BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

TIẾNG NGA

Nâng cao

11



NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

01 – 2012/CXB/854 – 1095/GD

Mã số : NH124T2

LỜI NÓI ĐẦU

Các em học sinh thân mến!

"Tiếng Nga 11 nâng cao" được biên soạn dựa theo "Tiếng Nga 11" với mục đích giúp các em :

– Trên cơ sở khai thác sâu hơn hiện tượng ngôn ngữ cũng như tăng khối lượng từ vựng có liên quan tới chủ đề đang học, củng cố và nâng cao hơn khả năng vận dụng chúng vào những tình huống giao tiếp thực tế thường gặp trong cuộc sống, sinh hoạt và học tập hằng ngày.

– Tiếp tục rèn luyện và phát triển kĩ năng đọc hiểu có chất lượng cao hơn các văn bản bằng tiếng Nga để thu nhận thông tin, mở mang kiến thức.

Cuốn sách đồng thời cũng tiếp tục giới thiệu cho các em về thiên nhiên, đất nước, con người Nga cùng nền văn hóa Nga nổi tiếng thế giới.

Sách "Tiếng Nga 11 nâng cao" bao gồm 30 bài, trong đó có 6 bài phục vụ mục đích ôn tập, được dự tính cho khoảng 30 tuần dạy - học trên lớp (4 tiết) và ở nhà.

Cấu trúc của các bài được biên soạn thống nhất và chia thành hai phần:

– Phần I "Рабóта над речевы́м дéйствием" được dùng để rèn luyện, củng cố, nâng cao hơn kĩ năng sử dụng hành động lời nói vào giao tiếp thực tế, đồng thời giới thiệu thêm cũng như mở rộng ý nghĩa, cách sử dụng các phương tiện ngôn ngữ có liên quan, gồm "Đối thoại giới thiệu hành động lời nói cùng băng ghi âm minh hoạ ( )", "Mục ghi nhớ ( )" và "Các bài tập cần thực hiện (**1., 2.**, . . . *)".*

– Phần II "Рабо́та над те́кстом" nhằm rèn luyện và bước đầu phát triển kĩ năng đọc hiểu văn bản có nội dung và độ phức tạp phù hợp trình độ và hứng thú, gồm các văn bản đọc hiểu cùng nhóm bài tập trước và sau văn bản.

Trong các bài ôn tập, ngoài việc tổng kết, ôn luyện các hành động lời nói đã học trong 4 bài trước đó (Phần "Коммуникати́вные уме́ния"), hệ thống hóa kiến thức ngôn ngữ (Phần "Языковы́е зна́ния"), giải trí, vui chơi thông qua ngôn ngữ đang học (Phần "Занима́тельная мину́тка") còn có bài kiểm tra (Phần "Тест") nhằm giúp các em làm quen với chuẩn đánh giá, các hình thức ra đề cũng như tự đánh giá kết quả học tập của bản thân.

Bảng từ vựng Nga - Việt ở cuối sách tổng kết những từ mới gặp trong các bài, được sắp xếp theo thứ tự chữ cái tiếng Nga, cho phép các em tra cứu một cách thuận tiện và nhanh chóng khi cần thiết.

Hi vọng cuốn sách sẽ là công cụ hữu hiệu giúp các em đạt kết quả tốt trong học tập.

Các tác giả

УРО́К 1

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai tự giới thiệu



- Здра́вствуйте!
- Здра́вствуйте! Разреши́те мне <u>*предста́виться*</u>. Я корреспонде́нт газе́ты "Друг приро́ды".
- О́чень прия́тно. А чем я могу́ вам помо́чь?
- Я хочу́ уви́деть дире́ктора заво́да.
- А заче́м?
- Взять у него́ <u>интервью́</u>.
- Хорошо́. Пойдём и я <u>*предста́влю вас на́шему дире́ктору*</u>.
- Большо́е спаси́бо.



1. Чита́йте.

1. - До́брое у́тро!
   - До́брое у́тро! Вы ко мне?
   - Да. Разреши́те мне *предста́виться*. Моя́ фами́лия Широ́ков. Я оте́ц ва́шего ученика́, Васи́лия Фёдоровича.
   - О́чень ра́да вас ви́деть. Меня́ зову́т Мари́я Петро́вна. А где ваш сын?
   - Он пообеща́л пойти́ со мной и *предста́вить* меня́ вам. Но я реши́л сам *предста́виться* и с ва́ми поговори́ть.
   - Да, по-мо́ему, вы пра́вильно сде́лали.

2. - Та́ня, что случи́лось? Почему́ все в за́ле засмея́лись?
   - Де́вушка на сце́не *представля́ет* зри́телям го́стя конце́рта, но забыва́ет его́ и́мя.
   - И что да́льше?
   - Гость сам до́лжен *предста́виться* зри́телям.
   - Интере́сно, кто он?
   - Победи́тель ко́нкурса молоды́х певцо́в, Ю́рий Алексе́евич Петро́в.

☞

ПРЕДСТАВЛЯ́ТЬСЯ (несов.) ПРЕДСТА́ВИТЬСЯ (сов.)	*КОМУ́?*
ПРЕДСТАВЛЯ́ТЬ (несов.) ПРЕДСТА́ВИТЬ (сов.)	*КОГО́ КОМУ́?*

Но́вый учени́к *представля́ется* всему́ кла́ссу.
Ни́на *представля́ет* учи́тельницу свои́м роди́телям.

2. Dùng hành động lời nói vừa học để thực hiện các nhiệm vụ được đặt ra.



1. Посмотри́те на рису́нки и скажи́те, что они́ де́лают.
2. Что они́ ска́жут друг дру́гу, е́сли встреча́ются впервы́е?

3. Что тебе́ ска́жет Татья́на Никола́евна О́жегова, е́сли она́ хо́чет уви́деть дире́ктора шко́лы, но с ним незнако́ма? Что ты отве́тишь на её про́сьбу?
4. Что ты ска́жешь друзья́м, когда́ они́ пе́рвый раз её встреча́ют на пра́здничном ве́чере?

3. Chọn động từ thích hợp biến đổi sang dạng cần thiết điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đối thoại sau:

знако́мить - познако́мить
знако́миться - познако́миться
представля́ть - предста́вить
представля́ться - предста́виться

1. - Дава́йте . . . . . . Меня́ зову́т Оле́г.
   - А моё и́мя Ви́ктор. О́чень прия́тно с ва́ми . . . . . .
2. - Разреши́те мне . . . . . . Моя́ фами́лия Ивано́в.
   - Дубо́в. Бу́дем знако́мы.
3. - Ле́на, ... меня́ твое́й учи́тельнице.
   - Хорошо́. Мари́я Никола́евна, разреши́те мне . . . . . вам мою́ ма́му.
4. - Ко́ля, ... меня́, пожа́луйста, со свои́м спу́тником.
   - Как? Ра́зве вы не знако́мы? Извини́те. . . . . . , пожа́луйста. Э́то На́дя, а э́то И́горь.
5. - Али́са, зна́ешь, за́втра к нам прие́дут го́сти из Новосиби́рска, с кото́рыми ты давно́ хоте́ла . . . . .
   - Да?! И у́тром нас с тобо́й попроси́ли пое́хать в аэропо́рт их встре́тить. Там ты бу́дешь меня́ . . . . . с ни́ми. Хорошо́?
   - Хорошо́. То́лько пото́м на торже́ственной встре́че в шко́ле ты бу́дешь . . . . . госте́й на́шим друзья́м.
   - Почему́?
   - Потому́ что не люблю́ выступа́ть пе́ред пу́бликой.

4. A. Đọc, chú ý nghĩa và cách sử dụng của những từ được in nghiêng.

- Со́ня, зна́ешь, в пя́тницу у нас в го́роде открыва́ется пе́рвая междунаро́дная я́рмарка компью́терной техноло́гии.
- Да?! Интере́сно, каки́е нови́нки совре́менной техноло́гии там *представля́ются*.
- То́чно не зна́ю, но обы́чно на я́рмарке и зарубе́жные и отече́ственные фи́рмы *представля́ют* свои́ лу́чшие проду́кции.
- Мо́жет быть, на э́той я́рмарке бу́дет и *представле́ние* но́вых интере́сных компью́терных игр.
- Ду́маю, да. И по програ́мме ещё пресс-конфере́нция, в кото́рой *представи́тели* ра́зных фирм принима́ют уча́стие. Они́ же не то́лько *представля́ют* нове́йшие достиже́ния свое́й фи́рмы, но и отвеча́ют на вопро́сы посети́телей.
- Подожди́, Ле́на, а почему́ ты так хорошо́ зна́ешь об э́той я́рмарке?
- Ничего́ удиви́тельного здесь нет. Ведь мой брат *представля́ет* одну́ из компью́терных фирм - уча́стниц я́рмарки.
- Всё я́сно. Пойдём посмо́трим. И ты обяза́тельно *предста́вишь* меня́ твоему́ бра́ту.
- Ой, Со́ня! Со́ня!

Б. Sử dụng động từ "представля́ть", "представля́ться" để truyền đạt lại nội dung các câu nói cho dưới.

1. На уро́ке мы чита́ем диало́ги, кото́рые знако́мят нас с но́выми слова́ми.

- На уро́ке мы чита́ем диало́ги, кото́рые . . . . . .
- На уро́ке мы чита́ем диало́ги, в кото́рых . . . . . .

2. На вы́ставке мы познако́мились с представи́телем изве́стной игру́шечной фа́брики.

- На вы́ставке мы познако́мились с челове́ком, ...

3. На э́той неде́ле в Большо́м теа́тре идёт представле́ние лу́чших бале́тов П.И. Чайко́вского.

- На э́той неде́ле в Большо́м теа́тре . . . . . .
- На э́той неде́ле в Большо́м теа́тре росси́йские арти́сты . . . . . .

4. На неда́вней нау́чной конфере́нции а́вторы расска́зывали уча́стникам о свои́х но́вых уче́бниках.

- На неда́вней нау́чной конфере́нции а́вторы . . . . . .
- На неда́вней нау́чной конфере́нции . . . . . .

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. A. Những từ cùng gốc được in nghiêng sẽ giúp các em hiểu từ chưa biết trong các đối thoại cho dưới.

Б. Danh từ chỉ tên gọi có thể dùng ở dạng cách nào sau động từ "называ́ться" và "называ́ть"?

1. - Ли́за, пра́вда ли, что у э́того го́рода ра́зные *назва́ния*?
   - Да. Снача́ла он *называ́лся* Петербу́рг, а поздне́е - Петрогра́д. С 1924 го́да го́род стал *называ́ться* Ленингра́дом.
   - И тепе́рь его́ опя́ть *называ́ют* Санкт-Петербу́ргом.
2. - Разреши́те мне предста́виться. Я но́вая учи́тельница, А́нна Петро́вна.
   - Мы ра́ды с ва́ми познако́миться, А́нна Петро́вна.
   - О́чень прия́тно. *Называ́йте* меня́ про́сто А́нна.

3. - Па́влик, ты зна́ешь и́мя э́той де́вочки?
   - Да. Её зову́т Ири́на, в кла́ссе *называ́ют* её И́рой, а до́ма - И́рочкой.
   - Отку́да ты так хорошо́ зна́ешь о ней?
   - Ведь она́ моя́ сестра́.

4. - Ты зна́ешь, где нахо́дится го́род, кото́рый *называ́ется* Вене́ция?
   - В Ита́лии. Э́то го́род удиви́тельно краси́вой архитекту́ры, кото́рый стои́т на острова́х.
   - Да, тепе́рь понима́ю, почему́ Санкт-Петербу́рг иногда́ *называ́ют* "Се́верной Вене́цией".

6. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách khác.

1. Я не по́мню назва́ние э́той у́лицы.
2. Ва́ня, ты зна́ешь и́мя э́того футболи́ста?
3. Когда́ зако́нчилось строи́тельство го́рода, го́род стал столи́цей Росси́йского госуда́рства.
4. С 1924 го́да по́сле сме́рти Влади́мира Ильича́ го́род по про́сьбе жи́телей стал называ́ться Ленингра́дом.
5. Го́род нахо́дится на берега́х реки́ Невы́ недалеко́ от Фи́нского зали́ва.

7. Прочита́й и переведи́ на вьетна́мский язы́к.



Санкт-Петербу́рг мо́жно назва́ть одни́м из са́мых краси́вых городо́в в ми́ре. Он был столи́цей ру́сского госуда́рства в тече́ние двух веко́в - с моме́нта основа́ния до 1918 го́да.





В го́роде вы не уви́дите па́мятники далёкой ру́сской старины́. Зато́ вы уви́дите го́род удиви́тельно краси́вой архитекту́ры, го́род с прекра́сными дворца́ми, моста́ми и на́бережными.



Санкт-Петербу́рг - второ́й по величине́ го́род по́сле Москвы́.

В о́бщем, ка́ждого челове́ка, кото́рый посети́т э́тот го́род, ждёт мно́го интере́сного.

8. Чита́й.



О САНКТ-ПЕТЕРБУ́РГЕ

Все лю́ди, кото́рые быва́ли в Санкт-Петербу́рге, с уве́ренностью говоря́т, что Санкт-Петербу́рг мо́жно назва́ть

одни́м из са́мых краси́вых городо́в в ми́ре. Санкт-Петербу́рг - осо́бенный го́род. Он не похо́ж на дре́внюю краса́вицу Москву́ с её Кремлём и истори́ческой Кра́сной пло́щадью; не похо́ж он и на дре́вние ру́сские города́, таки́е как Влади́мир и Су́здаль, Псков и Но́вгород. Он совсе́м молодо́й - ру́сский царь Пётр Пе́рвый основа́л э́тот го́род в 1703 году́. Когда́ зако́нчилось строи́тельство го́рода, го́род стал столи́цей Росси́йского госуда́рства.

В го́роде вы не уви́дите па́мятники далёкой ру́сской старины́. Зато́ вы уви́дите го́род удиви́тельно краси́вой архитекту́ры, кото́рый иногда́ называ́ют "Се́верной Вене́цией", потому́ что он стои́т на острова́х (их в Санкт-Петербу́рге 105), го́род с прекра́сными дворца́ми, моста́ми и на́бережными.

Го́род нахо́дится на берега́х реки́ Невы́ недалеко́ от Фи́нского зали́ва. Он был столи́цей ру́сского госуда́рства в тече́ние двух веко́в - с моме́нта основа́ния до 1918 го́да, и называ́лся снача́ла Петербу́рг, а поздне́е - Петрогра́д. Го́род но́сит и́мя Ле́нина с 1924 го́да. По́сле сме́рти Влади́мира Ильича́ го́род по про́сьбе жи́телей стал называ́ться Ленингра́дом. Но в 1991 году́ го́роду верну́ли его́ истори́ческое назва́ние.

Санкт-Петербу́рг - второ́й по величине́ го́род по́сле Москвы́. Э́то кру́пный промы́шленный и культу́рный центр. Здесь нахо́дится мно́го заво́дов, кото́рые стро́ят океа́нские корабли́, выпуска́ют турби́ны, тра́кторы, то́чные прибо́ры.

Архитекту́рные па́мятники Петербу́рга, его́ музе́и изве́стны не то́лько в Росси́и. Ежего́дно ты́сячи тури́стов приезжа́ют в Санкт-Петербу́рг. Изве́стны и петербу́ргские теа́тры: теа́тр о́перы и бале́та, драмати́ческие теа́тры. В о́бщем, ка́ждого челове́ка, кото́рый посети́т э́тот го́род, ждёт мно́го интере́сного.

9. Отве́ть на вопро́сы.

1. Ско́лько дре́вних городо́в упомина́ются в те́ксте? Назови́ их.
2. Ско́лько острово́в есть в Санкт-Петербу́рге?
3. В како́м году́ отме́тили трёхсотле́тний юбиле́й Санкт-Петербу́рга?
4. Почему́ "Санкт-Петербу́рг" счита́ется истори́ческим назва́нием го́рода?
5. Почему́ Санкт-Петербу́рг счита́ют промы́шленным це́нтром Росси́и?

10. Найди́ в те́ксте предложе́ния, кото́рые говоря́т, что

1. Санкт-Петербу́рг - молодо́й го́род в Росси́и.
2. Санкт-Петербу́рг - Се́верная Вене́ция.
3. у Санкт-Петербу́рга ра́зные назва́ния в ра́зные времена́.

11. Отве́ть на сле́дующие вопро́сы:

1. Где нахо́дится Хано́й?
2. Мо́жно ли счита́ть Хано́й дре́вним го́родом Вьетна́ма? Почему́?
3. Скажи́, каки́е есть у го́рода назва́ния?
4. Почему́ Хано́й счита́ется промы́шленным и культу́рным це́нтром на́шей страны́?

12. Чита́й.

ГО́РОД НА ВО́ЛГЕ

Плёс - э́то мой родно́й го́род. Э́тот го́род нахо́дится в це́нтре Росси́и на Во́лге. На ка́рте ми́ра нет э́того го́рода. Плёс - о́чень ма́ленький стари́нный ру́сский го́род. Этому го́роду уже́ 500 лет.

В Плёсе есть Дом-музе́й худо́жника Исаа́ка Ильича́ Левита́на. Э́тот изве́стный худо́жник о́чень люби́л приро́ду, поэ́тому он жил и рабо́тал в э́том ти́хом зелёном го́роде. Он ви́дел вокру́г краси́вые, живопи́сные места́, невысо́кие

го́ры, леса́, реку́ Во́лгу. Левита́н написа́л здесь карти́ны: "Ве́чер. Золото́й Плёс", "По́сле дождя́. Плёс" и други́е.

Ру́сский писа́тель Анто́н Па́влович Че́хов дружи́л с И. И. Левита́ном. Он хорошо́ знал и люби́л э́того худо́жника. Они́ писа́ли друг дру́гу пи́сьма, встреча́лись. А.П. Че́хов ча́сто быва́л в Плёсе в до́ме э́того изве́стного худо́жника.



И ра́ньше, и сейча́с тури́сты и молоды́е худо́жники ча́сто быва́ют в Плёсе. Им нра́вятся э́ти краси́вые живопи́сные места́. Они́ интересу́ются э́тим го́родом и его́ исто́рией. Худо́жники лю́бят рабо́тать здесь, рисова́ть. Их всегда́ мо́жно встре́тить на берегу́ Во́лги. Они́ о́чень лю́бят э́тот прекра́сный го́род. А е́сли вы хоти́те узна́ть об э́том го́роде бо́льше, вы мо́жете пое́хать туда́ и уви́деть его́ свои́ми глаза́ми.

13. "да ☐ " и́ли "нет ☐ "? Поста́вь "✓".

1. На ка́рте ми́ра вы не найдёте ру́сский го́род, кото́рый называ́ется Плёс.

   да ☐ нет ☐

2. Анто́н Па́влович Че́хов люби́л приро́ду, поэ́тому он жил и рабо́тал в э́том ти́хом зелёном го́роде.

   да ☐ нет ☐

3. И. И. Левита́н хорошо́ знал и люби́л А.П. Че́хова и ча́сто приезжа́л к э́тому изве́стному писа́телю в Плёс в го́сти.

   да ☐ нет ☐

4. Краси́вые живопи́сные места́ в Плёсе и его́ исто́рия интересу́ют тури́стов и молоды́х худо́жников.

да ☐ нет ☐

5. Изве́стный ру́сский худо́жник Левита́н нарисова́л хоро́шие карти́ны в э́том краси́вом го́роде.

да ☐ нет ☐

14. Truyền đạt nội dung hai câu cho sẵn bằng một câu có "кото́рый".

1. Плёс - э́то мой родно́й го́род. Э́тот го́род нахо́дится в це́нтре Росси́и на Во́лге.
   - . . . . . .
2. Плёс - э́то мой родно́й го́род. На ка́рте ми́ра нет э́того го́рода.
   - . . . . . .
3. Плёс - э́то мой родно́й го́род. Э́тому го́роду уже́ 500 лет.
   - . . . . . .
4. В Плёсе есть Дом-музе́й худо́жника Исаа́ка Ильича́ Левита́на. Э́тот худо́жник о́чень люби́л приро́ду.
   - . . . . . .
5. В Плёсе есть Дом-музе́й худо́жника Исаа́ка Ильича́ Левита́на. Ру́сский писа́тель Анто́н Па́влович Че́хов дружи́л с И. И. Левита́ном.
   - . . . . . .
6. В Плёсе есть Дом-музе́й худо́жника Исаа́ка Ильича́ Левита́на. Ру́сский писа́тель Анто́н Па́влович Че́хов хорошо́ знал и люби́л э́того худо́жника.
   - . . . . . .

15. Напиши́ ма́ленький расска́з о Хано́е (и́ли о твоём люби́мом го́роде).

УРО́К 2

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói cái gì làm ai khác biệt với ai





А́ня. Оле́г, ты зна́ешь Ма́шу и Ка́тю у нас в кла́ссе?
Оле́г. Сёстры-близнецы́?
А́ня. Да. Они́ так похо́жи, что *отличи́ть* их друг *от* дру́га про́сто нельзя́.
Оле́г. А я зна́ю, *чем* они́ друг *от* дру́га *отлича́ются*.
А́ня. Что ты! Я никако́го *отли́чия* ме́жду ни́ми не ви́жу. Скажи́, как ты *отлича́ешь* Ма́шу *от* Ка́ти.
Оле́г. Ма́ша *отлича́ется от* Ка́ти бо́лее больши́ми и гру́стными глаза́ми.
А́ня. Ой, Оле́г, Оле́г! Ты, наве́рное, всегда́ обраща́ешь большо́е внима́ние на них. А кто из них тебе́ бо́льше нра́вится?!

1. Чита́йте.

1. - Же́ня, тебе́ нра́вится А́лла Пугачёва?
   - А́лла Пугачёва? Да, а что?
   - Как ду́маешь, *чем* она́ *отлича́ется* от други́х изве́стных ру́сских певи́ц?
   - По-мо́ему, А́лла *отлича́ется* от них *си́льным* и *вырази́тельным го́лосом*.
   - И ещё замеча́тельная мане́ра исполне́ния то́же *отлича́ет* её от них. Не так ли?
   - Да. Вот почему́ её пе́сни зна́ют и лю́бят не то́лько у нас в стране́, но и за рубежо́м.

2. - Лан, зна́ешь, наро́ды в ми́ре по-ра́зному едя́т?
   - Да. А ты не мо́жешь <u>привести́ приме́ры</u>?
   - Коне́чно. <u>Наприме́р</u>, ру́сские едя́т ножо́м и ви́лкой. Инди́йцы ***в отли́чие от*** ру́сских едя́т рука́ми.
   - А мы ***в отли́чие от*** ру́сских и инди́йцев еди́м па́лочками.
   - И всё э́то помога́ет отлича́ть их друг от дру́га.
   - Да, э́то одно́ из отли́чий ме́жду ра́зными наро́дами ми́ра.



ОТЛИЧА́ТЬ ***(несов.)*** ОТЛИЧИ́ТЬ ***(сов.)***	*КОГО́, ЧТО ОТ КОГО́, ЧЕГО́?*
ОТЛИЧА́ТЬСЯ ***(несов.)*** ОТЛИЧИ́ТЬСЯ ***(сов.)***	*ОТ КОГО́ - ЧЕГО́ ЧЕМ?*

Коро́ткие во́лосы *отлича́ют* И́ру от Ве́ры.
И́ра *отлича́ется* от Ве́ры свои́ми коро́ткими *волоса́ми*.
***В отли́чие* от Ве́ры у И́ры коро́ткие во́лосы.**

2. Điền vào chỗ chấm từ (tập hợp từ) thích hợp có dạng cần thiết để hoàn thiện các đối thoại sau:

1. - Москва́ и Санкт-Петербу́рг больши́е ру́сские города́.
   - Но . . . . . от Москвы́ Санкт-Петербу́рг дово́льно молодо́й го́род.
   - Да, мо́лодость . . . . . Санкт-Петербу́рг от Москвы́.
   - И ещё у ка́ждого из них своя́ архитекту́ра, свои́ тради́ции.
   - Соверше́нно то́чно. Они́ ещё . . . . . друг от дру́га свои́ми тради́циями и архитекту́рой.

2. - У нас в кла́ссе Та́ню и Вади́ма ле́гче всего́ <u>узна́ть</u>.
   - Скажи́, чем они́ . . . . . от други́х ребя́т?
   - Высо́кий рост Вади́ма . . . . . его́ от други́х ма́льчиков. А Та́ня . . . . . от други́х де́вочек всегда́ но́сит очки́.

3. Dùng các cách nói vừa học để hỏi - đáp dựa vào đối thoại và các câu hỏi gợi ý.

А.



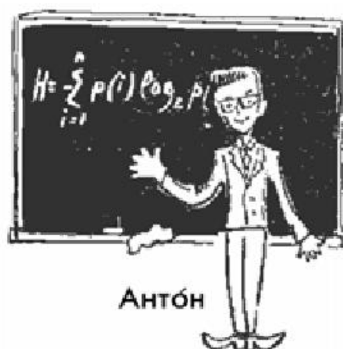
- На́дя, ви́дишь, <u>ка́чество</u> у э́тих пальто́ неодина́ковое.
- Коне́чно. Ведь у них це́ны о́чень ра́зные.

Б.



- Зна́ешь, почему́ когда́ встреча́ют Де́да-Моро́за, все его́ сра́зу <u>узнаю́т</u>?
- Потому́ что Дед-Моро́з всегда́ хо́дит в кра́сном костю́ме и кра́сной ша́пке.
- Да, и у Де́да-Моро́за всегда́ дли́нная бе́лая борода́ и большо́й мешо́к пода́рков для дете́й на плеча́х.

В.





1. Кто из них у́мный? Кто - нет?
2. <u>Вне́шность</u> у них одина́ковая?
3. Кто к чему́ спосо́бен и́ли неспосо́бен?
4. Кто лю́бит матема́тику, а кто её ненави́дит?
5. Кто серьёзно отно́сится к учёбе? Кто - нет?

4. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на сло́во *"отличи́тельный"*.

1. - Та́ня, по-мо́ему, Хано́й отлича́ется от други́х городо́в ми́ра огро́мным коли́чеством мотоци́клов на у́лицах.

- Да, мо́жно сказа́ть, что бесконе́чный пото́к мотоци́клов на у́лицах - э́то *отличи́тельная* черта́ совреме́нного Хано́я.

2. - Говоря́т, что бе́лые но́чи отлича́ют Санкт-Петербу́рг от други́х городо́в Росси́и.
   - То́чно. Други́ми слова́ми, бе́лые но́чи явля́ются *отличи́тельной* осо́бенностью э́того го́рода.

Б. Продолжа́йте диало́ги.

1. - Ста́рая часть Хано́я отлича́ется у́зкими и изви́листыми у́лицами со стари́нными ма́ленькими кирпи́чными дома́ми, где лю́ди живу́т и занима́ются торго́влей одновре́менно.
   - . . . . . .
2. - Кра́сный костю́м, кра́сная ша́пка, дли́нная бе́лая борода́ и мешо́к пода́рков помога́ют узна́ть Де́да-Моро́за.
   - . . . . . .

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Мо́жешь ли ты поня́ть но́вые слова́ в диало́гах и объясни́ть, отку́да они́?

1. - Довое́нная жизнь у нас в дере́вне была́ небога́той, но споко́йной и счастли́вой.
   - А по́сле войны́?
   - Она́ была́ тру́дной, но все ве́рили, что всё бу́дет лу́чше со вре́менем.
2. - Пётр, кем рабо́тает твоя́ тётя?
   - Учи́тельницей.
   - А что она́ преподаёт?
   - Тру́дно сказа́ть. Она́ занима́ется с детьми́ дошко́льного во́зраста.

3. - На э́том заво́де сего́дня большо́й пра́здник.
   - Да, за <u>досро́чное</u> выполне́ние пла́на все инжене́ры и рабо́чие получи́ли от дире́ктора благода́рность и <u>де́нежную</u> награ́ду.
4. - Кака́я э́то у тебя́ кни́га?
   - О <u>дореволюцио́нном</u> Петербу́рге.
   - Я то́же хочу́ её чита́ть, потому́ что Санкт-Петербу́рг на́ших дней о́чень отлича́ется от дореволюцио́нного Петербу́рга.

6. Tình huống cụ thể trong các đối thoại cho dưới sẽ giúp các em hiểu ý nghĩa, cách dùng giới từ "среди́" cách 2 và "под" cách 5.

1. - Али́са, ты ви́дела о́зеро Хоан Кием в Хано́е?
   - Коне́чно. Ведь оно́ в це́нтре го́рода.
   - Скажи́, как называ́ется ба́шня, кото́рая нахо́дится ***среди́*** э́того о́зера?
   - Ба́шня, кото́рая нахо́дится ***среди́*** о́зера? Мину́тку. Да, вспо́мнила. Она́ называ́ется ба́шней черепа́хи.
   - Спаси́бо.
2. - Ребя́та, посмотри́те на па́мятник, кото́рый стои́т ***среди́*** пло́щади.
   - О́чень краси́вый. А како́й э́то па́мятник?
   - Э́то па́мятник Гага́рину, пе́рвому в ми́ре челове́ку, кото́рый был в ко́смосе.
3. - Са́ша, где живёт наш учи́тель?
   - В небольшо́й дере́вне ***под*** Москво́й.
   - Зна́чит, он до́лжен ка́ждый день ра́но уезжа́ть из до́ма на рабо́ту в Москву́.
   - Да, но дере́вня, где он живёт, нахо́дится недалеко́ от Москвы́.



4. - Ле́на, ты была́ в Петродворце́?
   - Да. Э́то ма́ленький го́род недалеко́ от Санкт-Петербу́рга с изве́стными дворца́ми и па́рками.
   - Говоря́т, что ежего́дно *под* Санкт-Петербу́ргом в Петродворце́ проводи́тся фестива́ль "Бе́лые но́чи".
   - Точне́е, там обы́чно зака́нчивается э́тот фестива́ль *среди́* знамени́тых фонта́нов.

7. Прочита́й и переведи́ на вьетна́мский язы́к.




1. Санкт-Петербу́рг в настоя́щее вре́мя огро́мный совреме́нный го́род, в кото́ром нет окра́ин в ста́ром смы́сле э́того сло́ва. Вокру́г истори́ческого го́рода постро́или но́вые райо́ны с широ́кими зелёными проспе́ктами, с совреме́нными жилы́ми дома́ми.

2. В Санкт-Петербу́рге с о́чень да́внего вре́мени, ещё со времён Петра́ I на реке́ Неве́ прово́дятся морски́е пара́ды.



8. Чита́й.



ТРАДИ́ЦИИ САНКТ-ПЕТЕРБУ́РГА

Санкт-Петербу́рг на́ших дней о́чень отлича́ется от дореволюцио́нного Петербу́рга. Сейча́с э́то огро́мный совреме́нный го́род, в кото́ром нет окра́ин в ста́ром смы́сле

сло́ва. Вокру́г истори́ческого го́рода постро́или но́вые райо́ны с широ́кими зелёными проспе́ктами, с совреме́нными жилы́ми дома́ми. В но́вых райо́нах так же мно́го па́рков и зе́лени, как и в истори́ческой ча́сти го́рода.

Ка́ждый день ро́вно в 12 часо́в в го́роде раздаётся вы́стрел. Гость Санкт-Петербу́рга вздра́гивает от неожи́данности, а жи́тели го́рода смо́трят на часы́: пу́шка стреля́ет ро́вно в по́лдень. Сейча́с её вы́стрел мо́жно слы́шать то́лько в це́нтре, да и часы́ жи́тели го́рода давно́ уже́ проверя́ют по ра́дио. Но э́тот вы́стрел из пу́шки - са́мая ста́рая тради́ция го́рода, и жи́тели го́рода её бе́режно сохраня́ют.

В Санкт-Петербу́рге с о́чень да́внего вре́мени, ещё со времён Петра́ I на реке́ Неве́ прово́дятся морски́е пара́ды. Э́то быва́ет ле́том, в ию́ле ме́сяце. Морски́е пара́ды - о́чень краси́вое зре́лище. Весь Санкт-Петербу́рг в э́тот день выхо́дит на на́бережные Невы́ и смо́трит на краси́вые и наря́дные корабли́.

Санкт-Петербу́рг называ́ют го́родом дожде́й и тума́нов. И действи́тельно - 200 дней в году́ там идёт дождь и́ли снег. И ещё его́ называ́ют го́родом бе́лых ноче́й - в конце́ ма́я и в ию́не в Санкт-Петербу́рге быва́ют бе́лые но́чи. Э́то соверше́нно осо́бое вре́мя в жи́зни го́рода. Всё как бу́дто в ска́зке, потому́ что нет тене́й. Нет ни чёрного, ни бе́лого цве́та - го́род стано́вится прозра́чным. Быва́ют но́чи, когда́ на у́лице мо́жно чита́ть газе́ту. И́менно в э́то вре́мя прово́дится музыка́льный фестива́ль "Бе́лые но́чи". Э́то одна́ из но́вых тради́ций го́рода. На фестива́ль "Бе́лые но́чи" приезжа́ют да́же зарубе́жные го́сти. Те́мой фестива́ля обы́чно быва́ет тво́рчество одного́ компози́тора. Его́ му́зыка звучи́т в конце́ртах и спекта́клях в тече́ние десяти́ дней. Зака́нчивается фестива́ль обы́чно под Санкт-Петербу́ргом в Петродворце́ на откры́той площа́дке среди́ его́ знамени́тых фонта́нов.

9. "да ☐ " и́ли "нет ☐ "? Поста́вь "✓".

1. В истори́ческой ча́сти Санкт-Петербу́рга ме́ньше зе́лени, чем в но́вых райо́нах.

   да ☐ нет ☐

2. Морски́е пара́ды на реке́ Неве́ - одна́ из ста́рых тради́ций Санкт-Петербу́рга.

   да ☐ нет ☐

3. Вы́стрел из пу́шки в по́лдень - са́мая ста́рая тради́ция Санкт-Петербу́рга.

   да ☐ нет ☐

4. И тепе́рь жи́тели Санкт-Петербу́рга продолжа́ют проверя́ть часы́ по вы́стрелу из пу́шки.

   да ☐ нет ☐

5. Фестива́ль "Бе́лые но́чи" - одна́ из но́вых тради́ций го́рода.

   да ☐ нет ☐

6. Бе́лые но́чи мо́жно ви́деть в Санкт-Петербу́рге в ию́ле.

   да ☐ нет ☐

7. Во вре́мя бе́лых ноче́й в Санкт-Петербу́рге иногда́ мо́жно чита́ть газе́ту на у́лице.

   да ☐ нет ☐

10. Найди́ в те́ксте предложе́ния, кото́рые говоря́т, что

1. Нет сего́дня в Санкт-Петербу́рге окра́ин в ста́ром смы́сле сло́ва.
2. Жи́тели Санкт-Петербу́рга лю́бят морски́е пара́ды на реке́ Неве́.

3. Санкт-Петербу́рг называ́ют го́родом дожде́й и тума́нов.
4. Бе́лые но́чи - э́то соверше́нно осо́бое вре́мя в жи́зни го́рода.
5. Фестива́ль "Бе́лые но́чи" - э́то музыка́льный фестива́ль.

11. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на глаго́лы:
"*исполня́ться - испо́лниться*",
"***свя́зываться - связа́ться***".

1. - Че́рез ме́сяц Ната́ше бу́дет 17 лет.
   - А ты не зна́ешь день, когда́ ей *испо́лнится* 17 лет? Я хочу́ ли́чно её поздра́вить.
2. - Во́ва, не хо́чешь пойти́ со мной на конце́рт?
   - А кто там выступа́ет?
   - Изве́стный анса́мбль наро́дной му́зыки.
   - Зна́чит, на конце́рте *исполня́ются* то́лько наро́дные мело́дии и пе́сни? Извини́, но я не люби́тель тако́й му́зыки.
   - О́чень жаль.
3. - Та́ня, говоря́т, ты мечта́ла стать балери́ной. Пра́вда ли э́то?
   - Да, то́чно. И сейча́с же мне сообщи́ли, что меня́ при́няли в бале́тную шко́лу.
   - Зна́чит, твоё жела́ние *испо́лнилось*. Поздравля́ю.
   - Спаси́бо. Я о́чень счастли́ва, что наконе́ц моя́ мечта́ *испо́лнилась*.
4. - Лан, ты роди́лась в Хано́е?
   - Нет. Но моё де́тство те́сно ***свя́зывается*** с э́тим го́родом и поэ́тому Хано́й мне как родно́й го́род.
   - Вот почему́ ты так хорошо́ его́ зна́ешь.

5. - Ребя́та, когда́ вы верну́лись с кани́кул? Почему́ мне не звони́ли? Мне бы́ло так ску́чно без вас.
   - Вчера́. Мы хоте́ли ***связа́ться*** с тобо́й по телефо́ну, но не могли́.
   - Стра́нно. Неуже́ли наш телефо́н пло́хо рабо́тает?!

12. A. Biến đổi từ cho trong ngoặc sang dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm nhằm hoàn thiện các câu nói cho dưới.

Б. Переведи́ э́ти предложе́ния на родно́й язы́к.

1. В Санкт-Петербу́рге существу́ют прекра́сные тради́ции, кото́рые свя́зываются с . . . . . (и́мя) вели́кого ру́сского поэ́та Алекса́ндра Серге́евича Пу́шкина.
2. Звучи́т "Ре́квием" Мо́царта. В 14 часо́в 45 мину́т, когда́ у́мер поэ́т, объявля́ется . . . . . (мину́та) молча́ния.
3. Ка́ждый год . . . . . (о́сень) но́вый сезо́н в Большо́м за́ле консервато́рии начина́ют . . . . . (му́зыка) изве́стного ру́сского компози́тора Дми́трия Шостако́вича.
4. Ка́ждое но́вое произведе́ние при . . . . . (жи́знь) компози́тора впервы́е всегда́ исполня́лось в Ленингра́де.
5. Пять челове́к пришли́ 10 февраля́ к . . . . . (пу́шкинская кварти́ра). Они́ постоя́ли о́коло закры́той две́ри и удиви́лись, что ещё жи́вы.

13. Чита́й.

В Санкт-Петербу́рге существу́ют прекра́сные тради́ции, кото́рые свя́зываются с и́менем вели́кого ру́сского поэ́та Алекса́ндра Серге́евича Пу́шкина. Вот одна́ из них. На реке́ Мо́йке есть дом, где жил после́дние го́ды и у́мер Пу́шкин.

И ка́ждый год деся́того февраля́ в день сме́рти Пу́шкина в э́тот дом прихо́дят лю́ди: студе́нты и инжене́ры, худо́жники и литера́торы, ста́рые и молоды́е, жи́тели го́рода и прие́зжие. Звучи́т "Ре́квием" Мо́царта. В 14 часо́в 45 мину́т, когда́ у́мер поэ́т, объявля́ется мину́та молча́ния. Зате́м в кабине́те поэ́та выступа́ют писа́тели и поэ́ты, актёры чита́ют стихи́ Пу́шкина. Да́же в блока́ду, в холо́дную тяжёлую зи́му 1942 го́да, пять челове́к пришли́ 10 февраля́ к пу́шкинской кварти́ре. Они́ постоя́ли о́коло закры́той две́ри и удиви́лись, что ещё жи́вы.



Есть в Санкт-Петербу́рге и свои́ театра́льные тради́ции. Ка́ждый год о́сенью но́вый сезо́н в Большо́м за́ле консервато́рии начина́ют му́зыкой изве́стного ру́сского компози́тора Дми́трия Шостако́вича. Он роди́лся в Ленингра́де, в 13 лет стал студе́нтом Ленингра́дской консервато́рии, здесь написа́л свои́ пе́рвые произведе́ния. В 1942 году́ он со́здал знамени́тую на весь мир Седьму́ю симфо́нию. Мно́го лет Дми́трий Дми́триевич Шостако́вич рабо́тал профе́ссором Ленингра́дской консервато́рии. Ка́ждое но́вое произведе́ние при жи́зни компози́тора впервы́е всегда́ исполня́лось в Ленингра́де - и э́то то́же бы́ло тради́цией го́рода. Ленингра́дцы бы́ли пе́рвыми слу́шателями всех его́ но́вых произведе́ний.

14. Отве́ть на вопро́сы.

1. Где жил А.С. Пу́шкин после́дние го́ды?

   - . . . . . .

2. Кто и когда́ прихо́дит туда́, где жил Пу́шкин после́дние го́ды?
   - . . . . . .
3. Что они́ там де́лают?
   - . . . . . .
4. Заче́м они́ э́то де́лают?
   - . . . . . .
5. Почему́ в 1942 году́ в э́тот день туда́ приходи́ли то́лько 5 челове́к?
   - . . . . . .
6. С и́менем како́го компози́тора свя́зывается тради́ция, о кото́рой расска́зывает втора́я часть э́того те́кста?
   - . . . . . .
7. Ско́лько лет испо́лнилось компози́тору, когда́ его́ при́няли в Ленингра́дскую консервато́рию?
   - . . . . . .
8. Что со́здал компози́тор в 1942 году́?
   - . . . . . .
9. Кака́я тради́ция го́рода свя́зывается с компози́тором?
   - . . . . . .

15. Напиши́ ма́ленький расска́з на те́му "Тради́ции моего́ родно́го го́рода (мое́й родно́й дере́вни)".

УРО́К 3

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói hành động (hiện tượng) chuyển đổi lẫn nhau





Пётр. Зна́ешь, кто э́то выступа́ет на сце́не?

Со́ня. Но́вая звезда́ эстра́ды Гали́на.

Пётр. Мне нра́вится, когда́ она́ выхо́дит на сце́ну *то в краси́вом национа́льном костю́ме, то в совреме́нном мо́дном пла́тье, то про́сто в ста́рых джи́нсах*.

Со́ня. А мне нра́вится её мане́ра исполне́ния. Она́ на сце́не *то поёт, то игра́ет на гита́ре, то танцу́ет*. И всё э́то произво́дит на слу́шателей си́льное впечатле́ние.

1. Чита́йте.

- Ни́на, что с тобо́й? Нездоро́ва?
- Да, чу́вствую себя́ нева́жно. Мо́жет быть, из-за пого́ды.
- Действи́тельно, она́ о́чень изме́нчива сего́дня. *То дождь идёт, то со́лнце све́тит, то опя́ть идёт дождь*. А температу́ра у тебя́ есть?
- Сказа́ть тру́дно. *То есть, то нет*. *Мне то жа́рко, то хо́лодно*.
- И всё у́тро до́ма лежа́ла?
- Да, но спать не могла́. Вот поэ́тому я *то чита́ла газе́ту, то смотре́ла телеви́зор, то слу́шала му́зыку*.
- Ну что же, отдохни́. За́втра мы с Ле́ной придём. Что тебе́ принести́?
- Ничего́. Спаси́бо.



<u>*То*</u> дождь (идёт), <u>*то*</u> со́лнце (све́тит).

Оле́г <u>*то*</u> на скри́пке, <u>*то*</u> на гита́ре игра́ет.

2. Dùng hành động lời nói vừa học để thay thế phần được in nghiêng trong đối thoại sau:

1. - О́ля, зна́ешь, в междунаро́дном аэропорту́ рабо́та всегда́ идёт о́чень <u>оживлённо</u>. Самолёты ра́зных <u>авиакомпа́ний</u> прилета́ют и улета́ют. Пассажи́ры приезжа́ют и уезжа́ют. А по ра́дио всё вре́мя сообща́ют о <u>прилёте</u> и о <u>вы́лете</u> того́ и́ли друго́го самолёта.
   - А заче́м ты там был? Хоте́л куда́-нибудь улете́ть?
   - Нет. Мы бы́ли там с па́пой. Встреча́ли <u>ро́дственников</u> из-за рубежа́. И так как не зна́ли то́чное вре́мя прилёта, мы дово́льно до́лго сиде́ли там в за́ле <u>ожида́ния</u>.
   - И что ты там де́лал?
   - *Мы чита́ли журна́лы, смотре́ли телеви́зор, разгова́ривали друг с дру́гом и про́сто ходи́ли по за́лу.*
2. - Зна́ешь, я в свобо́дное вре́мя иногда́ люблю́ побыва́ть в метро́.
   - Да, интере́сно смотре́ть, как идёт жизнь под землёй, осо́бенно в часы́ "пик".
   - И мы мо́жем ви́деть, что *поезда́ прихо́дят и ухо́дят, а пассажи́ры выхо́дят из ваго́нов и вхо́дят в них.*
   - Да. И все куда́-то спеша́т.

3. А. Чита́йте диало́г и пото́м отвеча́йте на сле́дующие вопро́сы:

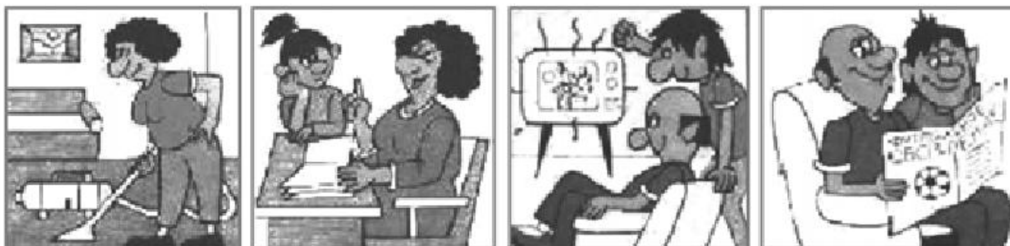
1. Что де́лали ребя́та у Ли́ды до́ма?
2. Что де́лала Ли́да, когда́ к ней приходи́ли, уходи́ли го́сти и́ли ей звони́ли?

- Пе́тя, где ты был вчера́ ве́чером?
- У Ли́ды в гостя́х. Она́ неда́вно верну́лась из Вьетна́ма.
- Да, почти́ всё ле́то она́ была́ там с роди́телями. И что? Бы́ло интере́сно?
- О́чень. Ведь мы давно́ не ви́дели друг дру́га. Ли́да *то расска́зывала о свои́х кани́кулах, то отвеча́ла* на на́ши вопро́сы, *то предлага́ла* попро́бовать вьетна́мский чай, фру́кты и конфе́ты.
- А она́ не принесла́ что́-нибудь на па́мять?
- Почему́ нет. Она́ пока́зывала нам *то фотогра́фии, то пода́рки, то вьетна́мские сувени́ры.*
- И мно́го друзе́й бы́ли у неё?
- Да. Бы́ли мно́го. И всё вре́мя *то кто́-то приходи́л, то кто́-то уходи́л, то кто́-то звони́л.* Сло́вом, все ра́ды её прие́зду и хотя́т бо́льше знать о Вьетна́ме.

Б. Dùng hành động lời nói vừa học để trả lời lại những câu hỏi trên.

В. Đọc lại đối thoại, thay thế phần được in nghiêng bằng những câu trả lời vừa thực hiện.

4. Что де́лают па́па с Оле́гом и ма́ма с И́рой в воскресе́нье?



5. Đọc, chú ý nghĩa, cách sử dụng tập hợp từ "*то есть*" ("*т. е.*") trong các đối thoại cho dưới.

1. - Ко́ля, когда́ бу́дет у нас экза́мен по биоло́гии?
   - Че́рез неде́лю, *то есть* в сле́дующую пя́тницу.

- А что повтори́ть ну́жно? Не ска́жешь?
- Все материа́лы, кото́рые мы изуча́ли с нача́ла э́того семе́стра, *то есть* после́дние 5 уро́ков.
- А ты не зна́ешь, на что ну́жно обрати́ть осо́бое внима́ние?
- Что ты?! Мы должны́ всё знать, *то есть* нет и не мо́жет быть бо́лее и́ли ме́нее ва́жных вопро́сов на э́том экза́мене.

2. - Ни́на, где ты была́ в воскресе́нье? Я тебе́ звони́л не раз, а никого́ не́ было до́ма.
   - Мы е́здили на прогу́лку в лес всей семьёй, *т. е.* роди́тели, брат и я.
   - Я́сно. А э́тот лес далеко́ отсю́да?
   - Не о́чень. Киломе́тров 50, *т. е.* приблизи́тельно час езды́.
   - Ну и как?
   - Мо́жно сказа́ть, что воскресе́нье у нас бы́ло уда́чным, *т. е.* все хорошо́ отдохну́ли и бы́ли дово́льны э́той прогу́лкой.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

6. Chọn từ thích hợp biến đổi sang dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm cho hợp nghĩa.

жить , жизнь , жи́тель , жило́й , жи́зненный.

1. . . . . . в Сиби́ри тре́бует от челове́ка не то́лько кре́пкого здоро́вья, но и си́льной во́ли.
2. . . . . . далеко́ от семьи́ не легко́.
3. В но́вых райо́нах . . . . . усло́вия счита́ются бо́лее хоро́шими, чем в це́нтре го́рода.
4. По суббо́там и воскресе́ньям . . . . . Москвы́ лю́бят е́здить на о́тдых за́ город.

5. На окра́ине го́рода в настоя́щее вре́мя стро́ятся но́вые . . . . . райо́ны.
6. Мне понра́вился но́вый фильм о . . . . . . и тво́рчестве вели́кого ру́сского компози́тора П. И. Чайко́вского.

7. Đọc, ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng từ "*ско́лько*" và "*сто́лько*".

1. - *Ско́лько* сто́ит килогра́мм гру́ши?
   - То́чно не зна́ю. Сейча́с узна́ем от продавщи́цы.
2. - *Ско́лько госте́й* бы́ли у нас на пра́зднике?
   - Челове́к 50. Жаль, что не все могли́ прийти́.
3. - У Ми́ши, зна́ешь, в дикта́нте мно́го оши́бок.
   - Ско́лько?
   - 30.
   - Не могу́ ве́рить, что в небольшо́м дикта́нте он мог сде́лать сто́лько оши́бок.
4. - Степа́н, что с тобо́й? Уста́л?
   - Да, в э́то вре́мя о́чень ма́ло спал. До́лжен гото́виться к экза́менам.
   - Ничего́. По́сле экза́менов ты смо́жешь спать *сто́лько, ско́лько* захо́чешь.
5. - Да́ша, скажи́, *ско́лько роз* ты купи́ла?
   - *Сто́лько, ско́лько* вы попроси́ли по телефо́ну.

8. Hãy thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói khác.

1. Ежего́дно в Росси́и бо́лее оди́ннадцати миллио́нов челове́к *переезжа́ют* в но́вые кварти́ры.
2. *При строи́тельстве* но́вых райо́нов архите́кторы и <u>проектиро́вщики</u> стара́ются сохрани́ть часть ле́са.
3. <u>Большинство́</u> люде́й *охо́тно* переселя́ется жить в но́вые райо́ны.
4. Зе́лень <u>*очища́ет*</u> во́здух в го́роде.
5. В но́вых райо́нах хорошо́ *и* взро́слым *и* де́тям.

9. Прочита́й и переведи́ на родно́й язы́к.



Дома́ стро́ят ***ко́мплексами***, кото́рые называ́ются микрорайо́нами.



Строи́тельство идёт ***гла́вным о́бразом*** на окра́инах городо́в, где стро́ят це́лые но́вые райо́ны.

10. Чита́й.



СТРО́ЯТСЯ НО́ВЫЕ РАЙО́НЫ

В разгово́ре с городски́м жи́телем в Росси́йской Федера́ции на те́му "Где он живёт", вы ча́сто мо́жете услы́шать фра́зу: "Мы живём в но́вом райо́не" и́ли: "Мы получи́ли кварти́ру в но́вом райо́не". Строи́тельство но́вых жилы́х райо́нов во всех без исключе́ния города́х страны́ - э́то явле́ние на́шей совреме́нной жи́зни. Никогда́ ра́ньше не стро́или у нас сто́лько, ско́лько стро́ят сейча́с. Ежего́дно бо́лее оди́ннадцати миллио́нов челове́к переезжа́ют в но́вые кварти́ры.

Строи́тельство идёт гла́вным о́бразом на окра́инах городо́в, где стро́ят це́лые но́вые райо́ны. С ка́ждым го́дом в них переселя́ется всё бо́льше и бо́льше жи́телей из це́нтра и ста́рых райо́нов го́рода. Здесь удо́бные совреме́нные дома́, хоро́шие усло́вия для о́тдыха.

Обы́чно мно́го зе́лени в но́вых райо́нах, при строи́тельстве кото́рых архите́кторы и проектиро́вщики

стара́ются сохрани́ть часть ле́са. Изве́стно, что зе́лень очища́ет во́здух, де́лает кли́мат лу́чше, помога́ет челове́ку сохрани́ть здоро́вье и хоро́шее настрое́ние. Осо́бенно ва́жно всё э́то для промы́шленных городо́в.

В но́вых райо́нах хорошо́ и взро́слым и де́тям. Для дете́й о́коло домо́в постро́или спорти́вные и де́тские площа́дки. Шко́лы обы́чно стро́ят так, что де́тям не на́до переходи́ть у́лицу. А дома́ стро́ят ко́мплексами, кото́рые называ́ются микрорайо́нами. В ка́ждом микрорайо́не есть магази́ны, парикма́херская, по́чта, поликли́ника, шко́ла, де́тские сады́ - сло́вом, всё, что на́до для жи́зни. Коне́чно, э́то о́чень удо́бно.

Вот почему́ большинство́ люде́й охо́тно переселя́ется жить в но́вые райо́ны.

11. "да ☐" и́ли "нет ☐". Поста́вь "✓".

1. Города́ в РФ бы́стро расту́т, потому́ что в них интенси́вно идёт строи́тельство но́вых жилы́х райо́нов.

   да ☐ нет ☐

2. Но́вые райо́ны стро́ятся гла́вным о́бразом в ста́рой ча́сти го́рода.

   да ☐ нет ☐

3. Мно́го люде́й с удово́льствием переселя́ются жить в но́вые райо́ны, хотя́ усло́вия для жи́зни там ху́же, чем в це́нтре го́рода.

   да ☐ нет ☐

4. В но́вых райо́нах во́здух чи́ще и кли́мат лу́чше, чем в ста́рой ча́сти, потому́ что там бо́льше зе́лени.

   да ☐ нет ☐

5. В ка́ждом но́вом микрорайо́не всё есть кро́ме спорти́вных площа́док.

   да ☐ нет ☐

12. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на глаго́лы "удава́ться - уда́ться".

1. - Ве́ра, не зна́ешь, что Ни́на и Да́ша поссо́рились друг с дру́гом?
   - Зна́ю. И я вчера́ да́же хоте́ла их помири́ть.
   - Ну и как?
   - К сожале́нию, *мне не удало́сь* э́то сде́лать.
   - Тогда́ я сам попро́бую поговори́ть с ни́ми.
   - Хорошо́. Мо́жет быть, *тебе́ уда́стся* их помири́ть.
   - Постара́юсь. Одна́ко в э́тот раз, ка́жется, ссо́ра у них серьёзная.
   - Не беспоко́йся. Ведь *тебе́* всегда́ *удаётся* найти́ о́бщий язы́к с людьми́.

2. - И́ра, ско́лько лет ты изуча́ешь вьетна́мский язы́к?
   - 3 го́да. Ну и что?
   - Ты говори́шь на э́том языке́ не пло́хо, по-мо́ему. А ты быва́ла когда́-нибудь во Вьетна́ме?
   - Жаль, что *мне не удава́лось* там побыва́ть. Но наде́юсь, что бу́дет когда́-нибудь возмо́жность туда́ пое́хать.
   - Коне́чно. Я уве́рен, что наконе́ц *тебе́ уда́стся* ви́деть э́ту страну́ свои́ми глаза́ми.

удава́ться *(несов.)* - ***уда́ться*** *(сов.)*

кому́	*удаётся (удава́лось)* *уда́стся (удало́сь)*	*что де́лать ?*

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Хотя́ мы стара́лись сде́лать всё возмо́жное, но зако́нчить рабо́ту во́время не смогли́.
   - Хотя́ мы стара́лись сде́лать всё возмо́жное, ...

2. Ма́ша бу́дет о́чень сча́стлива, е́сли у неё бу́дет возмо́жность посмотре́ть бале́т в Большо́м теа́тре.
   - Ма́ша бу́дет о́чень сча́стлива, е́сли . . . . . .

3. От дереве́нь и сёл, кото́рые стоя́ли здесь ра́ньше, оста́лись то́лько назва́ния и фрукто́вые сады́, кото́рые архите́кторы и проектиро́вщики смогли́ убере́чь.
   - От дереве́нь и сёл, кото́рые стоя́ли здесь ра́ньше, оста́лись то́лько назва́ния и фрукто́вые сады́, кото́рые . . . . . .

13. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

1. Новостро́йки, как пра́вило, но́сят имена́ дереве́нь и сёл, кото́рые ра́ньше *стоя́ли* на э́тих места́х.
2. Он не так давно́ получи́л кварти́ру, и из о́кон его́ до́ма *ви́дны* деся́тки подъёмных кра́нов.
3. *Новосёл* гора́здо бо́льше хо́дит пешко́м, *поско́льку* до ближа́йшего универса́ма, универма́га и кинотеа́тра, как говоря́т в наро́де, "руко́й пода́ть".
4. Новосёл гора́здо бо́льше вре́мени прово́дит "на приро́де", потому́ что где́-то *неподалёку* от до́ма шуми́т подмоско́вный лес.
5. Ле́том же *у него́ нет необходи́мости* выезжа́ть в воскресе́нье на да́чу.

14. Чита́й.

ГО́РОД В ГО́РОДЕ

Изве́стно, что подъёмный кран - типи́чная дета́ль моско́вского городско́го пейза́жа. Стро́ят у нас мно́го: и отде́льные дома́, микрорайо́ны и больши́е райо́ны, похо́жие на самостоя́тельные города́.

Новостро́йки, как пра́вило, но́сят имена́ дереве́нь и сёл, кото́рые ра́ньше стоя́ли на э́тих места́х. Е́сли ваш росси́йский знако́мый сказа́л вам, что он живёт в райо́не Черта́ново и́ли Влады́кино, мо́жете сме́ло де́лать вы́вод, что он не так давно́ получи́л кварти́ру, и из о́кон его́ до́ма ви́дны деся́тки подъёмных кра́нов.

Новостро́йка - э́то отде́льный го́род в го́роде: там есть свои́ центра́льные пло́щади, свои́ рестора́ны и кинотеа́тры,

своя́ гла́вная у́лица, свои́ па́рки, в кото́рых расту́т совсе́м ещё молоды́е дере́вья. От дереве́нь и сёл, кото́рые стоя́ли здесь ра́ньше, оста́лись то́лько назва́ния и фрукто́вые сады́, кото́рые архите́кторам и проектиро́вщикам удало́сь убере́чь.



Жизнь новосёла идёт совсе́м в друго́м ри́тме, чем у жи́теля ста́рого це́нтра: новосёл гора́здо бо́льше хо́дит пешко́м, поско́льку до ближа́йшего универса́ма, универма́га и кинотеа́тра, как говоря́т в наро́де, “руко́й пода́ть”; новосёл гора́здо бо́льше вре́мени прово́дит "на приро́де", потому́ что где́-то неподалёку от до́ма шуми́т подмоско́вный лес. Зимо́й новосёл мо́жет стать на лы́жи у своего́ подъе́зда и че́рез пятна́дцать мину́т побы́ть в глухо́м засне́женном лесу́. Ле́том же у него́ нет необходи́мости выезжа́ть в воскресе́нье на да́чу, вме́сте с семьёй он с утра́ отправля́ется в сосе́дний лес.

15. Свои́ми слова́ми перескажи́ текст по пла́ну:

1. Новостро́йки в Москве́.
2. Назва́ния моско́вских новостро́ек.
3. Отличи́тельные черты́ моско́вских новостро́ек.
4. Жизнь новосёла.

16. Напиши́ ма́ленький расска́з на те́му "Расту́т на́ши города́". Э́ти вопро́сы тебе́ помо́гут.

1. Стро́ятся ли но́вые райо́ны в города́х Вьетна́ма?
2. Чем они́ отлича́ются от ста́рой ча́сти го́рода?
3. Нра́вится ли лю́дям жить в но́вых райо́нах? Почему́?

УРО́К 4

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai bị bệnh gì





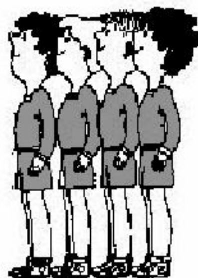
Ми́ша. Фе́дя, зна́ешь, кака́я боле́знь счита́ется са́мой опа́сной в на́ше вре́мя?

Фе́дя. Э́то СПИ́Д. Об э́том мно́го пи́шут и говоря́т.

Ми́ша. Да. И число́ люде́й, кото́рые боле́ют СПИ́Дом, по сообще́нию газе́т, всё вре́мя увели́чивается в ра́зных стра́нах ми́ра.

Фе́дя. Вот и́менно поэ́тому ка́ждый из нас до́лжен знать о СПИ́Де, что́бы не боле́ть э́той боле́знью.



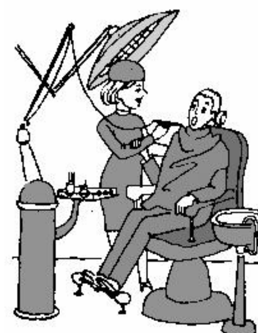


Тре́нер. Ребя́та, все налицо́?

Са́ша. Нет. Ви́ктор сего́дня не мо́жет с на́ми игра́ть. Он бо́лен уже́ не́сколько дней.

Тре́нер. А чем он бо́лен?

Са́ша. Гри́ппом.



Ли́да. О́ля, где рабо́тает твоя́ ма́ма?

О́ля. В де́тской больни́це.

Ли́да. Зна́чит, она́ ле́чит дете́й от всех боле́зней.

О́ля. Нет. Она́ по специа́льности зубно́й врач и ле́чит то́лько больны́е зу́бы.

1. Чита́йте.

1. - Моя́ ба́бушка о́чень ста́рая. Она́ ча́сто боле́ет.
   - А чем она́ больна́?
   - <u>Ревмати́змом</u>. Ей тру́дно ходи́ть.
   - Кто её ле́чит?
   - До́брый <u>о́пытный</u> врач из райо́нной поликли́ники. Он говори́т, что от э́той боле́зни тру́дно <u>вы́лечить</u>.
2. - Ле́на, твой брат ещё в больни́це?
   - Нет, он уже́ до́ма.
   - Чем он был бо́лен?
   - Снача́ла мы ду́мали, что он боле́л <u>дизентери́ей</u>.
   - Ну и что?
   - К сча́стью, в больни́це врач осмотре́л его́ и сказа́л, что э́то не дизентери́я, а про́сто <u>поно́с</u>.
3. - Пе́тя, пойдёшь с на́ми во второ́й полови́не дня к Ната́ше?
   - Нет, сего́дня я за́нят. Я пойду́ с ма́мой в больни́цу к дя́де Андре́ю.
   - А что с ним?
   - У него́ есть пробле́ма с <u>лёгкими</u>.
   - Он бо́лен <u>туберкулёзом</u>?
   - Нет, не так серьёзно. Но он до́лжен, по слова́м врача́, <u>лечи́ться</u> в больни́це две-три неде́ли.



боле́ть (*несов.*) **– заболе́ть** (*сов.*)	
он бо́лен **она́ больна́** **они́ больны́**	**чем?**
лечи́ть (*несов.*) **– вы́лечить** (*сов.*)	**кого́ от чего́? что?**
лечи́ться (*несов.*) **– вы́лечиться** (*сов.*)	

Ма́льчик ***боле́л*** **<u>маляри́ей</u>.**
Де́вочка ***больна́*** **анги́ной.**
Врач ***лечи́л*** **ма́льчика от гри́ппа.**
Де́вочка ***ле́чится*** **у о́пытного врача́.**

2. Điền vào chỗ chấm từ thích hợp có dạng cần thiết.

1. В таку́ю холо́дную и вла́жную пого́ду легко́ боле́ть . . . . . Мой брат вчера́ верну́лся домо́й и пло́хо почу́вствовал себя́. У него́ был ка́шель и всё те́ло боле́ло: и голова́, и ру́ки, и но́ги. Ма́ма сказа́ла, что у него́, мо́жет быть, ...
2. Сестра́ рассказа́ла, что вчера́ привезли́ в её больни́цу больно́го шко́льника, у кото́рого си́льно боле́л живо́т. Врач осмотре́л и сказа́л, что у него́ про́сто . . . . . , что пе́ред едо́й на́до мыть ру́ки.
3. Алёша до́лго игра́л в футбо́л под дождём и простуди́лся. Сейча́с у него́ боли́т го́рло. Ему́ тру́дно говори́ть. Врач осмотре́л его́ и сказа́л, что у него́ . . . .
4. Наш ста́рый сосе́д ча́сто боле́ет. У него́ ка́шель, температу́ра по вечера́м высо́кая. Врач боя́лся, что он бо́лен . . . . . , поэ́тому о́чень внима́тельно слу́шал его́ лёгкие.

3. Dựa vào các cách nói đã học để đối thoại theo gợi ý dưới đây:

1. Вчера́ бы́ло хо́лодно. Ната́ша была́ на у́лице без ша́пки. У неё сейча́с боли́т го́рло. Ма́ма реши́ла вести́ её к знако́мому врачу́ в больни́цу но́мер 3.
2. О́ля, зна́ешь, оте́ц Ми́ши три го́да рабо́тает врачо́м в А́фрике, в специа́льной больни́це, где лежа́т лю́ди, у кото́рых опа́сная боле́знь. У них температу́ра то о́чень высо́кая, то о́чень ни́зкая. Им то о́чень жа́рко, то о́чень хо́лодно.
3. Вчера́ Же́ня ел нездоро́вые проду́кты. По́сле э́того у него́ заболе́л живо́т. Врач приходи́л к нему́ домо́й, его́ осма́тривал и дава́л лека́рство. Врач сказа́л, что Же́не на́до принима́ть лека́рство, есть здоро́вые проду́кты и че́рез день всё бу́дет в поря́дке.



На э́том рису́нке ты ви́дишь же́нщину, кото́рая пришла́ к ветерина́ру с больно́й ко́шкой.

Мо́жешь ли ты объясни́ть, кто тако́й ветерина́р?

4. Đọc, chú ý nghĩa và cách sử dụng của những từ được in nghiêng.

1. - Ле́на, почему́ ты ничего́ не ешь? Суп вку́сный, ры́ба то́же.
   - Зна́ю, что всё вку́сно, но есть совсе́м не хочу́.
   - Тебе́ *нездоро́вится*?
   - Да. Бою́сь, что я заболе́ла.
2. - Ната́ша, на э́той неде́ле ты два ра́за отсу́тствовала на трениро́вке. Ты была́ занята́?
   - Нет, про́сто мне *нездоро́вилось*.
   - Как ты себя́ чу́вствуешь тепе́рь?
   - Хорошо́. Ви́дишь, всё в поря́дке.
3. - Здра́вствуйте, до́ктор!
   - Здра́вствуй, Серге́й! На что ты *жа́луешься* в э́тот раз? Опя́ть на го́рло?
   - Нет. Я хочу́ *жа́ловаться* на желу́док. Он меня́ о́чень беспоко́ит в э́ти дни.
   - Не беспоко́йся. Сейча́с посмотрю́. Наде́юсь, что ничего́ серьёзного нет.
4. - Во́ва, наконе́ц-то ты пришёл. Иди́ сюда́, я хочу́ с тобо́й поговори́ть.
   - Ма́ма, что случи́лось? Почему́ так серьёзно?
   - То́лько что позвони́ла учи́тельница.
   - Она́ опя́ть *жа́луется* на мой некраси́вый по́черк?
   - Нет, в э́тот раз она́ *пожа́ловалась* мне, что ты стал ху́же учи́ться.
   - Ой, ма́ма, ты зна́ешь, на́ша учи́тельница всё вре́мя кому́-то на что́-то *жа́луется*. В шко́ле да́же не́которые учителя́ то́же *жа́луются* на её стро́гое отноше́ние к ученика́м.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Hãy đọc các đối thoại và ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng của cặp động từ "вызыва́ть - вы́звать".

1. - Брат серьёзно заболе́л.
   - Он лежи́т в больни́це?
   - Нет, до́ма. Ма́ма уже́ *вы́звала врача́ на́ дом*.
2. - Алло́! Слу́шаю. Вам кого́?
   - До́брый ве́чер! Скажи́те, Та́ня до́ма?
   - Она́ до́ма. Подожди́те. Ко́ля, скажи́ сестре́, что её *вызыва́ют к телефо́ну*.
3. - Ма́ма, сего́дня я получи́л пятёрку по матема́тике.
   - Отли́чно! У тебя́ сего́дня была́ контро́льная рабо́та?
   - Нет. Учи́тельница *вызыва́ла* меня́ *к доске́* и я хорошо́ отве́тила на все её вопро́сы.

Б. Cặp động từ "вы́звать - вызыва́ть" trong từ điển được trình bày như sau:

вызыва́ть, -а́ю, -а́ешь, . . .
вы́звать, -ову, -зовешь, . . .

Em hãy hoàn tất bảng chia động từ dưới đây:

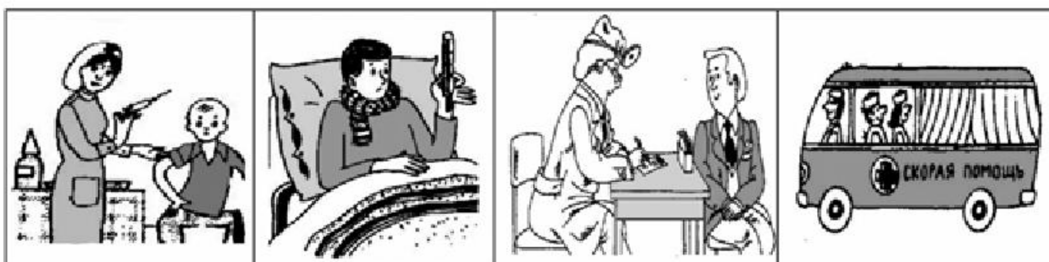
	вы́звать *(сов.)*	вызыва́ть *(несов.)*
я		
ты		
он, она́		
мы		
вы		
они́		

6. Các động từ "помога́ть - помо́чь", "влия́ть - повлия́ть" sẽ giúp em truyền đạt lại phần được in nghiêng trong các câu nói sau:

1. Туристи́ческий клуб *ока́зывает* на́шей шко́ле *по́мощь* в разви́тии физкульту́ры и спо́рта.

2. У нас в города́х рабо́тают больни́цы и медици́нские пу́нкты, кото́рые *ока́зывают эффекти́вную по́мощь* жи́телям.
3. Мой брат у́мный челове́к. Его́ мне́ние всегда́ *ока́зывает влия́ние* на моё реше́ние.
4. Чи́стый во́здух *ока́зывает хоро́шее влия́ние* на здоро́вье челове́ка.
5. Вчера́ была́ больша́я гроза́. Все боя́тся, что она́ *ока́жет плохо́е влия́ние* на урожа́й в э́том году́.

7. А. Прочита́й. Рису́нки помо́гут тебе́ поня́ть но́вые слова́.



Медсестра́ делает уко́л, а Во́ва совсе́м не бои́тся.	У Ми́ши голова́ боли́т. Он сам измеря́ет температу́ру.	Дя́дя Анто́н сейча́с у окули́ста. Врач осма́тривает его́ и выпи́сывает реце́пт.	В осо́бо тяжёлых слу́чаях мо́жно вызыва́ть маши́ну "Ско́рая по́мощь".

Б. Разгова́ривайте друг с дру́гом по э́тим рису́нкам.

8. Чита́й.



МЕДИЦИ́НСКОЕ ОБСЛУ́ЖИВАНИЕ В РОССИ́И

В ка́ждом райо́не го́рода рабо́тают поликли́ники, где вам беспла́тно ока́жут медици́нскую по́мощь разли́чные врачи́: терапе́вты, хиру́рги, окули́сты . . . В ка́ждом райо́не есть та́кже поликли́ника для дете́й до 14 лет и зубна́я поликли́ника.

Е́сли вы почу́вствовали себя́ пло́хо, е́сли у вас высо́кая температу́ра и вам тру́дно ходи́ть, вы звони́те в поликли́нику и вызыва́ете врача́ на́ дом. Врач-терапе́вт прихо́дит к вам домо́й, осма́тривает вас, выпи́сывает лека́рство. Если вы рабо́таете и́ли у́читесь, врач даёт вам больни́чный лист. Пе́ред ухо́дом врач сообща́ет, когда́ он сно́ва смо́жет прийти́, и́ли вы должны́ прийти́ к нему́ в поликли́нику.

В поликли́нике рабо́тают кабине́ты, где вы мо́жете сде́лать уко́лы, изме́рить температу́ру. Е́сли вы не мо́жете посеща́ть поликли́нику из-за боле́зни, к вам домо́й придёт медици́нская сестра́ и сде́лает всё э́то.

В вече́рнее и́ли ночно́е вре́мя при райо́нной поликли́нике рабо́тает слу́жба ско́рой по́мощи, куда́ вы мо́жете позвони́ть и вы́звать врача́ на́ дом. В осо́бо тяжёлых слу́чаях мо́жно вызыва́ть маши́ну "Ско́рая по́мощь". Телефо́н э́той слу́жбы (03 - ноль три) зна́ют все - и взро́слые, и де́ти.

Е́сли вам необходи́ма консульта́ция специали́ста, вы прихо́дите в поликли́нику. Обы́чно врачи́ принима́ют у́тром - с девяти́ до ча́су дня и ве́чером - с двух до восьми́ часо́в ве́чера.

В деревня́х, в сёлах рабо́тают медици́нские пу́нкты, где больны́х принима́ет медици́нская сестра́ и́ли врач. Е́сли боле́знь серьёзная, врач посыла́ет вас в го́род, в больни́цу. Специа́льная маши́на повезёт вас туда́ неме́дленно.

9. "да ☐ " и́ли "нет ☐ "? Поста́вь "✓".

1. В поликли́нике врачи́ беспла́тно ока́зывают медици́нскую по́мощь больны́м.

   да ☐ нет ☐

2. В ка́ждом райо́не есть поликли́ника для ста́рых люде́й.

   да ☐ нет ☐

3. Е́сли у вас боля́т глаза́, к вам придёт окули́ст.

да ☐ нет ☐

4. На консульта́цию врачи́ принима́ют больны́х без переры́ва на обе́д.

да ☐ нет ☐

5. В медпу́нкте врач посыла́ет больны́х в больни́цу, е́сли у них серьёзная боле́знь.

да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. Что жи́тели го́рода де́лают, е́сли чу́вствуют себя́ пло́хо, е́сли у них высо́кая температу́ра и им тру́дно ходи́ть?
2. Каки́е врачи́ в поликли́нике ока́зывают больны́м медици́нскую по́мощь?
3. Что де́лает врач-терапе́вт, когда́ он прихо́дит к больны́м домо́й?
4. Что больны́е мо́гут де́лать в кабине́тах в поликли́нике?
5. Когда́ ну́жно вызыва́ть маши́ну "Ско́рая по́мощь" и по како́му но́меру телефо́на звони́ть?
6. Кто принима́ет больны́х в медпу́нктах?

11. Напиши́ ма́ленький расска́з на те́му: Медици́нское обслу́живание в на́шем го́роде (в на́шей дере́вне).

12. Đọc, chú ý nghĩa và cách sử dụng của những từ được in nghiêng.

- Ко́ля, ты смотре́л по телеви́зору юбиле́йный конце́рт изве́стной певи́цы А́ллы Пугачёвой?
- Да, пе́рвую часть. Не зна́ю, когда́ *продолжа́ют* пока́з второ́й ча́сти.
- *Продолже́ние* конце́рта бу́дет в пя́тницу ве́чером на пе́рвом кана́ле.
- Да?! Не понима́ю, почему́ така́я интере́сная програ́мма *продолжа́ется* то́лько че́рез неде́лю.

- Э́то не на́ше де́ло. А са́мое гла́вное, тебе́ нра́вится пе́рвая часть конце́рта?
- Нра́вится, да нра́вится. То́лько она́ сли́шком до́лго *продолжа́лась*.
- Да, мно́гие зри́тели жа́луются на её большу́ю *продолжи́тельность*.

13. Прочита́й текст, вы́полни зада́ния к нему́.

КАК СОХРАНИ́ТЬ ХОРО́ШЕЕ ЗДОРО́ВЬЕ

В росси́йских журна́лах постоя́нно говоря́т и пи́шут о сокраще́нии продолжи́тельности жи́зни, осо́бенно мужчи́н. Основна́я причи́на э́того - алкоголи́зм и куре́ние. Есте́ственно, что э́то беспоко́ит мно́гих люде́й, и они́ всё бо́льше и бо́льше обраща́ют внима́ние на своё здоро́вье. Журна́лы, кото́рые пи́шут о пробле́мах здоро́вья, сейча́с о́чень популя́рны.

Коне́чно, все хотя́т жить до́льше. Но жить до́льше - не зна́чит жить лу́чше. Гла́вное - сохрани́ть хоро́шее здоро́вье на до́лгие го́ды. Сло́жно? Совсе́м не так сло́жно, как ка́жется, е́сли де́лать по сове́там медици́нских специали́стов.

Ка́ждый день вы должны́ есть мно́го овоще́й и фру́ктов. Лу́чше всего́ о́вощи я́рко-зелёного и́ли я́рко-ора́нжевого цве́та. О́вощи и фру́кты даю́т органи́зму витами́ны.

Во́здух ну́жен челове́ку гора́здо бо́льше воды́ и пи́щи. Проводи́те бо́льше вре́мени на откры́том во́здухе.

Стара́йтесь ча́ще смея́ться. При сме́хе мы ды́шим глу́бже и получа́ем бо́льше кислоро́да.

Разгово́р с подру́гой и́ли с дру́гом, что́-то вку́сное, хоро́ший фильм и́ли цветы́ . . . Таки́е ма́ленькие ра́дости прино́сят нам удово́льствие и по́льзу.

Что́бы вам не́ было ску́чно выполня́ть все э́ти сове́ты одному́, запиши́тесь в оди́н из многочи́сленных спорти́вных клу́бов, информа́цию о кото́рых мо́жно найти́ в любо́й газе́те.

14. А. Вы́бери пра́вильный по те́ксту вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Сокраще́ние продолжи́тельности жи́зни беспоко́ит . . . . . .
   а. всех люде́й ☐
   б. мно́гих люде́й ☐
   в. то́лько мужчи́н ☐

2. Медици́нские специали́сты сове́туют . . . . . .
   а. есть мно́го овоще́й и фру́ктов ка́ждый день ☐
   б. есть немно́го овоще́й и фрукто́в ка́ждый день ☐
   в. не есть фру́кты я́рко-ора́нжевого цве́та ☐

3. По слова́м медици́нских специали́стов . . . . . .
   а. во́здух ну́жен челове́ку, как вода́ ☐
   б. вода́ и пи́ща ну́жны челове́ку бо́льше всего́ ☐
   в. челове́ку ну́жен во́здух бо́льше, чем вода́ и пи́ща ☐

4. Нам прино́сят по́льзу ма́ленькие ра́дости, как . . . . . .
   а. прогу́лка с друзья́ми ☐
   б. хоро́ший фильм ☐
   в. интере́сная кни́га ☐

5. Нам бы́ло бы не ску́чно выполня́ть э́ти сове́ты . . . . . .
   а. в кла́ссе ☐
   б. в кружка́х ☐
   в. в спорткл у́бах ☐

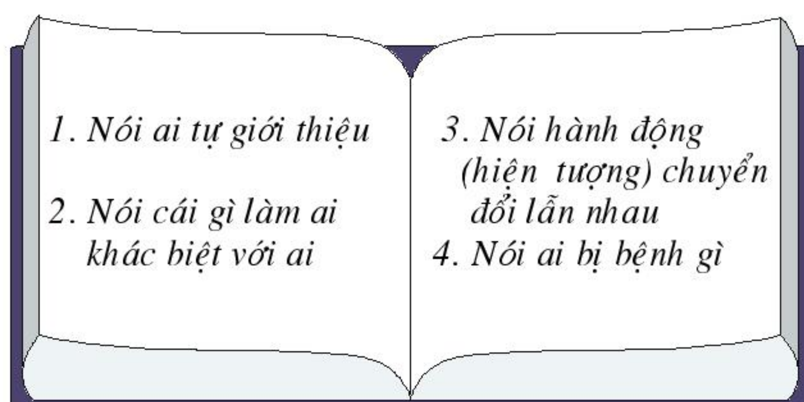
Б. Отве́ть на вопро́сы.

1. Что явля́ется основно́й причи́ной сокраще́ния продолжи́тельности жи́зни мужчи́н?
2. Почему́ лю́ди обраща́ют бо́льше внима́ния на своё здоро́вье?
3. Ско́лько сове́тов даю́т медици́нские специали́сты? Каки́е они́?
4. Како́й из сове́тов, по-тво́ему, важне́е? Почему́?

УРО́К 5
(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 1, 2, 3, 4, các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Bây giờ các em hãy thực hiện các nhiệm vụ được đặt ra và tự kiểm tra, đánh giá kết quả học tập của bản thân trong thời gian qua.

1.



А. Обы́чно с э́тим кла́ссом рабо́тает Мари́я Петро́вна, пожила́я о́пытная и серьёзная учи́тельница. Но сего́дня она́ чу́вствует себя́ пло́хо, поэ́тому дире́ктор

шко́лы приглаша́ет Ни́ну Никола́евну - но́вую молоду́ю и весёлую учи́тельницу - на рабо́ту с кла́ссом.

Сейча́с внима́тельно посмотри́ на рису́нок и скажи́:

1. Что говори́т дире́ктор, когда́ он привёл Ни́ну Никола́евну на встре́чу?
2. Что ска́жет Ни́на, е́сли она́ сама́ без дире́ктора пришла́ на уро́к в э́тот класс?
3. Что ска́жут ученики́, е́сли они́ хотя́т знать бо́льше о боле́зни свое́й учи́тельницы?

Б. Обраща́йте внима́ние на двух учи́тельниц (их причёска, во́лосы, во́зраст, вне́шность, . . .) и разгова́ривайте по сле́дующим вопро́сам.

1. Что отлича́ет Ни́ну Никола́евну от Мари́и Петро́вны?
2. Чем отлича́ются друг от дру́га э́ти учи́тельницы?
3. Что есть у одно́й учи́тельницы в отли́чие от друго́й?
4. Кто, в отли́чие от кого́, кака́я учи́тельница?

2.





Э́ти фотогра́фии сде́лали в ра́зное вре́мя. Пе́рвую (сле́ва) - неда́вно, а втору́ю (спра́ва) - 3 го́да наза́д, когда́ мо́жно бы́ло ещё ви́деть вокру́г э́того жило́го до́ма больши́е дере́вья, цветы́; слы́шать *шум зелёных ли́стьев и пе́ние пти́ц*, кото́рые *прилета́ли и улета́ли*.

A. Dùng cách nói có "то . . . то" để thay thế phần được in nghiêng trong lời nói trên.

Б. Посмотри́ на э́ти две фотогра́фии внима́тельно и скажи́:

1. Каки́е отли́чия ме́жду ни́ми ты замеча́ешь?
2. Что отлича́ет их друг от дру́га?
3. Чем они́ отлича́ются друг от дру́га?
4. Чем отлича́ется жизнь люде́й, кото́рые живу́т в э́том до́ме, сейча́с и 3 го́да тому́ наза́д?
5. В како́м до́ме тебе́ бо́льше нра́вится жить? Почему́?

3. А. Чита́й.

Э́та исто́рия произошла́ на се́вере страны́. В ма́ленькой дере́вне на о́строве тяжело́ заболе́ла же́нщина. Молодо́й врач не мог помо́чь больно́й. Он вы́звал врача́ из го́рода, кото́рый находи́лся на берегу́ мо́ря. В хоро́шую пого́ду на о́стров лета́л вертолёт. Но сего́дня он не мог лете́ть: дул си́льный ве́тер, шёл дождь со сне́гом.

Там, на о́строве, была́ больна́я же́нщина, а врач не мог помо́чь ей. Тогда́ оди́н ста́рый рыба́к сказа́л, что есть доро́га по воде́. Он зна́ет ме́лкие места́, где мо́жно пройти́ пешко́м, и е́сли врач не бои́тся, они́ мо́гут пойти́ по э́той доро́ге. И врач пошёл.

До́лго шли сме́лые лю́ди по холо́дной воде́. Доро́га была́ тру́дной. Си́льный ве́тер меша́л идти́. Наконе́ц они́ уви́дели бе́рег. На берегу́ их жда́ли лю́ди ма́ленькой дере́вни. По́мощь больно́й же́нщине пришла́ во́время.

Б. "да ☐ " и́ли "нет ☐ "? Поста́вь "✓".

1. Же́нщина, кото́рая тяжело́ заболе́ла, живёт в ма́ленькой дере́вне на о́строве.

да ☐ нет ☐

2. Ну́жно бы́ло вы́звать врача́ из го́рода, кото́рый нахо́дится на берегу́, потому́ что на о́строве, где живёт больна́я, нет врача́.

да ☐ нет ☐

3. Вертолёт не мо́жет привезти́ врача́ из го́рода на о́стров из-за плохо́й пого́ды.

да ☐ нет ☐

4. Оди́н ста́рый рыба́к реши́л перевезти́ врача́ на о́стров к больно́й же́нщине на ло́дке.

да ☐ нет ☐

5. Му́жество врача́ и ста́рого рыбака́ спасло́ жизнь больно́й же́нщине.

да ☐ нет ☐

B. Расскажи́, как врач из го́рода мог прийти́ помо́чь больно́й на о́стров.

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

4. A. Trong tiếng Nga có một số nhóm danh từ đặc biệt cần ghi nhớ.

1. Danh từ dùng chung cho cả giống đực lẫn giống cái.

Ví dụ: у́мница

Э́тот ма́льчик - скро́мный у́мница.
Э́та де́вочка - скро́мная у́мница.

2. Danh từ chỉ dùng ở dạng số ít.

Ví dụ: посу́да, бельё

3. Danh từ chỉ dùng ở dạng số nhiều.

Ví dụ: брю́ки, де́ньги

4. Danh từ khi biến đổi sang cách 1 số nhiều có tận cùng bằng "-а́" hoặc "-я́".

Ví dụ: ко́рпус - корпуса́, учи́тель - учителя́

5. Danh từ không biến đổi.

Ví dụ: бюро́, купе́

Б. Hãy lựa chọn, sắp xếp danh từ trong số từ cho dưới vào cột thích hợp.

одéжда, стáроста, интервью́, лес, мéбель, ворóта, дом, пальтó, нóжницы, метрó, шáхматы, глаз, таксú, гóрод, очкú, гóлос, профéссор, учúтель, кинó, канúкулы, молодёжь.

1	2	3	4	5
у́мница . . .	бюрó купé . . .	кóрпус бéрег . . .	посу́да бельё . . .	брю́ки дéньги . . .

5. Объяснú, как ты понимáешь э́ти сочетáния.

подзéмный перехóд
подвóдная лóдка
настóльная лáмпа
бесконéчное пóле
доисторúческое врéмя
послеобéденный переры́в

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

6. Читáй шу́тку.

У́МНЫЙ ПОПУГА́Й

Жил одúн человéк. У негó был попугáй. У́мный попугáй. Э́тот человéк учúл птúцу говорúть. Дóлго учúл, нéсколько мéсяцев. Но попугáй научúлся говорúть тóлько однó слóво: "Конéчно".



И тогдá э́тот человéк говорúт себé: Зачéм мне э́тот попугáй? Он умéет говорúть тóлько слóво "конéчно". И он идёт на ры́нок продавáть птúцу.

На ры́нке мно́го наро́ду. Наро́ду мно́го, а покупа́телей ма́ло. Но вот появля́ется покупа́тель и спра́шивает, ско́лько сто́ит попуга́й, продаве́ц отвеча́ет, что пти́ца сто́ит сто рубле́й. Покупа́тель не понима́ет, почему́ попуга́й тако́й дорого́й. И продаве́ц объясня́ет, что пти́ца сто́ит до́рого, потому́ что она́ о́чень у́мная.

"Посмо́трим, - говори́т себе́ покупа́тель и кричи́т: "Эй, попуга́й, ты у́мный?". "Коне́чно!" - отвеча́ет попуга́й. "Ага́, - ду́мает покупа́тель, - продаве́ц сказа́л пра́вду". И он покупа́ет пти́цу: пла́тит за неё сто рубле́й и идёт домо́й. Но до́ма попуга́й на все вопро́сы отвеча́ет: "Коне́чно". И покупа́тель понима́ет, что продаве́ц его́ обману́л. Он кричи́т: "Он меня́ обману́л! Како́й я дура́к!". "Коне́чно!" - соглаша́ется попуга́й.

1. Отве́ть на вопро́с: "*Счита́ешь ли ты попуга́я, о кото́ром расска́зывает шу́тка, у́мным? Почему́?*"
2. Переведи́ шу́тку на родно́й язы́к.

7. Э́то не одно́ сло́во, а два ра́зных сло́ва.
Слова́рь помо́жет тебе́ узна́ть, чем они́ друг от дру́га отлича́ются.

за́мок - замо́к
среда́ - среда́

8. Найди́ 9 отли́чий ме́жду э́тими рису́нками.



ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. В нача́ле но́вого уче́бного го́да на пе́рвой встре́че сам дире́ктор шко́лы . . . . . шко́льникам но́вых учителе́й.
   а. знако́мит　　б. знако́мится
   в. представля́ет　　г. представля́ется
2. В газе́тах сообща́ют, что на откры́тии фестива́ля бу́дет конце́рт, на кото́ром арти́сты Большо́го теа́тра . . . . . но́вую музыка́льную програ́мму.
   а. представля́ют　　б. предста́вят
   в. знако́мят　　г. познако́мят
3. В э́ти дни в больши́х магази́нах го́рода . . . . . францу́зские това́ры.
   а. знако́мятся　　б. познако́мятся
   в. предста́вятся　　г. представля́ются
4. Ни́на не могла́ сего́дня ходи́ть в шко́лу, так как она́ . . . . . .
   а. боли́т　　б. больно́й
   в. больна́　　г. бо́лен
5. Никто́ не зна́ет, ... боле́ет э́тот стари́к.
   а. что　　б. чем
   в. чего́　　г. из чего́
6. Э́ти ма́льчики отлича́ются . . . . . хара́ктером.
   а. друг от дру́га　　б. друг к дру́гу
   б. друг дру́га　　в. друг с дру́гом
7. От тако́го большо́го сча́стья Ли́да . . . . . смеётся, ... пла́чет.
   а. так ; как　　б. и ; и́ли
   в. то́же ; что　　г. то ; то
8. На про́шлой неде́ле Серёжа три дня до́ма лежа́л, потому́ что он . . . . . .
   а. боле́ет　　б. заболе́л
   в. боле́л　　г. боли́т

9. Все зна́ют, что Ве́ра и её сестра́ ..... спосо́бностями к иску́сству.

а. отлича́ют | б. отлича́тся
в. отлича́лась | г. отлича́ются

10. Учёные нашли́ на луне́ во́ду, ... там мо́жет быть и жизнь.

а. то | б. то есть
в. что | г. то́же

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II. Прочита́й, пото́м вы́бери пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

СТАРИ́ННЫЙ РУ́ССКИЙ ГО́РОД БО́РОВСК

Вот уже́ три го́да в э́том небольшо́м стари́нном го́роде происхо́дят удиви́тельные ве́щи. Худо́жник-самоу́чка Влади́мир Овчи́нников рису́ет карти́ны на сте́нах ста́рых домо́в. Ка́ждый день он берёт свои́ кра́ски, высо́кую ле́стницу и выхо́дит на у́лицу рисова́ть. За три го́да Влади́мир Овчи́нников со́здал уже́ пятьдеся́т во́семь карти́н.

Портре́ты на сте́нах домо́в расска́зывают о тех знамени́тых лю́дях, кото́рые ра́ньше жи́ли в э́том го́роде и́ли приезжа́ли туда́ в го́сти: изве́стных учёных, писа́телях, матема́тиках, худо́жниках, инжене́рах. У свои́х друзе́й и знако́мых худо́жник нахо́дит фотогра́фии с ви́дами го́рода,

кото́рые сде́лали сто лет наза́д, и создаёт рису́нки по э́тим фотогра́фиям.

Ста́рые некраси́вые сте́ны домо́в исчеза́ют, и на их ме́сте появля́ются карти́ны: стари́нные у́лицы го́рода, собо́ры, це́ркви, па́рки, па́мятники.

Вы мо́жете спроси́ть: "Заче́м он э́то де́лает?". Худо́жник лю́бит свой го́род и мно́го зна́ет о нём. Он хо́чет, что́бы все жи́тели Бо́ровска лу́чше узна́ли исто́рию своего́ родно́го го́рода. А ещё благодаря́ карти́нам Влади́мира Овчи́нникова у́лицы го́рода ста́ли интере́сными и необы́чными. Го́род стал светле́е и чи́ще.

Тепе́рь в Бо́ровск приезжа́ет бо́льше тури́стов, что́бы посмотре́ть на удиви́тельные рису́нки. А жи́тели Бо́ровска уже́ не мо́гут ду́мать о своём го́роде без карти́н на сте́нах свои́х домо́в.

Вопро́сы:

11. Кто тако́й Влади́мир Овчи́нников?
   а. Он жи́тель стари́нного ру́сского го́рода.
   б. Он изве́стный всей Росси́и худо́жник.
   в. Он худо́жник, кото́рый самостоя́тельно учи́лся рисова́ть.
   г. Он люби́мый худо́жник в Бо́ровске.
12. Что де́лает Влади́мир Овчи́нников ка́ждый день?
   а. Он хо́дит в лес рисова́ть приро́ду.
   б. Он со свои́ми кра́сками и высо́кой ле́стницей выхо́дит на у́лицу рисова́ть.
   в. Он хо́дит к друзья́м за фотогра́фиями с ви́дами го́рода.
   г. Он занима́ется в шко́ле с детьми́.
13. Что де́лает Влади́мир Овчи́нников со сте́нами ста́рых домо́в?
   а. Он ремонти́рует их.
   б. Он пи́шет на них стихи́.
   в. Он очища́ет их.
   г. Он украша́ет их свои́ми карти́нами.

14. Кого́ мо́жно сейча́с ви́деть на ста́рых сте́нах домо́в в Бо́ровске?
   а. Знамени́тых люде́й, кото́рые роди́лись и вы́росли в Бо́ровске.
   б. Просты́х жи́телей Бо́ровска.
   в. Изве́стных люде́й, кото́рые ра́ньше жи́ли в э́том го́роде и́ли приезжа́ли туда́ в го́сти.
   г. Знамени́тых люде́й, кото́рых лю́бят и уважа́ют в Бо́ровске.
15. Что мо́жно ещё ви́деть на сте́нах ста́рых домо́в в Бо́ровске?
   а. Ка́рту го́рода.
   б. Краси́вые места́ го́рода.
   в. Достопримеча́тельности Росси́йской Федера́ции.
   г. Стари́нные у́лицы го́рода, собо́ры, це́ркви, па́рки, па́мятники.
16. По каки́м фотогра́фиям создаёт худо́жник свои́ рису́нки?
   а. По фотогра́фиям, кото́рые он нахо́дит в ста́рых газе́тах.
   б. По фотогра́фиям с ви́дами го́рода, кото́рые он нахо́дит у свои́х друзе́й и знако́мых.
   в. По фотогра́фиям с ви́дами го́рода, кото́рые ему́ подари́ли ра́зные музе́и.
   г. По фотогра́фиям с ви́дами го́рода, кото́рые ему́ посыла́ли со всех концо́в страны́.
17. С како́й це́лью де́лает Влади́мир Овчи́нников всё э́то?
   а. Он хо́чет быть изве́стным.
   б. Он хо́чет показа́ть красоту́ своего́ родно́го го́рода тури́стам.
   в. Он хо́чет вы́разить свою́ любо́вь к Бо́ровску и помо́чь всем жи́телям лу́чше узна́ть исто́рию своего́ родно́го го́рода.
   г. Он хо́чет познако́мить госте́й го́рода с его́ исто́рией.

18. Каку́ю по́льзу прино́сят карти́ны Влади́мира Овчи́нникова?
   а. Карти́ны Влади́мира Овчи́нникова помога́ют жи́телям го́рода жить лу́чше.
   б. Карти́ны Влади́мира Овчи́нникова де́лают у́лицы го́рода интере́сными и необы́чными, а го́род светле́е и чи́ще.
   в. Карти́ны Влади́мира Овчи́нникова де́лают его́ изве́стным худо́жником.
   г. Карти́ны Влади́мира Овчи́нникова обраща́ют внима́ние знамени́тых люде́й на го́род.

11	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
12	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
13	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
14	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
15	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
16	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
17	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
18	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние III. Thay thế từ được in nghiêng trong các câu nói sau bằng từ đối nghĩa.

19	Худо́жник-самоу́чка Влади́мир Овчи́нников рису́ет карти́ны на сте́нах *ста́рых* домо́в	. . . . .
20	Худо́жник *нахо́дит* фотогра́фии с ви́дами го́рода.	. . . . .
21	Ста́рые некраси́вые сте́ны домо́в *исчеза́ют*.	. . . . .
22	*Благодаря́* карти́нам Влади́мира Овчи́нникова у́лицы го́рода ста́ли *весёлыми*.	. . . . .
23		. . . . .
24	Го́род *с карти́нами* на сте́нах домо́в стал *светле́е*.	. . . . .
25		. . . . .

УРО́К 6

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai hi vọng vào ai, điều gì





Серге́й. Оле́г, зна́ешь, когда́ бу́дет фина́льный матч шко́льников по футбо́лу?
Оле́г. В э́то воскресе́нье.
Серге́й. А как ты ду́маешь, кто кого́?
Оле́г. Я наде́юсь, что на́ша кома́нда победи́т. Ведь у нас есть си́льный напада́ющий Па́влик и все на него́ наде́ются. Он же на́ша наде́жда.
Серге́й. Но в после́днем ма́тче он не о́чень хорошо́ игра́л. К сча́стью, у нас ещё надёжный врата́рь.
Оле́г. Бу́дем наде́яться, что в э́том ва́жном ма́тче все бу́дут хорошо́ игра́ть.

1. Чита́йте.

1. - Ко́ля, нам тру́дно сде́лать моде́ль корабля́ по э́тому сло́жному чертежу́. Кто же мо́жет нам помо́чь? На кого́ мы *наде́емся*?
   - Не *наде́йся* ни на кого́. На́до *наде́яться* на себя́, понима́ешь. У нас чертёж и мы мо́жем са́ми э́то сде́лать. *Наде́юсь*, что всё бу́дет хорошо́.
2. - Лан, я получи́ла вчера́ письмо́ от Ле́ны.
   - И что она́ писа́ла в нём?
   - Она́ *наде́ется* на ско́рую пое́здку во Вьетна́м с роди́телями.
   - И мы то́же *наде́емся* её уви́деть ско́ро.

3. - Ребя́та, у вас но́вый учёбник?
- Да. А что?
- Како́й э́то учёбник? Хоро́ший?
- Да, его́ написа́ли по-но́вому. И мы *наде́емся*, что с э́тим учёбником бу́дем лу́чше учи́ться.

4. - Пётр, ты уве́рен, что посту́пишь в консервато́рию?
- Пока́ не зна́ю. Ещё живу́ в *наде́жде* на хоро́ший результа́т экза́мена.
- Пра́вильно. *Понаде́йся* на лу́чшее! Без наде́жды жить тру́дно.

5. - Ка́тя, объясни́, кто тако́й *надёжный* друг?
- По-мо́ему, э́то друг, на кото́рого мо́жно *наде́яться*.



наде́яться *(несов.)*	***на кого́? на что?***
понаде́яться *(сов.)*	***что де́лать?***
	, что . . .

Я наде́юсь *на Ви́ктора.*
Я *наде́юсь уви́деть* Ви́ктора.
Я наде́юсь, *что* придёт Ви́ктор.

2. А. Мо́жешь ли ты измени́ть глаго́л?

	наде́яться *(несов.)*
я	**наде́юсь**
ты	
он/она́	
мы	
вы	
они́	

Б. Điền vào chỗ chấm từ thích hợp có dạng cần thiết để hoàn tất các đối thoại sau:

1. - Ребя́та, ва́ши фотогра́фии нра́вятся всем посети́телям фотовы́ставки, пра́вда?
- Да. Мы . . . . . . получи́ть награ́ду за них.
- Я то́же . . . . . . на э́то.

2. - Ве́ра, кого́ ты бу́дешь приглаша́ть на день рожде́ния в э́ту суббо́ту?
   - Мои́х бли́зких друзе́й.
   - И ты . . . . . . , что все они́ приду́т?
   - Да, я . . . . . . на встре́чу с ни́ми в э́тот день.
3. - Са́ша, у тебя́ больша́я и интере́сная колле́кция камне́й, пра́вда?
   - Да. А кто вам сказа́л?
   - Ви́тя. И сего́дня мы пришли́ с . . . . . . её посмотре́ть.
4. - И́горь, куда́ иду́т Ле́на и Вади́м?
   - В городску́ю библиоте́ку. Они́ . . . . . . , что найду́т там кни́ги, кото́рые им ну́жны.
5. - Лю́ба, како́й была́ экску́рсия в Су́здаль на про́шлой неде́ле? Интере́сной?
   - Зна́ешь, мы о́чень . . . . . . на неё. Но жаль, что был си́льный дождь, поэ́тому экску́рсии не́ было.

3. Sử dụng các cách nói "ai hi vọng vào ai, điều gì" để đối thoại theo những tình huống dưới đây:

1. Ско́ро у Ле́ны бу́дет экза́мен по матема́тике. Но она́ ещё пло́хо зна́ет э́тот предме́т и реши́ла, что на́до серьёзно гото́виться к нему́. Она́ ду́мает, что э́то помо́жет ей сдать тако́й тру́дный экза́мен.
2. В Большо́м теа́тре идёт но́вый бале́т. Серге́й и Ни́на о́чень хотя́т пойти́ на него́, но купи́ть биле́ты о́чень тру́дно. Оди́н знако́мый обеща́л им помо́чь.
3. Ребя́та с больши́м увлече́нием танцу́ют на дискоте́ке, но вдруг пога́с свет и все на́чали иска́ть электроте́хника.
4. Лан получи́ла телегра́мму от сестры́ из Росси́и. В ней она́ писа́ла, что в ле́тние кани́кулы вернётся на Ро́дину.
5. В э́том году́ за́суха до́лго продолжа́ется. Крестья́не си́льно волну́ются и боя́тся, что урожа́й поги́бнет.

4. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của những từ được in nghiêng.

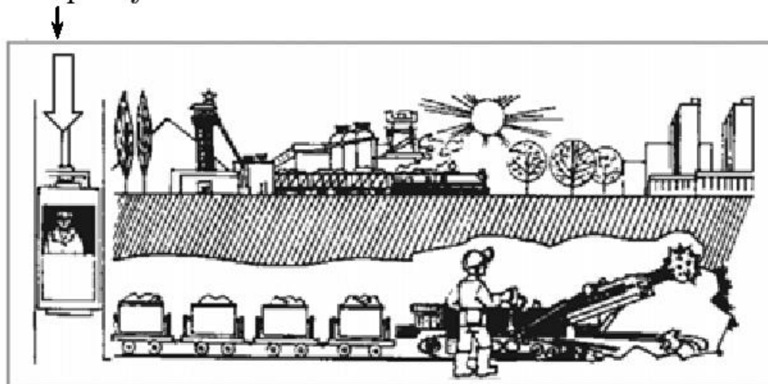
1. - Ка́тя, ты получи́ла письмо́ от вьетна́мских друзе́й? Как их пое́здка в Москву́?
   - Да, получи́ла. Но к сожале́нию, конкре́тного отве́та на на́ше приглаше́ние пока́ нет. В письме́ они́ то́лько *выража́ют наде́жду*, что смо́гут к нам прие́хать в э́ти кани́кулы.
   - Бу́дем *наде́яться*, что наконе́ц всё бу́дет в поря́дке и така́я долгожда́нная встре́ча сбу́дется.
2. - Га́ля, вот э́то кварти́ра, где все мы живём. Ну как ты ду́маешь?
   - Краси́вая, ую́тная, но по-мо́ему, она́ чуть мала́ для всей семьи́.
   - То́чно. Но ты же зна́ешь, что купи́ть кварти́ру де́ло не просто́е. Де́ньги ну́жно нака́пливать, кварти́ру ну́жно иска́ть. Вот поэ́тому мы пока́ живём то́лько в *наде́жде* на большу́ю комфорта́бельную кварти́ру.
   - Да, *наде́яться* на́до. Ведь *наде́жда* на лу́чшее нужна́ ка́ждому в жи́зни.
3. - Ви́ктор, ты быва́л в Хано́е не раз и хорошо́ его́ зна́ешь.
   - Да. А что? Туда́ собира́ешься пое́хать?
   - Да. И хочу́ получи́ть от тебя́ сове́ты, куда́ пойти́, что посмотре́ть в э́том го́роде.
   - В Хано́е мно́го достопримеча́тельностей, но я бою́сь, что мои́ информа́ции бу́дут не *надёжными*. Ведь па́мять челове́ка не всегда́ права́.
   - Что же де́лать? Ты же моя́ *наде́жда*.
   - Не беспоко́йся! Я дам тебе́ путеводи́тель по Хано́ю. По-мо́ему, э́то са́мые *надёжные* исто́чники информа́ции для ка́ждого челове́ка, кото́рый интересу́ется э́тим стари́нным го́родом.
4. - Ко́ля, како́й мотоци́кл лу́чше взять, по-тво́ему?
   - Вот э́тот, по-мо́ему. Така́я ма́рка изве́стна *надёжностью*.
   - Отку́да э́то ты зна́ешь?

- У моего́ бра́та тако́й же ма́рки мотоци́кл. На нём мой брат е́здит в любу́ю пого́ду, по любо́й доро́ге без како́й-либо пробле́мы.
- Ла́дно, его́ возьму́. *Наде́юсь*, что мы не ошибёмся.

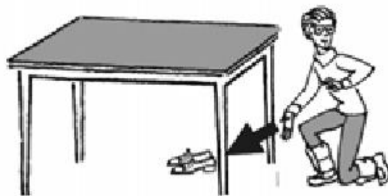
РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Tình huống dưới đây sẽ giúp các em phân biệt ý nghĩa và cách dùng của giới từ "под" cách 4 và "под" cách 5.

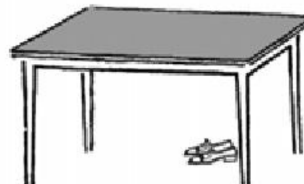
Шахтёр спуска́ется *под зе́млю.*



Шахтёр рабо́тает *под землёй.*



Анто́н кладёт боти́нки *под стол.*



Боти́нки лежа́т *под столо́м.*

Б. Đặt câu hỏi cho phần được in nghiêng trong các đối thoại sau:

1. - . . . . . . ?
   - Вади́м поста́вил чемода́н *под крова́ть.*
2. - . . . . . . ?
   - Ребя́та отдыха́ют *под де́ревом.*
3. - . . . . . . ?
   - Та́ня положи́ла письмо́ *под кни́гу.*
4. - . . . . . . ?
   - Мяч лежи́т *под шка́фом.*

6. А. Прочита́йте диало́ги и переведи́те их на вьетна́мский язы́к. Обрати́те внима́ние на глаго́лы "проезжа́ть - прое́хать".

1. - Бу́дьте добры́, скажи́те, пожа́луйста, как мне *прое́хать* к ближа́йшей ста́нции метро́?
   - На любо́м тролле́йбусе *проезжа́йте* три остано́вки до "Белору́сской".
   - Спаси́бо.
   - Пожа́луйста.
2. - Де́вушка, скажи́те, пожа́луйста, кака́я э́то ста́нция?
   - "Парк Культу́ры".
   - А ско́ро бу́дет "Фру́нзенская"?
   - "Фру́нзенская"? Вы её уже́ *прое́хали.* На́до поéхать обра́тно.
3. - Прости́те, вы не ска́жете, кака́я сле́дующая ста́нция?
   - "Ки́евская".
   - А когда́ бу́дет "Куту́зовская"?
   - *Проезжа́йте* че́рез ещё две ста́нции. На тре́тьей вы выхо́дите.
4. - Молодо́й челове́к, скажи́те, пожа́луйста, за ско́лько вре́мени вы *прое́хали* доро́гу от аэропо́рта до гости́ницы?
   - На маши́не за 20 мину́т.

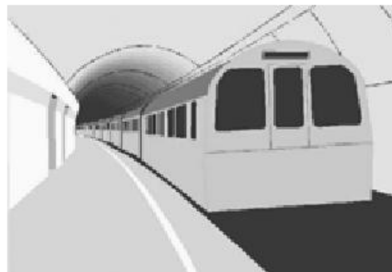
Б. Sử dụng động từ "проходи́ть - пройти́" để dịch những câu nói sau ra tiếng Nga.

1. Bác làm ơn chỉ giúp đường đến Nhà hát lớn.
2. Chúng tôi nói chuyện vui vẻ đến nỗi đã đi quá nhà cô giáo.
3. Chúng tôi quyết định đi xuyên qua rừng để về đến trường sớm hơn mọi người.
4. Các bạn tôi đi hết đoạn đường từ trường đến sân vận động mất 15 phút.

7. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các đối thoại dưới đây bằng cách nói khác.

1. - Па́влик, каки́м ви́дом спо́рта ты занима́ешься?
   - Ле́том я игра́ю в футбо́л, а зимо́й *ката́юсь на лы́жах*. А ты чем занима́ешься?
   - Я игра́ю в те́ннис.
2. - Са́ша, ви́дишь, как хорошо́ *ката́ется на велосипе́де* обезья́на!
   - Да, прекра́сно. Мне нра́вится её выступле́ние.
3. - Пе́тя, пойдёшь со мной на о́зеро *ката́ться на ло́дке*?
   - Ой, извини́, Ко́ля. Я не могу́.
   - Ты не хо́чешь?
   - Хочу́, но сейча́с я за́нят.
4. - И́ра, где нас ждут ребя́та?
   - На второ́м этаже́.
   - Дава́й *ката́ться на ли́фте* вверх!
5. - Во́ва, что ты де́лал в про́шлое воскресе́нье?
   - Я *ката́лся на парохо́де* по Москве́-реке́.

8. Прочита́йте и переведи́те сле́дующий диало́г на вьетна́мский язы́к.



- Прости́те, вы не ска́жете, что говоря́т по ра́дио?
- Ты впервы́е в Москве́? По ра́дио говоря́т: "Осторо́жно! Дверь закрыва́ется. Сле́дующая ста́нция "Белору́сская".
- Спаси́бо. Тепе́рь поня́тно, почему́ метро́ счита́ется са́мым удо́бным ви́дом тра́нспорта. Действи́тельно, легко́ найти́ ну́жную ста́нцию в нём.

9. Чита́й.



МЕТРО́

По расска́зу Н. Но́сова

Э́то бы́ло год наза́д. На кани́кулы наш класс прие́хал в Москву́. В пе́рвый же ве́чер учи́тельница сказа́ла:

- Ребя́та, за́втра в де́вять часо́в мы поедем на экску́рсию в Кремль.

На друго́й день мы с Алёшей Скворцо́вым вста́ли в шесть часо́в и на́чали в окно́ смотре́ть. Напра́во мы уви́дели большу́ю кра́сную бу́кву "М". Я сказа́л:

- Алёша, дава́й са́ми пойдём метро́ смотре́ть, экску́рсия бу́дет че́рез три часа́, у нас ещё мно́го вре́мени.

Мы вошли́ в метро́. Че́рез мину́ту подошёл по́езд, мы се́ли и поехали. Прое́хали мы две ста́нции: "Арба́тскую" и "Смоле́нскую" и вы́шли на "Ки́евской".

Алёша сказа́л:

- Дава́й посмо́трим э́ту ста́нцию!

На́чали мы на ле́стницах ката́ться вверх и вниз, пото́м се́ли на по́езд и пое́хали наза́д, на на́шу ста́нцию. Мы прое́хали две ста́нции, вы́шли, смо́трим, а э́то не на́ша ста́нция.

- Дава́й спро́сим э́того мужчи́ну, - сказа́л Алёша.

- А как же мы спро́сим? Мы не зна́ем, на како́й ста́нции мы се́ли?

- Дава́й е́здить и смотре́ть все ста́нции, - сказа́л я. Е́здили мы, е́здили, а на́шей ста́нции не нашли́.

Вы́шли мы из по́езда на ста́нции "Университе́т" и ста́ли поднима́ться вверх по ле́стнице. Вдруг смо́трим - по друго́й ле́стнице на́ша учи́тельница с ребя́тами е́дет. Я закрича́л:

- Мари́я Фёдоровна! Ребя́та!

А они́ уви́дели нас и крича́т:

- Что вы здесь де́лаете, мы вас уже́ два часа́ и́щем!

Мы опя́ть закрича́ли:

- А мы и́щем на́шу ста́нцию!

Тут на́ша ле́стница вверх поднняла́сь, а они́ вниз пое́хали. Мы реши́ли то́же к ним вниз пое́хать.

Когда́ мы прие́хали, учи́тельница сказа́ла нам:

- Как вы могли́ уе́хать без нас? Мы вас иска́ли-иска́ли и тепе́рь опозда́ли на экску́рсию.

Мы ничего́ не могли́ отве́тить, стоя́ли и смотре́ли под но́ги.

10. "да ☐" и́ли "нет ☐"? Поста́вь "✓".

1. Ученики́ прие́хали в Москву́ на экску́рсию.
   да ☐ нет ☐
2. А́втор расска́за и его́ друг Алёша са́ми пошли́ смотре́ть метро́ без учи́тельницы.
   да ☐ нет ☐
3. А́втор с Алёшей вошли́ в метро́ и се́ли на по́езд.
   да ☐ нет ☐
4. А́втор и Алёша прое́хали три ста́нции, пото́м пое́хали наза́д.
   да ☐ нет ☐
5. А́втор и Алёша нашли́ ста́нцию, на кото́рой они́ се́ли.
   да ☐ нет ☐
6. Учи́тельница и ребя́та до́лго иска́ли а́втора и Алёшу.
   да ☐ нет ☐
7. Наконе́ц а́втор и Алёша встре́тились с учи́тельницей и ребя́тами.
   да ☐ нет ☐
8. Ученики́ бы́ли на экску́рсии в Кремле́.
   да ☐ нет ☐

11. Отве́ть на вопро́сы.

1. Как зову́т а́втора расска́за?
2. Почему́ а́втор и его́ друг Алёша не нашли́ свою́ ста́нцию?
3. Ско́лько вре́мени учи́тельница и ребя́та иска́ли а́втора и Алёшу?
4. На како́й ста́нции а́втор и Алёша встре́тились с учи́тельницей и ребя́тами?
5. Почему́ ученики́ опозда́ли на экску́рсию?

12. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu dưới đây bằng cách nói tương đương.

1. Студе́нты из Япо́нии *ра́довались*, что их по́езд е́дет ме́дленно. Они́ мо́гут уви́деть в окно́ краси́вые пейза́жи.

2. Мой ста́рший брат давно́ *коллекциони́рует* стари́нные музыка́льные инструме́нты.
3. Наш авто́бус е́дет *насто́лько* бы́стро, что нельзя́ уви́деть достопримеча́тельности го́рода.
4. Мы пое́хали в Санкт-Петербу́рг на *комфорта́бельном* по́езде.
5. *Пра́вда*, что вре́мя прохо́дит, но му́зыка всегда́ остаётся.
6. У ка́ждого из нас *своя́ то́чка зре́ния*.

13. Чита́й текст.

ЯРОСЛА́ВЛЬ

Мы реши́ли пое́хать в Яросла́вль. Мы пое́хали в Яросла́вль на комфорта́бельной электри́чке. Там был буфе́т, туале́т и да́же два телеви́зора в ваго́не. Мне каза́лось, что мы е́дем доста́точно бы́стро, но студе́нт из Япо́нии ра́довался, что мы е́дем ме́дленно. Он сказа́л:

"Э́то прекра́сно, что электри́чка идёт так ме́дленно. Мо́жно да́же уви́деть в окно́ краси́вые пейза́жи. В Япо́нии поезда́ е́здят так бы́стро, что, к сожале́нию, нельзя́ ничего́ уви́деть". У ка́ждого своя́ то́чка зре́ния . . .

Яросла́вль - краси́вый ста́рый го́род, он стои́т на берегу́ знамени́той ру́сской реки́ Во́лги. В Яросла́вле как в ка́ждом ста́ром ру́сском го́роде, есть свой Кремль. Коне́чно мы ходи́ли туда́ на экску́рсию, ви́дели в Кремле́ ико́ны, карти́ны, скульпту́ры и други́е интере́сные ве́щи.

Всем понра́вилось в Кремле́, бо́льше всего́ понра́вилось, что там тепло́. Иностра́нцы - стра́нные лю́ди. Они́ ду́мают, что е́сли ме́сяц называ́ется "март", э́то зна́чит, что уже́ весна́. Но не в Росси́и! В ма́рте у нас обы́чно о́чень хо́лодно и сы́ро.

В го́роде музе́й о́чень интере́сный - пе́рвый в Росси́и ча́стный музе́й. Созда́тель э́того музе́я - коллекционе́р. Э́тот челове́к давно́ собира́ет стари́нные музыка́льные инструме́нты: колоко́льчики, пласти́нки, часы́. И в конце́ концо́в у него́ накопи́лось так мно́го ра́зных ста́рых веще́й, что он организова́л музе́й и назва́л его́ "Му́зыка и вре́мя".

В музе́е всего́ две ма́ленькие ко́мнаты, но там тепло́ и ую́тно. Часы́ - больши́е, ма́ленькие, ра́зной фо́рмы, ра́зных времён - вися́т на сте́нах, стоя́т на полу́, лежа́т на столе́. Все часы́ хо́дят и ча́сто звоня́т. Колоко́льчики звоня́т, стари́нные музыка́льные инструме́нты то́же игра́ют ка́ждый свою́ мело́дию, ста́рые певцы́ и певи́цы пою́т ста́рые, но таки́е краси́вые пе́сни. Пра́вда, что вре́мя прохо́дит, но му́зыка всегда́ остаётся . . .

14. Вы́бери пра́вильный по те́ксту вариа́нт. Поста́вь "✓".

1. Како́й го́род Яросла́вль?
   - а. Э́то но́вый го́род. ☐
   - б. Э́то ста́рый го́род. ☐
   - в. Э́то го́род-геро́й. ☐
2. Где нахо́дится го́род Яросла́вль?
   - а. Он нахо́дится на реке́ Во́лге. ☐
   - б. Он нахо́дится на реке́ Неве́. ☐
   - в. Он нахо́дится на Дону́. ☐
3. Како́й в Яросла́вле музе́й вызыва́ет у тури́стов большо́й интере́с?
   - а. Истори́ческий музе́й. ☐
   - б. Музе́й наро́дного иску́сства. ☐
   - в. Пе́рвый в Росси́и ча́стный музе́й. ☐
4. Кто со́здал э́тот музе́й?
   - а. Худо́жник. ☐
   - б. Коллекционе́р. ☐
   - в. Компози́тор. ☐
5. Что мо́жно уви́деть в э́том музе́е?
   - а. Карти́ны, скульпту́ры, ико́ны. ☐
   - б. Самова́ры, матрёшки, скульпту́ры. ☐
   - в. Часы́, колоко́льчики, музыка́льные инструме́нты. ☐

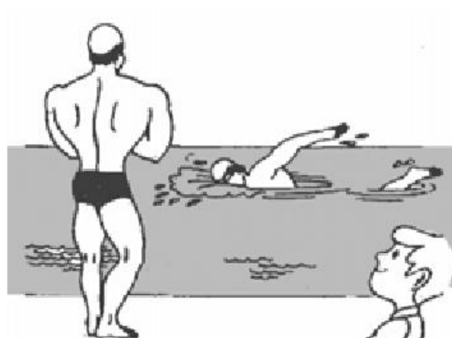
15. Напиши́ ма́ленький расска́з об экску́рсии, кото́рая тебе́ бо́льше всего́ понра́вилась.

УРО́К 7

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói cái gì làm thay đổi ai (cái gì)





Ли́да. То́ля, э́то ты?
То́ля. А кто ещё, э́то я.
Ли́да. Извини́, но ты так изменился за ле́то. Здоро́вый как настоя́щий спортсме́н!
То́ля. Пра́вда? Э́то благодаря́ пла́ванию.
Ли́да. Неуже́ли спорт мо́жет так си́льно измени́ть челове́ка?!
То́ля. Действи́тельно! Попро́буй занима́ться спо́ртом и сама́ уви́дишь!

1. Чита́йте.

1. - Лан, 5 лет я не́ был в Хано́е и сейча́с не могу́ узна́ть мой родно́й го́род. Како́й сейча́с он зелёный!
   - Да. В после́дние го́ды сажа́ют мно́го дере́вьев. Мо́жет быть, зе́лень *изменяет* вид го́рода и поэ́тому ты не узнаёшь свой го́род.
   - Да не то́лько. Появи́лись в го́роде мно́го высо́ких и краси́вых зда́ний.
   - Ты права́, но я здесь живу́ всё вре́мя и э́то *измене́ние* почти́ не ви́жу. Действи́тельно, го́род *изменя́ется* с ка́ждым днём.
2. - Пе́тя, как ты мо́жешь сиде́ть до́ма и знать так мно́го обо всём?!
   - С по́мощью компью́тера и интерне́та. На́ша жизнь *изменя́ется* с ка́ждым днём *к лу́чшему* благодаря́ компью́терной те́хнике, не так ли?

3. - Ка́тя, ты зна́ешь, как ва́жен для меня́ музыка́льный ко́нкурс в сле́дующем ме́сяце?
- Зна́ю. Твоя́ жизнь *изме́нится,* е́сли ты победи́шь на нём и посту́пишь в консервато́рию.



изменя́ть *(несов.)* | **измени́ть** *(сов.)* — *что? кого́?*

изменя́ться *(несов.)*
измени́ться *(сов.)*

Компью́тер *изменя́ет на́шу жизнь.*
Го́род *изменя́ется* с ка́ждым днём.

2. A. Chọn động từ cần thiết (*изменя́ть - измени́ть, изменя́ться - измени́ться*), điền dạng thích hợp vào chỗ chấm để hoàn chỉnh các đối thoại sau:

1. - Како́й хоро́ший чай! Вкус прекра́сный!
   - Лю́бишь? Э́то чай по-ру́сски. И́менно лимо́н . . . . . вкус ча́я.
2. - Ка́тя, ру́сский язы́к для меня́ тру́ден.
   - Почему́, Лан?
   - Слова́ . . . . . то по падежа́м, то по ли́цам, числа́м и времена́м. Так сло́жно!
   - Ты уже́ зна́ешь и понима́ешь тру́дности ру́сского языка́, зна́чит твоё мне́ние о нём . . . . . . Бу́дешь хорошо́ говори́ть по-ру́сски.
3. - Ка́тя, не ви́дишь, наш Ко́ля совсе́м . . . . . по́сле поступле́ния в музыка́льную шко́лу.
   - Ви́жу. Мо́жет быть, нелёгкая там учёба . . . . . челове́ка. Осо́бенно заня́тие пе́нием си́льно . . . . . его́ го́лос.

Б. Мо́жешь ли ты изменя́ть э́ти глаго́лы? Что ска́жешь об их ударе́нии?

	измени́ть (сов.)	*измени́ться (сов.)*
я	изменю́	
ты		изме́нишься
он/она́		
мы		
вы	изме́ните	
они́		

3. Что ты ска́жешь, е́сли:

1. Ты встреча́ешь бли́зкую подру́гу по кла́ссу и с трудо́м узнаёшь её, потому́ что у неё но́вая причёска.
2. Ты не узнаёшь го́лос дру́га по телефо́ну. У него́ си́льный ка́шель.
3. Ты пришёл на ме́сто встре́чи с друзья́ми и там никого́ не́ было. Поздне́е тебе́ сообща́ли, что твои́ друзья́ без тебя́ реши́ли встреча́ться в друго́м ме́сте.
4. В жа́ркий день ты пришёл домо́й с у́лицы и почу́вствовал, что в ко́мнате так прохла́дно. Па́па пока́зывает тебе́ но́вый кондиционе́р, кото́рый тут же рабо́тает.
5. У тебя́ но́вый почто́вый а́дрес и ты забы́л сообща́ть друзья́м об э́том, поэ́тому до́лгое вре́мя не получа́ешь от них ни пи́сем.

4. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на глаго́лы
меня́ть (несов.) - поменя́ть (сов.),
меня́ться (несов.) - поменя́ться (сов.).

1. - Анто́н, посмотри́, кака́я коке́тка Ната́ша у нас в шко́ле!
   - Почему́ ты так ду́маешь, О́ля?
   - Не ви́дишь, она́ опя́ть *меня́ет* *свою́ причёску*.
   - Да?! А ты, как я замеча́ю, на э́той неде́ле то́же не раз *меня́ешь свои́ очки́*.
   - Ты что?! Я очки́ не *меня́ю*, а цвет стёкол сам *меня́ется*.
2. - Анто́н, где ты купи́л таку́ю мо́дную ку́ртку?
   - Я её не купи́л.
   - А отку́да она́?
   - По́мнишь, у меня́ был но́вый си́ний сви́тер. Мой брат хоте́л, что́бы я *поменя́л э́тот сви́тер на его́ ку́ртку*. Я был не про́тив. Вот отку́да у меня́ э́та ку́ртка.

3. - Ма́ша, ты мне мо́жешь <u>*поменя́ть*</u> *э́ти де́ньги*?
   - *На* бо́лее *кру́пные* и́ли *ме́лкие*?
   - На больши́е.
   - Жаль, что у меня́ больши́х де́нег нет.
4. - Лан, пого́да в после́дние дни така́я изме́нчивая: то хо́лодно, то жа́рко. Наве́рно, и́менно поэ́тому я нева́жно себя́ чу́вствую.
   - Так то́чно. Ведь пого́да си́льно влия́ет на челове́ка. Когда́ она́ *меня́ется*, на́ше <u>самочу́вствие</u> то́же *меня́ется*.

Б. Chọn một động từ có dạng cần thiết trong những động từ đã cho ở phần A, điền vào chỗ chấm để hoàn chỉnh các đối thoại sau:

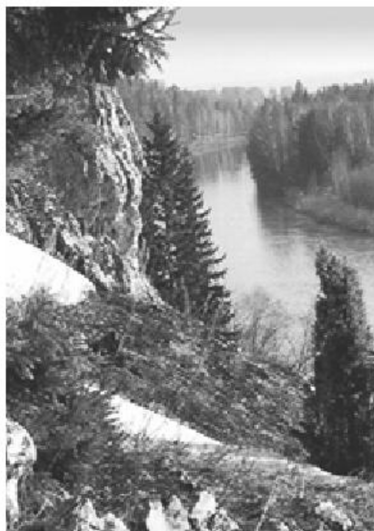
1. - Во́ва, твои́ носки́ о́чень гря́зные. Пора́ их . . . . . !
   - Хорошо́, па́па. Я сейча́с же их . . . . . .
2. - Ко́ля, како́й интере́сный у тебя́ диск джа́за! Отку́да он?
   - Брат дал. А он тебе́ нра́вится?
   - О́чень. Я то́же хочу́ тако́й, но не зна́ю, где купи́ть?
   - Лу́чше его́ не купи́. Е́сли не бу́дешь про́тив, я с удово́льствием . . . . . его́ на любо́й друго́й диск ро́ка. Рок мне бо́льше нра́вится, чем джаз.
   - Как хорошо́! Дава́й . . . . . .
3. - Да́ша, Анто́н мне ли́чно не нра́вится.
   - Почему́, А́нна?
   - Он бы́стро . . . . . своё мне́ние. Сего́дня говори́т одно́, за́втра уже́ друго́е.
   - А что и́менно, наприме́р?
   - Вот тебе́ приме́р. На про́шлой неде́ле мне говори́л, что я краси́ва в э́том пла́тье, а сейча́с - наоборо́т.
   - Я так не ду́маю. Мо́жет быть, Анто́н не . . . . . своё мне́ние, а сама́ мо́да так бы́стро . . . . . и э́то то́же . . . . . его́ взгля́д.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. 1. Ты уже́ зна́ешь, что "*вьетна́мец*" - э́то жи́тель Вье́тнама. Сейча́с объясни́ значе́ние сле́дующих слов: *америка́нец, австрали́ец, европе́ец, африка́нец*

2. А как называ́ется челове́к, кото́рый живёт в А́зии? Е́сли не зна́ешь, найди́ сло́во в словаре́.

6. Прочита́йте сле́дующие диало́ги и переведи́те их на родно́й язы́к.



1. - А́ня, объясни́ мне, что зна́чит "<u>спя́щий</u> челове́к"!
   - Э́то челове́к, кото́рый сейча́с спит.
   - А что тако́е "спя́щая земля́" тогда́? Ра́зве земля́ мо́жет спать?
   - О, нет! Спя́щая земля́ - э́то бога́тая земля́, кото́рая <u>пока́</u> ма́ло даёт своё <u>бога́тство</u> челове́ку.
   - Тепе́рь мне поня́тно. Спаси́бо!
2. - Па́па, что тако́е пусты́ня?
   - Э́то *пуста́я земля́,* где везде́ *песо́к* и *жара́*.
   - А <u>ледяна́я</u> пусты́ня?
   - Э́то то́же *пуста́я земля́*, где вокру́г всё вре́мя *моро́з, снег* и *<u>лёд</u>*.



пусты́ня



ледяна́я пусты́ня

7. Đọc những đối thoại sau, chú ý các từ được in nghiêng và ghi nhớ.

- Бори́с, как лю́ди е́здят в го́рных райо́нах, где почти́ нет доро́г?
- Они́ е́здят *на ло́шади*.





- А в пусты́не, где нет доро́г? То́же на ло́шади?
- О́чень ре́дко. Обы́чно *на верблю́де*.



- Тогда́ на чём е́здят в ледяно́й пусты́не?
- *На соба́ках* и́ли *на <u>оленя́х</u>*.

8. Hãy truyền đạt nội dung những phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách khác.

1. До́ма, в <u>Га́не</u>, *им каза́лось*, что Сиби́рь - э́то ледяна́я пусты́ня.
2. И вот *тако́й спя́щей, холо́дной, ди́кой ду́мали уви́деть Сиби́рь* на́ши го́сти.
3. В Сиби́ри лю́ди е́дут че́рез тайгу́ *с по́мощью соба́к*.
4. Новосиби́рск *занима́ет тре́тье ме́сто* в стране́ по пло́щади. Пе́рвое и второ́е ме́сто занима́ют Москва́ и Санкт-Петербу́рг.

9. Чита́й.



СИБИ́РЬ СЕГО́ДНЯ

Они́ вы́шли из самолёта и удивлённо спроси́ли:

- А где же Сиби́рь?

- Вот она́ Сиби́рь! - отве́тили им. - Вот э́то со́лнце, э́ти дере́вья, э́ти цветы́. Всё э́то и есть Сиби́рь. Медве́дя,

пра́вда, показа́ть вам не мо́жем: дежу́рный медве́дь в о́тпуске ... Мо́жет, на́ши го́сти и не по́няли, что э́то шу́тка.

Начина́лся а́вгуст, пожа́луй, са́мое прекра́сное вре́мя на ю́ге Сиби́ри. Температу́ра +20°, а тури́сты из Га́ны бы́ли в тёплых пальто́. Они удиви́лись, что сиби́рские учёные, кото́рые их встреча́ли, не в пальто́, а в ле́тних костю́мах.

- Но где же Сиби́рь? Где она́? - продолжа́ли спра́шивать тури́сты.

Э́то бы́ли пе́рвые африка́нцы, кото́рые прилете́ли в Сиби́рь. До́ма, в Га́не, им каза́лось, что Сиби́рь - э́то ледяна́я пусты́ня ... Что тако́е "Сиби́рь"? В перево́де на ру́сский язы́к э́то сло́во зна́чит "спя́щая земля́". И вот тако́й спя́щей, холо́дной, ди́кой ду́мали уви́деть Сиби́рь на́ши го́сти. Они́ ещё до́ма чита́ли о стра́шных моро́зах, о во́лках и медве́дях, кото́рые живу́т в ру́сских "джу́нглях" - сиби́рской тайге́, о лю́дях, кото́рые на соба́ках е́дут че́рез тайгу́.

И сейча́с африка́нцы вспомина́ют э́ти стра́шные ска́зки и спра́шивают удивлённо:

- Где же Сиби́рь? Где во́лки и медве́ди?

- Их нет, а есть совреме́нный аэропо́рт. А вме́сто ледяно́й пусты́ни - дере́вья и цветы́. Сиби́рь измени́лась, и продолжа́ем её изменя́ть на бла́го челове́ка.

- О, э́то и есть Новосиби́рск? В Сиби́ри - таки́е города́? Ско́лько ему́ лет? Две́сти? Три́ста?

- Го́роду сто лет.

- И уже́ тако́й большо́й?

- Тре́тий в стране́ по́сле Москвы́ и Санкт-Петербу́рга.

- И э́то в Сиби́ри?

- В само́й настоя́щей.

- А каково́ населе́ние?

- Почти́ два миллио́на.

- А как здесь зимо́й? Ми́нус се́мьдесят?

- Нет, ми́нус два́дцать - ми́нус со́рок. Мы же на ю́ге Сиби́ри. А пото́м, зна́ете, у нас есть погово́рка: "В Сиби́ри ми́нус пятьдеся́т - не моро́з, ты́сяча киломе́тров - не расстоя́ние".

10. Отве́ть на вопро́сы.

1. Кто прилете́л в Сиби́рь, в како́е вре́мя и отку́да?
2. Что зна́чит "Сиби́рь" в перево́де на ру́сский язы́к?
3. Како́й африка́нские го́сти ду́мали уви́деть Сиби́рь и что они́ ви́дели, когда́ прилете́ли туда́?
4. Кака́я температу́ра зимо́й в Сиби́ри?
5. Как вы понима́ете погово́рку <u>сибиряко́в</u>: "В Сиби́ри ми́нус пятьдеся́т - не моро́з, ты́сяча киломе́тров - не расстоя́ние". Переведи́те её на родно́й язы́к.

11. Tìm trong bài đọc những câu khẳng định các ý sau:

1. Новосиби́рск - большо́й и совреме́нный го́род.
2. Ле́то - прекра́сное вре́мя в ю́жной Сиби́ри.
3. Го́сти из Га́ны непра́вильно ду́мали о Сиби́ри пе́ред пое́здкой туда́.
4. Сибиряки́ не боя́тся суро́вой пого́ды и большо́й доро́ги.

12. Напиши́ ма́ленькое письмо́ дру́гу и расскажи́, что ты зна́ешь о Сиби́ри.

13. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng từ (tập hợp từ) đối nghĩa.

1. Кремль *открыва́ется* ежедне́вно, кро́ме четверга́.
2. Биле́ты в Кремль *покупа́ют* в ка́ссах в Алекса́ндровском саду́.
3. Для дете́й *ста́рше* 10 лет биле́т сто́ит дёшево.
4. *Вход в* Кремль нахо́дится ря́дом с ка́ссами.
5. *До вхо́да в* Моско́вский Кремль су́мки, портфе́ли и други́е ве́щи на́до *сдава́ть в* <u>ка́меру хране́ния</u>.
6. Каки́е дни у вас *выходны́е*?
7. Пе́рвый раз в э́той дере́вне тако́й *госуда́рственный* музе́й.
8. Для дете́й *до 10 лет* биле́т *беспла́тный*.

14. Thay phần in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

1. Для *гра́ждан Росси́и* биле́т в Кремль сто́ит 70 рубле́й.
2. *Сто́имость биле́та* для иностра́нных гра́ждан - 250 рубле́й.
3. Э́ту достопримеча́тельность ежего́дно посеща́ют *о́коло пяти́ миллио́нов* челове́к.
4. В биле́те есть все *<u>объе́кты</u>*, кото́рые вы мо́жете посети́ть в Кремле́.

15. А. Чита́й.

ЭКСКУ́РСИЯ ПО КРЕМЛЮ́

Кремль открыва́ется ежедне́вно с 10 до 17 часо́в, кро́ме четверга́. Че́тверг - выходно́й день. Что́бы посети́ть Кремль, на́до купи́ть биле́т в ка́ссе. Ка́ссы нахо́дятся в Алекса́ндровском саду́. Покупа́ть биле́т на́до в тот день, когда́ вы хоти́те пойти́ на экску́рсию, так как на биле́те стои́т да́та. Вход в Кремль нахо́дится ря́дом с ка́ссами. Моско́вский Кремль ежего́дно посеща́ют о́коло пяти́ миллио́нов челове́к.



Панора́ма Моско́вского Кремля́

Для гра́ждан Росси́и биле́т в Кремль сто́ит 70 рубле́й. Уча́щиеся, пенсионе́ры и <u>военнослу́жащие</u> име́ют <u>льго́ты</u>. Для них биле́т сто́ит 30 рубле́й. Для дете́й ста́рше 10 лет - 30 рубле́й. Для дете́й до 10 лет биле́т <u>беспла́тный</u>. Сто́имость биле́та в Кремль для иностра́нных гра́ждан - 250 рубле́й. Е́сли вы купи́ли биле́т в Кремль, вы мо́жете посети́ть и други́е его́ достопримеча́тельности. В биле́те указа́ли все объе́кты, кото́рые вы мо́жете посети́ть во вре́мя экску́рсии по Кремлю́.

Е́сли вы вошли́ в храм и́ли музе́й и хоти́те фотографи́ровать внутри́, то вы должны́ заплати́ть 50 рубле́й и получи́ть специа́льный значо́к, кото́рый даёт вам пра́во фотографи́ровать.

Вся террито́рия Кремля́ стро́го охраня́ется, так как Моско́вский Кремль - э́то не то́лько госуда́рственный музе́й, но и ме́сто рабо́ты росси́йского президе́нта. Поэ́тому сове́туем вам не брать с собо́й на экску́рсию больши́е ве́щи. Су́мки, портфе́ли и други́е ве́щи на́до сдава́ть в ка́меру хране́ния.

Б. - Посмотри́ на табли́цу ни́же и скажи́, кто како́й биле́т до́лжен покупа́ть на посеще́ние Моско́вского Кремля́ (Поста́вь "✓").
- Напиши́ все твои́ отве́ты в тетра́ди.

	Сто́имость биле́та			
Посети́тель	беспла́тный	30 р. (льго́та)	70 р.	250 р.
де́ти ста́рше 10 лет				
военнослу́жащие				
де́ти до 10 лет				
иностра́нные гра́ждане				
ученики́, студе́нты				
россия́не				
пенсионе́ры				

В. Отве́ть на вопро́сы.

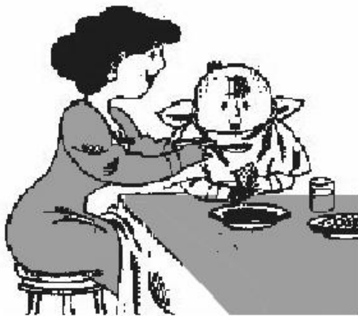
1. Кто мо́жет посети́ть Моско́вский Кремль?
2. Где мо́жно и когда́ ну́жно купи́ть биле́ты туда́?
3. Что ну́жно де́лать, что́бы получи́ть пра́во фотографи́ровать в хра́ме и музе́е Кремля́?
4. Почему́ на террито́рии Кремля́ стро́гая охра́на?
5. Мо́жешь ли ты объясни́ть большо́е ежего́дное коли́чество посети́телей Моско́вского Кремля́?

УРО́К 8

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai bắt buộc ai phải làm gì





Ле́на. Зи́на, почему́ так гро́мко кричи́т твой брат?
Зи́на. Ма́ма заставля́ет его́ есть ка́шу с молоко́м.
Ле́на. Заче́м заставля́ть, е́сли он не хо́чет?
Зи́на. Нет! По про́сьбе врача́ он вы́нужден есть э́то ка́ждое у́тро.



Воло́дя. Ребя́та, где вы бы́ли в воскресе́нье?
Же́ня. Всё у́тро мы бы́ли в Кремле́ и по́сле э́того пошли́ на обе́д.
Воло́дя. А по́сле обе́да?
Же́ня. Мы хоте́ли бы погуля́ть в Па́рке культу́ры, но дождь заста́вил нас измени́ть план. Мы бы́ли вы́нуждены домо́й верну́ться.

1. Чита́йте.

1. - Ми́ша, у нас ско́ро бу́дет соревнова́ние по ша́хматам.
   - Зна́ю. Мы бу́дем игра́ть с ребя́тами из ра́зных школ.
   - Вот почему́ Серге́й Никола́евич *заставля́ет* нас тренирова́ться ка́ждый день!
   - Зна́ешь, он мечта́ет о золото́й меда́ли для на́шей кома́нды.

2. - О́ля, почему́ И́горь так по́здно занима́ется?
   - Ра́зве ты не зна́ешь? Вчера́ он опя́ть получи́л дво́йку по матема́тике. Ему́ бы́ло о́чень сты́дно.
   - Да, сейча́с поня́тно, что *заставля́ет* его́ занима́ться так по́здно!
3. - Ко́ля, мы вас до́лго жда́ли, почему́ ты пришёл оди́н? Где Ми́ша?
   - За́втра он пое́дет на экску́рсию и ма́ма *заста́вила* его́ оста́ться до́ма.
4. - Ма́ша, твои́ роди́тели вчера́ не́ были на конце́рте в шко́ле?
   - Да. Они́ о́чень хоте́ли бы, но неожи́данно пришли́ го́сти. Они́ бы́ли *вы́нуждены* оста́ться до́ма.
5. - Ви́тя, вчера́ ты смотре́л телеви́зор?
   - Смотре́л, а что?
   - Во мно́гих райо́нах А́зии большо́е наводне́ние.
   - Да. Жи́тели в э́тих райо́нах вы́нуждены поки́нуть свой родно́й дом. Прави́тельство должно́ им помо́чь.



заставля́ть (*несов.*) заста́вить (*сов.*)	кого́ что де́лать?
он вы́нужден она́ вы́нуждена они́ вы́нуждены	что де́лать?

Ма́ма *заставля́ет* сы́на убира́ть ко́мнату.
Из-за дождя́ де́ти *вы́нуждены* зако́нчить и́гру.

2. Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại những thông tin dưới đây:

1. Ма́ша тепе́рь никуда́ не хо́дит, всё вре́мя сиди́т до́ма. Роди́тели запреща́ют ей гуля́ть, потому́ что ско́ро экза́мены.
2. Зимо́й на се́вере пого́да о́чень холо́дная. Везде́ снег и лёд. Пти́цам не́чего есть, не́где жить. В э́то вре́мя го́да они́ летя́т в тёплые края́.

3. Во вре́мя переры́ва ребя́та шу́мно разгова́ривали и игра́ли. Но как то́лько позвони́л звоно́к, они́ бы́стро побежа́ли в свои́ кла́ссы, хотя́ не хоте́ли.
4. Ле́на хорошо́ зна́ет хи́мию. Хотя́ она́ э́тот предме́т не о́чень лю́бит, но учи́тель попроси́л её уча́ствовать в олимпиа́де по хи́мии.

3. A. Chọn dạng thích hợp của từ "*вы́нужден*" hoặc "*до́лжен*", điền vào chỗ chấm để hoàn tất những câu sau:

1. Ма́ма хо́чет, что́бы Ви́ктор стал худо́жником. Хотя́ ма́льчик не лю́бит рисова́ние, но он . . . . . занима́ться в худо́жественном кружке́.
2. Ви́ктор - ста́рший сын в семье́. Он о́чень лю́бит свои́х ма́леньких сестёр. Роди́тели ча́сто говоря́т, он, как ста́рший брат, ... забо́титься о них.
3. Уже́ по́здно. Метро́, авто́бусы и тролле́йбусы не рабо́тают. Ребя́та . . . . . идти́ домо́й пешко́м.
4. Сего́дня у нас бу́дут го́сти. Ма́ма . . . . . пойти́ в магази́н за проду́ктами, а мы . . . . . убра́ть гости́ную.

Б. Разгова́ривайте друг с дру́гом по рису́нкам.





4. A. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на глаго́лы "*приходи́ться* **(несов.)** - *прийти́сь* **(сов.)**".

1. - Га́ля, вчера́ я не могла́ пое́хать с ва́ми на экску́рсию.
   - Жаль. Была́ о́чень интере́сная пое́здка. Мы бы́ли в Су́здале. А ты что де́лала? Была́ на трениро́вке в спорти́вном клу́бе? Ведь ско́ро соревнова́ние.
   - Нет. Ма́ма уе́хала в командиро́вку и мне *пришло́сь* оста́ться до́ма.

2. - Ребя́та, кака́я беда́! После́дний авто́бус ушёл. Что же де́лать?
   - Нам *придётся* пойти́ домо́й пешко́м.
   - Пешко́м домо́й? Но до общежи́тия далеко́.
   - Ра́зве у нас есть пра́во на вы́бор? Дава́йте пойдём. Ви́дите, уже́ по́здно.
   - Ла́дно, друго́го вы́хода у нас нет!
3. - Да́ша, где ты самостоя́тельно занима́ешься? В общежи́тии?
   - Что ты! Там ужа́сно шу́мно, и де́лать ничего́ про́сто нельзя́. Вот поэ́тому мне *прихо́дится* е́здить в библиоте́ку занима́ться.

Кому́	*прихо́дится (приходи́лось)* *придётся (пришло́сь)*	*что де́лать?*

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Отсю́да до ближа́йшего городка́ нет авто́буса, поэ́тому *жи́тели вы́нуждены* е́здить туда́ на такси́.
2. В 11 часо́в па́па пришёл и сказа́л, что уже́ по́здно, и *мы вы́нуждены бы́ли* зако́нчить вечери́нку.
3. Ма́мы за́втра не бу́дет до́ма и *я должна́ бу́ду* гото́вить обе́д.
4. У моего́ бра́та нет велосипе́да, вот почему́ *он вы́нужден* ка́ждый день ходи́ть пешко́м в шко́лу.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Чита́йте диало́ги. Ситуа́ции помо́гут вам поня́ть ра́зные значе́ния глаго́лов:

запи́сывать *(несов.)* **- записа́ть** *(сов.)*

1. - Пе́тя, ты *записа́л* вопро́сы, кото́рые задала́ сего́дня на уро́ке учи́тельница исто́рии?
   - Да, *записа́л*. Вот моя́ тетра́дь. Возьми́.
   - Спаси́бо.

2. - Га́ля, ты была́ на симфони́ческом конце́рте студе́нтов консервато́рии?
   - Нет. О́чень жаль.
   - Ничего́. У меня́ есть кассе́та.
   - Пра́вда? Кто *записа́л* э́тот конце́рт на <u>ле́нту</u>?
   - Ми́ша. Ведь он у нас <u>ма́стер</u> на э́то.
3. - Алекса́ндр Никола́евич, есть у вас в клу́бе кружо́к "Ю́ные те́хники"?
   - Есть. Ты хо́чешь занима́ться в э́том кружке́?
   - Да, *запиши́те* меня́ туда́.
   - Хорошо́. Э́тот кружо́к рабо́тает по вто́рникам и пя́тницам.

сади́ться (*несов.*) **- сесть** (*сов.*)

1. - Приве́т, Ми́ша. Где ребя́та?
   - Они́ пришли́ и уже́ *се́ли* в авто́бусы.
   - Извини́, я опозда́л.
   - Ла́дно, *сади́сь* в э́тот авто́бус. Мы сейча́с пое́дем.
2. - Га́ля, посмотри́, кака́я краси́вая пти́ца!
   - Где она́?
   - Вот, она́ *сади́тся* на э́то де́рево, ви́дишь?
   - Да, действи́тельно о́чень краси́вая пти́ца.
3. - Скажи́те, самолёт из Москвы́ уже́ прилете́л?
   - По ра́дио сообщи́ли, что он *сел* пять мину́т наза́д. Ви́дите, к нему́ подхо́дят автомаши́ны.
4. - Ви́тя, тебе́ нра́вится э́та карти́на?
   - Да. То́лько не понима́ю, со́лнце здесь поднима́ется и́ли *сади́тся*.

6. A. Đọc những câu sau đây, hãy nhớ rằng trong tiếng Nga số từ cũng biến cách.

1. По ра́дио сообщи́ли, что на про́шлой неде́ле *два* космона́вта полете́ли в ко́смос.
2. В газе́те бы́ли портре́ты *двух* космона́втов, кото́рые полете́ли в ко́смос на но́вом косми́ческом корабле́.
3. Ма́льчики и де́вочки из ра́зных школ писа́ли пи́сьма *двум* космона́втам и поздравля́ли их с успе́шным полётом в ко́смос.

4 Жи́тели столи́цы встре́тили *двух* космона́втов, кото́рые неда́вно верну́лись из ко́смоса.
5. Ру́сский наро́д горди́тся *двумя́* космона́втами, кото́рые откры́ли но́вую страни́цу в исто́рии космона́втики.
6. По телеви́зору пока́зывают фильм *о двух* космона́втах, кото́рые соверши́ли полёт в ко́смос.

Б. Em sẽ nói bằng tiếng Nga như thế nào nếu không phải là 2 mà là 3, 4 nhà du hành vũ trụ?

7. Прочита́й и отве́ть на вопро́сы.



Счита́й, ско́лько шаро́в на рису́нке?
Как называ́ются э́ти шары́?



Что счита́ет э́тот мужчи́на?
Что бу́дет с боксёром, е́сли по́сле "десяти́" он не мо́жет встать?

8. Чита́й.



КАК МЫ ЛОСЕ́Й СЧИТА́ЛИ

По расска́зу В. Ко́ржикова



Мой брат Са́ша лётчик. Он уже́ два го́да живёт в Сиби́ри. Одна́жды он написа́л мне: "Приезжа́й, Пе́тя, ко мне на кани́кулы. Посмо́тришь, как рабо́тают лётчики в тайге́".

От Москвы́ до Хаба́ровска я лете́л на самолёте, а пото́м е́хал на по́езде. Пе́рвый раз я е́хал так далеко́ оди́н и был о́чень рад, поэ́тому не посла́л телегра́мму. С вокза́ла я пошёл пря́мо к Са́ше домо́й. Я

хорошо́ по́мнил его́ а́дрес, бы́стро нашёл у́лицу Таёжную и стал смотре́ть на номера́ домо́в.

Вдруг я слы́шу го́лос Са́ши:

- Пе́тя, ты уже́ здесь? Что же ты без телегра́ммы? Я не знал, что ты прие́дешь, и сейча́с до́лжен лете́ть в тайгу́.

- В тайгу́? Заче́м?

- Что́бы лосе́й счита́ть.

- Как счита́ть? С самолёта?

- Ну да.

- Возьми́ меня́, Са́ша! Я бу́ду тебе́ помога́ть.

И вот мы с Са́шей в самолёте. С на́ми лете́л ещё оди́н челове́к с фотоаппара́том. Са́ша познако́мил нас. Его́ зва́ли Ко́лей. Но я не знал, заче́м Ко́ля лети́т в самолёте и что он бу́дет де́лать.

- Смотри́, Пе́тя, вон ло́си! - сказа́л Ко́ля. - Счита́й! Я посмотре́л на тайгу́ и уви́дел, как по сне́гу бегу́т три ло́ся, пото́м мы уви́дели о́коло реки́ ещё восемна́дцать лосе́й. Я бы́стро взял бума́гу и записа́л ка́ждого ло́ся. Всё у́тро мы счита́ли лосе́й. Когда́ самолёт сел, Ко́ля спроси́л у меня́:

- Ну, ско́лько лосе́й ты записа́л?

- Во́семьдесят, - отве́тил я.

- Ну хорошо́, ве́чером я скажу́ тебе́, пра́вильно э́то и́ли нет.

- Почему́ ве́чером, а не сейча́с?

- Узна́ешь.

А ве́чером Ко́ля пришёл к Са́ше домо́й и принёс фотогра́фии. Когда́ мы лете́ли, я счита́л лосе́й, а Ко́ля их фотографи́ровал. Мы ста́ли смотре́ть на э́ти фотогра́фии и ещё раз счита́ть. На пе́рвой фотогра́фии я узна́л лосе́й, кото́рые бы́стро бежа́ли по сне́гу, на второ́й фотогра́фии я уви́дел восемна́дцать лосе́й, кото́рые стоя́ли о́коло реки́. А пото́м я спроси́л:

- А заче́м мы счита́ли лосе́й?

- Что́бы помога́ть им. Лося́м в тайге́ о́чень тру́дно.

- А как вы бу́дете им помога́ть?

- Ну, э́то ты уви́дишь в друго́й раз.

9. "да ☐" и́ли "нет ☐"? Поста́вь "✓".

1. Пе́тя е́хал в Сиби́рь на самолёте и на по́езде.
   да ☐ нет ☐
2. Его́ брат Са́ша рабо́тает леснико́м в тайге́.
   да ☐ нет ☐
3. Пе́тя запи́сывал лосе́й всё у́тро.
   да ☐ нет ☐
4. Ко́ля фотографи́ровал лосе́й для вы́ставки.
   да ☐ нет ☐
5. Пе́тя приходи́л к Ко́ле смотре́ть фотогра́фии.
   да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. Кто пригласи́л Пе́тю в Сиби́рь?
2. Почему́ Пе́тя не посла́л бра́ту телегра́мму?
3. Почему́ Пе́тя бы́стро нашёл Таёжную у́лицу?
4. Заче́м Са́ша лете́л в тайгу́?
5. Кто лете́л на самолёте?
6. Ско́лько лосе́й записа́л Пе́тя?

11. А. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.
Б. Есть ли в джу́нглях Вьетна́ма ло́си?

12. Чита́йте диало́ги и обраща́йте внима́ние на сло́во "*свет*".

1. - Ди́ма, почему́ у тебя́ в ко́мнате ла́мпа ещё гори́т?
   - Ты что! Я хочу́, что́бы ма́ма уви́дела *свет* и поду́мала, что я до́ма и занима́юсь.
2. - Зи́на, э́тим ле́том я пе́вый раз жила́ в лесу́ не́сколько дней.
   - Интере́сно бы́ло?
   - О́чень. Мы мно́го игра́ли, спа́ли в пала́тках, но са́мое интере́сное - э́то гуля́ть и смотре́ть на лес при лу́нном *све́те*.
3. - Ва́ля, мой брат хо́чет стать космона́втом. Он мечта́ет о полёте вокру́г земно́го ша́ра на косми́ческом корабле́.
   - Кака́я больша́я мечта́. А мой брат хо́чет быть моряко́м и путеше́ствовать вокру́г *све́та*.

4. - У нас была́ встре́ча с молоды́ми поэ́тами. Бы́ло о́чень интере́сно.
   - Жаль, что там меня́ не́ было. Говоря́т, что неда́вно вы́шел в ***свет*** их сбо́рник но́вых стихо́в. Сове́тую тебе́ прочита́ть.

13. Прочита́й текст и вы́полни зада́ния к нему́.

УРА́Л - МЕ́СТО, ГДЕ ЕВРО́ПА ВСТРЕЧА́ЕТСЯ С А́ЗИЕЙ



Столб с на́дписью "Евро́па - А́зия".

Росси́йская Федера́ция - одна́ из са́мых больши́х по террито́рии стран на земно́м ша́ре. Она́ нахо́дится в двух частя́х све́та - в Евро́пе и в А́зии. Грани́ца Евро́пы и А́зии проходит по реке́ Ура́л, оди́н бе́рег лежи́т в Евро́пе, а друго́й - в А́зии. Две ча́сти све́та встреча́ются на Ура́ле, смо́трят друг на дру́га че́рез ре́ку. Иногда́ грани́ца прохо́дит по деревня́м, по города́м. Два де́рева стоя́т ря́дом. Одно́ в Евро́пе, друго́е в А́зии. Авто́бус останови́лся на доро́ге. Одна́ полови́на в Евро́пе, друга́я в А́зии. В го́роде Магнитого́рске не́которые лю́ди живу́т в Евро́пе, а рабо́тают в А́зии и, наве́рное, совсе́м не ду́мают, что ка́ждый день е́здят из одно́й ча́сти све́та в другу́ю.

Когда́ путеше́ствуешь по Ура́лу, в ра́зных места́х встреча́ешь столбы́ с на́дписью "Евро́па - А́зия". Столбы́ на грани́це Евро́пы и А́зии на́чали ста́вить давно́. Сейча́с таки́х столбо́в уже́ мно́го, есть и совсе́м но́вые с моде́лью земно́го ша́ра и спу́тниками вокру́г. Са́мый знамени́тый столб нахо́дится недалеко́ от го́рода Свердло́вска. У тури́стов есть традиция: ка́ждый год в пе́рвое воскресе́нье февраля́ встреча́ются они́ у э́того знамени́того столба́. Сюда́ приезжа́ют тури́сты со всех концо́в страны́. В э́тот день здесь быва́ет большо́й тури́стский пра́здник. Все пою́т, танцу́ют, фотографи́руются на па́мять об э́том замеча́тельном дне. Здесь на грани́це Евро́пы и А́зии лю́ди понима́ют, в како́й большо́й стране́ они́ живу́т. На за́пад от них ты́сячи киломе́тров и на восто́к - ты́сячи.

14. А. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Росси́йская федера́ция нахо́дится в . . . . .
   - а. Евро́пе. ☐
   - б. А́зии. ☐
   - в. Евро́пе и А́зии. ☐
2. Грани́ца Евро́пы и А́зии прохо́дит по . . . . .
   - а. о́зеру Байка́л. ☐
   - б. реке́ Ура́л. ☐
   - в. горе́ Ура́л. ☐
3. Са́мый знамени́тый столб с на́дписью "Евро́па - А́зия" нахо́дится о́коло . . . . .
   - а. Магнитого́рска. ☐
   - б. Свердло́вска. ☐
   - в. Новосиби́рска. ☐
4. Сюда́ приезжа́ют . . . . .
   - а. тури́сты из мно́гих стран ми́ра. ☐
   - б. тури́сты из Москвы́ и други́х городо́в. ☐
   - в. тури́сты со всех концо́в Росси́и. ☐
5. Тури́сты встреча́ются на Ура́ле . . . . .
   - а. в пе́рвое воскресе́нье января́. ☐
   - б. в пе́рвое воскресе́нье февраля́. ☐
   - в. в пе́рвое воскресе́нье ма́рта. ☐

Б. Отве́ть на вопро́сы.

1. Возмо́жно ли, что лю́ди живу́т в Евро́пе, а рабо́тают в А́зии (и́ли наоборо́т)?
2. Пра́вда ли, что есть ме́сто, где ка́ждый день лю́ди е́здят из одно́й ча́сти све́та в другу́ю? Э́то где?
3. Кака́я река́ в Росси́и явля́ется грани́цей Евро́пы и А́зии?
4. Где тури́сты встреча́ются на Ура́ле?

УРО́К 9

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói cái gì thuộc về ai



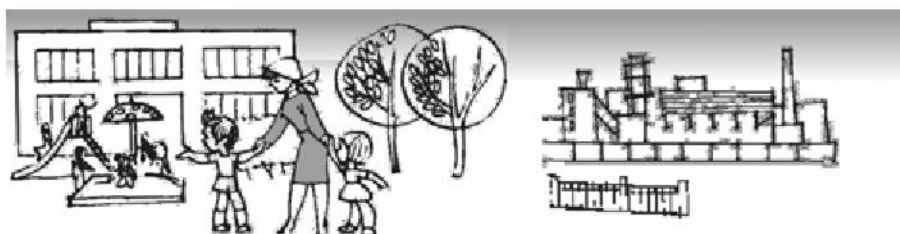


Тамо́женник. Чей э́то чемода́н? Твой?

Па́влик. Нет, не мой. Э́тот чемода́н принадлежи́т моему́ дру́гу.

Тамо́женник. Ты зна́ешь, что в чемода́не?

Па́влик. Нет. Мо́жет быть, там то́лько его́ ли́чные ве́щи. Подожди́те, пожа́луйста, он сейча́с вернётся.



Серге́й. Ле́на, где рабо́тает твоя́ ма́ма?

Ле́на. Она́ рабо́тает в де́тском саду́.

Серге́й. А как называ́ется э́тот де́тский сад?

Ле́на. Не зна́ю. Он принадлежи́т заво́ду, где рабо́тает мой оте́ц.

Серге́й. Поня́тно. Она́ рабо́тает в де́тском саду́ при заво́де.

1. Чита́йте.

1. - Ко́ля, э́то твоя́ колле́кция значко́в?
   - Нет, не моя́. Она́ *принадлежи́т Ви́ктору.* Он у нас большо́й коллекционе́р.

2. - Са́ша, посмотри́, кака́я краси́вая карти́на!
   - Да. А ты зна́ешь, кому́ она́ *принадлежи́т*?
   - Говоря́т, она́ *принадлежи́т неизве́стному коллекционе́ру*.
3. - Лан, ты не зна́ешь, кто э́то?
   - Как же не зна́ю! Э́то Лев Толсто́й, а́втор рома́на "Война́ и мир". Он *принадлежи́т к числу́* лу́чших ру́сских писа́телей. И его́ рома́н *принадлежи́т к числу́* са́мых изве́стных произведе́ний мирово́й литерату́ры.
   - Молоде́ц, Лан. Ты хорошо́ зна́ешь о нём.
4. - Серёжа, где обе́дают студе́нты?
   - Они́ обы́чно обе́дают в столо́вой *при институ́те*.
   - Что э́то зна́чит?
   - Э́то столо́вая, кото́рая *принадлежи́т институ́ту*.

 **принадлежа́ть** *(несов.)* | ***кому́? чему́?*** / ***к чему́?***

Колле́кция значко́в *принадлежи́т Ви́ктору.*
Библиоте́ка принадлежи́т шко́ле. = Библиоте́ка *при шко́ле.*
***Ко́ля принадлежи́т к числу́* лу́чших ученико́в в кла́ссе.**

2. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các đối thoại sau bằng cách nói khác.

1. - Лю́ба, скажи́, что в Санкт-Петербу́рге тебе́ нра́вится бо́льше всего́?
   - Эрмита́ж. Замеча́тельный музе́й.
   - Зна́ешь, до Октя́брьской револю́ции его́ худо́жественная колле́кция *была́ со́бственностью ца́рской семьи́*.
   - Да. А по́сле э́того она́ *принадлежи́т наро́ду*.
2. - Вьет, у тебя́ но́вые часы́?
   - Да, э́то япо́нские часы́.
   - Они́ хорошо́ иду́т?
   - Да, о́чень. Зна́ешь, япо́нские часы́ *одни́ из са́мых лу́чших часо́в* в ми́ре.

3. - Ни́на, где рабо́тает твоя́ сестра́?
   - Она́ рабо́тает в магази́не, кото́рый принадлежи́т компа́нии "Золота́я звезда́".
4. - И́горь, где ты был? Я два ра́за тебе́ звони́л.
   - Наш класс был на экску́рсии ***в биологи́ческом музе́е при университе́те***.
5. - Май, где ты купи́ла кни́гу "Москва́ и москвичи́"?
   - В До́ме кни́ги. Како́й он большо́й!
   - Да. Моско́вский Дом кни́ги ***оди́н из са́мых больши́х кни́жных магази́нов*** в Евро́пе.

3. А. Thay thế câu trả lời trong đối thoại dưới đây bằng các cách nói khác nhau.

- Кто уча́ствует в большо́м соревнова́нии по пла́ванию?
- То́лько са́мые лу́чшие спортсме́ны.

Б. Смотри́те на рису́нок и разгова́ривайте друг с дру́гом по сле́дующим вопро́сам:



1. Кто како́е ме́сто занима́ет в соревнова́нии по пла́ванию?
2. Кака́я меда́ль кому́ принадлежи́т?

1. Ви́ктор
2. Пётр
3. Серге́й

4. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của những từ được in nghiêng.

1. - Воло́дя, зна́ешь, сего́дня я ви́дел твоего́ бра́та.
   - И он во́дит но́вую маши́ну, пра́вда?
   - Да. Скажи́, э́то его́ ***со́бственная*** маши́на и́ли <u>служе́бная</u>?
   - Он её купи́л совсе́м неда́вно, т. е. он ***со́бственник*** э́той маши́ны.
   - А кем он рабо́тает?

- Гла́вным инжене́ром дово́льно изве́стной *ча́стной* компа́нии.
- Ви́дно, что он непло́хо зараба́тывает.

2. - Како́й интере́сный музе́й!
- Зна́ешь, когда́-то э́тот музе́й был *со́бственностью* одного́ ру́сского коллекционе́ра.
- Интере́сно! А что пото́м?
- Пото́м коллекционе́р реши́л подари́ть свой *со́бственный* музе́й госуда́рству.
- И таки́м о́бразом музе́й стал госуда́рственной *со́бственностью*?
- Соверше́нно то́чно.

3. - Ка́тя, посмотри́, каки́е краси́вые бума́жные цветы́ я получи́ла на день рожде́ния.
- Замеча́тельные. А кто тебе́ подари́л?
- На́ша О́ля.
- А не зна́ешь, где она́ их купи́ла? Я то́же хочу́ таки́е цветы́.
- Нигде́.
- Не понима́ю.
- Не понима́ешь? Про́сто она́ свои́ми *со́бственными* рука́ми сде́лала их для меня́.
- Да?! Пове́рить про́сто нельзя́.
- Е́сли так, дава́й ка́к-нибудь пойдём к ней. И ты свои́ми *со́бственными* глаза́ми уви́дишь, на что она́ спосо́бна.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Объясни́, как ты понима́ешь предложе́ния с глаго́лами "принима́ть ***(несов.)*** - приня́ть ***(сов.)***".

1. - Ка́тя, почему́ сего́дня ты така́я весёлая?
- Зна́ешь, я весёлая, потому́ что меня́ *при́няли* в музыка́льную шко́лу.

2. - Ма́льчик, что с тобо́й?
   - У меня́ го́рло боли́т. И температу́ра.
   - Так, покажи́ го́рло. Скажи́: а-а-а! Да, го́рло кра́сное. У тебя́ анги́на. Тебе́ на́до лежа́ть и *принима́ть* лека́рство.

3. - Оле́г, кто *принима́л уча́стие* вчера́ в конце́рте?
   - На́ши ребя́та и друзья́ из други́х школ. Конце́рт был весёлым и интере́сным.

4. - Мне ну́жно к врачу́.
   - Он *принима́ет* больны́х то́лько два ра́за в неде́лю.
   - В каки́е дни?
   - Во вто́рник и в пя́тницу.

6. А. Прочита́йте диало́ги и обрати́те внима́ние на глаго́лы "остава́ться - оста́ться, расстава́ться - расста́ться".

1. - Са́ша, ле́том ты пое́дешь на мо́ре и́ли *оста́нешься* в го́роде?
   - Наве́рное, *оста́нусь* в Москве́. А ты?
   - Я пое́ду в дере́вню к ба́бушке.

2. - Пе́тя, когда́ у нас бу́дет экза́мен по англи́йскому языку́?
   - В э́ту пя́тницу.
   - Сего́дня вто́рник? Зна́чит, до экза́мена *остаётся* два дня.

3. - Лан, где ты была́ у́тром? Я тебя́ не ви́дел.
   - Я была́ у ру́сских друзе́й. На́до с ни́ми *расстава́ться.* В понеде́льник они́ уезжа́ют в Росси́ю.

4. - Та́ня, о́чень жаль с тобо́й *расста́ться.*
   - Нет, мы не *расста́немся.* Че́рез ме́сяц встре́тимся.

Б. Điền vào ô trống dạng chia thích hợp của động từ. Hãy nhớ rằng động từ "расстава́ться - расста́ться" chia giống như động từ "остава́ться - оста́ться".

	остава́ться (*несов.*)	оста́ться (*сов.*)	расстава́ться (*несов.*)	расста́ться (*сов.*)
я	остаю́сь	оста́нусь		
ты				
он/она́				
мы	остаёмся			
вы		оста́нетесь		
они́				

7. Прочита́йте и переведи́те сле́дующий диало́г на вьетна́мский язы́к.

- Ли́да, ты бу́дешь петь на ве́чере?
- Да, бу́ду петь наро́дную пе́сню, кото́рую я люблю́. А Ви́ктор бу́дет <u>аккомпани́ровать</u> мне на <u>домбре́.</u>
- Вы лю́бите наро́дную му́зыку?
- Да. Все в на́шей семье́ её лю́бят. Мой де́душка говори́т, что наро́дная му́зыка о́чень краси́вая. Её на́до бере́чь и передава́ть из <u>поколе́ния</u> в поколе́ние.



8. Чита́й.



РАССКА́З ПЕВИ́ЦЫ

Я хочу́ рассказа́ть, как прошло́ моё де́тство и как я ста́ла певи́цей.

Я родила́сь в одно́й из дереве́нь Казахста́на. Мой оте́ц был <u>пастухо́м</u>. Оте́ц хорошо́ игра́л на домбре́, хорошо́ пел пе́сни, кото́рые слага́л сам. Э́то был настоя́щий наро́дный певе́ц.

Оте́ц игра́л и пел так хорошо́, что к нам ча́сто приезжа́ли лю́ди из сосе́дней дере́вни слу́шать его́ пе́сни, приезжа́ли лю́ди да́же из го́рода.

Оте́ц научи́л и меня́ люби́ть му́зыку.

Однáжды лю́ди из гóрода предложи́ли отцу́ учи́ть в гóроде шкóльников игрé на домбрé. Они́ говори́ли, что нарóдное искýсство нáдо берéчь и передавáть из поколéния в поколéние. Отéц дóлго дýмал, потóм согласи́лся. Сначáла он реши́л, что моя́ мать и я остáнемся в дерéвне, но потóм он взял и нас тóже в гóрод. Мне порá бы́ло учи́ться, а в дерéвне шкóлы в то врéмя нé было.

Нам трýдно бы́ло расставáться с дерéвней, где мы жи́ли, где у нас был дом и сад. В гóроде отéц стал учи́телем: он учи́л игрáть на домбрé. В то же врéмя он сам изучáл други́е нарóдные музыкáльные инструмéнты и дáже немнóго теóрию мýзыки, собирáл нарóдные пéсни.

Я поступи́ла в шкóлу и крóме тогó стáла учи́ться мýзыке. Учителя́ находи́ли, что у меня́ больши́е спосóбности к мýзыке, что у меня́ хорóший гóлос.

Когдá я кóнчила шкóлу, мне предложи́ли поéхать в Ленингрáд - учи́ться пéнию в консерватóрии. Я, конéчно, согласи́лась.

И вот я, дочь пастухá, кóнчила консерватóрию, и пéредо мной откры́лась дорóга в искýсство. Пéрвый мой концéрт был в Ленингрáде. Мой стáрый отéц аккомпани́ровал мне на домбрé. Я пéла пéсни, котóрые он сам сложи́л, пéла и други́е нарóдные пéсни. Пýблика óчень теплó принимáла нас, нам мнóго аплоди́ровали. О нас писáли в газéтах, говори́ли по рáдио.

Вторóй наш концéрт был в столи́це Казахстáна. А потóм мы поéхали в дерéвню, где жи́ли рáньше. Дерéвню нельзя́ бы́ло узнáть! Дерéвня тепéрь óчень богáтая. На поля́х рабóтают маши́ны. Фруктóвые сады́ стáли ещё бóльше. В дерéвне нóвые домá, большáя шкóла и хорóший клуб, где мы выступáли на концéрте. Как рáдостно нам бы́ло ви́деть всё э́то, как прия́тно мне бы́ло петь на сцéне в дерéвне, где я родилáсь и где прошлó моё дéтство.

9. Найди́ в те́ксте предложе́ния, кото́рые говоря́т, что

1. а́втор был спосо́бен к му́зыке.
2. пе́рвый конце́рт а́втора был уда́чным.
3. дере́вня, где роди́лся а́втор, тепе́рь бога́тая.
4. а́втор си́льно волнова́лся и ра́довался, когда́ выступа́л на конце́рте в свое́й родно́й дере́вне.

10. Е́сли тебе́ тру́дно расска́зывать текст, отве́ть снача́ла на сле́дующие вопро́сы, а пото́м расска́зывай.

1. Где родила́сь каза́хская певи́ца?
2. Кем был её оте́ц?
3. Каки́м певцо́м был её оте́ц?
4. Чему́ оте́ц её научи́л?
5. Что лю́ди из го́рода предложи́ли её отцу́ де́лать?
6. Что де́лали она́ и оте́ц в го́роде?
7. Что находи́ли учителя́ у неё?
8. Куда́ она́ поступи́ла по́сле шко́лы?
9. Где бы́ли её пе́рвый и второ́й конце́рты по́сле консервато́рии?
10. Как она́ выступа́ла на э́тих конце́ртах?

11. Напиши́ ма́ленький расска́з о твоём люби́мом певце́.

12. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Иностра́нец послу́шал мою́ игру́ на пиани́но.
   - Я . . . . . .
2. Я получи́ла приглаше́ние на ко́нкурс в Нью-Йо́рк.
   - Меня́ . . . . . .
3. Де́вочке <u>вручи́ли</u> втору́ю пре́мию на ко́нкурсе.
   - Де́вочка . . . . . .
4. Я расска́зывала Еле́не, как живу́т в Росси́и сего́дня.
   - Еле́на . . . . . .

13. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на глаго́лы *“везти́”* и *“повезти́”*.

1. - Ко́ля, куда́ ты спеши́шь?
   - В магази́н “Мело́дия”. Говоря́т, что сего́дня в прода́же тако́й диск, кото́рый я до́лго иска́л и пока́

не нашёл. Зна́ешь, в про́шлый раз мне про́сто не *повезло́*. Когда́ я прие́хал, ди́ска бо́льше не́ было.
- По-мо́ему, лу́чше возьми́ такси́. Наде́юсь, в э́тот раз тебе́ *повезёт*.

2. - Ни́на, что ты де́лаешь? Почему́ стои́шь здесь?
- Не ви́дишь, на остано́вке мне не *повезло́*. Авто́бус ушёл. А впереди́ ва́жная встре́ча в це́нтре го́рода.
- А тепе́рь тебе́ *везёт*. Мы с тобо́й по пути́. Сади́сь! И я тебя́ *повезу́*.

14. Чита́й текст.

Э́то случи́лось не́сколько лет наза́д, когда́ мне бы́ло 17 лет.

Но снача́ла на́до объясни́ть, что всё де́тство я прожила́ в прови́нции, в ма́леньком го́роде и занима́лась му́зыкой. Все де́ти игра́ли друг с дру́гом в ра́зные и́гры, занима́лись спо́ртом, е́здили отдыха́ть на мо́ре. А я, когда́ вспомина́ю де́тство, всегда́ ви́жу, как сижу́ о́коло роя́ля и игра́ю, игра́ю, игра́ю . . .

Пото́м мы перее́хали в Москву́, и одна́жды к нам в музыка́льную шко́лу прие́хал америка́нец. Он послу́шал мою́ игру́ и сказа́л, что до́лжен рассказа́ть всем о моём тала́нте. Не зна́ю, что он рассказа́л и кому́, но я получи́ла приглаше́ние на ко́нкурс в Нью-Йо́рк . . . Э́то был пе́рвый серьёзный ко́нкурс в мое́й жи́зни, пе́рвый раз я должна́ была́ е́хать в Аме́рику одна́. Коне́чно, бы́ло о́чень стра́шно и бы́ло стра́шно интере́сно.

Де́нег на гости́ницу, коне́чно, не́ было. Моя́ ма́ма нашла́ у свое́й подру́ги одну́ знако́мую, кото́рая жила́ в Нью-Йо́рке, в Бро́нксе. Её зва́ли Еле́на, у неё я и останови́лась.

Наве́рное, Нью-Йо́рк интере́сный го́род, мо́жет, да́же краси́вый, то́лько я его́ не ви́дела - вре́мени гуля́ть совсе́м не́ было. Я то́лько е́здила на метро́ из до́ма на репети́цию, с репети́ции - домо́й. До́ма меня́ ждала́ Еле́на, кото́рой я расска́зывала, как живу́т в Росси́и сего́дня. А в Москве́ метро́, коне́чно, краси́вее.

Я да́же не ду́мала, что смогу́ заблуди́ться здесь. А обы́чно я о́чень бою́сь заблуди́ться. И э́то всё-таки одна́жды случи́лось - я заблуди́лась в Нью-Йо́рке.

А с ко́нкурсом мне повезло́ - я получи́ла втору́ю пре́мию.

И так я уе́хала из огро́много совреме́нного Нью-Йо́рка, где жила́ почти́ 2 ме́сяца, с наде́ждой когда́-нибудь верну́ться туда́ как тури́ст.

15. Вы́бери пра́вильный по те́ксту вариа́нт. Поста́вь "✓".

1. В како́й шко́ле учи́лась герои́ня расска́за?
   а. В бале́тной шко́ле. ☐
   б. В музыка́льной шко́ле. ☐
   в. В обы́чной шко́ле. ☐

2. Почему́ пригласи́ли герои́ню расска́за на ко́нкурс в Нью-Йо́рк?
   а. Потому́ что она́ спосо́бная к жи́вописи де́вочка. ☐
   б. Потому́ что у неё больши́е спосо́бности к литерату́ре. ☐
   в. Потому́ что она́ прекра́сно игра́ет на пиани́но. ☐

3. С кем жила́ герои́ня расска́за в Нью-Йо́рке?
   а. С роди́телями. ☐
   б. С подру́гой ма́мы. ☐
   в. Со знако́мой подру́ги ма́мы. ☐

4. Како́е ме́сто на ко́нкурсе заняла́ герои́ня расска́за?
   а. Пе́рвое ме́сто. ☐
   б. Второ́е ме́сто. ☐
   в. Тре́тье ме́сто. ☐

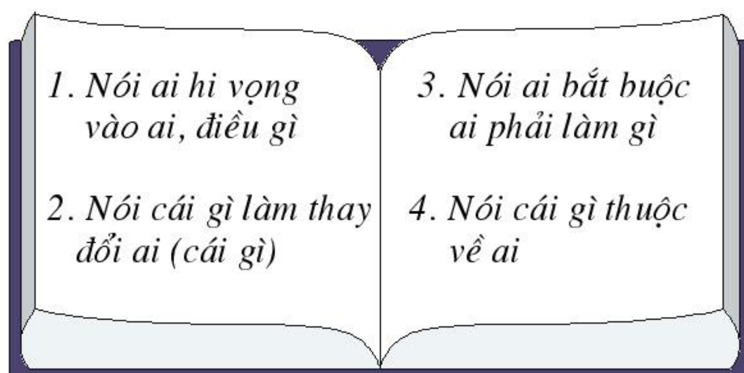
5. Почему́ герои́ня расска́за хо́чет ещё раз пое́хать в Нью-Йо́рк?
   а. Потому́ что она́ хо́чет бо́льше знать о нём. ☐
   б. Потому́ что в нём живу́т её родны́е. ☐
   в. Потому́ что там она́ хо́чет продолжа́ть свою́ учёбу. ☐

УРО́К 10

(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 6, 7, 8, 9, các em đã học được cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Hãy thực hiện các nhiệm vụ dưới đây và tự kiểm tra xem em có nhớ không.

1. Sử dụng hành động lời nói đã học trong 4 bài vừa qua để thực hiện nhiệm vụ giao tiếp được đặt ra.



На столе́ ты ви́дишь но́вый компью́тер, кото́рый роди́тели неда́вно подари́ли Ви́ктору, хотя́ они́ зна́ют, что у него́ нет интере́са к э́той маши́нке. А ря́дом ма́ленький компью́тер его́ бра́та.

1. Скажи́, кому́ како́й компью́тер принадлежи́т?

Бра́ту нра́вится но́вый компью́тер, потому́ что его́ сде́лала компа́ния, кото́рая *счита́ется одно́й из са́мых изве́стных* в ми́ре.

2. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong lời nói trên bằng cách nói khác.

Когда́ роди́тели да́рят Ви́ктору э́тот пода́рок, они́ ду́мают, что компью́тер бу́дет вызыва́ть у него́ интере́с и внима́ние, и он бу́дет лу́чше учи́ться. А брат ду́мает, что благодаря́ компью́теру Ви́ктор бу́дет бо́льше сиде́ть до́ма.

Дай отве́ты на вопро́сы:

3. С како́й наде́ждой роди́тели да́рят Ви́ктору компью́тер?

4. На что наде́ется брат?

И так роди́тели стро́го тре́буют, что́бы Ви́ктор занима́лся с компью́тером ка́ждый день два часа́. И он без интере́са, без внима́ния де́лает всё так, как хотя́т роди́тели.

5. По-друго́му переда́й содержа́ние э́тих предложе́ний.

Че́рез три ме́сяца все заме́тили, что Ви́ктор на́чал серьёзно занима́ться, интересова́ться компью́тером и по-друго́му относи́ться ко всему́ вокру́г. Сло́вом, его́ жизнь ста́ла не тако́й, как до э́того. Ви́ктор стал совсе́м други́м ма́льчиком.

6. Тепе́рь скажи́, что изменя́ет компью́тер у Ви́ктора?

7. Что у него́ изменя́ется?

2. Em có 10 phút để điền vào chỗ chấm từ thích hợp có dạng cần thiết nhằm hoàn chỉnh đoạn văn cho dưới. Mỗi số điền đúng là 1 điểm. Thử xem em được bao nhiêu điểm.

Музыка́льная шко́ла - э́то учёбное заведе́ние, в (1) . . . . уча́щиеся получа́ют о́бщее музыка́льное образова́ние. Де́тские музыка́льные шко́лы создаю́т (2) . . . . . города́х и деревня́х. Основна́я их зада́ча - научи́ть дете́й игре́ (3) . . . . . музыка́льных инструме́нтах, дать музыка́льные зна́ния, разви́ть музыка́льные спосо́бности.

В музыка́льную (4) . . . . . принима́ют дете́й (5) . . . . . 6 лет. Де́ти, кото́рые поступа́ют (6) . . . . . шко́лу, должны́ име́ть музыка́льный слух и музыка́льные (7) . . . . . .

Срок обуче́ния - от 4 до 8 лет. Заня́тия прохо́дят, как пра́вило, два-три (8) . . . . . в неде́лю. В учёбном году́ ю́ные музыка́нты даю́т не́сколько конце́ртов как в само́й шко́ле, так и (9) . . . . . . клу́бах, дома́х культу́ры и други́х места́х. На таки́е конце́рты де́ти всегда́ приглаша́ют свои́х роди́телей и друзе́й. Учёбный (10) . . . . . конча́ется экза́менами и конце́ртом уча́щихся.

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

3. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các đối thoại sau bằng cách nói khác.

1. - О́ля, твой брат рабо́тает и́ли у́чится?
   - Он рабо́тает и у́чится на вече́рнем отделе́нии *при институ́те* иностра́нных языко́в.
2. - Серёжа, ты перевёл э́тот расска́з без словаря́?
   - Нет. *При перево́де* я по́льзовался словарём, потому́ что в нём мно́го но́вых слов.

3. - Ребя́та, вы са́ми сде́лали э́ту моде́ль корабля́? Она́ о́чень сло́жная.
   - Нет, мы её сде́лали *при по́мощи* инжене́ра Анто́на Петро́вича.

4. - И́горь, ты хо́чешь занима́ться в кружке́ "Ю́ных музыка́нтов"?
   - Но у меня́ нет музыка́льного слу́ха.
   - А ты жела́ешь?
   - Да, коне́чно жела́ю.
   - Хорошо́. Запо́мни, *при жела́нии* ты мо́жешь всё сде́лать.

5. - Ка́тя, луна́ сего́дня о́чень краси́вая и све́тлая. Пойдём гуля́ть!
   - С удово́льствием. Мне нра́вится прогу́лка *при луне́*.

4. A. Các em đã biết:

1. Để nói số lượng và trả lời cho câu hỏi *ско́лько*? chúng ta dùng:

   a. Số từ số lượng

   Ví dụ: оди́н, два, три, четы́ре, пять, . . .

   Khi sử dụng số từ số lượng, cần lưu ý:

   - Số từ *оди́н* phù hợp với danh từ về giống:

     оди́н дом, одна́ ко́мната, одно́ окно́

   - Số từ *два* có hai dạng:

     * *два* khi đi với danh từ giống đực và giống trung:
     два уче́бника, два письма́

     * *две* khi đi với danh từ giống cái:
     две кни́ги

   - Sau các số từ *два, три, четы́ре* danh từ được dùng ở cách 2 số ít.

     Я купи́л в магази́не *три карандаша́* и *четы́ре ру́чки.*

- Sau các số từ *пять, шесть*, . . . danh từ được dùng ở cách 2 số nhiều.

  В на́шем го́роде есть ***во́семь заво́дов***.

б. Số từ tập hợp

Ví dụ: дво́е, тро́е, че́тверо, пя́теро, . . .

У моего́ бра́та ***дво́е дете́й***.

2. Để nói thứ tự và trả lời câu hỏi "***кото́рый?***" chúng ta dùng số từ thứ tự.

Ví dụ: пе́рвый, второ́й, тре́тий, четвёртый, . . .

Số từ thứ tự biến đổi sang các cách như tính từ.

Я сам реши́л ***пе́рвую зада́чу***.

BẢNG BIẾN CÁCH CỦA SỐ TỪ *ОДИ́Н, ОДНА́, ОДНО́*

CÁCH	*мужско́й род*	*сре́дний род*	*же́нский род*
1	оди́н	одно́	одна́
2	одного́		одно́й
3	одному́		одно́й
4	оди́н/одного́	одно́	одну́
5	одни́м		одно́й
6	(об) одно́м		(об) одно́й

BẢNG BIẾN CÁCH CỦA SỐ TỪ *ДВА, ДВЕ, ТРИ, ЧЕТЫ́РЕ*

CÁCH 1	два	две	три	четы́ре
2	двух		трёх	четырёх
3	двум		трём	четырём
4	два/двух	две/двух	три/трёх	четы́ре/четырёх
5	двумя́		тремя́	четырьмя́
6	(о) двух		(о) трёх	(о) четырёх

Б. a. Điền dạng cần thiết của số từ "***оди́н, два***" vào chỗ chấm trong các câu nói sau:

1. На столе́ лежа́т . . . . . письмо́, ... журна́л и . . . . . газе́та.
2. Да́йте мне, пожа́луйста, ... конве́рта и . . . . . ма́рки.

3. В сре́ду и пя́тницу зубно́й врач принима́ет больны́х с . . . . . часо́в.
4. Все ребя́та из моего́ до́ма вме́сте у́чатся в . . . . . шко́ле.
5. Сего́дня у́тром мы с . . . . . друзья́ми до́лго гуля́ли в па́рке Культу́ры.

б. Biến đổi từ trong ngoặc sang dạng thích hợp.

1. В на́шем кла́ссе два́дцать пять . . . . . (ма́льчик) и пятна́дцать . . . . . (де́вочка).
2. Я три . . . . . (раз) в неде́лю хожу́ в бассе́йн на трениро́вку.
3. Мы прое́хали де́сять . . . . . (киломе́тр) за три́дцать . . . . . (мину́та).
4. В ле́тние кани́кулы вся моя́ семья́ отдыха́ла на мо́ре семь . . . . . (день).
5. В э́том году́ моему́ ста́ршему бра́ту два́дцать оди́н . . . . . (год), а мне шестна́дцать.

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

5. Чита́й шу́тки.

1.

Ма́ма про́сит сы́на Пе́тю не игра́ть с Ко́лей, потому́ что тот плохо́й ма́льчик. Она́ говори́т, что на́до игра́ть то́лько с хоро́шими ма́льчиками и де́вочками.

Пе́тя спра́шивает ма́му, хоро́ший ли он. Ма́ма отвеча́ет, что она́ им дово́льна. И тогда́ Пе́тя говори́т, что он согла́сен с ма́мой и не бу́дет игра́ть с Ко́лей, потому́ что тот плохо́й ма́льчик. Но он, Пе́тя, хоро́ший, и поэ́тому Ко́ля до́лжен игра́ть с ним.

Hãy đóng vai các nhân vật trong truyện vui trên để đối thoại theo gợi ý cho dưới.

Ма́ма. Пе́тя, не игра́й . . . . .
Пе́тя. Почему́ ты про́сишь . . . . .
Ма́ма. Потому́ что . . . . .
Пе́тя. А я . . . . .
Ма́ма. . . . . .
Пе́тя. . . . . .



2.

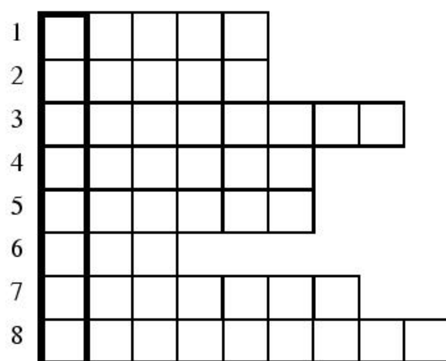
- Ва́ня, почему́ ты не выхо́дишь к нам поигра́ть?

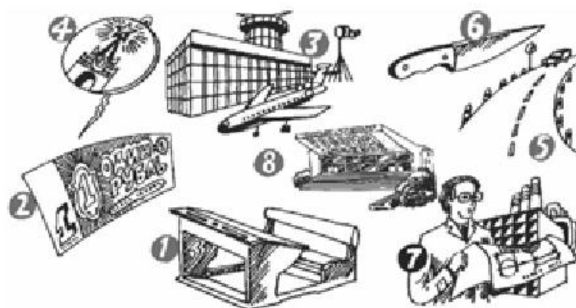
- Не могу́, у меня́ о́чень стро́гий оте́ц. Когда́ он де́лает мои́ дома́шние зада́ния, я до́лжен находи́ться при нём постоя́нно.

Как ты ду́маешь, стро́гий ли на са́мом де́ле оте́ц Ва́ни? Почему́?

6. Реши́ кроссво́рд и ты полу́чишь ну́жное для предложе́ния сло́во.

На . . . . . ребя́та да́рят друг дру́гу цветы́, значки́, кни́ги.





ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. За́втра бу́дет ва́жный для нас матч. Все футболи́сты кома́нды . . . . . на но́вого тре́нера, так как у него́ большо́й тала́нт и о́пыт.
   а. ве́рит б. ве́рят
   в. наде́ется г. наде́ются
2. Зе́лень и но́вые у́лицы с многоэта́жными зда́ниями . . . . . вид го́рода.
   а. изме́нит б. изменя́ют
   в. изме́нится г. изменя́ются
3. Мы бы́ли . . . . . зако́нчить игру́ на стадио́не, потому́ что пошёл си́льный дождь.
   а. на́до б. ну́жно
   в. необходи́мо г. вы́нуждены
4. Го́род так си́льно . . . . ., что мой брат, кото́рый пять лет там не́ был, сейча́с не мо́жет его́ узна́ть.
   а. измени́л б. изменя́ет
   в. измени́лся г. изменя́ются
5. До соревнова́ния по пла́ванию остаётся ма́ло вре́мени, поэ́тому учи́тель . . . . . нас тренирова́ться бо́льше, чем обы́чно.
   а. заставля́ет б. сове́тует
   в. хо́чет г. заста́вят
6. Моя́ сестра́ рабо́тает в библиоте́ке . . . . . госуда́рственном университе́те.
   а. на б. при
   в. по г. к
7. В те́ксте мно́го но́вых слов, поэ́тому мне . . . . . всё вре́мя смотре́ть их в словаре́.
   а. до́лжен б. прихо́дится
   в. ну́жен г. вы́нужден
8. Золота́я меда́ль . . . . . Серге́ю, потому́ что он победи́л всех в борьбе́.
   а. принадлежа́л б. получа́ет
   в. принадлежи́т г. даю́т

9. Друзья́ пришли́ к Ни́не с . . . . . посмотре́ть иностра́нные ма́рки, кото́рые она́ собрала́ за после́днее вре́мя.
а. наде́ждой б. наде́яться
в. надёжный г. надёжность

10. Профе́ссор Ивано́в реши́л подари́ть свою́ . . . . . колле́кцию камне́й институ́ту, где он рабо́тает.
а. со́бственность б. ча́стный
в. ли́чная г. со́бственную

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

КОНЦЕ́РТ ПАГАНИ́НИ

Оте́ц Ка́ти, Пётр Васи́льевич, ста́рый профе́ссор, писа́л письмо́ и слу́шал ра́дио. Вдруг в ко́мнате пога́с свет. [11] . . . . . сча́стью, с ни́ми в до́ме [12] . . . . . второ́м этаже́ жил монтёр, симпати́чный молодо́й челове́к. Пётр Васи́льевич вспо́мнил о нём, [13] . . . . . Ка́тя ча́сто расска́зывала об их сосе́де.

Пётр Васи́льевич позвони́л Ми́ше. Ми́ша пришёл, и [14] . . . . . 10 мину́т уже́ был свет и рабо́тало ра́дио.

[15] . . . . . ра́дио передава́ли прекра́сную му́зыку.

- Ми́ша, э́то конце́рт Пагани́ни, вы зна́ете, кто [16] . . . . . Пагани́ни? - спроси́л Пётр Васи́льевич монтёра.

- Зна́ю, компози́тор.

Профе́ссор улыбну́лся и поду́мал: “Э́то хорошо́, [17] . . . . . молоды́е лю́ди в на́ше вре́мя зна́ют классиче́скую му́зыку”.

- А вы зна́ете, [18] . . . . . так прекра́сно игра́ет конце́рт Пагани́ни?

- Зна́ю. - споко́йно отве́тил Ми́ша. - Э́то я.

В э́то вре́мя конце́рт [19] . . . . . и ди́ктор сказа́л: “Вы слу́шали конце́рт худо́жественной самоде́ятельности. Второ́й конце́рт Пагани́ни [20] . . . . . монтёр Михаи́л Ивано́в”.

11.	а. С	б. По
	в. К	г. За
12.	а. над	б. в
	в. под	г. на
13.	а. потому́ что	б. поэ́тому
	в. так что	г. вот почему́
14.	а. с	б. че́рез
	в. за	г. пе́ред
15.	а. На	б. До
	в. По́сле	г. По
16.	а. така́я	б. тако́й
	в. кака́я	г. како́й
17.	а. как	б. тогда́
	в. что	г. что́бы
18.	а. кому́	б. како́й
	в. кем	г. кто
19.	а. ко́нчил	б. ко́нчился
	в. на́чал	г. начался́
20.	а. исполня́л	б. исполня́лся
	в. вы́играл	г. выполня́л

11	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
12	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
13	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
14	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
15	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
16	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
17	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
18	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
19	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
20	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние III. Пра́вильно и́ли непра́вильно по те́ксту? Поста́вь "✓".

21. Ми́ша - э́то сосе́д, о кото́ром Ка́тя ча́сто расска́зывала своему́ отцу́.
    а. пра́вильно б. непра́вильно
22. Профе́ссор Пётр Васи́льевич ходи́л на конце́рт, в кото́ром уча́ствовал Михаи́л Ивано́в.
    а. пра́вильно б. непра́вильно
23. Компози́тор Пагани́ни был изве́стен свои́ми музыка́льными произведе́ниями.
    а. пра́вильно б. непра́вильно
24. Зна́ние о класси́ческой му́зыке у просто́го молодо́го рабо́чего удивля́ло ста́рого профе́ссора.
    а. пра́вильно б. непра́вильно
25. Профе́ссор Пётр Васи́льевич прекра́сно игра́л второ́й конце́рт изве́стного компози́тора Пагани́ни.
    а. пра́вильно б. непра́вильно

21	а ☐	б ☐
22	а ☐	б ☐
23	а ☐	б ☐
24	а ☐	б ☐
25	а ☐	б ☐

УРО́К 11

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai khâm phục, tự hào về ai (cái gì)





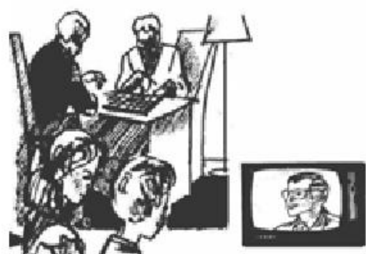
На́дя. Ми́ша, зна́ешь, вчера́ я была́ в Большо́м теа́тре на бале́те "Лебеди́ное о́зеро".

Ми́ша. Ну и как, тебе́ понра́вился э́тот бале́т?

На́дя. О́чень. Я про́сто восхища́лась выступле́нием арти́стов Большо́го теа́тра.

Ми́ша. Да, они́ счита́ются лу́чшими арти́стами страны́ и их выступле́ние восхища́ет весь мир.

На́дя. То́чно. Зна́ешь, от восхище́ния я да́же забы́ла аплоди́ровать, когда́ зако́нчился бале́т.



Во́ва. Са́ша, ты смотре́л телеви́зор вчера́ ве́чером?

Са́ша. Нет. А что?

Во́ва. Наш учи́тель получи́л большу́ю награ́ду от госуда́рства за свою́ рабо́ту и выступа́л по телеви́зору.

Са́ша. Ой, кака́я го́рдость!

Во́ва. Да. Я то́же о́чень горжу́сь свои́м учи́телем.

1. Чита́йте.

1. - Минь, ты был вчера́ на ве́чере ру́сского языка́?
   - Да, был.
   - Интере́сно бы́ло?
   - О́чень. Ребя́та на́шего кла́сса *восхища́ли* всех свои́м хоро́шим чте́нием по-ру́сски.

- На́ша учи́тельница ру́сского языка́ то́же там была́?
- Коне́чно. Она́ о́чень *горди́лась* успе́хами свои́х ученико́в.

2. - Лю́ба, мне сказа́ли, что О́ля заняла́ пе́рвое ме́сто на ко́нкурсе по пе́нию.
- Поня́тно. Ведь у неё восхити́тельный го́лос. Все в кла́ссе *восхища́ются* её спосо́бностями к му́зыке. А кто тебе́ сообща́л об э́том?
- Её брат. И *с го́рдостью*.

3. - Ви́тя, зна́ешь, на́ши футболи́сты вы́играли дру́жественную встре́чу со счётом 2-1 у брази́льской кома́нды.
- Зна́ю, но тру́дно ве́рить. Ведь брази́льская о́чень си́льная кома́нда.
- Ну что ты! Мы са́ми ви́дели, как хорошо́ игра́ла на́ша кома́нда. От восхище́ния мы так гро́мко и мно́го крича́ли, что сейча́с да́же го́рло боли́т.
- А я вчера́ сам слы́шал, каки́м го́рдым го́лосом ди́ктор сообща́л о побе́де на́шей кома́нды.



восхища́ть (несов.) ***восхити́ть (сов.)***	***кого́ /что чем?***
восхища́ться (несов.) ***восхити́ться (сов.)*** ***горди́ться (несов.)***	***кем? чем?***

Арти́сты **восхища́ют** зри́телей свои́м выступле́нием.
Слу́шатели **восхища́ются** тала́нтом музыка́нта.
Ученики́ **гордя́тся** свои́м учи́телем.

2. А. Мо́жешь ли ты измени́ть сле́дующие глаго́лы: *восхити́ть, восхити́ться, горди́ться*.

	восхити́ть	*восхити́ться*	*горди́ться*
я	восхищу́		горжу́сь
ты			
он/она́			
мы		восхити́мся	
вы	восхити́те		
они́			гордя́тся

Б. Chọn từ cần thiết ***(восхища́ть, восхища́ться, горди́ться),*** biến đổi sang dạng thích hợp và điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đối thoại dưới đây:

1. - А́нна, зна́ешь, Ди́ма сдал экза́мены в медици́нский институ́т.
   - Да. Вчера́ я была́ у него́ и зна́ла об э́том. Его́ роди́тели о́чень . . . . . свои́м сы́ном.
2. - Ви́тя, говоря́т, твой брат свобо́дно говори́т по-францу́зски и по-англи́йски.
   - Кро́ме э́того он ещё хорошо́ пи́шет на по́льском языке́.
   - Како́й у́мный твой брат! Я всегда́ . . . . . людьми́, кото́рые зна́ют мно́го иностра́нных языко́в.
3. - А́ня, вчера́ я была́ в центра́льном ци́рке.
   - Ну как, интере́сно бы́ло?
   - Да, сме́лые и то́чные движе́ния арти́стов . . . . . всех зри́телей.

3. Объясни́, как ты понима́ешь предложе́ния с глаго́лами "вызыва́ть, вы́звать" в сле́дующих ситуа́циях.

1. - Анто́н, тебе́ понра́вился фильм о полёте в ко́смос?
   - Да, фильм вызыва́л у нас большу́ю го́рдость за на́шего пе́рвого в ми́ре космона́вта Ю́рия Гага́рина.
2. - Ди́ма, зна́ешь, вчера́ я прочита́л интере́сную по́весть Пу́шкина.
   - Каку́ю?
   - "Капита́нская до́чка". Его́ ум и тала́нт ***вызыва́ют у меня́ восхище́ние.***
3. - Воло́дя, ты был на вы́ставке зарубе́жных худо́жников?
   - Да, жи́вопись всегда́ ***вызыва́ет у меня́ интере́с.***
4 - На́дя, кака́я у вас до́брая и забо́тливая учи́тельница!
   - Да, она́ мно́го помога́ет нам не то́лько в учёбе, но и в жи́зни. И всё э́то ***вызыва́ет у всех нас глубо́кое уваже́ние*** к ней.

4. А. Чита́йте.

- Ве́ра, слы́шишь о но́вой звезде́ на́шего бале́та?
- Да, я о ней чита́ла в газе́тах. Говоря́т, что ка́ждый раз, когда́ она́ выхо́дит на сце́ну, все зри́тели сно́ва и сно́ва *прихо́дят в восхище́ние от* её выступле́ния.
- То́чно. Зна́ешь, я сам был неда́вно на её представле́нии. Про́сто у меня́ слов не хвата́ет, что́бы *выража́ть своё восхище́ние*. Мо́жно сказа́ть, что ка́ждое её движе́ние на сце́не, да́же са́мое ма́ленькое, *приво́дит всех в восхище́ние*.

Б. Объясни́, что зна́чит

приходи́ть (несов.) *прийти́* (сов.)	*в восхище́ние*
приводи́ть (несов.) *привести́* (сов.)	*кого́-нибудь в восхище́ние*

В. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Красота́ Байка́ла *восхища́ет* тури́стов, кото́рые приезжа́ют со всех концо́в страны́.
2. Иностра́нцы, кото́рых приглаша́ют на я́рмарку, *восхища́ются* традицио́нными изде́лиями ру́сского наро́дного иску́сства.
3. Стихи́ изве́стного ру́сского поэ́та о любви́ к родно́му кра́ю *приво́дят* чита́телей в *восхище́ние*.
4. Мы все *пришли́* в *восхище́ние* от карти́ны “Золота́я о́сень” знамени́того худо́жника Левита́на, когда́ пе́рвый раз её уви́дели.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Сле́дующие ситуа́ции помо́гут тебе́ поня́ть предло́г "вме́сто".

1. - О́льга, от кого́ ты получи́ла вчера́ телегра́мму?
   - От Андре́я. Он обеща́л написа́ть письмо́. Но *вме́сто* письма́ он присла́л телегра́мму.

2. - Ве́ра, почему́ ты вчера́ опозда́ла на уро́к?
   - Зна́ешь, что́бы пое́хать в шко́лу, я должна́ сесть в трамва́й но́мер 11, но ***вме́сто*** э́того трамва́я, я се́ла в трамва́й но́мер 7.
3. - Же́ня, что ты ви́дишь, когда́ смо́тришь в телеско́п на созве́здия.
   - Говоря́т, что ви́дят Большу́ю Медве́дицу и Ле́бедя, но вме́сто Большо́й Медве́дицы я ви́жу экскава́тор, ***вме́сто*** Ле́бедя - самолёт.

Б. Dùng cách nói có giới từ "вме́сто" để truyền đạt lại nội dung các đối thoại dưới đây:

1. - Алёша, ты зна́ешь, что бу́дет сего́дня в клу́бе?
   - По пла́ну бу́дет конце́рт, но в после́дние мину́ты всё изменя́ется и бу́дут та́нцы.
2. - Гри́ша, мне сообща́ли, что Ва́ня заболе́л и за́втра он не бу́дет игра́ть для на́шей футбо́льной кома́нды.
   - А кто бу́дет его́ заменя́ть?
   - И́горь.
3. - Ребя́та, в пя́тницу у нас бу́дет фи́зика.
   - Что ты говори́шь? По расписа́нию в пя́тницу бу́дет матема́тика.
   - Но учи́тель матема́тики бу́дет за́нят, поэ́тому фи́зикой бу́дем занима́ться.
4. - Ли́да, мо́жно взять у тебя́ учё́бник?
   - Коне́чно, но где твой учё́бник?
   - Зна́ешь, на́до бы́ло мне взять с собо́й учё́бник, но по рассе́янности я взяла́ не учё́бник, а словáрь.

6. Мо́жешь ли ты переда́ть содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. *У ра́зных наро́дов ра́зные назва́ния звёзд.*
2. Е́сли вы лю́бите *ходи́ть в похо́ды,* звёзды помо́гут вам найти́ доро́гу но́чью в лесу́.

3. *Ка́ждую ночь* на не́бе мо́жно ви́деть, как горя́т ты́сячи звёзд.
4. Мно́го ты́сяч лет тому́ наза́д астроно́мы ***<u>приду́мали</u> звёздам таки́е назва́ния.***
5. *По сове́ту учи́теля мы изуча́ем* ка́рту звёздного не́ба.

7. Em còn nhớ cách dùng của động từ "смотре́ть" không? Hãy chọn giới từ cần thiết (в, на, с) điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các câu nói dưới đây:

1. Да́же но́чью мы приходи́ли к учи́телю, что́бы посмотре́ть . . . . . звёзды . . . . . телеско́п.
2. Солда́ты внима́тельно смо́трят . . . . . <u>бино́кль</u> . . . . . корабли́ в откры́том мо́ре.
3. Когда́ отвеча́ет на вопро́сы, мой друг всегда́ смо́трит пря́мо . . . . . глаза́ собесе́днику.
4. Ребя́та, посмотри́те скоре́е . . . . . окно́ . . . . . у́лицу. Е́дут на́ши футболи́сты на стадио́н.
5. Мы стоя́ли на мосту́, разгова́ривали и иногда́ смотре́ли . . . . . мо́ста . . . . . ло́дки, кото́рые ти́хо пла́вали по реке́.

8. Каки́е живо́тные счита́ются дома́шними?
Каки́е - ди́кими?



Дома́шние живо́тные	Ди́кие живо́тные
. . . .	. . . .
. . . .	. . . .

9. Чита́й.



О ЧЁМ ГОВОРЯ́Т ЗВЁЗДЫ?

По по́вести М. Ильи́на

Ка́ждую ночь на не́бе мо́жно ви́деть, как горя́т ты́сячи звёзд. Ты́сячи лет лю́ди смо́трят на звёзды, потому́ что они́ зага́дка для них.

Со звёздами я познако́мился ещё в четвёртом кла́ссе. Я ча́сто спра́шивал учи́теля геогра́фии, как называ́ются са́мые я́ркие звёзды. Да́же но́чью приходи́л к нему́, что́бы посмотре́ть на них в телеско́п. Учи́тель реши́л, что я до́лжен стать астроно́мом, и подари́л мне ка́рту звёздного не́ба.



Прия́тно бы́ло получи́ть тако́й интере́сный пода́рок. У нас начали́сь зи́мние кани́кулы, и я изуча́л э́ту ка́рту две неде́ли, чита́л её, как кни́гу. И мне не́ было ску́чно.

Я о́чень удиви́лся, когда́ уви́дел, что на ка́рте бы́ли Жира́ф, Лев, Змея́, <u>Рак</u>, За́яц, Ле́бедь и други́е <u>зве́ри</u>, пти́цы, ры́бы.

В пе́рвые дни я не мог поня́ть, почему́ так называ́ются созве́здия: они́ совсе́м не похо́жи на жира́фов, львов, змей, ра́ков, за́йцев, орло́в. Пото́м я пошёл в библиоте́ку, прочита́л кни́ги по астроно́мии и узна́л, что мно́го ты́сяч лет наза́д астроно́мы приду́мали созве́здиям таки́е назва́ния. На свои́х ка́ртах они́ рисова́ли звере́й, птиц, рыб.

Наве́рное, они́ смотре́ли в свои́ ма́ленькие сла́бые телеско́пы на созве́здия, одни́м каза́лось, что они́ ви́дят жира́фа, а други́е ви́дели ти́гра. По́этому у ра́зных наро́дов назва́ния созве́здий неодина́ковые.

Вот, наприме́р, все хорошо́ зна́ют созве́здие Большо́й Медве́дицы, а у наро́дов Сре́дней А́зии э́то созве́здие называ́ется Семь бра́тьев. А когда́ я смотрю́ на э́ти созве́здия, то вме́сто Большо́й Медве́дицы ви́жу экскава́тор, вме́сто Ле́бедя - самолёт.

Не зна́ю, согла́сны вы со мной и́ли нет, но э́ти созве́здия, по-мо́ему, бо́льше похо́жи на экскава́тор, самолёт, тра́ктор, теплохо́д, вертолёт, чем на медве́дя, ле́бедя, соба́ку, льва и́ли ло́шадь.

Мне ка́жется, что е́сли вы лю́бите мечта́ть и приду́мывать, то то́же сде́лаете свои́ рису́нки к тем созве́здиям, кото́рые хорошо́ зна́ете. Сове́тую вам изуча́ть звёзды. Е́сли вы лю́бите ходи́ть в похо́ды, звёзды помо́гут вам найти́ доро́гу но́чью в лесу́.

10. Пра́вильно (да ☐) и́ли непра́вильно (нет ☐)? Поста́вь "✓".

1. Со звёздами а́втор познако́мился ещё в пя́том кла́ссе.
   да ☐ нет ☐
2. Ты́сячи лет лю́ди смо́трят на звёзды, потому́ что они́ зага́дка для них.
   да ☐ нет ☐
3. Учи́тель реши́л, что а́втор до́лжен стать гео́графом, и подари́л мне ка́рту звёздного не́ба.
   да ☐ нет ☐
4. А́втор изуча́л э́ту ка́рту две неде́ли, чита́л её, как кни́гу. И ему́ не́ было ску́чно.
   да ☐ нет ☐
5. А́втор хорошо́ по́нял, почему́ так называ́ются созве́здия: они́ похо́жи на жира́фов, львов, змей, за́йцев.
   да ☐ нет ☐
6. А́втор прочита́л кни́ги по астроно́мии и узна́л, что мно́го ты́сяч лет наза́д астроно́мы приду́мали созве́здиям таки́е назва́ния.
   да ☐ нет ☐

11. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. Заче́м а́втор но́чью приходи́л к учи́телю?
2. Нра́вится ли а́втору пода́рок, кото́рый он получи́л от учи́теля?

3. На что, по мне́нию а́втора, похо́жи созве́здия?
4. Почему́ у ра́зных наро́дов ра́зные назва́ния созве́здий?

12. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

13. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на слова́ “*круг*” и “*состоя́ние*”.

1. - Та́ня, где твой брат? Ты же пообеща́ла познако́мить меня́ с ним.
   - Не беспоко́йся. Ду́маю, что он сейча́с домо́й придёт. Ведь сего́дня мой день рожде́ния.
   - Ты уве́рена?
   - Коне́чно. Хотя́ у него́ *круг друзе́й* дово́льно широ́кий, таки́е пра́здники, как дни рожде́ния родны́х и Но́вый год он всегда́ прово́дит в *семе́йном кругу́*.
   - А други́е пра́здники он прово́дит вне до́ма с друзья́ми?
   - Да, почти́ все други́е пра́здники он прово́дит в *своём кругу́*, т. е. с друзья́ми.
   - Зна́ешь, Та́ня, мне то́же о́чень нра́вится проводи́ть пра́здничные дни в *кругу́ друзе́й*. И прия́тно и свобо́дно.
   - Я́сно. Но сейча́с не вре́мя спо́рить. Вот он наконе́ц пришёл. Дава́й пойдём.
2. - Ли́да, почему́ Али́са в после́днее вре́мя не прихо́дит на уро́ки?
   - Не зна́ешь? Её де́душка лежи́т в больни́це, а па́па в командиро́вке. Так она́ должна́ помога́ть ма́ме во всём, и до́ма и в больни́це.
   - А что и́менно случи́лось с её де́душкой?
   - То́чно не зна́ю. Говоря́т, что на про́шлой неде́ле его́ здоро́вье вдруг ре́зко уху́дшилось. Да́же ходи́ть он не был в *состоя́нии*.
   - Что ты! Ходи́ть он да́же не мог?
   - Да, приходи́лось звать ско́рую по́мощь. И его́ положи́ли в больни́цу.

- А как он сейча́с? Ещё в тяжёлом *состоя́нии*?
- Нет. К сча́стью, *состоя́ние* его́ здоро́вья со вре́менем стано́вится всё лу́чше и лу́чше.
- Наде́юсь, что всё в конце́ концо́в бу́дет в поря́дке и Али́са смо́жет верну́ться к нам в шко́лу.

Б. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

1. Моя́ сестра́ лю́бит проводи́ть свобо́дное вре́мя ***со свои́ми друзья́ми***.
2. Междунаро́дный же́нский день москвичи́, как пра́вило, отмеча́ют ***в семе́йном кругу́***.
3. Так как Серёжа на́чал изуча́ть вьетна́мский язы́к неда́вно, он не *мо́жет* понима́ть тако́й сло́жный текст.
4. Со́тни ты́сяч мужчи́н в э́тот день начина́ют вози́ться на ку́хне, что́бы показа́ть, что они́ ***в состоя́нии*** освободи́ть же́нщину от её дома́шних забо́т.

14. Чита́й.

ЧТО ДЕ́ЛАЮТ МУЖЧИ́НЫ В Э́ТОТ ДЕНЬ?



Междунаро́дный же́нский день москвичи́, как пра́вило, отмеча́ют в семе́йном кругу́. Задо́лго до э́того дня мужчи́ны, т. е. па́па и сын, уже́ начина́ют разгово́р на те́му, как лу́чше поздра́вить "ма́му", каки́е пода́рки купи́ть, како́й сюрпри́з пригото́вить. Кро́ме всего́ э́того у́тром восьмо́го ма́рта (а день э́то пра́здничный, нерабо́чий) дво́е мужчи́н возьму́т на себя́ все хозя́йственные забо́ты: они́ хотя́т, что́бы в э́тот день "ма́ма" по-настоя́щему отдохну́ла.

Со́тни ты́сяч мужчи́н в э́тот день начина́ют вози́ться на ку́хне, что́бы показа́ть, что они́ в состоя́нии освободи́ть же́нщину от её дома́шних забо́т, - и ка́ждый раз конча́ют так, что призыва́ют же́нщину на по́мощь.



Но <u>зато́</u> ско́лько не́жных слов слы́шат в э́тот день на́ши же́нщины! Мужья́ и бра́тья, сыновья́ и вну́ки, шко́льные друзья́ и това́рищи по рабо́те - все в оди́н го́лос говоря́т свои́м жёнам и сёстрам, матеря́м, ба́бушкам и подру́гам, что они́ - са́мые краси́вые, са́мые до́брые, са́мые забо́тливые же́нщины в ми́ре, что без них про́сто невозмо́жно на све́те жить. И са́мое гла́вное, что же́нщины ве́рят э́тим слова́м . . . Да они́ и са́ми зна́ют, что всё э́то - чи́стая пра́вда.

Чего́ же вы мо́жете пожела́ть в э́тот день свои́м знако́мым же́нщинам? Пожела́йте им, что́бы они́ остава́лись таки́ми, каки́е они́ есть: лу́чшего <u>комплиме́нта</u> и не приду́маешь.

15. Перескажи́ пе́рвую часть те́кста свои́ми слова́ми. Э́ти вопро́сы тебе́ помо́гут.

1. Како́й разгово́р идёт ме́жду мужчи́нами, когда́ прихо́дит день восьмо́го ма́рта?
2. Когда́ начина́ется э́тот разгово́р?
3. Что реша́ют де́лать мужчи́ны в день восьмо́го ма́рта?
4. Удаётся ли мужчи́нам сде́лать всё, как они́ хотя́т? Почему́?

16. Переведи́ втору́ю часть те́кста на родно́й язы́к.

Но зато́ ско́лько не́жных слов слы́шат в э́тот день на́ши же́нщины! Мужья́ и бра́тья, сыновья́ и вну́ки, шко́льные друзья́ и това́рищи по рабо́те - все в оди́н го́лос говоря́т свои́м жёнам и сёстрам, матеря́м, ба́бушкам и подру́гам, что они́ - са́мые краси́вые, са́мые до́брые, са́мые забо́тливые же́нщины в ми́ре, что без них про́сто невозмо́жно на све́те жить. И са́мое гла́вное, что же́нщины ве́рят э́тим слова́м . . . Да они́ и са́ми зна́ют, что всё э́то - чи́стая пра́вда.

УРО́К 12

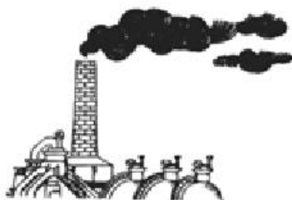
РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói làm cái gì trở thành thế nào

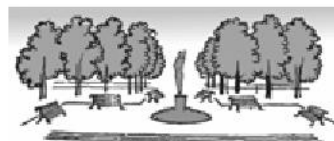




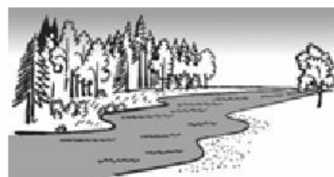
Ната́ша. Како́й большо́й го́род! Высо́кие зда́ния, больши́е заво́ды.
Де́душка. Вот почему́ во́здух в нём ухудша́ется.
Ната́ша. А что де́лает во́здух в го́роде ху́же?



Де́душка. Дым заво́дов. Кро́ме э́того, со вре́менем коли́чество маши́н в нём увели́чивается, и их дым то́же ухудша́ет во́здух и кли́мат.



Ната́ша. А что ну́жно де́лать, что́бы улу́чшить всё э́то?
Де́душка. Ну́жно увели́чить пло́щадь зе́лени и уме́ньшить коли́чество маши́н.
Ната́ша. Зна́чит, нам ну́жно бо́льше дере́вьев, бо́льше па́рков.
Де́душка. Да. Зе́лень не то́лько де́лает го́род краси́вым и чи́стым, но и уменьша́ет шум в нём. Сло́вом, зе́лень игра́ет о́чень ва́жную роль в жи́зни совреме́нного го́рода.



1. Чита́йте.

1. - Смотри́, э́та фотогра́фия сейча́с ста́ла лу́чше.
   - Э́то ты сде́лал?
   - Да. С по́мощью компью́тера.
   - А я не зна́ю, что компью́тер мо́жет улучша́ть фотогра́фии.

2. - А́нна, твоё сочине́ние о́чень интере́сное.
   - Но я в нём сде́лала не́сколько оши́бок.
   - Ничего́. По-мо́ему, ма́ленькие оши́бки не мо́гут уху́дшить хоро́шее сочине́ние.
   - Да. Учи́тель то́же сказа́л, что сочине́ние не ухудша́ется то́лько из-за не́скольких ма́леньких оши́бок.

3. - Ви́ктор Серге́евич, э́то ну́жная вам ка́рта.
   - Жаль, что она́ така́я ма́ленькая. А вы мо́жете сде́лать э́ту ка́рту бо́льше, что́бы в кла́ссе все могли́ хорошо́ её ви́деть?
   - Да, коне́чно. Мы её увели́чим.

4. - Ребя́та, ва́ша моде́ль о́чень краси́вая. Мы хоти́м показа́ть её на вы́ставке на́шей шко́лы, но . . .
   - Почему́ "но"?
   - Вы должны́ сде́лать её ме́ньше.
   - Во ско́лько раз на́до её уме́ньшить?
   - В 2-3 ра́за.

5. - Ви́дишь, наш го́род с ка́ждым днём стано́вится бо́льше и бо́льше.
   - По-мо́ему, чем бо́льше стано́вится го́род, тем ме́ньше стано́вится зе́лень.
   - Зна́чит, на́до сде́лать так, что́бы пло́щадь зе́лени не уме́ньшилась.



улучша́ть *(несов.)* улу́чшить *(сов.)*	=	**де́лать сде́лать**	**лу́чше**
улучша́ться *(несов.)* улу́чшиться *(сов.)*	=	**станови́ться стать**	**лу́чше**

2. A. Dựa vào bảng ghi nhớ, hãy giải thích nghĩa của các động từ:

ухудша́ть ***(несов.)*** уху́дшить ***(сов.)***	ухудша́ться ***(несов.)*** уху́дшиться ***(сов.)***
увели́чивать ***(несов.)*** увели́чить ***(сов.)***	увели́чиваться ***(несов.)*** увели́читься ***(сов.)***
уменьша́ть ***(несов.)*** уме́ньшить ***(сов.)***	уменьша́ться ***(несов.)*** уме́ньшиться ***(сов.)***

Б. Điền dạng cần thiết của động từ thích hợp vào chỗ chấm để hoàn tất các câu sau:

1. Врач сказа́л, что куре́ние . . . здоро́вье больно́го.
2. В э́том ме́сте доро́га о́чень опа́сная, и мы . . . ско́рость маши́ны.
3. За 35 лет длина́ ли́ний моско́вского метро́ . . . в 12 раз.
4. О́тдых на ю́ге и чи́стый во́здух мо́ря . . . настрое́ние моего́ де́душки.
5. Рабо́чие ра́ды, что с ка́ждым го́дом их усло́вия рабо́ты . . . .

3. Dùng các cách nói khác nhau để truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong những lời đối thoại dưới đây:

1. - Мне ка́жется, отноше́ния ме́жду тобо́й и Ви́ктором не таки́е хоро́шие, как ра́ньше.
   - Э́то пра́вда. Он сказа́л мне нехоро́шие слова́. *Из-за э́того на́ши отноше́ния ста́ли ху́же.*
2. - Како́й большо́й был дождь! И э́то, по-мо́ему, сде́лало пого́ду намно́го лу́чше.
   - Да. По́сле дождя́ пого́да всегда́ стано́вится *лу́чше.*

3. - Здесь на верши́не горы́ я чу́вствую себя́ хо́лодно.
   - Зна́ешь, когда́ мы поднима́емся на 170 ме́тров, *температу́ра стано́вится ме́ньше на оди́н гра́дус*.
4. - Все э́ти фотогра́фии ты сам сде́лал? Мне осо́бенно нра́вится вот э́та.
   - Да, она́ лу́чше всего́. Поэ́тому я реши́л *сде́лать её бо́льше* для шко́льной вы́ставки.

4. A. Đọc các lời đối thoại, dựa vào cấu tạo từ và ngữ cảnh để đoán nghĩa các động từ:

повыша́ть **(несов.)** – *повы́сить* **(сов.)**
понижа́ть **(несов.)** – *пони́зить* **(сов.)**
удлиня́ть **(несов.)** – *удлини́ть* **(сов.)**
укора́чивать **(несов.)** – *укороти́ть* **(сов.)**

1. - Мне ка́жется, тре́бование на́шего учи́теля литерату́ры стано́вится всё вы́ше и вы́ше.
   - Да, со вре́менем он *повыша́ет* тре́бования к на́шим зна́ниям.
2. - А́лла, куда́ спеши́шь?
   - В магази́н "Ната́ша" за пла́тьем.
   - Говоря́т, в э́том магази́не це́ны о́чень высо́кие.
   - Не по́мнишь, ка́ждый год в э́то вре́мя во всех магази́нах намно́го *понижа́ют* це́ны на това́ры? Со мной пойдёшь?
   - Хорошо́. Пойдём посмо́трим.
3. - Срок ско́ро ко́нчится, а така́я больша́я рабо́та остаётся. Как быть?
   - Нам прихо́дится *удлини́ть* свой рабо́чий день на час и верну́ться домо́й попо́зже.
4. - Дава́й пое́дем по э́той ма́ленькой доро́ге.
   - Заче́м? Она́ така́я у́зкая и тру́дная!
   - Про́сто она́ коро́ткая. Мы смо́жем *укороти́ть* свой путь на де́сять киломе́тров.

Б. Thay thế các từ in nghiêng bằng cách nói khác.

1. По́сле дожде́й у́ровень воды́ в реке́ намно́го *повыша́ется*.
   - По́сле дожде́й у́ровень воды́ в реке́ . . .
   - Дожди́ . . .
2. За́втра бу́дет си́льный се́веро-восто́чный ве́тер, поэ́тому температу́ра во́здуха значи́тельно *пони́зится*.
   - За́втра бу́дет си́льный се́веро-восто́чный ве́тер, поэ́тому температу́ра во́здуха . . .
   - За́втра се́веро-восто́чный ве́тер значи́тельно . . .
3. Э́та доро́га *удлини́лась*, когда́ пришли́ но́вые жи́тели го́рода.
   - Э́та доро́га . . .
   - Э́ту доро́гу . . .
4. По телеви́зору сообщи́ли, что ско́ро бу́дет непого́да, поэ́тому срок выполне́ния рабо́ты *укороти́тся*.
   - По телеви́зору сообщи́ли, что ско́ро бу́дет непого́да, поэ́тому срок выполне́ния рабо́ты . . .
   - Непого́да . . .

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Сле́дующие диало́ги помо́гут тебе́ поня́ть, что зна́чит "*состоя́ть из* . . . " .

1. - На́ша но́вая кварти́ра состои́т из 2 (двух) ко́мнат.
   - Ра́зве в кварти́ре то́лько две ко́мнаты?
   - Да. Ещё ва́нная и ку́хня.
2. - Ди́ма, скажи́, ско́лько блюд обы́чно подаю́т на *обе́д* у вас в Росси́и?
   - Как пра́вило, ру́сский обе́д состои́т из трёх блюд.
   - Каки́е э́то блю́да?
   - Э́то холо́дное, пе́рвое и второ́е.

Б. Объясни́ сле́дующие предложе́ния свои́ми слова́ми.

1. Наш класс состои́т из 4 (четырёх) групп.
2. Сбо́рник расска́зов состои́т из 3 (трёх) книг.
3. На́ша кома́нда состои́т из 5 (пяти́) челове́к: Ми́ша, Ви́тя, Во́ва, Серёжа и я.
4. Блины́ состоя́т из те́ста и начи́нки.

6. А. Hãy nhận xét và ghi nhớ cách nói "подава́ть (***несов.***) / пода́ть (***сов.***) *что?* на пе́рвое (на второ́е . . .)" trong những lời đối thoại dưới đây:

1. - Вьет, ско́лько блюд обы́чно подаю́т на обе́д у вас во Вьетна́ме?
   - О́чень тру́дно сказа́ть. Мо́жет быть, 2 - 3 и́ли 4 блю́да. Иногда́ бо́льше. И у нас, как пра́вило, всё подаю́т вме́сте.
2. - Како́е холо́дное блю́до тебе́ бо́льше нра́вится?
   - Сала́т из овоще́й с у́ксусом.
   - Скажи́, что́бы пода́ли нам на холо́дное э́тот сала́т.
3. - Ты не зна́ешь, како́е блю́до подаю́т нам на пе́рвое сего́дня?
   - Не зна́ю. Мо́жет быть, суп из ри́са с мя́сом.
4. - Ми́ша, что подаду́т сейча́с?
   - Пельме́ни.
   - А как ру́сские едя́т пельме́ни?
   - Мы обы́чно еди́м на пе́рвое вме́сте с бульо́ном, и́ли на второ́е - со смета́ной, ма́слом и́ли у́ксусом.
   - А у нас во Вьетна́ме едя́т то́лько с бульо́ном.
5. - Тебе́ ко́фе и́ли чай?
   - Лу́чше мне чай. А что ещё подади́те на десе́рт?
   - Фру́кты.

Б. Điền các dạng chia thích hợp của động từ đã cho vào các ô trống trong bảng dưới đây:

	подава́ть (*несов.*)	*пода́ть* (*сов.*)
я	подаю́	. . . . .
ты		пода́шь
он/она́		. . . . .
мы	подаём	. . . . .
вы		. . . . .
они́		подаду́т

7. Мо́жешь ли ты поня́ть значе́ние глаго́ла "***входи́ть***" в сле́дующих предложе́ниях? Переда́й их содержа́ние по-друго́му.

1. Серге́й вхо́дит в <u>соста́в</u> сбо́рной кома́нды.
2. Иностра́нный язы́к вхо́дит в соста́в шко́льных предме́тов.
3. Рома́н Л.Н. Толсто́го "Война́ и мир" вхо́дит в число́ лу́чших произведе́ний ру́сской и мирово́й литерату́ры.
4. Моско́вкий Кремль вхо́дит в число́ замеча́тельных па́мятников Росси́и.
5. В соста́в э́того <u>фа́рша</u> вхо́дит <u>говя́дина</u>, <u>бара́нина</u> и свини́на.

8. Чита́й.



РУ́ССКАЯ НАЦИОНА́ЛЬНАЯ КУ́ХНЯ

Традицио́нный ру́сский обе́д состои́т из трёх блюд. На пе́рвое блю́до, как пра́вило, подаю́т суп. Са́мое <u>распространённое</u> пе́рвое блю́до в Росси́и - щи, суп из капу́сты с мя́сом, овоща́ми и смета́ной. С дре́вних времён до нас дошла́ посло́вица "Щи да ка́ша - пи́ща на́ша". И действи́тельно, по́сле тяжёлой рабо́ты таре́лка горя́чего, арома́тного су́па помога́ла <u>восстана́вливать</u> си́лы.

По́сле су́па обы́чно подаю́т второ́е блю́до, кото́рое пригото́вили из ры́бы и́ли мя́са, с гарни́ром из овоще́й, ча́ще всего́ из карто́феля.

Е́сли вы быва́ли в гостя́х у ру́сских и немно́жко знако́мы с ру́сской национа́льной ку́хней, вы, наве́рное, зна́ете, что тако́е пельме́ни. Э́то блю́до - одно́ из са́мых люби́мых у наро́дов Сиби́ри. Пельме́ни гото́вят из те́ста и мя́са и едя́т на пе́рвое вме́сте с бульо́ном и́ли на второ́е - со смета́ной, ма́слом и́ли у́ксусом. Са́мые вку́сные - пельме́ни из фа́рша, в соста́в кото́рого вхо́дит говя́дина, бара́нина и свини́на.

В нача́ле обе́да к столу́ иногда́ подаю́т холо́дные блю́да: сала́ты, кото́рые пригото́вили из овоще́й, яи́ц, смета́ны, майоне́за и зе́лени. Во мно́гих стра́нах ми́ра винегре́т - блю́до из свёклы, карто́феля и огурцо́в - называ́ют "ру́сским сала́том". Широко́ распространён в Росси́и сала́т, кото́рый называ́ется по-ра́зному: мясно́й сала́т, сала́т "столи́чный".

Для ру́сской ку́хни характе́рно большо́е коли́чество блюд из муки́: пирого́в, блино́в . . . . Ра́ньше в Росси́и ни одно́ из пра́здничных собы́тий не проходи́ло без пирого́в. Сло́во "пиро́г" происхо́дит от древнеру́сского сло́ва "пир" - пра́здник. Пироги́ мо́гут быть больши́е и ма́ленькие, откры́тые и закры́тые. Для начи́нки испо́льзуют мя́со, ры́бу, капу́сту, я́йца, я́блоки, варе́нье и мно́гие други́е проду́кты.

По́сле обе́да на десе́рт подаю́т чай, ко́фе и́ли компо́т, кото́рый пригото́вили из сухи́х и́ли све́жих фру́ктов.

9. Отве́ть на вопро́сы.

1. Ско́лько блюд обы́чно подаю́т на ру́сский обе́д?
2. Когда́ подаю́т холо́дное блю́до?
3. Каки́е блю́да мо́жно называ́ть холо́дными?
4. Каки́е блю́да, как пра́вило, подаю́т на пе́рвое? на второ́е? на десе́рт?
5. Как ты понима́ешь ру́сскую посло́вицу "Щи да ка́ша - пи́ща на́ша"?

10. Найди́ слова́, кото́рые не обознача́ют пи́щу и поста́вь "✓".

обе́д ☐	стол ☐	вода́ ☐
фарш ☐	борщ ☐	у́жин ☐
смета́на ☐	молоко́ ☐	зе́лень ☐
ло́жка ☐	говя́дина ☐	пироги́ ☐
десе́рт ☐	варе́нье ☐	ку́хня ☐
гарни́р ☐	рестора́н ☐	начи́нка ☐

11. Напиши́ ма́ленький расска́з на те́му "Моё люби́мое блю́до".

12. A. Đọc các đoạn đối thoại dưới đây, chú ý phần được in nghiêng.

1. - Твоя́ ма́ма лежи́т в больни́це? Как сейча́с её здоро́вье?
   - Пять дней наза́д бы́ло о́чень опа́сно. Но тепе́рь опа́сность уже́ прошла́. Ей *всё лу́чше и лу́чше*.
2. - Чем ты в клу́бе занима́ешься?
   - Пла́ванием.
   - А как твои́ успе́хи?
   - О́чень хорошо́. Снача́ла я проплыва́л то́лько не́сколько ме́тров. А пото́м *всё да́льше и да́льше*.
3. - Ди́ма, ты опя́ть получи́л тро́йку?
   - Да, к сожале́нию. Про́сто я сде́лал не́сколько оши́бок в контро́льной рабо́те.
   - А у́читель сказа́л, что в после́днее вре́мя ты у́чишься *всё ху́же*.
   - Нет, ма́ма, не лу́чше, но ду́маю, то́же не ху́же.
4. - Как жа́рко!
   - Да. И температу́ра *всё вре́мя* повыша́ется.
5. - Ты собира́ешь ма́рки? Ско́лько ма́рок у тебя́ сейча́с?
   - О́чень мно́го. И моя́ колле́кция *всё увели́чивается*.

Б. Dùng các cách nói có thể để truyền đạt lại nội dung những câu sau đây:

1. В понеде́льник бы́ло ми́нус 5 гра́дусов, во вто́рник бы́ло -7, а сего́дня 9 гра́дусов моро́за.
2. Ра́ньше что́бы прочита́ть 5 страни́ц на англи́йском языке́ Ви́ктору ну́жно бы́ло 2 часа́, а сейча́с - то́лько полчаса́.
3. Э́тот дом стро́ится о́чень бы́стро: ме́сяц наза́д был то́лько пе́рвый эта́ж, де́сять дней наза́д постро́или восьмо́й, а сейча́с уже́ стро́ят пятна́дцатый эта́ж.
4. Отноше́ния ме́жду но́выми друзья́ми с ка́ждым днём стано́вятся бли́же.

13. Đọc hiểu và dịch các câu dưới đây ra tiếng Việt, chú ý phần được in nghiêng.

1. В на́ши дни всё ме́ньше и ме́ньше вре́мени остаётся у хозя́йки *для того́, что́бы* пригото́вить како́е-нибудь блю́до, приня́ть госте́й.
2. Во мно́гих стра́нах лю́ди предпочита́ют обе́дать и́ли у́жинать *вне до́ма*: в заку́сочных, в кафе́ и́ли рестора́нах.
3. На все приготовле́ния к приёму госте́й у хозя́йки *ухо́дит* мно́го вре́мени.
4. Америка́нцы *по пра́ву* счита́ют, что рестора́ны *тако́го ти́па* явля́ются лу́чшими в ми́ре.

14. Чита́й текст и отвеча́й на вопро́сы.

КАК ЧА́СТО РУ́ССКИЕ ХО́ДЯТ В РЕСТОРА́Н?

В на́ши дни всё ме́ньше и ме́ньше вре́мени остаётся у хозя́йки для того́, что́бы пригото́вить како́е-нибудь блю́до, приня́ть госте́й. Поэ́тому во мно́гих стра́нах лю́ди предпочита́ют обе́дать и́ли у́жинать вне до́ма: в заку́сочных, где мо́жно бы́стро и недо́рого перекуси́ть, в кафе́ и́ли рестора́нах.

Во всём ми́ре изве́стна систе́ма не дороги́х америка́нских заку́сочных "Макдо́налдс". Горд́ятся америка́нцы и ма́ленькими ую́тными рестора́нами. Они́ по пра́ву счита́ют, что рестора́ны тако́го ти́па явля́ются лу́чшими в ми́ре.

В Росси́и в тече́ние неде́ли большинство́ люде́й обе́дают вне до́ма: мно́гие рабо́тают и́ли у́чатся и в обе́денный переры́в посеща́ют недороги́е столо́вые, заку́сочные, кафе́.

В рестора́нах обы́чно отмеча́ют осо́бо ва́жные собы́тия в семье́ и́ли на рабо́те: сва́дьбы, юбиле́и, специа́льные успе́хи. На дни рожде́ния, нового́дние пра́здники друзе́й и знако́мых приглаша́ют домо́й. Накрыва́ют стол, гото́вят разнообра́зные сала́ты, горя́чие блю́да, пеку́т пироги́ и́ли торт. Коне́чно, на все приготовле́ния к приёму госте́й у хозя́йки ухо́дит мно́го вре́мени. Но как прия́тно провести́ ве́чер в кругу́ друзе́й, и слу́шать му́зыку, и танцева́ть и́ли разгова́ривать!

Вопро́сы:

1. Почему́ во мно́гих стра́нах лю́ди предпочита́ют обе́дать и́ли у́жинать вне до́ма?
2. Чем горд́ятся америка́нцы?
3. Где большинство́ люде́й в Росси́и обе́дают в тече́ние неде́ли?
4. В каки́х слу́чаях ру́сские приглаша́ют друзе́й в рестора́н, а в каки́х - принима́ют госте́й до́ма?
5. Ча́сто ли вы обе́даете в рестора́не? В каки́х слу́чаях?

УРО́К 13

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

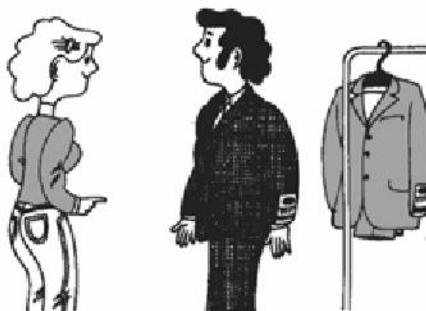
Nói cái gì treo ở đâu



Ви́ктор. Как ты ду́маешь? Э́тот тёмный костю́м мне идёт?

А́нна. По-мо́ему, лу́чше ты возьми́ тот све́тлый, кото́рый виси́т на ве́шалке.

Ви́ктор. Ла́дно, я его́ возьму́.





А́нна. Заче́м ты ве́шаешь пальто́ в шкаф? Неуже́ли ты его́ бо́льше не но́сишь?

Серге́й. Да нет. Пришла́ весна́. Ста́ло теплée. Поэ́тому зи́мнее пальто́ уже́ не ну́жно.

1. Чита́йте.

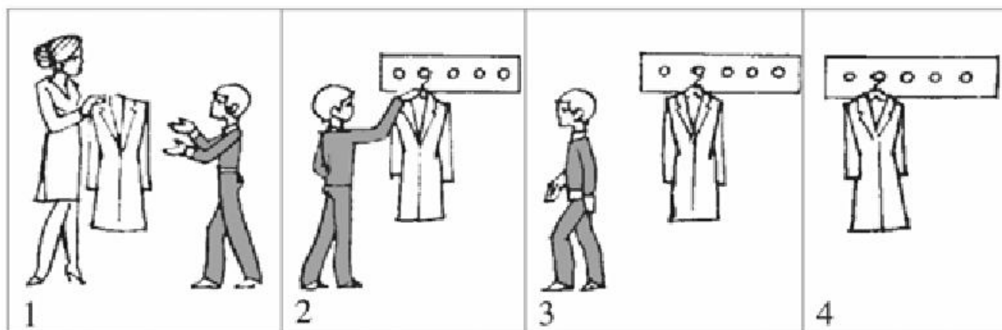
1. - Ребя́та, что вы туда́ ве́шаете?
   - Объявле́ние.
   - О чём э́то?
   - Об экску́рсии на сле́дующей неде́ле.
2. - Ве́ра, ты куда́ пове́сишь тако́е большо́е зе́ркало?
   - Я хочу́ пове́сить его́ на стéну у себя́ в ко́мнате. Там зе́ркала пока́ нет.

3. - Ты с Та́ней говори́шь по телефо́ну? Скажи́, что́бы она́ пришла́ к нам за́втра.
   - К сожале́нию, она́ пове́сила <u>тру́бку</u>.
4. - Заче́м здесь на <u>потолке́</u> виси́т така́я больша́я ла́мпа?
   - Ви́дишь, в э́том ме́сте стои́т мой пи́сьменный стол. Почти́ всё вре́мя я здесь занима́юсь.
5. - О́ля, объясни́ мне, пожа́луйста, что зна́чит "<u>ручны́е</u> часы́"?
   - Э́то часы́, кото́рые но́сят на руке́.
   - Поня́тно. А тепе́рь я могу́ объясни́ть, что зна́чит "<u>насте́нные</u> часы́".
   - Как?
   - Э́то часы́, кото́рые вися́т на стене́.
   - То́чно.

☞

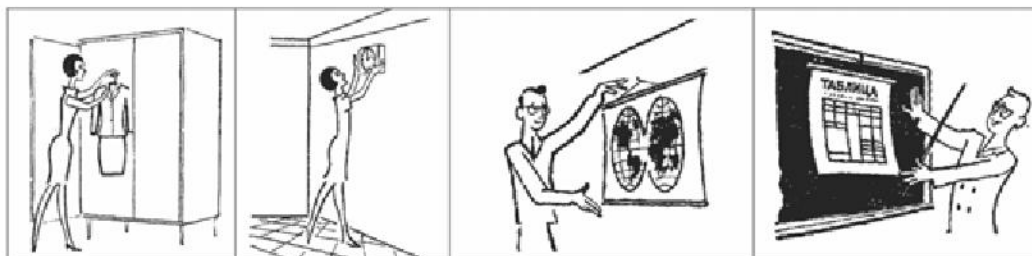
	что?	*куда́?*	*где?*
висе́ть (несов.)			на ве́шалке в шкафу́
ве́шать (несов.) **пове́сить** (сов.)	пальто́ шля́пу	на ве́шалку в шкаф	

2. A. Điền dạng cần thiết của động từ "*ве́шать, пове́сить*" hoặc "*висе́ть*" vào các câu dưới đây cho phù hợp với mỗi hình vẽ.



1. Ма́ма сказа́ла, что́бы Вади́м . . . пальто́ на ве́шалку.
2. Вади́м . . . пальто́ на ве́шалку.
3. Он . . . пальто́ на ве́шалку.
4. Тепе́рь пальто́ . . . на ве́шалке.

Б. Разгова́ривайте по рису́нкам.



3. А. Кому́ что ну́жно де́лать?

1. Ребя́та пришли́ в клуб на дискоте́ку в пальто́ и в шля́пе. Они́ хоте́ли входи́ть в зал и ви́дели у вхо́да ве́шалку.
2. Твой оте́ц купи́л большу́ю карти́ну для гости́ной.
3. Учи́тель хоте́л, что́бы все ученики́ ви́дели расписа́ние экза́менов. А во дворе́ шко́лы стои́т доска́ объявле́ния.
4. Сего́дня уже́ 30 декабря́. Па́па принёс ёлку. А ма́ма купи́ла <u>украше́ния</u>, ма́ленькие игру́шки, цветны́е шары́, краси́вые <u>ла́мпочки</u> и конфе́ты.

Б. Ты зна́ешь слова́ "*стена́*" и "*потоло́к*". Объясни́, что тако́е:

1. насте́нная ла́мпа?
2. потоло́чный вентиля́тор?
3. стенгазе́та?

4. Điền dạng cần thiết của động từ: ***висе́ть, лежа́ть, стоя́ть*** hoặc: ***ве́шать-пове́сить, класть-положи́ть, ста́вить-поста́вить*** vào chỗ chấm để hoàn tất các đoạn đối thoại dưới đây:

1. - Ма́ма, ты ви́дела моё пальто́?
   - Вот оно́ . . . . . на ве́шалке о́коло шка́фа. Я то́лько что его́ . . . . . туда́. Ле́на, не забу́дь всегда́ . . . . . туда́ своё пальто́.

2. - Ко́ля, мне ка́жется, э́тот телеви́зор . . . . . не на своём ме́сте.
   - Почему́?
   - Он . . . . . про́тив окна́, смотре́ть так тру́дно.
   - А куда́ ты мне сове́туешь его́ . . . . . ?
   - Лу́чше его́ . . . . . в тот у́гол ко́мнаты.
3. - Де́ти, вы не ви́дели мои́ очки́? Я то́лько что их . . . . . на свой рабо́чий стол, а сейча́с не ви́жу.
   - Наве́рное, они́ там где́-то . . . . .
   - Да, вот они́ . . . . . на ту́мбочке. Я чита́л газе́ту и их туда́ . . . . . .
4. - Ми́ша, кака́я у тебя́ краси́вая ла́мпа!
   - Кака́я? Кото́рая . . . . . над столо́м и́ли . . . . . на столе́?
   - Вот ма́ленькая, кото́рую ты сейча́с . . . . . на ёлку. Где ты её купи́л?
   - Э́то мне да́ли.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Сле́дующие диало́ги помо́гут тебе́ поня́ть, что зна́чит "*превраща́ть (несов.) - преврати́ть (сов.) что во что?*".

1. - Вы до́ма у́чите ма́ленького сы́на чита́ть и писа́ть?
   - Нет. Ему́ то́лько 5 лет. Мы счита́ем, что он ещё сли́шком ма́ленький и не мо́жет э́тому учи́ться.
   - Вы непра́вы. То́лько на́до уме́ть превраща́ть учёбу в весёлую игру́.
   - Поня́тно. Зна́чит, на́до де́лать учёбу интере́снее и веселе́е, что́бы ребёнок мог одновре́менно учи́ться и игра́ть.
2. - Ты зна́ешь, Анто́н Па́влович о́чень лю́бит дете́й, он преврати́л свой дом в "де́тский клуб".
   - Как он э́то сде́лал?
   - Он купи́л о́чень мно́го игру́шек и книг для дете́й. У него́ до́ма сосе́дние де́ти весь день мо́гут свобо́дно чита́ть, занима́ться и́ли ве́село игра́ть.

Б. Мо́жешь ли ты переда́ть содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му?

1. Благодаря́ большо́му труду́ челове́ка широ́кая пусты́ня *преврати́лась* в молодо́й зелёный лес.
2. Когда́ температу́ра стано́вится вы́ше, вода́ быстре́е *превраща́ется* в пар.
3. Мне не нра́вится, когда́ серьёзное де́ло *превраща́ется* в шу́тку!
4. Был си́льный моро́з и вода́ в о́зере *преврати́лась* в лёд.
5. Когда́ стихи́ *превратя́тся* в слова́ пе́сни, их бу́дет ле́гче запомина́ть.

6. Прочита́йте диало́ги и обрати́те внима́ние на ра́зные значе́ния глаго́лов *передава́ть (несов.)* - *переда́ть (сов.)*. Переведи́те их на родно́й язы́к.

1. - Ста́роста здесь?
   - Нет. Но ско́ро он придёт. А что?
   - Я хочу́ *переда́ть* ему́ запи́ску учи́теля.
   - Хорошо́. Дай мне. Когда́ он придёт, я ему́ *переда́м*.
2. - Ты зна́ешь, как называ́ется стихотворе́ние Си́монова о любви́, кото́рое во вре́мя войны́ солда́ты чита́ли и *передава́ли* из рук в ру́ки?
   - Зна́ю. "Жди меня́".
3. - Ви́ктор, где ты был вчера́?
   - Проводи́л Ната́шу в аэропо́рт. Она́ попроси́ла меня́ *переда́ть* всем знако́мым горя́чий приве́т и лу́чшие пожела́ния.
4. - Ты по́нял текст?
   - Да, по́нял.
   - Тогда́ *переда́й* его́ гла́вное содержа́ние свои́ми слова́ми.
5. - Кака́я сейча́с идёт телепереда́ча?
   - Хокке́й.
   - Хокке́й мне не нра́вится. Когда́ *передаду́т* футбо́л, скажи́ мне.

7. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các câu dưới đây bằng cách nói khác.

1. *Среди́ ко́мнаты* стои́т большо́й кру́глый стол, а над ним вися́т краси́вые ла́мпы.
2. Заче́м вы к нам пришли́ *среди́ но́чи*? Что с ва́ми случи́лось?
3. Э́то о́чень интере́сная та́йна *среди́ на́ших де́вочек*.
4. *Среди́ мои́х бли́зких друзе́й* Анто́н лу́чше всех игра́ет в электро́нные и́гры.
5. *Среди́ шко́льных предме́тов* матема́тика счита́ется са́мым интере́сным и са́мым тру́дным.
6. *Среди́ изде́лий* наро́дных про́мыслов здесь, мне бо́льше всего́ нра́вятся ло́жки, ча́шки и ми́ски, кото́рые де́лали из де́рева.

8. Чита́й.



РУ́ССКИЙ СУВЕНИ́Р



В изде́лиях наро́дных про́мыслов - в сувени́рах, игру́шках, украше́ниях - отража́ется исто́рия наро́да, его́ культу́ра и национа́льные тради́ции. Из поколе́ния в поколе́ние передаю́т иску́сство созда́ния предме́тов из де́рева, ко́жи, кера́мики.

В далёком про́шлом мно́го веще́й де́лали из де́рева: ло́жки, ча́шки, ми́ски. Что́бы сде́лать посу́ду про́чной, удо́бной, краси́вой, деревя́нные изде́лия покрыва́ли золото́й и́ли серебряно́й плёнкой. В рука́х мастеро́в обы́чное деревя́нное изде́лие получа́ет но́вый вид, стано́вится я́рким

и пра́здничным. Совреме́нные изде́лия давно́ из предме́тов обы́чной жи́зни преврати́лись в произведе́ния иску́сства.

Среди́ традицио́нных ру́сских сувени́ров осо́бое ме́сто занима́ет матрёшка. Её зна́ют не то́лько в Росси́и, но и во мно́гих стра́нах ми́ра. Тру́дно пове́рить, что матрёшка совсе́м молода́, ей нет и ста лет.



В конце́ про́шлого ве́ка в ру́ки худо́жников попа́ла деревя́нная япо́нская ку́кла. В большо́й фигу́ре находи́лось не́сколько ма́леньких - вся семья́. В Росси́и с да́вних времён таки́м спо́собом де́лали пасха́льные я́йца. Иде́я созда́ния ку́клы о́чень понра́вилась. Пригласи́ли лу́чшего ма́стера по изготовле́нию игру́шек. Ручны́м спо́собом сде́лали пе́рвую моде́ль - крестья́нскую де́вочку, кото́рую и назва́ли "Матрёшка".

Прошли́ го́ды, у матрёшки появи́лось мно́го бра́тьев и сестёр, кото́рые разъе́хались по всему́ ми́ру. В любо́й семье́, в любо́м до́ме изде́лия ру́сских мастеро́в создаю́т осо́бое пра́здничное настрое́ние, ра́дуют и дете́й, и взро́слых.

9. Отве́ть на вопро́сы.

1. Что отража́ется в изде́лиях наро́дных про́мыслов?
2. Каки́е ве́щи де́лали из де́рева в далёком про́шлом?
3. Что де́лали, что́бы деревя́нные изде́лия ста́ли про́чными, удо́бными, краси́выми?
4. Что занима́ет осо́бое ме́сто среди́ традицио́нных ру́сских сувени́ров?
5. Как изве́стна матрёшка в Росси́и и во всём ми́ре?

10. В словаре́ так объясня́ют сло́во ***сувени́р***: "Пода́рок на па́мять; вещь как па́мять о посеще́нии страны́ и́ли

како́го-нибудь ме́ста". Как ты ду́маешь, каку́ю вещь мо́жно счита́ть сувени́ром? Поста́вь "✓".

значо́к ☐	фру́кты ☐	мотоци́кл ☐
фотогра́фия ☐	откры́тка ☐	торт ☐
конфе́ты ☐	часы́ ☐	ку́кла ☐
карти́на ☐	моро́женое ☐	матрёшка ☐

11. Каки́е ру́сские сувени́ры тебе́ знако́мы? Каки́е тебе́ бо́льше всего́ нра́вятся?

12. Điền vào ô trống từ cần thiết để hoàn tất bảng dưới đây :

Вьетна́м	***вьетна́мец***	***вьетна́мский***
.		ру́сский
Португа́лия		португа́льский
.	англича́нин	. . . . .
.		неме́цкий
По́льша		по́льский
.		австри́йский
Норве́гия		норве́жский
.	япо́нец	. . . . .
Шве́ция		шве́дский
.	кита́ец	. . . . .
Бе́льгия		бельги́йский

13. А. Đọc hiểu, chú ý đến các từ cùng gốc được in nghiêng.

Б. Переведи́ на родно́й язы́к.

1. - Ско́ро бу́дет день рожде́ния Ле́ны. Дава́й ку́пим ей э́ти духи́.
   - По-мо́ему, тако́й пода́рок сли́шком скро́мный. Лу́чше ку́пим что́-нибудь бо́лее *це́нное*.
   - А я счита́ю, что *це́нность* пода́рка не зави́сит от его́ *цены́*, а гла́вное - э́то его́ смысл, э́то на́ша к ней любо́вь.

- И́ли возьмём ей э́ту краси́вую шкату́лку?
- Нет. Дава́й возьмём ей како́й-нибудь поле́зный пода́рок. Ведь она́ практи́чная де́вочка.

2. - Куда́ пошла́ рабо́тать твоя́ сестра́ по́сле институ́та?
- Она́ поступи́ла на рабо́ту в Центр тури́зма.
- Кака́я интере́сная рабо́та! А она́ ей нра́вится?
- Коне́чно. Она́ о́чень горди́тся свое́й профе́ссией. Ра́ньше в институ́те высоко́ *оцени́ли* её спосо́бности, и сейча́с она́ получа́ет от колле́г высо́кую *оце́нку* за хоро́шие зна́ния. А дире́ктор Це́нтра высоко́ *оце́нивает* её за серьёзное отноше́ние к рабо́те.

14. Прочита́й текст.

ЧТО ВАМ ПОДАРИ́ТЬ?

А зна́ете ли вы, что сего́дня лю́ди да́рят друг дру́гу? Каки́е пода́рки мы предпочита́ем дари́ть и получа́ть?

В Росси́и о́чень лю́бят дари́ть пода́рки. Бли́зким лю́дям обы́чно да́рят украше́ния, дороги́е духи́; друзья́м и колле́гам - кни́ги и сувени́ры. Ру́сские говоря́т: ва́жен не пода́рок, а внима́ние. Е́сли вы идёте на Но́вый год к друзья́м, мо́жно взять с собо́й шампа́нское, кото́рое ста́ло традицио́нным напи́тком, коро́бку шокола́дных конфе́т и́ли торт. Традицио́нным пода́рком стал биле́т на конце́рт и́ли в теа́тр.

Англича́не счита́ют, что це́нность пода́рка не зави́сит от его́ цены́, поэ́тому ча́ще всего́ они́ да́рят друг дру́гу небольши́е сувени́ры: све́чи, ло́жки для ча́я, кру́жки для пи́ва, сувени́рные ку́клы . . .

Австри́йцы предпочита́ют дари́ть на Но́вый год необходи́мые ве́щи, так как жизнь в А́встрии дово́льно дорога́я. Но са́мым лу́чшим пода́рком на Рождество́ в А́встрии счита́ется биле́т и́ли приглаше́ние в Ве́нскую

о́перу. Тако́й пода́рок высоко́ оце́нят и молоды́е, и пожилы́е лю́ди.

Не́мцы - наро́д, кото́рый лю́бит чита́ть, поэ́тому хоро́ший пода́рок для не́мцев - кни́га. Са́мым лу́чшим пода́рком для родны́х и бли́зких люде́й в Герма́нии счита́ется путеше́ствие. Обы́чно тако́й дорого́й пода́рок муж де́лает жене́ и́ли роди́тели - де́тям.

У поля́ков существу́ет хоро́шая тради́ция: в новогóдние пра́здники в ка́ждой по́льской семье́ мужчи́на до́лжен поздра́вить не то́лько ро́дственников, но и сосе́дей и обяза́тельно подари́ть всем пода́рки.

Норве́жцы и шве́ды - о́чень практи́чные лю́ди. Они́ да́рят друг дру́гу то́лько поле́зные, ну́жные ве́щи. Они́ говоря́т: гла́вное, что́бы э́то был не про́сто краси́вый сувени́р, а поле́зная вещь.

Португа́льцы счита́ют, что са́мые дороги́е пода́рки - э́то пода́рки, кото́рые сде́лали свои́ми рука́ми. Поэ́тому гото́вить рожде́ственские пода́рки они́ начина́ют задо́лго до Рождества́. Же́нщины шьют ска́терти и салфе́тки, мужчи́ны де́лают из де́рева посу́ду, шкату́лки.

Бельги́йцы счита́ют, что гла́вное в пода́рке - э́то его́ смысл. Пода́рок не до́лжен быть случа́йным, поэ́тому челове́к, кото́рый да́рит, до́лжен объясни́ть у́стно и́ли написа́ть в поздрави́тельной откры́тке, почему́ он вы́брал и́менно э́тот пода́рок.

15. Пра́вильно и́ли непра́вильно по те́ксту? Поста́вь "✓".

1. Англича́не счита́ют, что це́нность пода́рка не зави́сит от его́ цены́.

   да ☐ нет ☐

2. В Бе́льгии челове́к, кото́рый да́рит, до́лжен объясни́ть у́стно и́ли написа́ть в откры́тке, почему́ он вы́брал и́менно э́тот пода́рок.

   да ☐ нет ☐

3. Са́мым лу́чшим пода́рком на Рождество́ в А́встрии счита́ются необходи́мые ве́щи.

да ☐ нет ☐

4. Традицио́нным пода́рком в Росси́и стал биле́т на конце́рт и́ли в теа́тр.

да ☐ нет ☐

5. Са́мым лу́чшим пода́рком для родны́х и бли́зких люде́й в Герма́нии счита́ется путеше́ствие.

да ☐ нет ☐

6. Норве́жцы и шве́ды да́рят друг дру́гу то́лько поле́зные, ну́жные ве́щи.

да ☐ нет ☐

7. В нового́дние пра́здники в ка́ждой по́льской семье́ же́нщина должна́ поздра́вить не то́лько ро́дственников, но и сосе́дей и обяза́тельно подари́ть всем пода́рки.

да ☐ нет ☐

8. Португа́льцы счита́ют, что са́мые дороги́е пода́рки - э́то це́нные пода́рки.

да ☐ нет ☐

16. Как ты понима́ешь э́ти предложе́ния, с каки́м из них ты согла́сен, а с каки́м - нет, како́е из них тебе́ бо́льше всего́ нра́вится?

1. Ва́жен не пода́рок, а внима́ние.
2. Це́нность пода́рка не зави́сит от его́ цены́.
3. Гла́вное, что́бы э́то был не про́сто краси́вый сувени́р, а поле́зная вещь.
4. Са́мые дороги́е пода́рки - э́то пода́рки, кото́рые сде́лали свои́ми рука́ми.
5. Гла́вное в пода́рке - э́то его́ смысл.

УРО́К 14

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về người (I)



Учи́тель. Ребя́та, кто, по-ва́шему, счита́ется счастли́вым челове́ком?

Лёня. Я ду́маю, сча́стлив тот, кто мно́го зна́ет.

Та́ня. По-мо́ему, счастли́вый челове́к тот, у кого́ мно́го друзе́й.

Ко́ля. А я счита́ю, сча́стлив тот, кого́ лю́бят и уважа́ют.



Ка́тя. Мне ка́жется, сча́стлив тот, кому́ ве́рят, и тот, с кем мо́жно дели́ть всё.

Учи́тель. Отли́чно. Вы все пра́вы. А моё мне́ние: сча́стлив тот, о ком лю́ди всегда́ с любо́вью и уваже́нием ду́мают.

1. Чита́йте.

1. - Лан, зна́ешь, кто тако́й Ломоно́сов?
   - Зна́ю. Э́то *тот, кого́* счита́ют пе́рвым университе́том в Росси́и.
2. - Пе́тя, я до́лжен пое́хать на вокза́л встреча́ть го́стя из Москвы́.
   - А кто э́то?
   - Э́то *тот, кто* ведёт телепрогра́мму "Клуб путеше́ственников".

3. - Лёня, скажи́, кто э́то?
   - Па́вел Никола́евич. Э́то *тот, кого́* уважа́ют и лю́бят все ученики́. Он и *тот, кому́* всё мо́жно расска́зывать.
4. - Ребя́та, скажи́те, кто здесь Бори́с?
   - Ра́зве не зна́ете, то́лько он в на́шем кла́ссе но́сит дли́нные во́лосы.
   - Зна́чит, здесь он *тот, у кого́* дли́нные во́лосы.
   - То́чно.
5. - Ка́тя, зна́ешь челове́ка на э́том фо́то?
   - Зна́ю. Э́то *тот, о ком* в после́днее вре́мя мно́го пи́шут в газе́тах и он *тот, кем* горди́тся вся на́ша шко́ла.



Мне нра́вится *тот,*
- ***кто*** **всегда́ забо́тится о други́х.**
- ***у кого́*** **мно́го друзе́й.**
- ***кому́*** **ве́рят лю́ди.**
- ***кого́*** **я хорошо́ понима́ю.**
- ***с кем*** **мо́жно жить в дру́жбе.**
- ***о ком*** **пи́шут в э́той статье́.**

2. Điền vào chỗ chấm dạng thích hợp của từ "*кто*" (thêm giới từ nếu cần) để hoàn chỉnh các đối thoại sau:

1. - Ко́ля, тебе́ нра́вится Марадо́на?
   - Изве́стный футболи́ст из Аргенти́ны? Коне́чно. Мне о́чень нра́вится *тот*, . . . не то́лько эффекти́вно, но и краси́во игра́ет.
2. - Воло́дя, зна́ешь э́того писа́теля?
   - Зна́ю. Э́то *тот*, . . . ученики́ ча́сто пи́шут пи́сьма.
3. - Па́ша, кто э́то на фо́то?
   - Э́то Майк Тэ́йсон.
   - Кем он рабо́тает?
   - Эх, ты! Он *тот*, . . . почти́ все боксёры боя́тся.
4. - О́ля, скажи́, кто так краси́во танцу́ет?
   - Э́то Воло́дя. Он у нас *тот*, . . . все де́вочки хотя́т танцева́ть на дискоте́ке.

5. - Ви́тя, э́то твой мла́дший брат?
   - Да. Он и́менно *тот*, . . . все мы в семье́ должны́ забо́титься.
6. - Ли́да, како́й хоро́ший у вас ста́роста!
   - Да. Он у нас *тот*, . . . все мы лю́бим.

3. Dùng cách nói có ". . . . . *тот, кто* . . . . ." để thay thế phần được in nghiêng trong các câu nói sau:

1. В на́шем до́ме всем нра́вится *ма́льчик, у кото́рого* симпати́чная и до́брая улы́бка.
2. В э́том футбо́льном ма́тче Ко́ля и́менно *игро́к, на кото́рого* наде́ется гла́вный тре́нер.
3. *Челове́к, кото́рый* и́щет, всегда́ найдёт.
4. Ю́рий Гага́рин *космона́вт, кото́рым* горди́тся весь ру́сский наро́д.
5. В э́том до́ме живёт *учёный, к кото́рому* лю́ди ча́сто прихо́дят за сове́том.
6. В э́той поликли́нике рабо́тает *терапе́вт, о кото́ром* больны́е всегда́ ду́мают с уваже́нием.

4. Dùng các cách nói vừa học để trả lời câu hỏi dựa theo gợi ý cho dưới nhằm xác định rõ hơn nhân vật trong tranh.

Кто у вас в кла́ссе Тиму́р?

а. Тиму́р собира́ет кни́ги уже́ мно́го лет.
б. Мы счита́ем Тиму́ра <u>ходя́чей</u> энциклопе́дией.
г. На́ши учителя́ всегда́ дово́льны Тиму́ром.
д. Нам нра́вится приходи́ть к Тиму́ру за кни́гами.
е. О Тиму́ре писа́ли в городско́й газе́те неда́вно.


Тиму́р

5. Прочита́й сле́дующие мне́ния о дру́ге и переда́й их по-ра́зному.

1. Э́то челове́к, с ним у тебя́ о́бщие интере́сы, вку́сы во всём.

2. Э́то челове́к, от него́ нет никаки́х тайн для тебя́.
3. Он ничего́ и никогда́ не жале́ет для тебя́.
4. Он всегда́ пра́вильно тебя́ понима́ет.
5. Он в любо́е вре́мя гото́в прийти́ к тебе́ на по́мощь, осо́бенно в тру́дные мину́ты жи́зни.
6. Он тебе́ ве́рит и ты ему́ ве́ришь та́кже.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

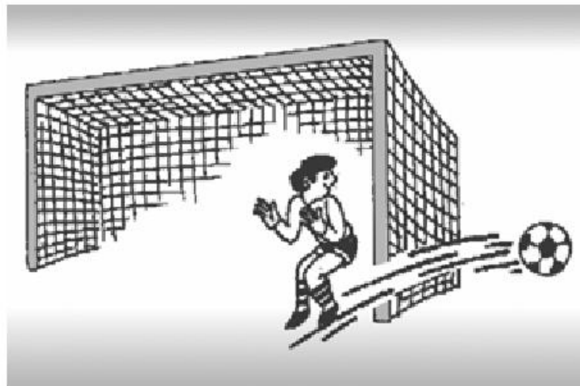
6. Đọc, dịch ra tiếng Việt, ghi nhớ nghĩa và cách dùng của những từ được in nghiêng trong các câu nói sau:

1. Ната́ша вчера́ до́лго *реша́ла* зада́чу. Сего́дня она́ о́чень ра́да, что уже́ *реши́ла* э́ту тру́дную зада́чу.
2. Андре́й ско́ро ко́нчил свои́ дела́ и *реши́л, что* Но́вый год он бу́дет встреча́ть в Москве́.
3. Ви́дела, что Андре́й до́лго шёл на у́лице и ни к кому́ не заходи́л, Ве́ра *реши́ла, что* Андре́й пе́рвый раз в э́том но́вом райо́не и заблуди́лся.
4. - К *сожале́нию*, на́ши ребя́та проигра́ли!
   - Коне́чно, о́чень *жаль*. Хотя́ они́ стара́лись как могли́.
   - А *мне о́чень жаль тре́нера*. Он так наде́ялся на побе́ду в э́том ма́тче.
5. "Как он мо́жет встре́тить Но́вый год оди́н на у́лице, в незнако́мом райо́не?", - *Ве́ре ста́ло жаль Андре́я* и она́ *реши́ла* пригласи́ть его́ к себе́ встреча́ть Но́вый год.

7. Мо́жешь ли ты поня́ть значе́ние предло́га "*ми́мо*" в сле́дующих ситуа́циях? Переведи́ диало́ги на родно́й язы́к.

1. - Приходи́ ко мне в го́сти, Та́ня!
   - А как к тебе́ пройти́?
   - О́чень про́сто. Пройдёшь *ми́мо э́того высо́кого зда́ния* и уви́дишь кинотеа́тр. Мой дом ря́дом с ним.

2. - Ли́да, ты была́ в па́рке Культу́ры?
   - Нет, не успе́ла. Бы́ло ма́ло вре́мени и поэ́тому я реши́ла пройти́ *ми́мо па́рка* и пря́мо сюда́ пойти́. Я не опозда́ла?
   - Нет. Как раз во́время. Дава́йте сейча́с пое́дем.
3. - То́ля, ты купи́л лека́рство?
   - Не мог найти́ апте́ку здесь.
   - Она́ нахо́дится в углу́ на́шей у́лицы.
   - Мо́жет быть, я прошёл *ми́мо неё*.
4. - Ле́на, вчера́ я встреча́ла Ви́ктора на вы́ставке. Не зна́ю, почему́ он прошёл *ми́мо меня́* и ничего́ не сказа́л.
   - Мо́жет быть, он тебя́ не заме́тил.



К сча́стью, мяч лете́л *ми́мо* воро́т,
а не ***в*** воро́та.

8. A. Em hãy đoán nghĩa của các động từ được in nghiêng dựa vào tình huống trong các đối thoại dưới đây:

1. - Ле́ночка, кто разби́л ва́зу?
   - Э́то ко́шка разби́ла.
   - Ой, Ле́на, Ле́на. Ты говори́шь непра́вду. Ты опя́ть *обма́нываешь* меня́.
   - Ба́бушка, в э́тот раз я тебя́ не *обману́ла*. Действи́тельно э́то ко́шка сде́лала.
   - Хорошо́, тебе́ ве́рю. Ведь ты пообеща́ла, что бо́льше *обма́нывать* не бу́дешь.

2. - Ка́тя, что же мне де́лать? Брат со мной не хо́чет да́же говори́ть.
- А что случи́лось, Та́ня?
- Я забы́ла переда́ть запи́ску его́ подру́ги и поэ́томуон не приходи́л на встре́чу с ней. Она́ за э́то на *него́ рассерди́лась.*
- И поэ́тому он *на тебя́ се́рдится?*
- Да. Всё э́то из-за меня́.
- Ой, так сло́жно! Я ничего́ не могу́ тебе́ сове́товать.

Б. Điền vào ô trống dạng cần thiết của động từ "*обма́нывать - обману́ть*", "*серди́ться - рассерди́ться*" và ghi nhớ.

	обма́нывать *(несов.)*	**обману́ть** *(сов.)*	**серди́ться** *(несов.)*	**рассерди́ться** *(сов.)*
я		**обману́**	**сержу́сь**	
ты				
он/она́		**обма́нет**		
мы				
вы				
они́				**рассе́рдятся**

9. Чита́й.



КАК Я ВСТРЕЧА́Л НО́ВЫЙ ГОД



История, о кото́рой я хочу́ рассказа́ть вам, случи́лась в ночь под Но́вый год. Кто я тако́й? Зову́т меня́ Андре́й, я агроно́м, рабо́таю в Сиби́ри, в колхо́зе.

Год наза́д я пе́рвый раз прие́хал в Москву́. О́чень ско́ро я ко́нчил свои́ дела́ и реши́л, что Но́вый год бу́ду встреча́ть в Москве́. Но где? В Москве́ у меня́ знако́мых нет. То́лько Никола́й. Э́то тот, кто вме́сте со мной е́хал в по́езде. Он

ещё тогда́ приглаша́л меня́ встреча́ть Но́вый год вме́сте с ним. Я позвони́л Никола́ю. Он сказа́л, что сам он в новоѓоднюю ночь до́лжен дежу́рить на заво́де. Но сказа́л, что мы вме́сте пое́дем к его́ друзья́м, он меня́ познако́мит с ни́ми, а пото́м пое́дет дежу́рить на заво́д.

Е́хать ну́жно бы́ло в но́вый райо́н Москвы́. Прие́хали мы туда́. Вокру́г стоя́ли больши́е но́вые дома́. Друзья́ Никола́я то́же жи́ли в но́вом до́ме. Нас встре́тила о́чень симпати́чная стару́шка. Она́ сра́зу попроси́ла нас пойти́ в магази́н купи́ть горчи́цу. Я, коне́чно, сказа́л, что с удово́льствием пойду́. Магази́н был ря́дом. Я его́ ви́дел, когда́ мы шли ми́мо. Я бы́стро нашёл магази́н, купи́л горчи́цу и пошёл обра́тно. А вот куда́ идти́, не зна́ю. А́дрес я забы́л спроси́ть, а како́й дом - то́же не по́мнил. Все дома́ но́вые - в како́й идти́? Стою на у́лице и не зна́ю, что мне де́лать. Вдруг ко мне подошла́ де́вушка и спроси́ла: "Что вы тут скуча́ете? Ско́ро Но́вый год!"

Я ей рассказа́л всё. Тогда́ де́вушка засмея́лась и сказа́ла:

- А зна́ете, знако́мая Никола́я - э́то я! Меня́ зову́т Ве́ра. Уже́ це́лый час я вас ищу́! Пойдёмте, ско́ро Но́вый год!

Друзья́ Никола́я мне о́чень понра́вились. Лу́чше всех была́ Ве́ра. Мы всё вре́мя танцева́ли. Я расска́зывал ей о себе́, о Сиби́ри.

- Зна́ете, Ве́ра, как хорошо́ у нас! Конча́йте институ́т и приезжа́йте весно́й к нам. Приезжа́йте! - говори́л я ей. Уже́ у́тром Ве́ра сказа́ла мне:

- Не серди́тесь, я обману́ла вас. Я не зна́ю Никола́я. Когда́ вы рассказа́ли мне обо всём, мне ста́ло жаль вас, вот я и пригласи́ла вас к нам.

Я не серди́лся. Э́то была́ моя́ лу́чшая нового́дняя ночь.

Так я встре́тил Но́вый год в про́шлом году́. А в э́том году́ я встреча́ю его́ у себя́ в Сиби́ри и то́же вме́сте с Ве́рой.

10. Пра́вильно (да ☐) и́ли непра́вильно (нет ☐) по содержа́нию те́кста. Поста́вь "✓".

1. Андре́й рабо́тает агроно́мом в колхо́зе в Сиби́ри.
   да ☐ нет ☐
2. Андре́й прие́хал в Москву́ учи́ться.
   да ☐ нет ☐
3. В Москве́ Андре́й не име́ет мно́го друзе́й.
   да ☐ нет ☐
4. Никола́й - но́вый знако́мый Андре́я.
   да ☐ нет ☐
5. В Москве́ Никола́й рабо́тает на заво́де.
   да ☐ нет ☐
6. Никола́й и Андре́й пое́хали в но́вый райо́н Москвы́ встреча́ть Но́вый год.
   да ☐ нет ☐
7. Андре́й пошёл в магази́н купи́ть горчи́цу и заблуди́лся.
   да ☐ нет ☐
8. Андре́й серди́лся на де́вушку, кото́рая его́ обману́ла.
   да ☐ нет ☐
9. Ве́ра до́брая и краси́вая де́вушка.
   да ☐ нет ☐
10. В э́том году́ Ве́ра пое́хала в Сиби́рь встреча́ть Но́вый год с Андре́ем.
   да ☐ нет ☐

11. Отве́ть на вопро́сы.

1. Когда́ случи́лась исто́рия с Андре́ем?
2. Кто тако́й Никола́й?
3. К кому́ Андре́й пое́хал встреча́ть Но́вый год?
4. Почему́ Андре́й не нашёл дом друзе́й Никола́я?
5. Почему́ Ве́ра реши́ла обману́ть Андре́я?

6. Почему́ э́ту новогóднюю ночь Андре́й счита́л са́мой лу́чшей?
7. По-твóему, куда́ Ве́ра реши́т поéхать рабóтать пóсле институ́та? Почему́?
8. Что ты мóжешь говори́ть о Ве́ре?

12. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

13. Đọc hiểu những đối thoại sau, chú ý những từ được in nghiêng.

1. - Кака́я прекра́сная погóда! Ми́ша, пойдём на прирóду дыша́ть све́жим вóздухом.
   - Хорóшая иде́я. Но предлага́ю поéхать на Воробьёвы гóры. Там мóжно не тóлько дыша́ть све́жим вóздухом, но и <u>*наслажда́ться*</u> пейза́жем Москвы́.
   - Соверше́нно пра́вильно. Дава́й пойдём.
2. - Лан, поздравля́ем тебя́ с днём рожде́ния!
   - Ребя́та, спаси́бо, что пришли́. Проходи́те и сади́тесь за стол.
   - Лан, смотри́, чем ты нас <u>*угоща́ешь*</u>?! Це́лый пра́здничный стол - какóе бога́тое <u>*угоще́ние*</u>!
   - Я сегóдня реши́ла вас <u>*угости́ть*</u> тóлько вьетна́мскими блю́дами. Вот суп из молодóго бамбу́ка, в Росси́и такóй не готóвят. <u>*Угоща́йтесь*</u>, ребя́та, и чу́вствуйте себя́ как дóма!

14. Truyền đạt phần được in nghiêng trong những câu sau bằng cách khác.

1. Вьетна́мцы встреча́ют Нóвый год *два ра́за* в год.
2. В дни Тэ́та в ка́ждой семье́ готóвят *таки́е* традициóнные новогóдние блю́да, *наприме́р*, <u>варёный</u> ри́совый пирóг "баньчынг", суп из <u>сушёного</u> молодóго бамбу́ка.
3. <u>Цука́т</u> (мыт) готóвят *таки́м óбразом*, чтóбы сохрани́ть <u>натура́льный</u> вкус и арома́т фру́ктов.
4. *Благодаря́ э́тим цука́там* вы мóжете в холóдные зи́мние дни Нóвого гóда наслажда́ться вку́сом сóлнечного ле́та и́ли прохла́дной óсени.

5. Таки́м путём в холо́дные зи́мние дни мо́жно ***наслажда́ться вку́сом*** со́лнечного ле́та и́ли прохла́дной о́сени.
6. Во Вьетна́ме де́лают ***сто́лько ви́дов*** цука́тов, ***ско́лько*** и ***ви́дов*** фру́ктов.

15. А. Чита́й текст.

ТРАДИЦИО́ННЫЕ ВЬЕТНА́МСКИЕ НОВОГО́ДНИЕ СЛА́ДОСТИ

Вьетна́мцы встреча́ют Но́вый год два ра́за в год: оди́н раз по со́лнечному календарю́ вме́сте со все́ми наро́дами ми́ра, а второ́й раз - по лу́нному календарю́. Традицио́нный новогодний пра́здник называ́ется Тэт и отмеча́ется с конца́ январ́я до середи́ны февраля́ по со́лнечному календарю́ (ка́ждый год по-ра́зному). В э́тот день в ка́ждой семье́ гото́вят традицио́нные новогодние блю́да, таки́е как варёный ри́совый пиро́г "***баньчынг***", суп из сушёного молодо́го бамбу́ка и др.



Цука́т из зёрен ло́тоса

Пра́здник Тэт не отмеча́ют без традицио́нных сла́достей, среди́ кото́рых са́мыми популя́рными явля́ются цука́ты из фру́ктов (по-вьетна́мски "***мыт***"). Во Вьетна́ме де́лают сто́лько ви́дов цука́тов, ско́лько и ви́дов фру́ктов. Во вре́мя Тэ́та, когда́ вы быва́ете в гостя́х у родны́х и́ли друзе́й, вас обяза́тельно угоща́ют цука́тами. Цука́т из зёрен ло́тоса явля́ется не то́лько люби́мым ви́дом



Мандари́новый цука́т

сла́достей для мно́гих, но и поле́зным сре́дством для <u>не́рвной</u> систе́мы. А <u>ки́сло-сла́дким</u> цука́том из мандари́на мо́жно и уменьша́ть ка́шель и улучша́ть <u>пищеваре́ние</u> ... .

Цука́ты гото́вят таки́м о́бразом, что́бы сохрани́ть натура́льный вкус и арома́т фру́ктов. Благодаря́ э́тому вы мо́жете в холо́дные зи́мние дни Но́вого го́да наслажда́ться вку́сом со́лнечного ле́та и́ли прохла́дной о́сени.

Пе́ред Тэ́том традицио́нные вьетна́мские цука́ты продаю́тся во всех продукто́вых магази́нах и суперма́ркетах Вьетна́ма и мно́гих други́х стран, где прожива́ют вьетна́мцы. Традицио́нные вьетна́мские цука́ты не то́лько даю́т <u>оригина́льные</u> вку́сы, но и прино́сят лю́дям пра́здничное настрое́ние и тёплую новогóднюю атмосфе́ру.

Б. Найди́ в те́ксте предложе́ния, кото́рые говоря́т

1. о вре́мени, когда́ встреча́ется традицио́нный Но́вый год во Вьетна́ме.
2. о цука́тах как обяза́тельных нового́дних сла́достях во Вьетна́ме.
3. о ра́зных ви́дах вьетна́мских цука́тов.
4. о цука́тах как лека́рственных сре́дствах.
5. об оригина́льном спо́собе приготовле́ния традицио́нных цука́тов.
6. о причи́не осо́бой любви́ вьетна́мцев к традицио́нным цука́там во вре́мя Тэ́та.

В. Переведи́ сле́дующую часть те́кста на вьетна́мский язы́к.

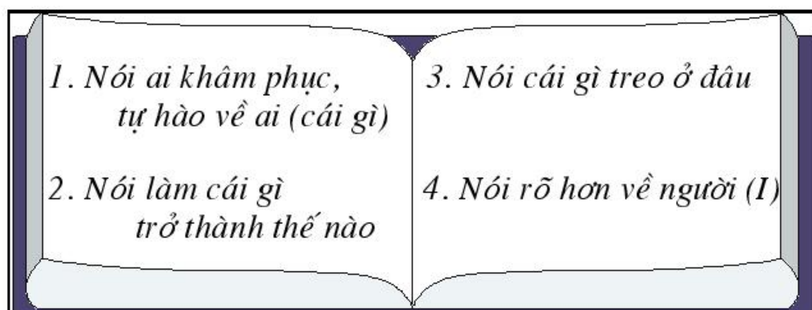
Пе́ред Тэ́том традицио́нные вьетна́мские цука́ты продаю́тся во всех продукто́вых магази́нах и суперма́ркетах Вьетна́ма и мно́гих други́х стран, где прожива́ют вьетна́мцы. Традицио́нные вьетна́мские цука́ты не то́лько даю́т <u>оригина́льные</u> вку́сы, но и прино́сят лю́дям пра́здничное настрое́ние и тёплую нового́днюю атмосфе́ру.

УРО́К 15

(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 11, 12, 13, 14, các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Hãy sử dụng các hành động lời nói đó để thực hiện các nhiệm vụ giao tiếp dưới đây:

1. Ми́ша и Во́ва - бра́тья. Ми́ша обраща́ет большо́е внима́ние на оде́жду и причёску. А Во́ва на всё э́то не обраща́ет внима́ние. Сего́дня Ми́ша но́сит пра́здничный костю́м, а Во́ва в ста́рой ку́ртке. Сейча́с в рука́х у Ми́ши оди́н ша́рик, а у Во́вы ша́рик и ши́шка.

Hãy dùng cách nói "... *том, кто...*" để đối thoại với nhau theo các gợi ý:

1. Кто на рису́нке Во́ва, а кто Ми́ша?
2. Кто где стои́т?
3. Кто что де́лает?



Вчера́ ве́чером па́па принёс домо́й ёлку и ёлочные украше́ния: цветны́е ша́рики и ши́шки, ма́ленькие ла́мпочки и игру́шки, ра́зные конфе́ты . . .

Скажи́:

4. *Что Ми́ша и Во́ва де́лают, что́бы украша́ть новогóднюю ёлку?*
5. *Како́й ёлку де́лают украше́ния, кото́рые на ней вися́т?*
6. *Како́й стано́вится ко́мната, где стои́т новогóдняя ёлка?*

Ёлка, кото́рую укра́сили ребя́та, вызыва́ет у них большо́е восхище́ние и го́рдость.

Скажи́:

7. *Что их восхища́ет?*
8. *Чем они́ гордя́тся?*

Ве́чером с рабо́ты приду́т па́па и ма́ма.

Как ты ду́маешь,

9. *Чем бу́дут восхища́ться роди́тели, когда́ они́ уви́дят ёлку, кото́рую укра́сили ребя́та?*
10. *Кем и чем они́ бу́дут горди́ться?*

2. Прочита́й текст. Найди́ пра́вильные по содержа́нию те́кста отве́ты и поста́вь "✓".

ВОЛШЕ́БНЫЕ КРА́СКИ

В ночь на Но́вый год Дед Моро́з дал одному́ о́чень до́брому ма́льчику кра́ски и сказа́л:

- То́лько э́то, мой друг, просты́е кра́ски. Но они́ мо́гут стать волше́бными, е́сли ты э́то о́чень хо́чешь.

До́брый ма́льчик взял кра́ски и на́чал рисова́ть.

Че́рез мно́го лет ма́льчик стал настоя́щим худо́жником.

Лю́ди смотре́ли его́ карти́ны и все они́ им нра́вились.

- Каки́е прекра́сные карти́ны! Каки́е волше́бные кра́ски! - говори́ли они́, хотя́ кра́ски бы́ли совсе́м просты́е.

То́лько и́ми рису́ют ру́ки трудолюби́вого, насто́йчивого челове́ка.

1. Как ты ду́маешь, что тако́е волше́бные кра́ски?

а. Э́то хоро́шие кра́ски. ☐

б. Э́то просты́е кра́ски в руке́ настоя́щего худо́жника. ☐

в. Э́то необы́чные кра́ски, кото́рыми ка́ждый мо́жет нарисова́ть краси́вые карти́ны. ☐

2. Каки́е кра́ски Дед Моро́з дал ма́льчику?

а. Просты́е. ☐

б. Волше́бные. ☐

в. Необы́чные. ☐

3. Что помогло́ ма́льчику стать настоящим худо́жником?

а. Волше́бные кра́ски. ☐

б. Спосо́бности. ☐

в. Трудолю́бие и насто́йчивость. ☐

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

3. А. Em đã học các động từ chỉ tư thế của người hoặc trạng thái tĩnh của vật (лежа́ть, стоя́ть, сиде́ть, висе́ть...), các động từ chỉ sự chuyển đổi tư thế của người hoặc trạng thái của vật (ложи́ться, встава́ть, сади́ться ...) và các động từ chỉ tác động chuyển đổi tư thế của người hoặc vị trí của vật (класть, ста́вить, сажа́ть, ве́шать). Những động từ này có sự tương quan về ý nghĩa nên khi sử dụng cần đặc biệt lưu ý.

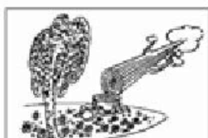
Bảng dưới đây sẽ giúp em hiểu rõ mối tương quan đó.

где?	*куда́?*	*куда́?*
лежа́ть *(несов.)*	**ложи́ться** *(несов.)* **лечь** *(сов.)*	**класть** *(несов.)* **положи́ть** *(сов.)*
стоя́ть *(несов.)*	**встава́ть** *(несов.)* **встать** *(сов.)*	**ста́вить** *(несов.)* **поста́вить** *(сов.)*
сиде́ть *(несов.)*	**сади́ться** *(несов.)* **сесть** *(сов.)*	**сажа́ть** *(несов.)* **посади́ть** *(сов.)*
висе́ть *(несов.)*		**ве́шать** **пове́сить** *(сов.)*

Б. Chọn động từ thích hợp có dạng cần thiết, điền vào chỗ chấm cho phù hợp với hình vẽ. Hãy giải thích lí do lựa chọn của mình.

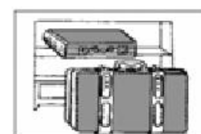
1. То́лько что я . . . чёрный каранда́ш на стол и . . . кра́сный в стака́н.





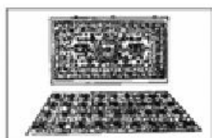
2. Там . . . ма́ленькое де́рево, а о́коло него́ . . . большо́е.

3. Па́па вошёл в ко́мнату, . . . большо́й чемода́н на́ пол и . . . чемода́нчик в шкаф.



4. Ма́ма . . . ма́ленького ребёнка в katя́ску, . . .
Во́ву в крова́тку и пошла́ в ку́хню.





5. Мы реши́ли . . . большо́й ковёр на́ пол и . . .
ма́ленький на́ стену.

4. А. Các em đã học một số động từ mà ý nghĩa của nó có thể dễ dàng suy đoán dựa vào gốc từ đã biết như :

улучша́ть(ся) - улу́чшить(ся),
ухудша́ть(ся) - уху́дшить(ся),
увели́чивать(ся) - увели́чить(ся),
уменьша́ть(ся) - уме́ньшить(ся).

Những ý nghĩa này có thể giải thích đơn giản bằng tiếng Nga như sau:

"*Улучша́ть (несов.) что́-нибудь - де́лать что́-нибудь лу́чше*".
"*Улу́чшить (сов.) что́-нибудь - сде́лать что́-нибудь лу́чше*".
"*Улучша́ться (несов.) - станови́тъся лу́чше*".
"*Улу́чшиться (сов.) - стать лу́чше*".

Б. 1. Hãy tìm những từ cùng gốc có thể giúp em đoán nghĩa các động từ cho dưới.

2. Giải thích bằng tiếng Nga ý nghĩa của các động từ đó.

повыша́ть(ся) - повы́сить(ся)
понижа́ть(ся) - пони́зить(ся)
расширя́ть(ся) - расши́рить(ся)
ускоря́ть(ся) - уско́рить(ся)
замедля́ть(ся) - заме́длить(ся)

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

5. Прочита́й шу́тку и перескажи́ свои́ми слова́ми.

ЛУ́ЧШЕ ПРИДУ́ ПОСЛЕЗА́ВТРА

Встре́тились два дру́га.

- Послу́шай, - говори́т оди́н, - приходи́ к нам за́втра обе́дать.

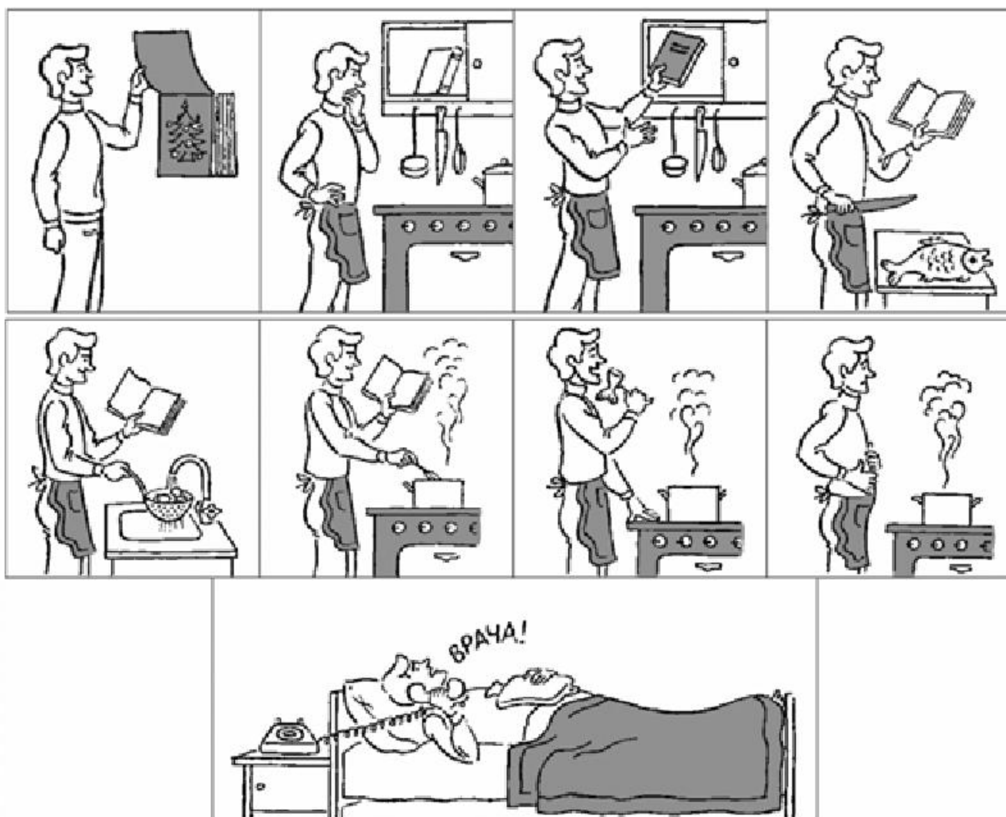
- С удово́льствием, - отвеча́ет друго́й. - Но е́сли ты не <u>возража́ешь</u>, я лу́чше приду́ послеза́втра.

- Пожа́луйста, как тебе́ удо́бно. Но почему́ не за́втра?

- Де́ло в том, что на за́втра меня́ пригласи́ла к вам на обе́д твоя́ жена́.

6. Расскажи́ по рису́нкам. Слова́ тебе́ помо́гут.

1. *отме́тить пра́здник, пригласи́ть госте́й*
2. *пригото́вить у́жин, не уме́ть гото́вить*
3. *гото́вить по кни́ге*
4. *<u>почи́стить</u> ры́бу*
5. *вы́мыть о́вощи*
6. *вари́ть суп*
7. *попро́бовать ры́бу*
8. *почу́вствовать себя́ пло́хо, заболе́л живо́т*
9. *вы́звать врача́ по телефо́ну*



7. Мо́жешь ли ты найти́ в рису́нке 13 птиц?

ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Приро́да вокру́г о́зера Байка́ла ..... тури́стов свое́й необы́чной красото́й.
   а. восхища́ет　　б. восхища́ют
   в. восхища́ется　　г. восхища́ются
2. Ма́льчик ..... го́лосом сообща́ет роди́телям о свои́х успе́хах в э́том учёбном году́
   а. горди́тся　　б. го́рдость
   в. го́рдый　　г. го́рдым
3. Ната́ша, не забыва́й всегда́ ..... своё пальто́ на ве́шалку!
   а. виси́т　　б. висе́ть
   в. ве́шать　　г. пове́сить
4. Дым пожа́ра лесо́в то́же ..... во́здух и кли́мат.
   а. улучша́ет　　б. улучша́ется
   в. ухудша́ет　　в. ухудша́ется
5. Учёные говоря́т, что пло́щадь лесо́в в стране́ всё вре́мя ..... и э́то вызыва́ет ча́стые и си́льные наводне́ния.
   а. увели́чивает　　б. увели́чивается
   в. уменьша́ет　　г. уменьша́ется

6. У нас в стране́ жи́зненный у́ровень наро́да постене́нно ..... благодаря́ успе́шному разви́тию эконо́мики.
   а. повыша́ет　　б. повыша́ется
   в. понижа́ет　　г. понижа́ется
7. Из-за плохо́й пого́ды организа́торам приходи́лось ..... конце́рт арти́стов рок-му́зыки на центра́льном стадио́не.
   а. удлини́ть　　б. удлини́ться
   в. укороти́ть　　г. укороти́ться
8. Че́рез неде́лю к нам прие́дет тот, ... мы вот уже́ тре́тий год перепи́сываемся.
   а. кому́　　б. за кем
   в. с кем　　г. для кого́
9. В э́том году́ с на́ми бу́дет рабо́тать тот, ... мы мно́го говори́ли в после́днее вре́мя.
   а. с кем　　б. о ком
   в. к кому́　　г. у кого́
10. Быть хоро́шим учи́телем мо́жет то́лько тот, ... больша́я любо́вь к де́тям.
   а. от кого́　　б. благодаря́ кому́
   в. кто　　г. у кого́

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II.

A. Chọn phương án phù hợp để điền vào chỗ chấm nhằm hoàn thiện đoạn văn sau:

Поду́мать то́лько, что у тебя́ есть удиви́тельный друг, [11] . . . . . ка́ждый день и ка́ждый час даёт тебе́ всё, что у него́ есть. Он помога́ет тебе́ [12] . . . . . всём, да́рит тебе́ сча́стье. И вот э́тому до́брому дру́гу [13] . . . . . твоя́ по́мощь. А ты не хо́чешь [14] . . . . . помога́ть. Хорошо́ э́то бу́дет? Ты, коне́чно, понима́ешь, [15] . . . . . э́то о́чень пло́хо.

Сейча́с твоя́ по́мощь нужна́ [16] . . . . . . Э́то она́ твой до́брый друг, э́то она́ даёт тебе́ всё. И кни́гу, кото́рую ты чита́ешь, и стол, [17] . . . . . кото́рым ты сиди́шь.

Чем мо́жешь ты помо́чь приро́де? Ты же ещё не взро́слый. Но по́мни, что ты не оди́н. [18] . . . . . тобо́й друзья́. [19] . . . . . они́ то́же лю́бят приро́ду. Ну́жно то́лько вме́сте поду́мать и реши́ть, [20] . . . . . вы мо́жете помо́чь ей.

	а.	б.	в.	г.
11.	кто	что	кото́рый	кото́рому
12.	о	обо	в	во
13.	ну́жен	нужна́	ну́жно	нужны́
14.	он	его́	ему́	им
15.	что	что́бы	как	како́й
16.	приро́да	приро́ды	приро́ду	приро́де
17.	пе́ред	за	над	под
18.	о́коло	у	ря́дом с	бли́зко
19.	все	весь	всё	вся
20.	что	что́бы	како́й	как

11	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
12	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
13	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
14	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
15	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
16	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
17	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
18	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
19	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
20	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Б. Пра́вильно и́ли непра́вильно по те́ксту? Поста́вь "✓".

21. Хорошо́, что приро́де не нужна́ на́ша по́мощь.
а. пра́вильно б. непра́вильно

22. То́лько взро́слые мо́гут помо́чь приро́де.
а. пра́вильно б. непра́вильно

23. У нас есть удиви́тельный и до́брый друг. Э́то приро́да.
а. пра́вильно б. непра́вильно

24. На́ши ма́ленькие друзья́ о́чень лю́бят приро́ду, но они́ не хотя́т ей помога́ть.
а. пра́вильно б. непра́вильно

25. Приро́да ка́ждый день и ка́ждый час даёт нам всё, что у неё есть: и кни́гу, кото́рую мы чита́ем, и стол, за кото́рым мы сиди́м.
а. пра́вильно б. непра́вильно

21	а ☐	б ☐
22	а ☐	б ☐
23	а ☐	б ☐
24	а ☐	б ☐
25	а ☐	б ☐

НАШ КРАЙ

Слова́ Ант. Прише́льца
Му́зыка Д. Кабале́вского

То берёзка, то рябúна,
Куст ракúты над реко́й.
Край родно́й, наве́к люби́мый,
Где найдёшь ещё тако́й!

Со́лнцем за́литы доли́ны,
И куда́ ни бро́сишь взгляд -
Край родно́й, наве́к люби́мый,
Весь цветёт, как ве́шний сад.

От море́й до гор высо́ких,
Посреди́ родны́х широ́т
Всё бегу́т, бегу́т доро́ги,
И зову́т они́ вперёд.

Де́тство на́ше золото́е,
Всё светле́й ты с ка́ждым днём.
Под счастли́вою звездо́ю
Мы живём в краю́ родно́м.

С движением. Певуче

mf

То бе - рёз - ка, то ря - би - на, куст ра - ки - ты над ре - кой. Край род - ной, на - век лю - би - мый, где най - дёшь е - щё та - кой! Край род - ной, на - век лю - би - мый, где най - дёшь е - щё та - кой! где най - дёшь е - щё та - кой!

УРО́К 16

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về người (II)





О́ля. Та́ня, ты смо́тришь пряму́ю трансля́цию музыка́льного ко́нкурса "У́тренняя звезда́"?

Та́ня. Да. О́чень инте́ресно! Все хорошо́ пою́т. А ты не зна́ешь, кто мо́жет в нём уча́ствовать?

О́ля. *Тот, кто* жела́ет.

Та́ня. А я слы́шала, что э́то ко́нкурс для тех, кто не то́лько жела́ет, но и успе́шно прошёл ра́зные эта́пы соревнова́ния.

О́ля. Да, таки́м о́бразом на нём мы мо́жем познако́миться со всё́ми те́ми, у кого́ го́лос счита́ется хоро́шим.

Та́ня. А пра́вда, что в го́сти приглаша́ют и того́, кто за́нял пе́рвое ме́сто на предыду́щем ко́нкурсе?

О́ля. Да. Организа́торы хотя́т напо́мнить зри́телям о том, кто был его́ победи́телем.

Та́ня. Тепе́рь поня́тно. Тому́, кто хо́чет стать музыка́льной звездо́й, ну́жно обяза́тельно пройти́ э́тот ко́нкурс.

1. Чита́йте.

1. - Ка́тя, кака́я у тебя́ краси́вая су́мка! Где её купи́ла?
   - У вхо́да в метро́.
   - А у кого́ и́менно? Ведь там мно́го продавцо́в.
   - Я купи́ла *у того́, кто* предлага́л тебе́ но́вые това́ры.

2. - Ва́ля, не ска́жешь, как мне де́лать?!
   - А что?
   - У меня́ то́лько два биле́та в цирк, а хочу́ пригласи́ть и Ко́лю и И́горя. Не зна́ю, кому́ дать биле́т.
   - Дай биле́т *тому́, кто* ещё не́ был в ци́рке.
3. - Пе́тя, к нам в го́род на гастро́ли прие́хала гру́ппа арти́сток джа́за из Аме́рики, зна́ешь?
   - Нет. А кто они́, не по́мнишь по рекла́мной афи́ше?
   - Среди́ них по́мню то́лько *ту, кто* в про́шлом году́ посети́ла наш го́род и вы́ступила по телеви́зору.
   - Тогда́ пойду́ на их конце́рт за́втра.
4. - Та́ня, познако́мь меня́ с твое́й подру́гой, хорошо́?
   - Хорошо́, но у меня́ мно́го подру́г. С како́й?
   - *С той, у кого́* си́ние глаза́.
   - С си́ними глаза́ми . . . у нас Ле́на и Ка́тя.
   - Мне нра́вится *та, кто* на ве́чере была́ в джи́нсах.
   - Э́то Ле́на. Она́ всегда́ краси́ва в джи́нсах. Хорошо́, ка́к-нибудь познако́млю тебя́ с ней.
5. - Ле́на, о ком ты ду́маешь?
   - Э́то секре́т.
   - Эх ты! Я угада́ла. Ты ду́маешь *о том, кто* тебе́ пи́шет стихи́. Э́то не Ми́ша?
   - Оста́вь меня́ в поко́е, Та́ня! Ла́дно?



Мне нра́вится *тот (та),* Оте́ц не бои́тся *того́ (той),* Учи́тель ра́дуется *тому́ (той),*	***кто* говори́т пра́вду.**
Ма́ма лю́бит *тех,* Мы хоти́м дружи́ть *с те́ми,* Дире́ктор забо́тится *о тех,*	***у кого́* широ́кие зна́ния.**

2. Dạng nào của từ "*тот*" có thể điền vào chỗ chấm để hoàn chỉnh các đối thoại cho dưới?

1. - Ко́ля, кто из певи́ц на сце́не тебе́ бо́льше нра́вится?
   - Мне нра́вится . . . , *кто* в бе́лом пла́тье. Она́ хорошо́ выступа́ла. А как тебе́?

- Я бóльше интересýюсь. . . , *у когó* свобóдная манéра выступáть. Смотри́ вот на . . . , *кто* стои́т ря́дом с ведýщим.
- Лéна, ты правá. На э́том концéрте онá лýчшая из . . . , *кто* завоевáл большýю симпáтию у зри́телей своéй манéрой выступлéния.

2. - Вáля, не знáешь, у когó из дéвочек есть кни́га "Рýсская кýхня"?
   - Не знáю. Мóжет быть, у . . . , *кто* занимáется в кружкé "Люби́тели кýхни".
3. - Волóдя, я чáсто вспоминáю мои́х учи́тельниц, котóрые учи́ли меня́ в пéрвом клáссе. Из них и сейчáс чáсто пишý пи́сьма . . . , *кто учи́л* меня́ писáть.
   - А среди́ . . . , *кто* учи́л меня́ в пéрвом клáссе хорошó пóмню . . . , *кто преподавáл* математи́ку. У негó в дóме бы́ло óчень мнóго книг по математи́ке.
4. - Лан, у когó мóжно узнáть глýбже об истóрии стáрых ýлиц Ханóя?
   - Мóжет быть, . . . , *кто* живёт на ти́хой ýлице в цéнтре, и к *комý* истóрики лю́бят приходи́ть в гóсти.
5. - Óля, кто мóжет смотрéть э́тот фильм?
   - Рáзве ты не ви́дишь объявлéние у билéтной кáссы: "Дéтям до 16 лет не разрешáется".
   - Знáчит, на негó разрешáется тóлько . . . , *комý* испóльнилось 16 лет.

3. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách nói có ". . . . . *тот, кто* . . . . ." .

1. Нáши ребя́та лю́бят расскáзывать об *учи́теле, котóрый* всегдá готóв помóчь ученикáм в учёбе.
2. На Олимпиáде по фи́зике все надéются на *учáстников, котóрые* приéхали с ю́га страны́.

3. Из ученико́в учителя́ всегда́ дово́льны *таки́ми, у кото́рых* серьёзное отноше́ние к учёбе.
4. В э́той дере́вне лю́ди обы́чно прихо́дят за сове́том к *челове́ку, кото́рый* счита́ется знатоко́м среди́ старико́в.
5. В э́той спорти́вной дере́вне все зна́ют а́дрес *челове́ка, кото́рый* мно́го раз за́нял пе́рвое ме́сто в чемпиона́те по те́ннису.

4. A. Dùng cách nói có . . . . . *том, кто* . . . . . để khôi phục phần còn thiếu trong các câu nói sau:

1. Среди́ шко́льных учителе́й мне бо́льше понра́вился . . . . . , ... учи́л меня́ рисова́ть.
2. . . . . . , ... ещё не испо́льнилось 10 лет, не до́лжен покупа́ть биле́т на посеще́ние Моско́вского Кремля́.
3. Мне всегда́ тру́дно разгова́ривать . . . . . , ... пло́хо зна́ю.
4. В э́тот клуб записа́ться мо́жет то́лько . . . . . , ... есть мотоци́кл.
5. Де́ти - э́то . . . . . , ... все должны́ забо́титься.
6. В э́ти дни в газе́тах мно́го пи́шут . . . . . , ... стал победи́телем э́того большо́го ко́нкурса.

Б. Отве́ть на вопро́сы.

1. Кто А́нна?
   (А́нна лю́бит многосери́йные кинофи́льмы.)
2. Кто О́льга?
   (Мы счита́ем О́льгу лу́чшей певи́цей на́шего кла́сса.)
3. Кто Серёжа?
   (Мои́ роди́тели всегда́ ра́ды Серёже.)
4. Кто э́ти ученики́?
   (Вся шко́ла горди́тся и́ми. Они́ за́няли пе́рвое ме́сто в ко́нкурсе отли́чников страны́.)
5. Кто Оле́г?
   (Об Оле́ге мно́го писа́ли в газе́те.)

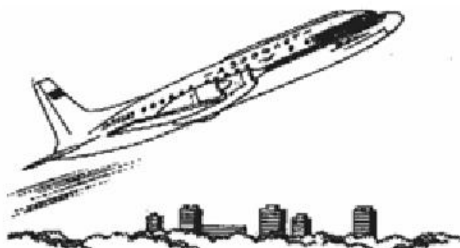
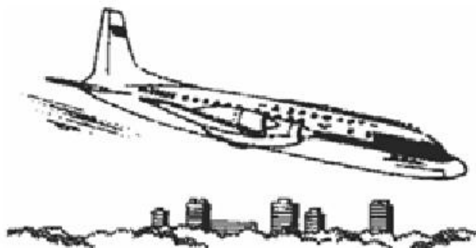
РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Посмотри́ на рису́нки и объясни́:

1. Кто тако́й <u>стюарде́сса</u>?
2. Что тако́е <u>ручна́я</u> <u>кладь</u>?

	
Лари́са ***стюарде́сса***. Она́ рабо́тает в росси́йской авиакомпа́нии "Аэрофло́т".	Пассажи́ры с ***ручно́й кла́дью*** поднима́ются по <u>тра́пу</u> в самолёт.

Б. Объясни́ по-ру́сски значе́ние глаго́лов "***взлета́ть***", "***приземля́ться***".

	
Все пассажи́ры се́ли на своё ме́сто и самолёт <u>взлета́ет</u>. Он лети́т из Санкт-Петербу́рга в Москву́.	Полёт продолжа́ется мину́т 45. И сейча́с самолёт <u>приземля́ется</u> на аэродро́м в Москве́.

В. Расскажи́ друзья́м о Лари́се и её рабо́те.

6. Truyền đạt nội dung những phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách khác.

1. - Ви́тя, большо́й самолёт ***сади́лся*** на ре́ку, зна́ешь?
   - Зна́ю. Э́ту <u>поса́дку</u> соверши́л о́пытный лётчик.

2. - Ми́ша, *посове́туй* мне, что вы́брать Ле́не в пода́рок на её день рожде́ния!
   - По-мо́ему, лу́чше подари́ ей кни́гу "Молоды́е пейзажи́сты". Ле́на о́чень лю́бит приро́ду.
3. - Па́па, почему́ наш самолёт не *поднима́ется*.
   - Самолёт до́лжен жда́ть свою́ о́чередь. Не волну́йся! Сейча́с полети́м.
4. - Ми́ша, вчера́ *передава́ли* по ра́дио, что вчера́ косми́ческий кора́бль "Бура́н" благополу́чно *приземли́лся* в Казахста́не, зна́ешь?
   - Я смотре́л прямую́ трансля́цию по телеви́зору и зна́ю да́же, как хорошо́ к э́той поса́дке гото́вились.
5. - Ко́ля, почему́ вдруг мы останови́лись здесь? Что-нибудь случи́лось с маши́ной?
   - Мо́жет быть, мото́р *слома́лся*. Сейча́с посмо́трим.

7. А. Как ты понима́ешь сле́дующие предложе́ния? Переведи́ их на родно́й язы́к.

1. В день дежу́рства *Ма́ша* всегда́ *пе́рвой прихо́дит* в класс.
2. Когда́ конча́ется рабо́чий день, *Ко́ля ухо́дит* из лаборато́рии обы́чно *после́дним*.
3. Хотя́ на у́лице был большо́й дождь, мой *брат пришёл* домо́й *сухи́м*.
4. По́сле конце́рта мои́ *роди́тели верну́лись* домо́й о́чень *весёлыми*.
5. *После́дним вы́шел* из самолёта *лётчик* Ви́ктор Мостово́й.

Б. Как по-вьетна́мски э́та посло́вица?

Хорошо́ смеётся тот, кто смеётся после́дним.

8. Чита́й.



ЭТО СЛУЧИ́ЛОСЬ В ВО́ЗДУХЕ

И. Моро́з, А. Салу́цкий

Большо́й пассажи́рский самолёт лете́л из Та́ллина в Москву́. Но когда́ он поднима́лся, слома́лось шасси́. Тепе́рь

самолёт не мог приземли́ться. Когда́ лётчик Ви́ктор Мостово́й переда́л по ра́дио на зе́млю, что у самолёта слома́лось шасси́, он получи́л прика́з приземля́ться на аэродро́м го́рода Санкт-Петербу́рга.

А в самолёте всё шло как обы́чно. Пассажи́ры чита́ли газе́ты и журна́лы, игра́ли в ша́хматы, разгова́ривали друг с дру́гом. Никто́ не знал, что самолёт лети́т не в Москву́, а в Санкт-Петербу́рг. В самолёте бы́ло со́рок четы́ре пассажи́ра.

Одни́ лете́ли из о́тпуска домо́й, други́е - в о́тпуск в Москву́. А лётчика Ви́ктора Мостово́го в Москве́ жда́ли жена́ и ма́ленькая дочь.

Самолёт до́лжен был приземли́ться. Но для э́того ну́жно бы́ло, что́бы ко́нчился бензи́н. Е́сли оста́нется бензи́н, мо́жет быть взрыв. Поэ́тому самолёт до́лго лета́л над Санкт-Петербу́ргом.

Врач Ве́ра Лазу́ркина смотре́ла в окно́. Она́ уви́дела, что самолёт лета́ет над Санкт-Петербу́ргом, кото́рый она́ хорошо́ зна́ла, и ти́хо спроси́ла стюарде́ссу:

- Что случи́лось? Почему́ самолёт лета́ет над Санкт-Петербу́ргом?

Стюарде́сса то́же ти́хо отве́тила ей:

- Самолёт до́лжен приземли́ться на аэродро́ме Санкт-Петербу́рга.

Врач поняла́: что́-то случи́лось, но ну́жно молча́ть. А внизу́, на земле́, их уже жда́ли. На аэродро́ме бы́ли врачи́, медици́нские сёстры, санита́рные маши́ны. По ра́дио лётчики сове́товали Ви́ктору Мостово́му, как лу́чше приземли́ться.

И вдруг, когда́ самолёт был над го́родом, слома́лся оди́н мото́р. Да́льше лете́ть бы́ло нельзя́. Самолёт на́чал па́дать, ду́мать бы́ло не́когда. Внизу́ лётчик уви́дел ре́ку Неву́ и реши́л "приземли́ться" на во́ду.

- Идём на Неву́! - сказа́л он второ́му пило́ту.

А стюарде́сса откры́ла две́ри самолёта, что́бы лю́ди могли́ вы́йти, е́сли самолёт бу́дет тону́ть. В э́то вре́мя пило́ты уви́дели на реке́ кора́бль.

Нужны́ бы́ли все зна́ния, му́жество и споко́йствие, что́бы пролете́ть ещё немно́го и "приземли́ться" на Неву́.

Че́рез не́сколько секу́нд самолёт был на воде́. После́дним вы́шел из самолёта лётчик Ви́ктор Мостово́й.

Э́то был пе́рвый слу́чай, когда́ большо́й пассажи́рский самолёт "приземли́лся" на ре́ку в це́нтре большо́го го́рода.

9. Найди́ са́мый пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

1. Куда́ лете́л большо́й пассажи́рский самолёт?
   - а. В Та́ллин из Москвы́. ☐
   - б. Из Санкт-Петербу́рга в Москву́. ☐
   - в. В Москву́ из Та́ллина. ☐
2. Почему́ самолёт не мог приземли́ться?
   - а. Шасси́ слома́лось. ☐
   - б. Оди́н мото́р слома́лся. ☐
   - в. Бензи́н ко́нчился. ☐
3. Заче́м самолёт до́лго лета́л над Санкт-Петербу́ргом?
   - а. Что́бы ждать разреше́ние с земли́. ☐
   - б. Что́бы пассажи́ры могли́ любова́ться красото́й го́рода. ☐
   - в. Что́бы бензи́н ко́нчился. ☐
4. Как врач Ве́ра Лазу́ркина поняла́, что самолёт лети́т не в Москву́?
   - а. Стюарде́сса ей сказа́ла об э́том. ☐
   - б. Че́рез окно́ самолёта она́ уви́дела не Москву́. ☐
   - в. Она́ уви́дела го́род, кото́рый хорошо́ зна́ет. ☐

10. Отве́ть на вопро́сы.

1. Что случи́тся, когда́ слома́ется шасси́ самолёта и в нём оста́нется бензи́н?
2. Куда́ лётчик реши́л "приземли́ться", когда́ оди́н мото́р самолёта вдруг останови́лся? Почему́?
3. Что помогло́ лётчику соверши́ть таку́ю необы́чную поса́дку?
4. Как ты ду́маешь о Ви́кторе Мостово́м?

11. Ко́ротко перескажи́ текст.

12. А. Đọc đối thoại sau, chú ý những từ được in nghiêng.

- Серге́й, ты зна́ешь о *Но́белевской пре́мии*?
- Э́то са́мая прести́жная междунаро́дная награ́да.
- А кому́ она́ *присужда́ется*?
- Э́та пре́мия присужда́ется тому́, у кого́ выдаю́щиеся рабо́ты в о́бласти фи́зики, хи́мии, медици́ны, физиоло́гии, эконо́мики.
- Да, э́той пре́мией *награжда́ют* того́, кто написа́л лу́чшие литерату́рные произведе́ния.
- Кро́ме э́того, Но́белевская пре́мия присужда́ется и за де́ятельность по укрепле́нию ми́ра.

Б. Как сказа́ть по-друго́му?

1. Награ́да э́того ко́нкурса присужда́ется тому́, у кого́ наилу́чшее реше́ние пробле́м городско́го тра́нспорта.
2. Почётной гра́мотой за борьбу́ про́тив СПИДа награжда́ют дире́ктора шко́лы.
3. В э́том междунаро́дном ко́нкурсе "Пе́рвый приз" получи́л пиани́ст из Вьетна́ма.

13. Thay phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

1. *Челове́к, кото́рый получи́л Но́белевскую пре́мию,* вхо́дит в исто́рию челове́чества.
2. Но́белевская пре́мия не присужда́ется *два́жды*.
3. Э́та пре́мия не присужда́ется *посме́ртно*.
4. *Динами́т принёс Альфре́ду Но́белю всеми́рную изве́стность*.
5. *Церемо́ния награжде́ния прохо́дит* в Стокго́льме.

14. Чита́й текст.

НО́БЕЛЕВСКАЯ ПРЕ́МИЯ

Но́белевская пре́мия - э́то са́мая прести́жная междунаро́дная награ́да. Челове́к, кото́рый получи́л Но́белевскую пре́мию, не то́лько явля́ется одни́м из са́мых

выдаю́щихся учёных, но и вхо́дит в исто́рию челове́чества. Э́та пре́мия присужда́ется с 1901 го́да, ежего́дно, за выдаю́щиеся рабо́ты в о́бласти фи́зики, хи́мии, медици́ны и физиоло́гии, эконо́мики, за литерату́рные произведе́ния, за де́ятельность по укрепле́нию ми́ра. Но́белевская пре́мия не присужда́ется два́жды и посме́ртно. Её основа́тель - изве́стный шве́дский учёный и бизнесме́н Альфре́д Но́бель.



Альфре́д Но́бель роди́лся в Шве́ции, но Петербу́рг стал его́ второ́й ро́диной, когда́ его́ оте́ц перее́хал с семьёй в Росси́ю. В семье́ Но́белей все бы́ли изобрета́телями - и оте́ц, и два бра́та Альфре́да. Сам Альфре́д Но́бель занима́лся хи́мией.

Он изобрёл динами́т, э́то принесло́ ему́ всеми́рную изве́стность. Кро́ме э́того, он явля́ется а́втором бо́лее чем 350 изобрете́ний. Но́бель основа́л девяно́сто три предприя́тия в двадцати́ стра́нах ми́ра. В 1895 году́, за год до сме́рти, он соста́вил завеща́ние, где объяви́л о своём реше́нии основа́ть фонд для награжде́ния пре́мией учёных, писа́телей, обще́ственных де́ятелей. Фонд но́сит его́ и́мя. Церемо́ния награжде́ния прохо́дит в Стокго́льме. По́сле награжде́ния лауреа́ты чита́ют свои́ Но́белевские ле́кции.

15. Вы́бери са́мый пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Альфре́д Но́бель . . . . .
   - а) а́втор бо́лее чем 350 изобрете́ний. ☐
   - б) основа́л 93 предприя́тия в 20 стра́нах ми́ра. ☐
   - в) "а" и "б". ☐

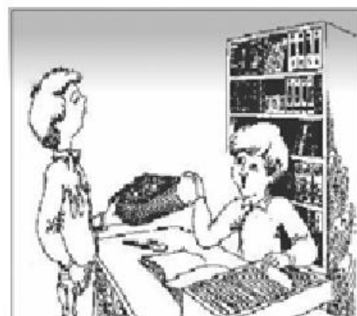
2. В семье́ Но́белей изобрета́телями бы́ли .....
   а) его́ оте́ц и два бра́та. ☐
   б) Альфре́д, его́ оте́ц и два бра́та. ☐
   в) роди́тели и родны́е Альфре́да. ☐
3. Са́мой прести́жной междунаро́дной награ́дой для учёных, де́ятелей иссу́кства явля́ется .....
   а) пре́мия и́мени Альфре́да Но́беля. ☐
   б) пре́мия и́мени Ле́нина. ☐
   в) пре́мия и́мени Хо Ши Ми́на. ☐
4. Церемо́ния награжде́ния прохо́дит в .....
   а) Стокго́льме. ☐
   б) Москве́. ☐
   в) Ло́ндоне. ☐
5. Но́белевская пре́мия присужда́ется .....
   а) ежего́дно с 1901 го́да. ☐
   б) ежего́дно до 1901 го́да. ☐
   в) ежего́дно че́рез ка́ждые два го́да. ☐
6. Альфре́д Но́бель хи́мик, кото́рый изобрёл .....
   а) фотоаппара́т. ☐
   б) ра́дио. ☐
   в) динами́т. ☐
7. Петербу́рг для Альфре́да Но́беля стал .....
   а) родны́м го́родом. ☐
   б) второ́й родно́й ро́диной. ☐
   в) второ́й родно́й землёй. ☐
8. Лауреа́ты чита́ют свои́ Но́белевские ле́кции ......
   а) по́сле церемо́нии. ☐
   б) во вре́мя церемо́нии. ☐
   в) по́сле награжде́ния пре́мии. ☐
9. Альфре́д Но́бель реши́л основа́ть фонд для награжде́ния пре́мией выдаю́щихся люде́й .....
   а) при свое́й жи́зни. ☐
   б) за год до сме́рти. ☐
   в) пе́ред свое́й сме́ртью. ☐

УРО́К 17

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về sự vật (I)





Пе́тя. Ди́ма, что э́то у тебя́?
Ди́ма. Догада́йся, Пе́тя. Э́то *то, что* тебе́ обяза́тельно понра́вится.
Пе́тя. Но мне мно́гое нра́вится.
Ди́ма. Э́то *то, о чём* ты всегда́ ду́маешь.
Пе́тя. Ну, подожди́ мину́тку . . .
Ди́ма. Не догада́лся? Э́то *то, чем* ты интересу́ешься. Э́то *то, чего́* у тебя́ пока́ нет.
Пе́тя. Э́то но́вый компью́терный диск?
Ди́ма. Пра́вильно, но не соверше́нно то́чно. Э́то кни́га о нове́йшей компью́терной те́хнике.
Пе́тя. Ты молоде́ц, Ди́ма. Э́то и́менно *то, что* я хоте́л купи́ть.

1. Чита́йте.

1. - О́ля, *то, чего́* ты доби́лась на Олимпиа́де шко́льников по матема́тике, ра́дует меня́ и класс.
   - Спаси́бо, О́льга Петро́вна.
2. - Дава́йте пока́жем э́ти ма́рки Ната́ше.
   - Что ты, *то, чем* мы интересу́емся, её не интересу́ет.
3. - Га́ля, где ты была́ вчера́?
   - На конце́рте.
   - Како́е бы́ло впечатле́ние?
   - *То, что* я слу́шала на э́том конце́рте, производи́ло на всех си́льное впечатле́ние.

4. - Алёша, ты лю́бишь путеше́ствовать?
   - Да, кто же не лю́бит путеше́ствовать! Э́то но́вые впечатле́ния, но́вые друзья́, э́то и́менно *то, чему́* ра́дуется совреме́нный челове́к.
5. - Серёжа, зна́ешь, все звёзды на не́бе име́ют свои́ назва́ния.
   - Что ты? *То, о чём* ты говори́шь, давно́ всем изве́стно.



Мне интере́сно *то,*	*что* ра́дует друзе́й. *чего́* Ната́ша бои́тся. *чему́* ра́дуются друзья́. *на что* наде́ются друзья́. *чем* интересу́ются друзья́. *о чём* ду́мают друзья́.

2. Điền vào chỗ chấm dạng cần thiết của từ "что" để hoàn thiện các đối thoại dưới đây:

1. - Ка́тя, как мно́го у тебя́ книг! А что тебя́ бо́льше интересу́ет?
   - Мне интере́сно то , ... отно́сится к иску́сству.
2. - Серёжа, приходи́ ко мне в го́сти и не забыва́й принести́ каку́ю-нибу́дь интере́сную кни́гу.
   - Хорошо́, А́ня. То, ... ты интересу́ешься, мне хорошо́ изве́стно.
3. - Анто́н, зна́ешь, Серге́й мечта́ет быть космона́втом. Он акти́вно занима́ется спо́ртом.
   - Како́й он <u>мечта́тель</u>! Ведь он тако́й ма́ленький.
   - Да, то, ... он мечта́ет, меня́ удиви́ло.
4. - И́горь, дава́й реши́м, что подари́ть Ната́ше ко дню рожде́ния.
   - О́чень тру́дно.
   - Почему́?
   - Про́сто то, ... у неё нет, нам не изве́стно.

3. Dùng hành động lời nói vừa học dịch các câu dưới đây sang tiếng Việt.

1. Hôm nay đã xảy ra điều mà tất cả học sinh lớp 10 đang quan tâm.
2. Những điều mà học sinh đang học ở trường đều có ích cho các em trong tương lai.
3. Những gì học sinh biết được qua buổi tham quan viện bảo tàng đã giúp các em nhiều trong học tập.
4. Cái được nói tới trong cuốn sách này làm xúc động người đọc.
5. Những gì thầy giáo nói về tương lai đất nước làm chúng tôi phấn khởi.

4. Khôi phục phần còn thiếu của cấu trúc "*. . . то, что . . .*" trong các câu nói sau:

1. Ле́ну интересу́ет . . . . , ... её брат гото́вится в после́днее вре́мя.
2. Всех посети́телей э́той вы́ставки удивля́ет . . . . , ... молодо́й худо́жник доби́лся.
3. Ви́ктор пообеща́л принести́ для пока́за . . . . , ... ему́ подари́ла И́ра.
4. Мне ли́чно не нра́вится . . . . , ... все ребя́та восхища́ются.
5. Наконе́ц Ви́ктор получи́л от па́пы . . . . , ... он до́лго мечта́ет.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. А. Скажи́, како́й э́то челове́к? Э́ти слова́ тебе́ помо́гут: *<u>трусли́вый</u>, многосло́вный, весёлый, реши́тельный*.

1. Ребя́та шли на стадио́н игра́ть в футбо́л и хоте́ли, что́бы Андре́й пошёл вме́сте с ни́ми. Хотя́ Андре́й о́чень лю́бит э́ту игру́, но он отказа́лся, потому́ что он ещё не сде́лал дома́шние зада́ния.

2. Нам интере́сно разгова́ривать с И́горем. Он ча́сто улыба́ется, расска́зывает интере́сные исто́рии, кото́рые вызыва́ют у всех нас да́же гро́мкий смех.
3. О́ля, как называ́ется по-ру́сски де́вочка, кото́рая говори́т везде́ и всю́ду, мно́го и мно́го говори́т.
4. Андрю́ша уже́ дово́льно большо́й ма́льчик, но бои́тся всего́, да́же тарака́нов.

Б. Tìm từ đối nghĩa với các tính từ đã cho ở phần A.

6. А. Чита́йте. Диало́ги помо́гут вам поня́ть но́вые слова́:
обижа́ть (несов.) – оби́деть (сов.) кого́? что?;
обижа́ться(несов.)–оби́деться(сов.) на кого́? на что?

1. - О́ля, почему́ ты вчера́ не приходи́ла к Серёже на день рожде́ния? По-мо́ему, ты обижа́ла его́ свои́м отсу́тствием.
   - Ой, Ната́ша, ты скажи́, что́бы он не обижа́лся на меня́. Я совсе́м не хоте́ла его́ обижа́ть. Вчера́ мы бы́ли о́чень за́няты.
2. - Андрю́ша, почему́ ты пла́чешь? Кто тебя́ оби́дел?
   - Это Ви́ктор, ма́ма. Он опя́ть *обижа́л* меня́, снял с меня́ ша́пку и да́же уда́рил меня́.
3. - Гри́ша, дава́й пойдём к А́не в го́сти.
   - Извини́, я бою́сь, что она́ ещё оби́делась на меня́.
   - А за что она́ на тебя́ *оби́делась*?
   - Отку́да я зна́ю. Лу́чше ты её спроси́.

Б. Em có thể thay thế phần được in nghiêng bằng cách nói khác không?

1. - Серёжа, что с тобо́й? Почему́ тебе́ так гру́стно?
   - *Я о́чень оби́делся на Та́ню.*
   - Почему́?
   - Она́ отказа́лась от моего́ приглаше́ния на та́нцы.

2. - Ве́ра, где ты была́? Я так до́лго стоя́ла и тебя́ ждала́ у вхо́да метро́? Неуже́ли ты меня́ забы́ла?
   - Что ты, О́ля. Как же тебя́ забы́ть. *Ты меня́ обижа́ешь таки́м вопро́сом*.
3. - На́дя, за что ты *оби́делась* на Воло́дю?
   - Он называ́ет меня́ хи́трой де́вочкой.
   - *Не обижа́йся на дру́га то́лько за таки́е слова́*.

7. Объясни́ значе́ние глаго́лов (пойти́, побежа́ть, поплы́ть, полете́ть) в сле́дующих предложе́ниях.

1. "С э́того дня́ я реши́л стать сме́лым",- сказа́л ма́льчик ма́ме и *пошёл* во двор гуля́ть.
2. Вдруг оди́н из ма́льчиков, Са́ня Поло́чкин, на́чал крича́ть, что́бы его́ спасли́. Ма́льчики испуга́лись и *побежа́ли* звать взро́слых.
3. Андрю́ша сел в ло́дку, но не уме́л грести́. Ло́дка сама́ *поплыла́* вниз по реке́.
4. Самолёт лете́л, высоко́ лете́л и вдруг *полете́л* на юг.

8. Чита́й.



САМОЕ ГЛА́ВНОЕ

По М. Зо́щенко

Жил на на́шей у́лице ма́льчик Андрю́ша. Он всего́ боя́лся: соба́к, коро́в и да́же птиц. И ма́ме бы́ло о́чень гру́стно, что у неё тако́й трусли́вый сын.

Одна́жды она́ сказа́ла Андрю́ше:

- Ах, как пло́хо, что ты всего́ бои́шься. Ну́жно быть сме́лым. Все лю́бят сме́лых люде́й. Тогда́ ма́льчик сказа́л:

- Ма́ма, с э́того дня я реши́л стать сме́лым.

И он пошёл во двор гуля́ть. А во дворе́ игра́ли в мяч мальчи́шки, кото́рые всегда́ обижа́ли Андрю́шу. Он не убежа́л и закрича́л им:

- Эй, вы, мальчи́шки! Сего́дня я не бою́сь вас!

Мальчи́шки снача́ла немно́го побоя́лись. Но пото́м они́ подошли́ к нему́: оди́н ма́льчик снял с него́ ша́пку и уда́рил его́. Андрю́ша запла́кал, верну́лся домо́й и сказа́л ма́ме:

- Ма́ма, я сего́дня был сме́лый, но ребя́та на́чали меня́ бить. Ма́ма сказа́ла:

- Глу́пый ма́льчик! Ма́ло быть то́лько сме́лым, на́до быть ещё си́льным.

Тогда́ Андрю́ша взял большу́ю па́лку и пошёл во двор. Там он уви́дел чёрную соба́ку. Он по́днял па́лку и сказа́л соба́ке:

- Е́сли ты бу́дешь на меня́ ла́ять, то узна́ешь, что тако́е па́лка. Соба́ка начала́ ла́ять и порвала́ брю́ки Андрю́ши. И Андрю́ша опя́ть запла́кал и рассказа́л всё ма́ме.

- Глу́пый ты ма́льчик, - сказа́ла ма́ма. - Я забы́ла тебе́ сказа́ть, что на́до быть ещё у́мным.

Тогда́ Андрю́ша пошёл к реке́ и уви́дел, что мальчи́шки купа́ются. Вдруг оди́н из ма́льчиков, Са́ня Поло́чкин, кото́рый ещё пло́хо пла́вал, на́чал крича́ть, что́бы его́ спасли́.

Ма́льчики побоя́лись и побежа́ли звать взро́слых.

Андрю́ша побежа́л к бе́регу, что́бы спасти́ Са́ню. Но тут он поду́мал: "Нет, я не смогу́ его́ спасти́, я ведь то́же пло́хо пла́ваю. На́до быть умне́е: я поплыву́ к нему́ на ло́дке". Он сел в ло́дку, кото́рая была́ у бе́рега, но грести́ он не уме́л. Ло́дка сама́ поплыла́ вниз по реке́. Андрю́ша испуга́лся и на́чал крича́ть.

В э́то вре́мя по реке́ плыла́ друга́я ло́дка, и в ней сиде́ли рыбаки́. Э́ти рыбаки́ спасли́ и Са́ню, и Андрю́шу. Андрю́ша пошёл домо́й и сказа́л свое́й ма́ме:

- Ма́ма, сего́дня я был у́мный, потому́ что плыл на ло́дке, что́бы спасти́ Са́ню. Но опя́ть ничего́ хоро́шего я не смог сде́лать. Ма́ма сказа́ла:

- Глу́пый ма́льчик. Я не сказа́ла тебе́ ещё са́мое гла́вное. На́до ещё мно́го знать и уме́ть. А для э́того на́до учи́ться.

Андрю́ша сказа́л:

- Тепе́рь я бу́ду всему́ учи́ться. И ма́ма сказа́ла:

- Вот и хорошо́.

9. Пра́вильно (да ☐) и́ли непра́вильно (нет ☐)? Поста́вь "✓".

1. Ма́ме ма́льчика бы́ло ве́село, потому́ что у неё тако́й сме́лый сын.

   да ☐ нет ☐

2. Во дворе́ мальчи́шки игра́ли в мяч. Э́то бы́ли те са́мые мальчи́шки, кото́рые никогда́ не обижа́ли Андрю́шу.

   да ☐ нет ☐

3. Мальчи́шки подошли́ к Андрю́ше и опя́ть ста́ли его́ обижа́ть. Андрю́ша запла́кал и верну́лся домо́й.

   да ☐ нет ☐

4. Андрю́ша не побежа́л к бе́регу реки́, что́бы спасти́ Са́ню Поло́чкина.

   да ☐ нет ☐

5. В э́то вре́мя по реке́ плыла́ друга́я ло́дка, и в ней сиде́ли рыбаки́. Э́ти рыбаки́ спасли́ и Са́ню, и Андрю́шу.

   да ☐ нет ☐

6. Ма́ло быть сме́лым, у́мным и си́льным. На́до ещё мно́го знать и уме́ть. А для э́того на́до учи́ться.

   да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы.

1. Чего́ боя́лся Андрю́ша?
2. Почему́ мать сказа́ла Андрю́ше: "Ну́жно быть сме́лым"?
3. Счита́ешь ли ты Андрю́шу у́мным? Почему́?
4. Что на́до де́лать, что́бы мно́го знать и уме́ть?
5. Почему́ э́тот текст называ́ется "Са́мое гла́вное"?

11. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

12. Мо́жешь ли ты переда́ть содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му? Образе́ц тебе́ помо́жет.

Образе́ц.

Валенти́на Влади́мировна Терешко́ва *была́ пе́рвой в ми́ре же́нщиной, кото́рая полете́ла в ко́смос.*

- Валенти́на Влади́мировна Терешко́ва *пе́рвой из же́нщин полете́ла в ко́смос.*

1. Валенти́на Влади́мировна Терешко́ва *была́ пе́рвой в ми́ре же́нщиной, кото́рая подняла́сь к звёздам.*
   - . . . . . .
2. Кто *был пе́рвым ученико́м*, кото́рый пришёл на уро́к сего́дня?
   - . . . . . .
3. Ле́на и А́лла *бы́ли после́дними пассажи́рами,* кото́рые вы́шли из авто́буса.
   - . . . . . .
4. Серге́й всегда́ *явля́ется пе́рвым из ру́сских тури́стов*, кото́рые про́буют вьетна́мские традицио́нные блю́да.
   - . . . . . .
5. В э́тот раз мы с Са́шей *бы́ли после́дними ученика́ми*, кото́рые зако́нчили контро́льную рабо́ту.
   - . . . . . .

6. По́сле о́тдыха на мо́ре ма́ма верну́лась домо́й и она́ была́ здоро́вой и весёлой.
   - . . . . . .
7. На дискоте́ке Па́вел был пе́рвым ма́льчиком, кото́рый пригласи́л меня́ потанцева́ть.
   - . . . . . .
8. Ребя́та прие́хали из Санкт-Петербу́рга. Они́ бы́ли уста́лыми и недово́льными экску́рсией.
   - . . . . . .
9. Во́ва всегда́ опа́здывает и сего́дня он опя́ть был после́дним шко́льником, кото́рый пришёл на экза́мен.
   - . . . . . .
10. На э́том собра́нии Та́ня была́ пе́рвой де́вочкой, кото́рая вы́ступила про́тив на́шего предложе́ния.
   - . . . . . .

13. Переведи́ сле́дующие предложе́ния на родно́й язы́к.

1. В ию́не 1963 го́да мечта́ Валенти́ны Терешко́вой полете́ть в ко́смос осуществи́лась.
2. Росси́йское прави́тельство и прави́тельства мно́гих стран награди́ли Валенти́ну Терешко́ву ордена́ми.
3. Валенти́на Терешко́ва мно́го лет *стои́т во главе́* Междунаро́дной демократи́ческой федера́ции же́нщин.
4. Оди́н из кра́теров на обра́тной стороне́ луны́ но́сит и́мя Валенти́ны Терешко́вой.
5. Пе́рвая в ми́ре же́нщина-космона́вт 48 раз облете́ла вокру́г земли́ и пролете́ла почти́ 2 миллио́на киломе́тров.

14. Чита́й.

ПЕ́РВАЯ В МИ́РЕ ЖЕ́НЩИНА-КОСМОНА́ВТ

16 ию́ня 1963 го́да произошло́ собы́тие, о кото́ром говори́ли все лю́ди плане́ты. Валенти́на Влади́мировна Терешко́ва пе́рвой из же́нщин полете́ла в ко́смос, подняла́сь к звёздам. Скро́мная де́вушка, кото́рая потеря́ла отца́ во вре́мя войны́, рабо́тала, учи́лась, помога́ла ма́тери воспи́тывать мла́дших дете́й. Она́ занима́лась парашю́тным спо́ртом, 163 раз пры́гала с парашю́том.



Когда́ Валенти́на Терешко́ва услы́шала сообще́ние о полёте Ю́рия Гага́рина, она́ твёрдо реши́ла то́же полете́ть в ко́смос. Сме́лая, реши́тельная, упо́рная, целеустремлённая де́вушка мно́го учи́лась, занима́лась, гото́вилась к полёту и . . . мечта́ла.

И вот в ию́не 1963 го́да её мечта́ осуществи́лась! Она́ полете́ла в ко́смос и пробыла́ там 70 часо́в 42 мину́ты. Пока́ Валенти́на Терешко́ва была́ в ко́смосе, она́ подде́рживала радиосвя́зь с землёй и радиоста́нциями ми́ра. Слы́шали её го́лос: "Я - Ча́йка! Я - Ча́йка!".

За 70 часо́в 42 мину́ты пе́рвая в ми́ре же́нщина - космона́вт 48 раз облете́ла вокру́г земли́ и пролете́ла почти́ 2 миллио́на киломе́тров. Че́рез 71 час по́сле нача́ла полёта она́ благополу́чно приземли́лась.

По́сле полёта в ко́смос Валенти́на Терешко́ва око́нчила вое́нно-возду́шную акаде́мию и ста́ла преподава́ть в ней. Она́ акти́вно уча́ствует в обще́ственной жи́зни страны́, стои́т во главе́ Междунаро́дной демократи́ческой

федера́ции же́нщин. Пе́рвая в ми́ре же́нщина-космона́вт ста́ла чле́ном Всеми́рного сове́та ми́ра. Росси́йское прави́тельство и прави́тельства мно́гих стран награди́ли её ордена́ми. Оди́н из кра́теров на обра́тной стороне́ луны́ но́сит и́мя Валенти́ны Терешко́вой.

15. Как э́ти мы́сли выража́ются в те́ксте?

1. Валенти́на Терешко́ва потеря́ла отца́ ***в войне́***.
2. Де́вушка рабо́тала, учи́лась и помога́ла ма́тери ***в воспита́нии*** мла́дших дете́й.
3. *Когда́* Валенти́на Терешко́ва была́ в ко́смосе, она́ ***по ра́дио свя́зывалась*** с землёй и радиоста́нциями ми́ра.
4. Валенти́на Терешко́ва *явля́ется руководи́телем* Междунаро́дной демократи́ческой федера́ции же́нщин.
5. Валенти́на Терешко́ва *получи́ла от Росси́йского прави́тельства и прави́тельств мно́гих стран ордена́*.

16. Гото́вь ма́ленькие расска́зы на те́мы:

1. Валенти́на Терешко́ва сме́лая де́вушка.
2. Валенти́на Терешко́ва реши́тельная де́вушка.
3. Валенти́на Терешко́ва упо́рная де́вушка.
4. Полёт пе́рвой в ми́ре же́нщины-космона́вта в ко́смос.
5. Жизнь и рабо́та Валенти́ны Терешко́вой по́сле полёта в ко́смос.

УРО́К 18

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về sự vật (II)





Ли́да. На́дя, о чём ты бу́дешь писа́ть сочине́ние?

На́дя. Бу́ду писа́ть *о том, что* ви́дела на экску́рсии в музе́е.

Ли́да. А что там тебя́ интересу́ет?

На́дя. *То, что* свя́зывается с ру́сской жи́вописью.

Ли́да. А я во вре́мя экску́рсии интересова́лась *тем, что* экскурсово́д рассказа́л об италья́нской жи́вописи.

На́дя. И хорошо́, что на экску́рсии мы могли́ ви́деть свои́ми глаза́ми *то, о чём* ра́ньше чита́ли то́лько в кни́гах.



Пе́тя. Ви́тя, вчера́ мне сообща́ли, что я сдал экза́мен в музыка́льную шко́лу.

Ви́тя. Поздравля́ю тебя́. Ита́к, в конце́ концо́в ты доби́лся *того́, о чём* ты мечта́ешь.

Пе́тя. Да. Зна́ешь, и мои́ роди́тели ра́ды *тому́, чего́* я доби́лся.

1. Чита́йте.

1. - А́ня, смотри́, что я тебе́ принесла́.
   - А что? Покажи́!
   - Ра́зве ты не по́мнишь *то, что* вчера́ ты попроси́ла меня́ купи́ть?

2. - Ната́лья Васи́льевна, поздравля́ем Вас с наступле́нием весны́! Жела́ем Вам сча́стья, здоро́вья и всего́ до́брого!
   - Спаси́бо, ребя́та. Я жела́ю вам всего́ хоро́шего и *того́, чего́* вы жела́ете.
3. - Та́ня, я не согла́сна *с тем, что* ты сказа́ла о мо́де. По-мо́ему, мо́да нужна́ то́лько для арти́стов и актёров.
   - Ты не права́. Ра́зве *то, о чём* забо́тятся арти́сты, нас не интересу́ет?
4. - Ребя́та, Ле́на о́чень удиви́лась *тому́, что* вы ей подари́ли.
   - А мы ра́ды *тому́, чем* мы могли́ её удиви́ть.
5. - Ва́ля, за́втра я уезжа́ю за грани́цу учи́ться. Пришёл с тобо́й попроща́ться.
   - Ну что же, расстава́ться на́до. То́лько не забыва́й писа́ть мне *о том, что* ты бу́дешь там де́лать.



Меня́ интересу́ет *то*,	
Я бою́сь *того́*,	
Я удивля́юсь *тому́*,	***что* мне сказа́ли.**
Я пове́рил *в то*,	
Я интересу́юсь *тем*,	
Я ра́ньше не знал *о том*,	

2. Điền vào chỗ chấm dạng thích hợp của "то" để hoàn thiện các đối thoại dưới đây:

1. - Ми́ша, ты вы́полнил . . . . . , *о чём* попроси́ли?
   - Пока́ нет, но за́втра я э́то сде́лаю.
   - Нет, Ми́ша. Запо́мни: "Не откла́дывай на за́втра . . . . . , *что* мо́жно сде́лать сего́дня".
2. - Ребя́та, о чём вы спо́рите?
   - Мы спо́рим о . . . . . , *что* интере́снее: кино́ и́ли теа́тр.

3. - Ле́на, почему́ ты всё свобо́дное вре́мя прово́дишь в лесу́? Что там тебя́ интересу́ет?
   - Зна́ешь, лес - э́то са́мое прекра́сное из . . . . . , *что* приро́да создала́ для челове́ка.
4. - Ребя́та, как идёт у вас подгото́вка к экза́мену?
   - Хорошо́, Алексе́й Никола́евич. Мы гото́вы к . . . . . , *что* бу́дет на экза́мене.
5. - Лан, ты всё вре́мя чита́ешь журна́л "Кино́". Чем в нём ты интересу́ешься?
   - Я интересу́юсь . . . . . , *о чём* мечта́ют арти́сты и *чем* они́ занима́ются в свобо́дное вре́мя.

3. Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung các câu nói dưới đây:

1. Хотя́ Серёжа расска́зывал ра́зные интере́сные исто́рии, но Ка́тя не по́мнила их содержа́ние.
2. На уро́ке учи́тель мно́го расска́зывал о сла́вной исто́рии страны́. Э́то вызыва́ет у уча́щихся большу́ю го́рдость.
3. Ната́ша принесла́ Алёше журна́л "Спорт", но он ему́ не ну́жен.
4. Ле́том мы бы́ли в Сре́дней А́зии и ви́дели там мно́го интере́сного. Об э́том мы ча́сто вспомина́ем.
5. В свое́й кни́ге писа́тель пи́шет о счастли́вой любви́, кото́рая вызыва́ет у всех си́льное волне́ние.

4. Khôi phục phần còn thiếu của cấu trúc "*. . . то, что . . .*" trong các câu nói sau:

1. Подру́ги поссо́рились . . . . . , ... они́ случа́йно услы́шали от незнако́мого челове́ка.
2. Па́вел наконе́ц сде́лал . . . . . , ... ра́ньше он ника́к не мог доби́ться.
3. Ни́на до́лго ду́мала . . . . . , ... бу́дет занима́ться в свобо́дное от заня́тий вре́мя.

4. В после́днее вре́мя Ве́ра акти́вно гото́вится . . . . . , ... мо́жет быть на ко́нкурсе.
5. Ма́ма запла́кала . . . . . , ... дочь ей рассказа́ла.
6. Па́па о́чень горди́тся . . . . . , ... сде́лал его́ сын.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. A. Các đối thoại dưới đây sẽ giúp em biết thêm ý nghĩa và cách dùng của giới từ "че́рез".

1. - Са́ша, когда́ ты пое́дешь в Со́чи отдыха́ть?
   - *Че́рез два дня.* Сего́дня среда́, зна́чит, в пя́тницу я пое́ду.
   - Счастли́вого пути́!
2. - Ребя́та, ско́ро к нам приду́т го́сти из Кита́я. А мы не зна́ем кита́йский язы́к. Что же де́лать тепе́рь?
   - Не беспоко́йтесь. Мы бу́дем с ни́ми разгова́ривать *че́рез перево́дчика*.
3. - Ни́на, с утра́ я не ви́дела ко́шку. Дверь закры́та. Где она́ мо́жет быть?
   - Она́, наве́рное, пры́гнула во двор *че́рез окно́*.
4. - Ви́тя, на чём мо́жно переплы́ть *че́рез ре́ку*? Ведь здесь река́ о́чень широ́кая.
   - По-мо́ему, мо́жно переплы́ть *че́рез неё* на мото́рной ло́дке.
5. - Ти́ше, ребя́та. Ма́ма отдыха́ет.
   - Она́ сего́дня не хо́дит на рабо́ту?
   - Да, вчера́ но́чью она́ дежу́рила в больни́це.
   - А как ча́сто она́ должна́ дежу́рить?
   - *Че́рез ка́ждые 3 дня.*

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний с по́мощью предло́га "че́рез".

1. Ми́ша попроси́л Ка́тю переда́ть мне кни́гу.
2. Ви́тя реши́л чита́ть статью́ 5 мину́т и по́сле э́того бу́дет игра́ть со мной в ша́хматы.

3. Когда́ е́хали из Хано́я в Москву́ на по́езде, мы могли́ ви́деть Кита́й и Монго́лию.
4. Э́то не Ю́го-за́падная ста́нция. Мы прое́дем две ста́нции и вы́едем.
5. Са́вушкин пришёл в шко́лу ра́ньше други́х, потому́ что он шёл по тропи́нке в лесу́.

6. А. Прочита́й и обрати́ внима́ние на глаго́лы "пуга́ть - испуга́ть".

1. Вы́стрелы *испуга́ли* птиц и все они́ улете́ли.
2. Больша́я чёрная соба́ка стои́т у вхо́да до́ма и *пуга́ет* всех ма́льчиков, кото́рые игра́ют во дворе́.
3. Неожи́данный гром си́льно *пуга́ет* крестья́н, кото́рые рабо́тают в по́ле.
4. В дом вошёл незнако́мый челове́к, и его́ необы́чная вне́шность *испуга́ла* хозя́йку.
5. Гро́мкий стук в дверь глубо́кой но́чью *испуга́л* всех люде́й в ко́мнате.

Б. Переда́й содержа́ние э́тих предложе́ний с по́мощью глаго́лов "пуга́ться - испуга́ться чего́".

7. Hãy hoàn thiện các đối thoại dưới đây bằng cách chọn từ thích hợp có dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm (тренирова́ть, тренирова́ться, трениро́вка, трениро́вочный, тре́нер).

1. - Ле́на, мне тру́дно чита́ть иностра́нные слова́. Что же мне на́до де́лать?
   - По-мо́ему, тебе́ на́до мно́го . . . . . в произноше́нии.
2. - Са́ша, ты хорошо́ игра́ешь в хокке́й. Я хочу́, что́бы ты . . . . . кома́нду на́шего кла́сса. Хорошо́?
   - Хорошо́. Я бу́ду вас . . . . . . И по воскресе́ньям вы должны́ ходи́ть на . . . . . .
3. - Фе́дя, ско́ро бу́дет ва́жный матч. Ты не зна́ешь, как на́ши футболи́сты гото́вятся к нему́.
   - Не беспоко́йся, Ко́ля. Они́ в настоя́щее вре́мя акти́вно . . . . . у но́вого о́пытного . . . . . .

- Пра́вда? У нас но́вый . . . . . ?
- Да. Он предлага́ет на́шим футболи́стам вы́полнить ра́зные . . . . . упражне́ния.

8. Чита́й.



ДЕ́ВОЧКА ИЗ НО́ВОГО ДО́МА

По А. Алекси́ну

Ря́дом с на́шей шко́лой подня́лся́ но́вый дом. И ско́ро в наш класс пришла́ но́вая учени́ца, Га́ля Кали́нкина. Она́ се́ла за па́рту пе́редо мной.

На уро́ке я вдруг на́чал расска́зывать своему́ дру́гу Ви́те, как ле́том в ла́гере мы игра́ли в волейбо́л. Я о́чень хоте́л, что́бы Га́ля слы́шала мой расска́з. Но она́, наве́рное, ничего́ не слы́шала. Тогда́ я на́чал говори́ть гро́мче. Я рассказа́л Ви́те, как хорошо́ я тепе́рь игра́ю в хокке́й. Пото́м посмотре́л на Га́лю, но она́ опя́ть ничего́ не сказа́ла.

А че́рез два дня Га́ля подошла́ ко мне:

- Ты говори́л, что в волейбо́л хорошо́ игра́ешь. Дава́й соберём кома́нду!

Зна́чит, она́ слы́шала мой расска́з! Я испуга́лся, потому́ что в волейбо́л я игра́л о́чень пло́хо. Что же тепе́рь де́лать?

- Но сейча́с на у́лице уже́ зима́,- сказа́л я.

- А мы в спорти́вном за́ле мо́жем игра́ть,- отве́тила Га́ля. И ты нас всех бу́дешь учи́ть. Хорошо́?

- Хорошо́, - сказа́л я.

Что же де́лать? Я взял <u>бинт</u> и <u>завяза́л</u> ру́ку. Так и ходи́л в шко́лу с бинто́м. Га́ля ничего́ не говори́ла о волейбо́ле. Но когда́ я пришёл в класс без бинта́, она́ опя́ть подошла́ ко мне.

- Ты, говоря́т, и в хокке́й хорошо́ игра́ешь? Мо́жет быть, кома́нду соберём? А ты бу́дешь нас тренирова́ть.

- Но де́вочки не игра́ют в хокке́й,- сказа́л я.

- Нет, игра́ют,- сказа́ла Га́ля. - Я чита́ла об э́том в газе́те.

- Хорошо́,- сказа́л я. - Тогда́ я начну́ тренирова́ть вас че́рез неде́лю. А ты собира́й кома́нду.

Всю неде́лю я учи́лся игра́ть в хокке́й.

Неде́ля прошла́, и я сказа́л Га́ле:

- За́втра пойдём на стадио́н. Бу́ду вас тренирова́ть.

- О́чень хорошо́!- ра́достно сказа́ла Га́ля. А пото́м вдруг спроси́ла меня́:

- А ты за́втра не придёшь опя́ть с бинто́м?

Зна́чит, она́ тогда́ всё поняла́. И никому́ ничего́ не сказа́ла! Вот она́ кака́я, э́та де́вочка!

Бу́ду с ней дружи́ть.

9. Пра́вильно (да ☐) и́ли непра́вильно (нет ☐)? Поста́вь"✓".

1. Га́ля не слы́шала о том, что а́втор рассказа́л своему́ дру́гу Ви́те.

да ☐ нет ☐

2. Га́ля ве́рила в то, что а́втор рассказа́л Ви́те.

да ☐ нет ☐

3. А́втор испуга́лся того́, что Га́ля попроси́ла его́ де́лать.

да ☐ нет ☐

4. Че́рез неде́лю а́втор бу́дет учи́ть ребя́т игра́ть в хокке́й.

да ☐ нет ☐

5. А́втор взял бинт и завяза́л ру́ку, потому́ что он ра́нил себя́ во вре́мя игры́ в волейбо́л.

да ☐ нет ☐

6. Че́рез газе́ту Га́ля зна́ла, что де́вочки то́же игра́ют в хокке́й.

да ☐ нет ☐

7. Га́ля собрала́ кома́нду по хокке́ю, потому́ что она́ была́ уве́рена в том, что а́втор ей сказа́л.

да ☐ нет ☐

10. Ответь на вопросы по тексту.

1. Откуда пришла Галя Калинкина?
2. О чём рассказывал автор своему другу Вите?
3. Почему автор начал говорить громче?
4. Что всю неделю автор учился делать? И зачем?
5. Какой, по-твоему, автор мальчик? Почему он хочет подружить с Галей?

11. Напиши маленький рассказ на тему "Какая Галя девочка".

12. Điền vào ô trống động từ cùng cặp.

НЕСОВЕРШЕННЫЙ ВИД	*СОВЕРШЕННЫЙ ВИД*
.	купить
отдыхать	. . . . .
.	устать
занимать	. . . . .
.	положить
есть	. . . . .
.	понять
узнавать	. . . . .

13. Читай.

МАМА И ФУТБОЛ

Моя мама - артистка. Она не только работает в театре, но и выступает по радио и телевизору. Однажды её театр был в Иркутске. Каждый день мама выступала в концерте или была занята в театре. Она очень устала, и папа сказал, что ей нужно отдохнуть. Он купил ей путёвку в дом отдыха на юг.

Мама положила в чемодан свои вещи и поехала в дом отдыха. Она отдыхала на юге месяц. Папа и я жили в Москве одни. Папа покупал в магазине мясо, хлеб и овощи. Мы вместе готовили обед. Папа варил бульон из овощей, суп из кортофеля и мяса. А я помогал ему. Вечером я

гото́вил уро́ки, пото́м мы смотре́ли телеви́зор и́ли игра́ли в ша́хматы.

Воскресе́нье мы проводи́ли о́чень ве́село. Мы ходи́ли на стадио́н и с удово́льствием смотре́ли футбо́л. Па́па лю́бит футбо́л, и я то́же люблю́, а ма́ма не лю́бит. Когда́ ма́ма была́ до́ма, мы смотре́ли футбо́л то́лько по телеви́зору.

Ме́сяц ко́нчился о́чень ско́ро. "За́втра прие́дет ма́ма", - сказа́л мне па́па. Мы пригото́вили вку́сный обе́д, купи́ли цветы́. И вот ма́ма прие́хала. Ма́ма была́ о́чень ра́да, и мы то́же ра́ды. Но как же тепе́рь футбо́л? Ма́ма не лю́бит футбо́л, а воскресе́нье мы всегда́ прово́дим вме́сте. Ка́ждый день я ду́мал: "Ско́ро воскресе́нье, пойдём мы на футбо́л и́ли нет?". В воскресе́нье, когда́ мы обе́дали, я ничего́ не ел.

- Почему́ ты не ешь, Ю́ра?

- Сего́дня футбо́л, - сказа́л я. - Ма́ма, мы пойдём на стадио́н?

- Да.

- Как?! И ты, ма́ма?

Мы смотре́ли на ма́му и ничего́ не понима́ли. Ра́ньше ма́ма всегда́ скуча́ла, когда́ мы смотре́ли футбо́л по телеви́зору.

- Коне́чно, и я. Когда́ я отдыха́ла на ю́ге, там тренирова́лась футбо́льная кома́нда. И мы ча́сто проводи́ли свобо́дное вре́мя на стадио́не, где игра́ла э́та кома́нда. Тепе́рь я зна́ю все пра́вила и с удово́льствием пое́ду на стадио́н.

- Как хорошо́, что ты отдыха́ла в э́том до́ме о́тдыха, - сказа́л я. Тепе́рь ка́ждое воскресе́нье мы вме́сте быва́ем на стадио́не и смо́трим футбо́л.

14. Найди́ са́мый пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

1. Где живу́т а́втор расска́за с его́ роди́телями?
   - а. В Ирку́тске. ☐
   - б. В Москве́. ☐
   - в. На ю́ге. ☐
   - г. В Подмоско́вье. ☐

2. Чем занята́ ма́ма в Ирку́тске?
   а. Выступле́нием по ра́дио и телеви́зору. ☐
   б. Свои́ми ли́чными дела́ми. ☐
   в. Встре́чами с колле́гами. ☐
   г. Конце́ртом и теа́тром. ☐
3. Что реши́л па́па сде́лать, когда́ уви́дел, что ма́ма о́чень уста́ла?
   а. Он реши́л ей помо́чь. ☐
   б. Он реши́л пое́хать с ней отдыха́ть на юг. ☐
   в. Он реши́л посла́ть её в дом о́тдыха. ☐
   г. Он реши́л повезти́ её к врачу́ в больни́цу. ☐
4. Где и ско́лько вре́мени отдыха́ла ма́ма?
   а. В Ирку́тске ме́сяц. ☐
   б. На ю́ге два ме́сяца. ☐
   в. В Москве́ ме́сяц. ☐
   г. В до́ме о́тдыха на ю́ге ме́сяц. ☐
5. С кем жи́ли а́втор и его́ па́па, когда́ ма́мы не́ было до́ма?
   а. Одни́. ☐
   б. С де́душкой и ба́бушкой. ☐
   в. С тётей, кото́рая прие́хала из Ирку́тска. ☐
   г. С их ро́дственником. ☐
6. Что де́лал а́втор расска́за до́ма в отсу́тствие ма́мы?
   а. Покупа́л в магази́не мя́со, хлеб и о́вощи. ☐
   б. Помога́л па́пе гото́вить обе́д, а ве́чером де́лал уро́ки и игра́л с ним в ша́хматы и́ли смотре́л телеви́зор. ☐
   в. Вари́л бульо́н из овоще́й, суп из корто́феля и мя́са. ☐
   г. Ходи́л в шко́лу. ☐

7. Почему́ а́втор расска́за и его́ па́па смотре́ли футбо́л то́лько по телеви́зору, когда́ ма́ма была́ до́ма?
   а. Потому́ что они́ не люби́ли ходи́ть на стадио́н. ☐
   б. Потому́ что они́ бы́ли за́няты. ☐
   в. Потому́ что ма́ма не лю́бит футбо́л. ☐
   г. Потому́ что они́ не лю́бят футбо́л. ☐

8. Что сде́лали па́па и сын, когда́ ма́ма верну́лась из до́ма о́тдыха?
   а. Они́ убра́ли кварти́ру. ☐
   б. Они́ пое́хали в аэропо́рт её встре́тить. ☐
   в. Они́ пригото́вили вку́сный обе́д, купи́ли цветы́. ☐
   г. Они́ пригласи́ли бли́зких друзе́й на встре́чу с ней. ☐

9. Что обра́довало а́втора расска́за бо́льше всего́?
   а. То, что ма́ма тепе́рь разреша́ет ему́ ходи́ть на футбо́л по воскресе́ньям. ☐
   б. Прие́зд ма́мы. ☐
   в. То, что тепе́рь ма́ма не скуча́ла, когда́ он с па́пой смо́трят футбо́л по телеви́зору. ☐
   г. То, что тепе́рь ка́ждое воскресе́нье он вме́сте с па́пой и ма́мой хо́дят на стадио́н смотре́ть футбо́л. ☐

10. Почему́ ма́ма тепе́рь с удово́льствием хо́дит на стадио́н смотре́ть футбо́л?
   а. Потому́ что она́ хо́чет ра́довать му́жа и сы́на. ☐
   б. Потому́ что она́ тепе́рь зна́ет пра́вила и мо́жет понима́ть игру́. ☐
   в. Потому́ что её муж и сын лю́бят смотре́ть футбо́л на стадио́не. ☐
   г. Потому́ что в до́ме о́тдыха она́ сама́ учи́лась игра́ть в футбо́л. ☐

УРО́К 19

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói cho phép hoặc cấm ai làm gì

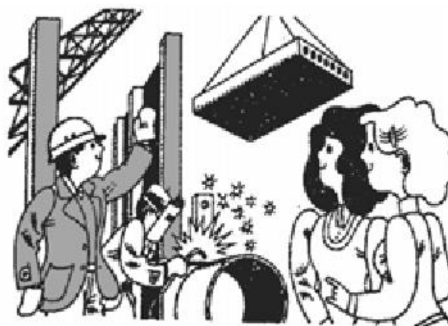


Официа́нт. Извини́те, у нас здесь не ку́рят.
Мужчи́на. Ра́зве в кафе́ кури́ть не разреша́ется?
Официа́нт. Да. Здесь куре́ние запреща́ется. Э́то не то́лько вре́дно для ва́шего здоро́вья, но и пло́хо влия́ет на други́х.



Мужчи́на. А ме́сто для куре́ния у вас есть?
Официа́нт. Есть, э́то в сосе́днем за́ле. Там кури́ть разрешено́.

Ри́та. Дава́й войдём на стро́йку к моему́ бра́ту.
Ле́на. Но на стро́йку входи́ть без разреше́ния нельзя́.
Ри́та. Посмотри́, у меня́ разреше́ние есть.
Ле́на. А отку́да ты его́ взяла́?
Ри́та. Брат мне дал. Он здесь рабо́тает гла́вным инжене́ром. Хоте́л, что́бы я могла́ к нему́ прийти́, когда́ ну́жно.



Ле́на. Но бою́сь, что к кра́ну подходи́ть нам запрещено́. Э́то о́чень опа́сно.
Ри́та. Не беспоко́йся, мы бу́дем его́ ждать в кабине́те.

1. Чита́йте.

1. - Пожа́луйста, останови́те маши́ну. Я хочу́ здесь вы́йти.
   - Подожди́те мину́тку. Здесь остана́вливаться *запреща́ется*.
2. - Посмотри́, кака́я чи́стая вода́! Как ты ду́маешь, здесь купа́ться *разреша́ется*?
   - Ты объявле́ние там не чита́л? В э́том о́зере пла́вать *запрещено́*.
3. - Ребя́та, почему́ вы *без разреше́ния* вошли́ в кабине́т дире́ктора? Ра́зве вы не зна́ете, что войти́ сюда́ ученика́м стро́го *запрещено́*?
   - Да нет. Мы пришли́ иска́ть ну́жные кни́ги *с разреше́ния* дире́ктора.
4. - Серёжа, не встава́й. Ты ещё не соверше́нно вы́здоровел.
   - По слова́м врача́, ходи́ть мне *разреша́ется*. То́лько занима́ться спо́ртом пока́ *запреща́ется*.
5. - Ма́ма, почему́ вчера́ ты не *разреши́ла* мне смотре́ть но́вый видеофи́льм?
   - Э́тот фильм ма́леньким де́тям стро́го *запреща́ется*, до́чка.



разреша́ться (несов.)	**запреща́ться** (несов.)
разреши́ться (сов.)	**запрети́ться** (сов.)

Здесь куре́ние разреша́ется (запреща́ется).
Здесь кури́ть разреша́ется (запреща́ется).
Здесь кури́ть разрешено́ (запрещено́).

2. Thay thế phần in nghiêng trong các lời đối thoại dưới đây bằng cách nói khác.

1. - Куда́ ты идёшь с тако́й большо́й у́дочкой?
   - К о́зеру.
   - А *лови́ть ры́бу в о́зере разреша́ют*?
   - Коне́чно, мой дя́дя ка́ждое воскресе́нье прихо́дит туда́ на рыба́лку.
2. - Дава́йте поднима́ть бока́л за на́шу побе́ду! Ви́ктор, где твой бока́л? Ра́зве ты не хо́чешь?
   - Извини́, я до́лжен ещё води́ть маши́ну. Зна́ешь, *пить вино́ и пи́во води́телю запреща́ется*.
3. - Ребя́та, за́втра мой день рожде́ния. Приглаша́ю всех вас ко мне на у́жин.
   - А *приглаша́ть* так мно́го друзе́й *на у́жин роди́тели тебе́ разреши́ли?*
   - Да. Вам бу́дет прия́тно с ни́ми.
4. - Почему́ ты на про́шлой неде́ле не ходи́л в спорти́вный клуб?
   - Я был бо́лен. И *мне запрети́ли занима́ться спо́ртом*.

3. Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại theo những gợi ý dưới đây:

1. Ви́ктор боле́ет. Он до́лжен лежа́ть в посте́ли не́сколько дней.
2. В па́рке стоя́т ма́ленькие до́ски, на кото́рых написа́ли, что́бы лю́ди по газо́нам не ходи́ли.
3. Неда́вно в шко́ле объяви́ли запреще́ние всем ученика́м входи́ть в лаборато́рию до и по́сле уро́ков.
4. На вы́ставке мно́го краси́вых экспона́тов, но тре́буют их не тро́гать рука́ми.
5. В э́том аэропорту́ мо́жно фотографи́ровать.

4. Đọc hiểu, chú ý đến từ được in nghiêng.

1. - Ви́дишь, Ка́тя в э́то вре́мя ча́сто гуля́ет по́здно ве́чером.
   - Да. А мне гуля́ть по́сле 10 часо́в роди́тели не разреша́ют.
   - Но Ка́те - друго́е де́ло. Ду́маю, что в семье́ ей всё *позволя́ют*.
2. - Серёжа, почему́ ты не у́чишь уро́ки, а всё вре́мя смо́тришь телеви́зор?
   - Да нет, ма́ма. Я занима́лся почти́ всё у́тро. То́лько сейча́с *позволя́ю* себе́ немно́жко отдохну́ть.
3. - Па́па, ско́ро ты пое́дешь в командиро́вку в Москву́?
   - Да, но не надо́лго.
   - А ты там Кремль посети́шь?
   - Мо́жет быть, е́сли вре́мя *позво́лит*.
4. - Здра́вствуйте, дя́дя.
   - Здра́вствуйте, молодо́й челове́к. Вам кого́?
   - *Позво́льте* мне вас спроси́ть. Анто́н здесь живёт?
   - Нет. Мо́жет быть, он живёт на ве́рхнем и́ли ни́жнем этаже́.
5. - Ната́ша, у сосе́дки есть соба́ка?
   - Да, ма́ленькая. Её зову́т Ми́лю.
   - А она́ всегда́ так мно́го ла́ет? Вчера́ почти́ всю ночь не *дала́* мне спать.
   - Да?! А я ничего́ не слы́шала.
   - Наве́рно, ты уже́ к э́тому привы́кла.
6. - Ма́ма, когда́ мы полети́м домо́й?
   - Послеза́втра.
   - А почему́ не за́втра? Послеза́втра я уже́ должна́ прийти́ в шко́лу.
   - Сообщи́ли, что за́втра бу́дет о́чень плоха́я пого́да. Она́ не *даёт* самолёту взлета́ть и́ли сади́ться.

5. Скажи́, как ты понима́ешь э́ти си́мволы.



РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

6. Hãy điền các từ thích hợp vào chỗ chấm và giải thích bằng tiếng Nga ý nghĩa của các từ trong cột 2.

1	2	1	2
.	сто́лик		до́чка
зонт			доро́жка
.	клю́чик	берёза	. . . . .
.	ёжик		корзи́нка

7. Em còn nhớ các dạng biến đổi của danh từ "*дочь*" và "*сын*" không? Các câu dưới đây sẽ thay đổi thế nào nếu những đứa trẻ trong gia đình I-va-nốp không phải là gái, mà là trai?

1. В семье́ Ивано́вых роди́лись близнецы́: *две до́чери*.
2. Всё у э́тих *дочере́й* одина́ковое и о́чень краси́вое: лицо́, глаза́, нос, рот и во́лосы.
3. Молоды́е роди́тели ра́дуются свои́м прекра́сным *дочеря́м*.
4. Ма́леньких *дочере́й* лю́бят не то́лько их роди́тели, но и все родны́е, друзья́, знако́мые и сосе́ди.

5. Тепе́рь в свобо́дное вре́мя молоды́е па́па и ма́ма мо́гут ве́село игра́ть со свои́ми *дочерьми́*.
6. И э́ти счастли́вые роди́тели лю́бят говори́ть без конца́ о свои́х люби́мых *дочеря́х*.

8. Truyền đạt lại nội dung phần in nghiêng trong các câu dưới đây bằng cách nói khác.

1. Ста́рая ба́бушка Праско́вья ме́дленно шла к коло́дцу. *В рука́х у неё бы́ли вёдра*.
2. Два сы́на ба́бушки Праско́вьи поги́бли *на войне́*.
3. Ду́ня *набрала́ воды́* и пошла́ к до́му Праско́вьи.
4. С э́того дня *начала́сь по́мощь други́х ребя́т*.
5. Пото́м и други́е ребя́та то́же *ста́ли помога́ть*.

9. Чита́й.



ДО́МИК ПОД БЕРЁЗАМИ

По В. Васи́левской

Ста́рая ба́бушка Праско́вья из до́мика под берёзами ме́дленно шла к коло́дцу. В рука́х у неё бы́ли вёдра.

- Тру́дно вам, ба́бушка? - спроси́ла Ду́ня.

- Ох, как тру́дно! А как домо́й с водо́й пойду́, не зна́ю.

- Почему́ же вам никто́ не помога́ет?

- А кто мне мо́жет помога́ть? - спроси́ла Праско́вья и сама́ отве́тила:

- Никого́ у меня́ нет, никого́!

Ду́ня поду́мала, что не на́до бы́ло ей спра́шивать об э́том Праско́вью. Она́ же зна́ла, что у Праско́вьи никого́ нет! До войны́ в до́ме под берёзами бы́ло всегда́ ве́село. У ста́рой Праско́вьи бы́ли сыновья́, до́чери и вну́ки, а тепе́рь никого́ нет. Два сы́на поги́бли на войне́, до́чка была́ партиза́нкой и то́же поги́бла, а вну́ков уби́ли враги́, когда́ иска́ли партиза́н в дере́вне. Ей помога́ли во мно́гом, но до́ма она́ де́лала всё сама́.

Ду́ня пошла́ вперёд по доро́жке. Ско́ро за ней ме́дленно пошла́ ста́рая Праско́вья. Она́ ча́сто отдыха́ла.

На друго́й день ра́но у́тром Ду́ня пришла́ к до́му Праско́вьи. Во дворе́ никого́ не́ было. Она́ бы́стро взяла́ два ведра́ и побежа́ла.

Набрала́ Ду́ня воды́ и пошла́ к до́му Праско́вьи. Ба́бушка встреча́ла её во дворе́:

- А я не ви́дела вёдра. Ду́маю, кто их взял? Заче́м ты э́то де́лаешь, до́чка?

- Мне не тру́дно, ба́бушка! Вот вам ведро́, а я сейча́с второ́е принесу́.

И Ду́ня побежа́ла наза́д к коло́дцу. Из коло́дца брал во́ду Ми́ша. Он посмотре́л на Ду́ню:

- Почему́ ты така́я весёлая?

- Ничего́, - ве́село отве́тила она́ и вме́сте с Ми́шей ста́ла поднима́ться в го́ру.

Когда́ она́ пошла́ к до́му под берёзами, Ми́ша спроси́л с удивле́нием:

- Ты куда́?

- К ба́бушке Праско́вье.

- Дава́й я тебе́ помогу́.

И они́ понесли́ ведро́ вме́сте.

Ста́рая Праско́вья что́-то де́лала во дворе́.

- Ба́бушка Праско́вья, дава́йте я вам помогу́. - Ми́ша взял у неё лопа́ту.

С э́того дня начала́сь по́мощь и други́х ребя́т. Не́сколько раз у́тром Ду́ня встреча́ла во дворе́ у ба́бушки Праско́вьи Ми́шу, а пото́м и други́е ребя́та то́же ста́ли помога́ть.

А одна́жды прибежа́ли де́вочки:

- За́втра пра́здник, мы пришли́ к вам, ба́бушка, дом убра́ть.

Бы́ло о́чень ве́село всем вме́сте убира́ть дом ба́бушки. Веселе́е, чем свой.

Праско́вья то́же хоте́ла рабо́тать, но ребя́та взя́ли у неё тря́пку и сказа́ли:

- Отдохни́те, ба́бушка. Вы мно́го рабо́тали в жи́зни.

Праско́вья ла́сково смотре́ла на ребя́т. Она́ ду́мала, каки́е они́ хоро́шие, до́брые. Как родны́е вну́ки.

10. Найди́ пра́вильные по содержа́нию те́кста предложе́ния и поста́вь "✓".

1. До войны́ в до́ме под берёзами жила́ больша́я весёлая семья́.

   да ☐ нет ☐
2. Ста́рая ба́бушка Праско́вья тепе́рь живёт вме́сте с Ду́ней.

   да ☐ нет ☐
3. Ба́бушке Праско́вье помога́ли во мно́гом, но до́ма она́ де́лала всё сама́.

   да ☐ нет ☐
4. Ста́рой ба́бушке бы́ло тру́дно набира́ть из коло́дца во́ду и приноси́ть её домо́й.

   да ☐ нет ☐
5. Ми́ша пе́рвый помога́л ба́бушке Праско́вье.

   да ☐ нет ☐
6. Ребя́та помога́ли ста́рой ба́бушке набра́ть во́ду и убра́ть дом.

   да ☐ нет ☐
7. Ребя́та хоте́ли, что́бы ста́рая ба́бушка Праско́вья рабо́тала вме́сте с ни́ми.

   да ☐ нет ☐
8. Ба́бушка Праско́вья счита́ла ребя́т родны́ми вну́ками.

   да ☐ нет ☐

11. Hãy chuyển đổi những lời nói trực tiếp dưới đây sang lời kể gián tiếp.

Образе́ц.

- Тру́дно вам, ба́бушка? - спроси́ла Ду́ня.
Ду́ня спроси́ла ба́бушку, тру́дно ли ей.

1. - Почему́ же вам никто́ не помога́ет? - спроси́ла Ду́ня ба́бушку Праско́вью.
2. - А кто мне мо́жет помога́ть? - спроси́ла Праско́вья.

3. - Никого́ у меня́ нет! - сама́ отве́тила ба́бушка.
4. - Заче́м ты э́то де́лаешь, до́чка? - спроси́ла ба́бушка Ду́ню.
5. - Мне не тру́дно, ба́бушка! - отве́тила Ду́ня.
6. - Почему́ ты така́я весёлая? - спроси́л её Ми́ша.
7. - Ты куда́? - спроси́л он Ду́ню.
8. - Отдохни́те, ба́бушка - сказа́ли ей ребя́та.

12. Kể vắn tắt câu chuyện trên bằng lời của nhân vật Đu-nhi-a. Hãy bắt đầu bằng:

В до́мике под берёзами жила́ ста́рая ба́бушка Праско́вья. Одна́жды я ви́дела её у коло́дца с вёдрами в рука́х. Я спроси́ла, . . .

13. A. Đọc hiểu, chú ý phần được in nghiêng trong các đối thoại cho dưới.

Б. Переведи́ на родно́й язы́к.

1. - Ле́на, кто э́тот челове́к, я его́ никогда́ не ви́дела?
   - Он наш но́вый сосе́д.
   - Чем он занима́ется?
   - Все говоря́т, что он специали́ст, но *ма́ло кто* зна́ет, чем он занима́ется.
2. - Ты был в рестора́не "Национа́льная ку́хня"?
   - Да, мы бы́ли не́сколько дней наза́д.
   - А каки́е там блю́да? Вку́сные?
   - Тру́дно сказа́ть. Но среди́ них *ма́ло что* мне нра́вится.
3. - Зна́ешь, ле́том мы с роди́телями бы́ли в го́роде Халонг.
   - Говоря́т, что там замеча́тельный зали́в.
   - Да, *ма́ло где* встреча́ется така́я чуде́сная приро́да.
4. - Ты лю́бишь кино́?
   - Коне́чно. Кто же не лю́бит смотре́ть фильм? Мне осо́бенно нра́вятся фи́льмы на истори́ческие те́мы.

- А ты ча́сто хо́дишь в кино́?
- Нет. Ча́ще всего́ я смотрю́ фи́льмы по телеви́зору, *ма́ло когда́* хожу́ в кинотеа́тр.

14. Dựa vào nghĩa của các từ được in nghiêng đã học để đoán nghĩa từ mới trong các câu sau đây:

1. Вы ду́маете, что я говорю́ пра́вду? Нет, э́то про́сто *шу́тка*. Ведь я люблю́ шути́ть.
2. Почему́ все *смею́тся*? Ра́зве э́то так смешно́?
3. Когда́ на не́бе появви́лись дождевы́е облака́, где́-нибудь бу́дет *дождь*.
4. Ему́ ча́сто жа́лко де́тства. И э́то *сожале́ние* о про́шлом иногда́ си́льно влия́ет на его́ настоя́щую жизнь.

15. Прочита́й текст.

СТРА́ННЫЙ ПРОФЕ́ССОР

Ста́рый профе́ссор был настоя́щим учёным. Он был весёлым и откры́тым челове́ком, мог шути́ть и смея́ться, когда́ бы́ло смешно́. Он люби́л жизнь и все ра́дости жи́зни. Но его́ еди́нственной настоя́щей любо́вью была́ его́ нау́ка - биоло́гия. Когда́ он занима́лся биоло́гией - а он всю свою́ жизнь занима́лся биоло́гией - он забыва́л обо всём на све́те.

Все зна́ют, что у него́ еди́нственной любо́вью была́ биоло́гия, но ма́ло кто зна́ет, что у него́ была́ еди́нственная страсть (смешно́ да́же сказа́ть - кака́я) - э́то был просто́й дождево́й червя́к!

Одна́жды, когда́ у профе́ссора был юбиле́й, журнали́ст пришёл к нему́ взять интервью́. Журнали́ст был молоды́м и наи́вным, поэ́тому в конце́ интервью́ он спроси́л:

- Скажи́те че́стно, профе́ссор, вы тако́й интере́сный челове́к, а всю свою́ жизнь изуча́ете одного́ дождево́го червяка́ - как э́то возмо́жно?! Неуже́ли не ску́чно, неуже́ли не жа́лко жи́зни?

- Зна́ете, молодо́й челове́к, - профе́ссор улыбну́лся, - челове́ческая жизнь ведь о́чень коро́ткая, а червя́к тако́й дли́нный.

16. Пра́вильно и́ли непра́вильно по те́ксту? Поста́вь "✓".

1. Одна́жды, когда́ у профе́ссора был юбиле́й, журнали́ст пришёл к нему́ поздра́вить.

   да ☐ нет ☐

2. Ста́рый профе́ссор был весёлым и откры́тым учёным, кото́рый мог шути́ть и смея́ться.

   да ☐ нет ☐

3. Еди́нственной настоя́щей любо́вью профе́ссора был просто́й дождево́й червя́к.

   да ☐ нет ☐

4. Журнали́ст спроси́л профе́ссора, ску́чно ли он всю свою́ жизнь изуча́ть одного́ дождево́го червяка́ и жа́лко ли ему́ жи́зни.

   да ☐ нет ☐

5. Профе́ссор всю жизнь изуча́л геогра́фию, и когда́ он занима́лся, он забыва́л обо всём на све́те.

   да ☐ нет ☐

17. Как ты понима́ешь отве́т профе́ссора на вопро́сы молодо́го журнали́ста? Напиши́ свой отве́т на сле́дующие вопро́сы.

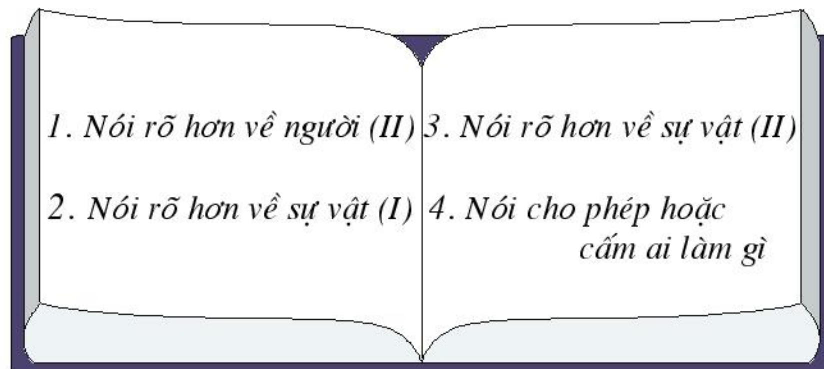
1. Ску́чно ли профе́ссору, когда́ он тако́й интере́сный челове́к, а всю свою́ жизнь изуча́ет одного́ дождево́го червяка́?
2. Жа́лко ли профе́ссору жи́зни, когда́ он всю свою́ жизнь занима́лся биоло́гией и забыва́л обо всём на све́те?
3. Како́й глубо́кий смысл мо́жно поня́ть в слова́х профе́ссора "червя́к тако́й дли́нный"?
4. Почему́ профе́ссор сказа́л, что "челове́ческая жизнь ведь о́чень коро́ткая"?

УРÓК 20

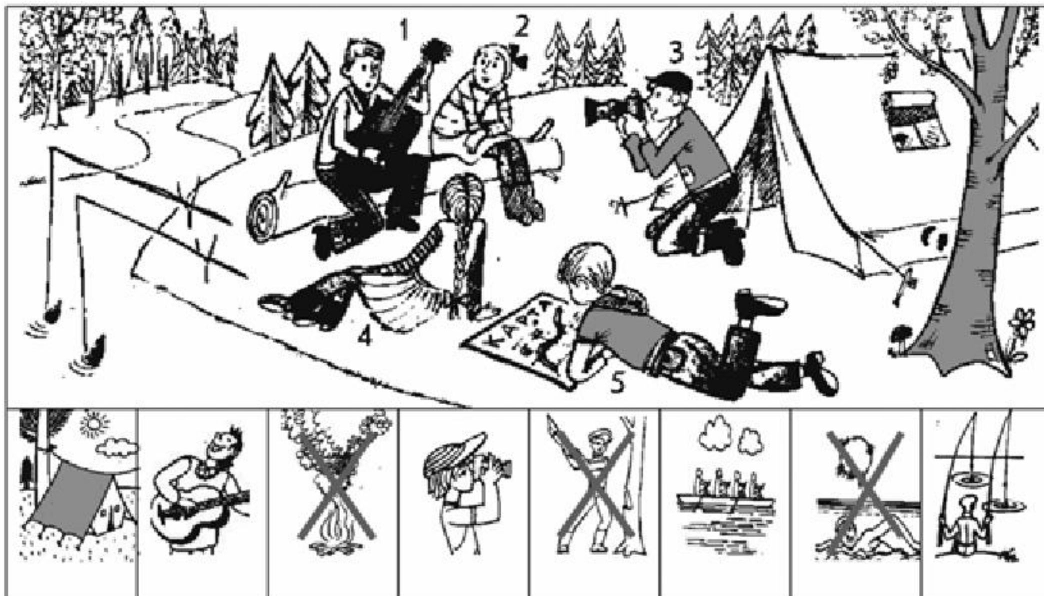
(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 16, 17, 18 và 19 các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Hãy thực hiện các nhiệm vụ được đặt ra và tự kiểm tra, đánh giá kết quả học tập của bản thân trong thời gian qua.



1. Э́ти ребя́та о́чень лю́бят приро́ду. Они́ ча́сто хо́дят в похо́д, поэ́тому хорошо́ зна́ют, где мо́жно хорошо́ провести́ вре́мя.

Сейча́с посмотри́ на рису́нок и вы́полни сле́дующие зада́ния.

А. Dùng các cách nói "*Cho phép hoặc cấm ai làm gì*" đã học để đối thoại theo chủ đề: "Что мо́жно и́ли нельзя́ де́лать в лесу́, где сейча́с ребя́та?".

Б. Dùng cách nói ". . . тот, кто . . ." để hỏi - đáp theo câu hỏi cho dưới..
Кто Ива́н (1)? Кто Мари́на (2)? Кто Са́ша (3)?
Кто Ле́на (4)? Кто И́горь (5)?

В. Em có thể trả lời câu hỏi mà không dùng tên nhân vật được nhắc tới hay không?

1. Кого́ фотографи́рует Са́ша?
2. Ря́дом с кем сиди́т Ива́н?
3. На кого́ смо́трит Мари́на?
4. Где лежи́т И́горь?
5. Кому́ поёт и игра́ет Ива́н?

Г. Dùng cách nói ". . . то, что . . ." để truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các câu nói sau:

1. Всем нра́вится *пе́сня, кото́рую* поёт Ива́н.
2. Са́ша всегда́ берёт с собо́й *фотоаппара́т, кото́рый* оте́ц подари́л ему́ в день рожде́ния.
3. На ка́рте нет *дере́вни, кото́рую* И́горь до́лго и́щет.
4. Ле́не нра́вится *гита́ра, на кото́рой* игра́ет Ива́н.
5. На берегу́ реки́ мы ви́дим *у́дочки, кото́рыми* мо́жно лови́ть ры́бу.

2. А. Чита́й.

ПЯТЬ КОПЕ́ЕК

По расска́зу Б. Харчука́.

Ма́льчик вы́шел на у́лицу и уви́дел на доро́ге монéту. "Кто её потеря́л?" - поду́мал он. Монéту никто́ не поднима́л, как бу́дто никто́ не ви́дел её. Тогда́ ма́льчик по́днял её и подошёл к милиционе́ру.

- Дя́дя! - Ма́льчик показа́л моне́ту. - Кто потеря́л пять копе́ек?

- Ну и что? - спроси́л милиционе́р.

- Как что? Найди́те э́того челове́ка и верни́те ему́ де́ньги.

Милиционе́р внима́тельно посмотре́л на ма́льчика и сказа́л:

- Тот, кто потеря́л моне́ту, сейча́с о́чень далеко́. Его́ найти́ нельзя́. Зна́ешь, возьми́ моне́ту себе́.

Но ма́льчик положи́л пять копе́ек туда́, где он их взял, и пошёл домо́й. На сле́дующий день ма́льчик опя́ть вы́шел на у́лицу: моне́ты на ме́сте не́ было. Он подбежа́л к милиционе́ру и закрича́л:

- Дя́дя, а всё-таки он взял свои́ пять копе́ек!

Б. "да ☐" и́ли "нет ☐"? Поста́вь "✓".

1. Моне́ту никто́ не поднима́л, потому́ что никому́ она́ не нужна́.
   да ☐ нет ☐
2. Ма́льчик хоте́л найти́ того́, кто потеря́л моне́ту, что́бы верну́ть ему́ де́ньги.
   да ☐ нет ☐
3. Милиционе́р сказа́л, что невозмо́жно найти́ того́, кто потеря́л моне́ту, так как он сейча́с далеко́.
   да ☐ нет ☐
4. Ма́льчик взял себе́ моне́ту, как милиционе́р сказа́л.
   да ☐ нет ☐

5. На сле́дуюший день ма́льчик уви́дел, что моне́та всё ещё лежа́ла на ме́сте.

да ☐ нет ☐

В. Отве́ть на вопро́с.
Каки́м ты счита́ешь ма́льчика в э́том расска́зе?

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

3. A. Các em đã biết cách dùng cấu trúc ". . . тот, кто . . ." và ". . . то, что . . ." để nói rõ hơn về người và vật. Cần nhớ rằng "тот, кто" cũng như "то, что" nằm trong hai phần của câu phức và luôn biến đổi cho phù hợp với chức năng của chúng trong câu.

Ví dụ:

Учи́тель дово́лен *тем, кто* отли́чно у́чится.
В кружо́к пе́ния принима́ют то́лько *тех, у кого́* хоро́ший го́лос.
Стара́тельные ученики́ всегда́ добива́ются *того́, о чём* они́ мечта́ют.

Б. Dùng cách nói vừa ôn để truyền đạt lại nội dung của các câu có "кото́рый" dưới đây:

1. В кружке́ "Ю́ные те́хники" Ви́ктор занима́ется *радиоте́хникой, кото́рой* все на́ши ма́льчики увлека́ются.
2. В аэропорту́ жи́тели го́рода встре́тили *спортсме́на, кото́рый* за́нял пе́рвое ме́сто на соревнова́нии по пла́ванию.
3. Ди́кие живо́тные уже́ привы́кли к но́вым *усло́виям* жи́зни, *кото́рые* со́здали для них в запове́днике.
4. Лю́ди в больши́х города́х ми́ра мечта́ют о но́вой *автомаши́не, кото́рая* не загрязня́ет во́здух.
5. Учи́тельница дово́льна *успе́хом, кото́рого* доби́лись на́ши ребя́та в матема́тике и фи́зике.
6. Де́вушкам о́чень нра́вятся *рома́ны, кото́рые написа́л* писа́тель из Сиби́ри.

4. A. Chúng ta đã học cách dùng tiếng Nga để nói *"Cho phép, khuyên ngăn, cấm ai làm gì"*. Hãy cùng ôn lại.

<table>
<tr><td colspan="2">CHO PHÉP</td><td colspan="2">KHUYÊN NGĂN, CẤM</td></tr>
<tr><td colspan="2">МО́ЖНО + động từ (dạng nguyên)

*Здесь **мо́жно** кури́ть.*</td><td colspan="2">НЕЛЬЗЯ́ + động từ thể chưa hoàn thành (dạng nguyên)

*Здесь **нельзя́** кури́ть.*</td></tr>
<tr><td colspan="2">THỨC MỆNH LỆNH CỦA ĐỘNG TỪ
***Входи́.** Там есть ме́сто для тебя́.*</td><td colspan="2">THỨC MỆNH LỆNH CỦA ĐỘNG TỪ
***Не входи́.** Там идёт собра́ние.*</td></tr>
<tr><td colspan="2">а. разреша́ть, разреши́ть
б. разреша́ться, разреши́ться
в. разрешено́</td><td colspan="2">а. запреща́ть
б. запреща́ться
в. запрещено́</td></tr>
<tr><td>*Здесь кури́ть*</td><td>***разреша́ют.***
разреша́ется.
разрешено́.</td><td>*Здесь кури́ть*</td><td>***запреща́ют.***
запреща́ется.
запрещено́.</td></tr>
</table>

Б. Thay thế phần được in nghiêng trong những câu sau bằng các cách nói có thể.

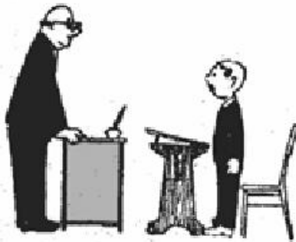
1. На́ши ребя́та хорошо́ понима́ют, что игра́ть в футбо́л на у́лице *нельзя́*, но во дворе́ *мо́жно*.
2. Все де́ти должны́ знать: переходи́ть у́лицу *разреша́ется* при зелёном све́те, а при кра́сном *запреща́ется*.
3. По слова́м тре́нера здесь пла́вать *запрещено́*, а там, где ме́лкая вода́, *разрешено́*.
4. Ма́леньким де́тям *разреша́ют* смотре́ть телеви́зор до девяти́ часо́в. Им *запреща́ют* смотре́ть програ́ммы для взро́слых.

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

5. Как ты понима́ешь значе́ние сле́дующих посло́виц? Переведи́ их на вьетна́мский язы́к.

> Кто не рабо́тает, тот не ест.
> Кто хо́чет мно́го знать, тому́ ма́ло на́до спать.
> Кто кого́ лю́бит, тот того́ и бьёт.
> Хорошо́ смеётся тот, кто смеётся после́дним.

6. Чита́й шу́тки.



Учени́к. Мо́жете ли вы наказа́ть ученика́ за то, что он не сде́лал?
Учи́тель. Нет, я не сержу́сь на ученико́в за то, что они́ не сде́лали. А почему́ ты спра́шиваешь?
Учени́к. Потому́ что я не сде́лал сего́дня уро́ков.

Как ты ду́маешь, нака́жет ли учи́тель того́, кто его́ спра́шивает?



- Ско́лько вре́мени ты вари́ла я́йца, - спроси́ла ма́ма свою́ дочь.
- Де́вять мину́т.
- Я же сказа́ла тебе́, что ну́жно вари́ть три мину́ты.
- Но ведь я вари́ла три яйца́!

В чём оши́бка де́вочки?

7. *Что э́то тако́е?*



Стра́ны без люде́й,
Города́ без домо́в,
Леса́ без дере́вьев,
Моря́ без воды́.

ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. То́лько в центра́льном кни́жном магази́не студе́нты нашли́ . . . . . , ... преподава́тель литерату́ры посове́товал чита́ть.

   а. то, чего́ б. того́, что
   в. то, что г. тому́, что

2. Ви́ктор - отли́чный учени́к и спосо́бный музыка́нт, но . . . . . его́ зна́ет.

   а. ма́ло что б. ма́ло кто
   в. ма́ло чего́ г. ма́ло кого́

3. Среди́ арти́стов на сце́не мы зна́ем то́лько . . . . . , . . . сто́ит сле́ва.

   а. тот, кто б. того́, кто
   в. того́, кого́ г. тот, кого́

4. Больно́му ста́ло лу́чше и врач . . . . . ему́ вста́ть с посте́ли.

   а. разреша́ется б. разреша́ет
   в. запреща́ется г. запреща́ет

5. Моя́ сестра́ реши́ла сра́зу же написа́ть письмо́ . . . . . , ... она́ неда́вно познако́милась в Москве́.

   а. тому́, кого́ б. тот, с кем
   в. того́, с кем г. тому́, с кем

6. Здесь доста́точно глубоко́. Купа́ться . . . . . . О́чень опа́сно.

   а. разреша́ется б. разреша́ет
   в. запреща́ется г, запреща́ет

7. Е́сли вре́мя . . . . . , кро́ме Третьяко́вской галере́и мы пое́дем ещё в Дом-музе́й Льва Толсто́го.

   а. разрешено́ б. позво́лит
   в. запреща́ется г. позво́лят

8. На э́том бе́лом све́те . . . . . встреча́ются так мно́го краси́вых же́нщин, как в э́той ма́ленькой стране́.

   а. ма́ло там б. ма́ло куда́
   в. ма́ло где г. ма́ло туда́

9. Шко́льники пригласи́ли на ве́чер то́лько ....., ... интересу́ет литерату́ра.

а. те, кто б. тех, кто

в. тех, кого́ г. те, кого́

10. Лю́ди чита́ют и занима́ются в чита́льном за́ле, поэ́тому разгова́ривать здесь ..... .

а. разрешено́ б. запрещено́

в. разреша́ется г. запреща́ются

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II. A. Chọn phương án đúng để hoàn thiện đoạn văn sau:

МА́ЛЕНЬКАЯ УЧИ́ТЕЛЬНИЦА

В небольшо́м кубу́нском го́роде Миле́на дель Сур на ми́тинге стоя́ла ма́ленькая де́вочка.

- Как [11] ..... зову́т? - спроси́ли де́вочку.
- Ба́рбара Паленсуэ́ла.
- А ско́лько [12] ..... лет?
- Оди́ннадцать. Я в пя́том кла́ссе.
- Ско́лько же челове́к ты научи́ла чита́ть и писа́ть?
- Во́семь.
- А что ты бу́дешь де́лать да́льше?
- Е́сли ро́дине ну́жно, бу́ду [13] ..... люде́й чита́ть и писа́ть.

Об э́той де́вочке услы́шали моско́вские шко́льники. Они́ посла́ли ей пи́сьма и пода́рки.

Ба́рбару пригласи́ли на [14] . . . . . с журнали́стами. Там она́ расска́зывала, как она́ рабо́тала.

"В наше́й стране́ бы́ло мно́го негра́мотных. Их ну́жно бы́ло учи́ть. Э́ту зада́чу дове́рили молодёжи. Я то́же реши́ла помо́чь свое́й ро́дине. Я пошла́ в шко́лу. О́чень боя́лась, что не возьму́т, [15] . . . . . я ма́ленькая. Так и бы́ло. Мне сказа́ли, что́бы я шла домо́й. Но я пришла́ ещё раз, пото́м ещё . . . И меня́ [16] . . . . . . Я рабо́тала шесть [17] . . . . . в Миле́на дель Сур. У меня́ бы́ло во́семь ученико́в. Са́мому [18] . . . . . бы́ло 55 лет, мла́дшему - 16 лет."

В [19] . . . . . встре́чи Ба́рбара сказа́ла журнали́стам, что она́ хо́чет быть [20] . . . . . .

- А мо́жет быть, лу́чше врачо́м?

- Врачо́м, коне́чно, лу́чше.

11.	а. твой	б. тебя́
	в. тебе́	г. тобо́й
12.	а. твой	б. тебя́
	в. тебе́	г. тобо́й
13.	а. учи́ть	б. учи́ться
	в. научи́ть	г. научи́ться
14.	а. встре́ча	б. встре́чу
	в. бесе́да	г. собра́ние
15.	а. поэ́тому	б. благодаря́
	в. потому́ что	г. из-за того́
16.	а. возьму́т	б. беру́т
	в. взя́ли	г. бра́ли
17.	а. неде́ли	б. ме́сяцев
	б. ме́сяцы	г. год
18.	а. ста́рший	б. ста́рого
	в. ста́рый	г. ста́ршему
19.	а. коне́ц	б. нача́ле
	в. конце́	г. вре́мя
20.	а. медсестра́	б. медсестро́й
	в. студе́нтка	г. сестро́й

11	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
12	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
13	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
14	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
15	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
16	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
17	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
18	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
19	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
20	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Б. Пра́вильно и́ли непра́вильно по те́ксту? Поста́вь "✓".

21. Ба́рбара - ма́ленькая де́вочка на Ку́бе, но она́ уже́ не́сколько ме́сяцев рабо́тала учи́тельницей.
    а. пра́вильно   б. непра́вильно
22. В то вре́мя на Ку́бе бы́ло мно́го люде́й, кото́рые не уме́ли чита́ть и писа́ть.
    а. пра́вильно   б. непра́вильно
23. Ру́сские ученики́ услы́шали о Ба́рбаре и посла́ли ей пи́сьма и пода́рки.
    а. пра́вильно   б. непра́вильно
24. В шко́ле, куда́ Ба́рбара приходи́ла не раз, её не взя́ли на рабо́ту, так как она́ была́ ещё сли́шком ма́ленькая.
    а. пра́вильно   б. непра́вильно
25. В бесе́де с журнали́стами Ба́рбара сказа́ла, что она́ то́же хо́чет быть врачо́м.
    а. пра́вильно   б. непра́вильно

21	а ☐	б ☐
22	а ☐	б ☐
23	а ☐	б ☐
24	а ☐	б ☐
25	а ☐	б ☐

УРО́К 21

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói làm ai lo lắng hoặc yên lòng





Оле́г. Ле́на, что случи́лось? О чём ты беспоко́ишься?

Ле́на. Отку́да ты зна́ешь, что я си́льно беспоко́юсь?

Оле́г. Кто же не ви́дит, что у тебя́ тако́й беспоко́йный вид? А и́менно что тебя́ так си́льно беспоко́ит?

Ле́на. Я забы́ла в метро́ су́мку, в кото́рой есть о́чень ва́жные докуме́нты. Что же мне де́лать?

Оле́г. Успоко́йся, Ле́на! Сейча́с мы пое́дем обра́тно, мо́жет быть, их найдём в бюро́ нахо́док.

1. Чита́йте.

1. - Ка́тя, мне не́когда с тобо́й гуля́ть, спать да́же не могу́ споко́йно. Ведь ско́ро бу́дут экза́мены.
   - Како́й из них тебя́ бо́льше *беспоко́ит*?
   - Я бо́льше всего́ *беспоко́юсь* об экза́мене по хи́мии.
   - А ты, по-мо́ему, непло́хо занима́ешься хи́мией. Успоко́йся! Его́ обяза́тельно сдашь.
   - Спаси́бо за то, что ты меня́ *успока́иваешь*. Но я лу́чше зна́ю, как занима́юсь э́тим предме́том.
2. - И́ра, уже́ по́здно. Я должна́ идти́ домо́й.
   - Почему́?
   - Я не хочу́ *беспоко́ить* ма́му.
   - И моя́ ма́ма то́же всё вре́мя *беспоко́ится*, когда́ я по́здно возвраща́юсь.

3. - Пе́тя, что случи́лось с ма́льчиком? Почему́ он до́лго и гро́мко пла́кал?
- Он потеря́л биле́т в цирк.
- А что ты де́лал? Как же ты его́ так бы́стро *успоко́ил*?
- О́чень про́сто. Я дал ему́ свой биле́т и он сра́зу *успоко́ился*.
- Молоде́ц! Тепе́рь иди́ домо́й! Ведь у тебя́ нет биле́та.

4. - Серёжа, как ты себя́ чу́вствуешь?
- Я чу́вствую себя́ пло́хо, до́ктор, о́чень боли́т голова́. Но́чью спал *беспоко́йно* от головно́й бо́ли.
- Тогда́ принима́й э́то лека́рство. Оно́ *успоко́ит* боль и ты смо́жешь *споко́йно* спать.



беспоко́ить (*несов.*)	*кого́?*
успока́ивать (*несов.*) **успоко́ить** (*сов.*)	

Здоро́вье ребёнка *беспоко́ит* **ма́му.**
Сове́т врача́ *успока́ивает* **больно́го.**

2. Chọn từ thích hợp có dạng cần thiết, điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đối thoại sau:

беспоко́ить(ся), успоко́ить(ся)
беспоко́йный, беспоко́йно, споко́йно

1. - Та́ня, смотри́, не потеря́й биле́т!
- Не . . . . . ., ма́ма, биле́т у меня́ в су́мке.

2. - Ко́ля, ты зна́ешь результа́т экза́мена?
- Да, хотя́ он не о́чень хоро́ший, но меня́ . . . .
Зна́ешь, до э́того я си́льно . . . .

3. - Ви́ктор, ты смо́жешь зако́нчить э́ту рабо́ту сего́дня ве́чером?
- . . . . . ., пожа́луйста! Я её зако́нчу до пяти́.

4. - Оле́г, как желу́док? С ним тебе́ . . . . . .?
   - Да, до́ктор. Он меня́ бо́льше не . . . .
   - Зна́чит, но́вое лека́рство тебе́ хорошо́ помога́ет. Всё бу́дет в поря́дке.
5. - Вьет, я ви́жу, что Лан сего́дня така́я . . . . . .?
   Ты зна́ешь, что её . . . . . .?
   - Она́ по ра́дио слы́шала, что у неё на ро́дине си́льное наводне́ние, и она́ о́чень . . . . . .

3. Sử dụng hành động lời nói vừa học để hỏi - đáp theo các gợi ý dưới đây:

1. Ма́ленький Пе́тя лежи́т в больни́це. Он пло́хо себя́ чу́вствует, всё вре́мя пла́чет и не даёт ма́ме поко́я. Ма́ма ничего́ не мо́жет де́лать.
2. У Па́влика краси́вые ры́бки. В после́дние дни о́чень хо́лодно. Па́влик си́льно волну́ется и бои́тся, что ры́бки мо́гут поги́бнуть от хо́лода.
3. Ми́ша часа́ми сиди́т пе́ред компью́тером и тепе́рь пло́хо ви́дит. Серге́й волну́ется и ведёт его́ к врачу́. К сча́стью, по слова́м врача́, нет ничего́ серьёзного.
4. Ребя́та до́лго гото́вятся к похо́ду на го́рное о́зеро. Но пого́да стано́вится всё ху́же и ху́же. Они́ боя́тся, что не смо́гут туда́ е́здить.
5. В воскресе́нье де́душка вме́сте с Ви́тей бы́ли в па́рке. Де́душка си́льно волнова́лся, когда́ ви́дел, что Ви́тя игра́л с большо́й и незнако́мой соба́кой. Но хозя́ин соба́ки говори́т, что она́ до́брая. Никому́ ничего́ плохо́го и никогда́ она́ не де́лает.

4. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của những từ được in nghiêng.

1. - А́нна Петро́вна, извини́те за *беспоко́йство*. Ко́ля до́ма?
   - К сожале́нию, его́ нет. А что?
   - Я хочу́ сообщи́ть ему́ о результа́те ко́нкурса.
   - Наконе́ц-то . . . Зна́ешь, э́тот ко́нкурс, по-мо́ему, его́ си́льно *беспоко́ит*. Сам он сказа́л, что не о́чень

хорошо́ выступа́л на нём. И из-за *беспоко́йства* в после́дние дни он да́же спать не мог.

- А что он де́лал?
- Ты же зна́ешь, что он де́лал, е́сли не мог спать. Он то слу́шал гро́мкую му́зыку, то игра́л на гита́ре, то что́-то гото́вил себе́ на ку́хне. Сло́вом, он мне не *даёт поко́я*.
- Успоко́йтесь, пожа́луйста! Я хочу́ сообщи́ть, что он - оди́н из лу́чших уча́стников ко́нкурса. И наде́юсь, что в конце́ концо́в Ко́ля и *оста́вит* вас в *поко́е*.

2. - Ми́ша, ско́ро у тебя́ день рожде́ния. Мы с па́пой хоти́м подари́ть то, что тебе́ нра́вится. Что ты хо́чешь?
   - Е́сли мо́жно, ма́ма, купи́ мне бараба́н. Я хочу́ учи́ться игра́ть на нём и бу́ду уча́ствовать в орке́стре шко́лы.
   - Хорошо́, сыно́к. То́лько бою́сь, что твоя́ игра́ не бу́дет *дава́ть* никому́ в до́ме *поко́й*.
   - Не *беспоко́йся*, ма́ма! Я бу́ду игра́ть то́лько тогда́, когда́ никого́ нет до́ма.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. A. Đọc hiểu và ghi nhớ cách dùng: "де́ло в том, что . . ." để giải thích vấn đề.

1. - Ребя́та, сего́дня мы не бу́дем игра́ть в футбо́л.
   - Почему́, Ко́ля? В чём де́ло?
   - *Де́ло в том, что* за́втра у нас бу́дет зачёт по фи́зике. Всем ну́жно хорошо́ подгото́виться.
2. - На одно́й фа́брике, где де́лают лека́рства, в ка́ждом це́хе живёт попуга́й.
   - А заче́м?
   - Когда́ попуга́и чу́вствуют в во́здухе вре́дный газ, они́ начина́ют волнова́ться и крича́ть.
   - Мо́жет быть, попуга́ям тру́дно дыша́ть, когда́ в це́хе ма́ло кислоро́да.

- Нет, *де́ло в том, что* попуга́и чу́вствуют опа́сность ра́ньше, чем прибо́ры. Они́ берегу́т здоро́вье люде́й, кото́рые там рабо́тают.
- Попуга́и - вме́сто прибо́ров! Э́то интере́сно!

Б. Sử dụng cách nói "де́ло в том, что . . . " để giải thích vấn đề trong các tình huống sau:

1. Ли́да интересу́ется, почему́ Анто́н не мог отве́тить на вопро́сы учи́теля. (Ребя́та объясня́ют, что он си́льно волнова́лся.)
2. Вади́м удивля́ется, почему́ Серге́й не ходи́л на экску́рсию по го́роду. (Друг Серге́я говори́т, что он был бо́лен и не мог пойти́ на э́ту экску́рсию.)
3. Ма́ма волну́ется, что Ле́на весь день хо́дит гру́стная, всё вре́мя молчи́т. (Одна́ из подру́г Ле́ны сказа́ла, что она́ получи́ла плоху́ю отме́тку по англи́йскому языку́.)
4. Стать лётчиком мечта́ет почти́ ка́ждый ма́льчик. Но быть лётчиком не легко́. (Для э́того ну́жны здоро́вье, во́ля и му́жество.)

6. А. Прочита́й и обрати́ внима́ние на слова́ "боро́ться" и "борьба́".

1. - Лан, ты зна́ешь, что стро́ят на э́той пло́щади?
   - Стро́ят па́мятники тем, кто му́жественно *боро́лся* про́тив враго́в за свобо́ду и незави́симость Ро́дины.
2. - Ко́ля, кака́я плоха́я пого́да! Давно́ не́ было дождя́.
   - Да. Вот и́менно поэ́тому сейча́с крестья́не день и ночь *бо́рются* с за́сухой за урожа́й.
3. - Пётр, ты зна́ешь, как Ви́ктор гото́вится к предстоя́щему соревнова́нию по те́ннису?
   - О́чень акти́вно. Он *бо́рется* за золоту́ю меда́ль.
4. - То́ля, объясни́, почему́ сейча́с везде́ идёт *борьба́* за чи́стую окружа́ющую среду́?
   - Де́ло в том, что в настоя́щее вре́мя экологи́ческая ситуа́ция ухудша́ется. Приро́да больна́, и ей ну́жно помо́чь.

Б. Điền vào ô trống dạng cần thiết của động từ và ghi nhớ.

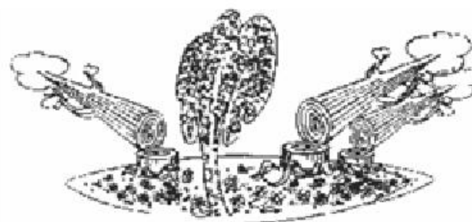
	боро́ться (*несов.*)
я	
ты	
он/она́	
мы	
вы	
они́	

7. Hãy thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói khác.

1. Промы́шленность и тра́нспорт *загрязня́ют* ре́ки и озёра, заводско́й дым *загрязня́ет во́здух*.
2. Э́то загрязне́ние прино́сит вред *не то́лько* приро́де, *но и* челове́ку.
3. Что́бы защища́ть и бере́чь леса́, ре́дких живо́тных и расте́ния, *ну́жны* запове́дники.
4. Все мы должны́ *боро́ться* за то, что́бы на́ша Земля́ остава́лась до́брой и прекра́сной.
5. Чем же ребя́та мо́гут *помо́чь* приро́де?

8. Прочита́й сле́дующие предложе́ния и переведи́ их на вьетна́мский язы́к.

Сейча́с в реке́ ста́ло ма́ло ры́бы, а в лесу́ ста́ло ма́ло звере́й. Ка́ждый год лесо́в стано́вится всё ме́ньше и ме́ньше. На́до спаса́ть леса́!



9. Чита́й.



ОХРА́НА ПРИРО́ДЫ

Приро́да - наш до́брый друг, она́ даёт нам всё: и кни́гу, кото́рую мы чита́ем, и стол, за кото́рым мы сиди́м.

Приро́да - во́здух, кото́рым мы ды́шим, э́то вода́, кото́рую мы пьём, э́то земля́, на кото́рой растёт рис, э́то леса́, моря́, океа́ны, э́то расте́ния, пти́цы и зве́ри, без кото́рых нет по́лной жи́зни для челове́ка.

Но приро́де сейча́с нужна́ по́мощь. Ты ви́дишь, как бы́стро расту́т но́вые города́, но́вые заво́ды. Промы́шленность и тра́нспорт загрязня́ют ре́ки и озёра, заводско́й дым загрязня́ет во́здух. Э́то прино́сит вред не то́лько приро́де, но и челове́ку.

Ты лю́бишь цветы́ и дере́вья, птиц и звере́й. Но в настоя́щее вре́мя их стано́вится всё ме́ньше. Там, где ты когда́-то собира́л цветы́, сейча́с стро́ят доро́гу и в во́здухе па́хнет бензи́ном. В реке́ ста́ло ма́ло ры́бы, а в лесу́ ста́ло ма́ло звере́й.

Лес - э́то на́ше бога́тство. Лес никому́ не враг, он всем друг. Лес - большо́й друг челове́ка. Он даёт до́ски для стола́, бума́гу, лека́рства и мно́го други́х ну́жных веще́й. Для звере́й и птиц он родно́й дом: лес их ко́рмит. Е́сли поги́бнет лес, то поги́бнет и река́. Лес защища́ет по́ле от ве́тра.

Лес называ́ют "лёгкими" городо́в. Леса́ - э́то огро́мная фа́брика кислоро́да. Но де́ло в том, что ка́ждый год лесо́в стано́вится всё ме́ньше и ме́ньше. На́до спаса́ть леса́!

И неудиви́тельно, что сейча́с так мно́го говоря́т и пи́шут об охра́не приро́ды. Она́ волну́ет всех люде́й.

Что́бы защища́ть и бере́чь леса́, ре́дких живо́тных и расте́ния, ну́жны запове́дники. Мы все должны́ боро́ться за то, что́бы на́ша Земля́ остава́лась до́брой и прекра́сной, что́бы жи́ли на ней зве́ри и пти́цы, что́бы хорошо́ и ра́достно жи́ли на ней мы са́ми, что́бы приро́да дари́ла нам свою́ красоту́.

Чем же мо́гут ребя́та помо́чь приро́де? Они́ не ждут, когда́ ста́нут взро́слыми. Уже́ сего́дня они́ помога́ют лю́дям, нау́чным институ́там и запове́дникам бере́чь приро́дные бога́тства. Они́ помога́ют защища́ть и выра́щивать лес.

10. "да □" и́ли "нет □"? Поста́вь "✓".

1. Приро́да даёт всё необходи́мое для по́лной жи́зни челове́ка.
   да □ нет □
2. В настоя́щее вре́мя мно́го говоря́т и пи́шут об охра́не приро́ды.
   да □ нет □
3. Охра́на приро́ды си́льно волну́ет то́лько взро́слых.
   да □ нет □
4. Ребя́та мо́гут помо́чь приро́де то́лько тогда́, когда́ они́ бу́дут взро́слыми.
   да □ нет □
5. Все лю́ди должны́ защища́ть и берЕ́чь приро́дные бога́тства.
   да □ нет □

11. Перескажи́ текст по пла́ну:

1. Приро́да наш до́брый друг.
2. Роль приро́ды для жи́зни живо́тных и расте́ний.
3. Приро́де сейча́с нужна́ по́мощь.

12. Напиши́ ма́ленький расска́з на те́му "Борьба́ за чистоту́ у вас в го́роде (в дере́вне)".

13. А. Прочита́йте и обрати́те внима́ние на глаго́лы "срыва́ть - сорва́ть" и "отпуска́ть - отпусти́ть" в сле́дующих предложе́ниях.

1. - Ко́ля, посмотри́, каки́е краси́вые цветы́!
   - Да, о́чень. Ты их хо́чешь?
   - Хочу́. А что?
   - Пойду́ и их сорву́ тебе́.
   - Ой, Ко́ля, Ко́ля! Ра́зве в па́рке разреша́ют *срыва́ть* цветы́? Не забыва́й, что зе́лень не то́лько украша́ет го́род, но и де́лает во́здух в нём чи́стым.

2. - Ми́ша, ви́дишь, пого́да стано́вится всё ху́же и ху́же.
   - Да, уже́ хо́лодно. Ду́ет си́льный ве́тер, идёт дождь со сне́гом.
   - Будь осторо́жен, а то ве́тер с тебя́ *сорвёт* шля́пу.
   - Не беспоко́йся! Ве́тер не тако́й си́льный, что́бы *срыва́ть* её с меня́.
3. - Ребя́та, прости́те за опозда́ние. Вы меня́ до́лго жда́ли?
   - Да, приме́рно полчаса́. И мы ду́мали, что ты не мо́жешь пойти́ с на́ми.
   - Зна́ешь, мои́ роди́тели уже́ не́сколько дней не *отпуска́ли* меня́ из до́ма. Ведь у меня́ подгото́вка к тру́дному экза́мену.
   - Хорошо́, что наконе́ц тебя́ *отпусти́ли* на встре́чу. Дава́йте пойдём. Нас ждут.
4. - Ви́тя, иди́ сюда́ и смотри́, что у меня́.
   - Ой, кака́я симпати́чная пти́чка! Она́ поёт?
   - Говоря́т, да. Но не зна́ю, почему́ она́ у меня́ всё вре́мя молчи́т, да́же есть и пить не хо́чет. Что же мне с ней де́лать?
   - О́чень про́сто . . . *Отпусти́* её из э́той кле́тки. Ра́зве мо́жно жить и петь в ней?
   - Я́сно. Дава́й *отпу́стим* её на свобо́ду!

Б. Напиши́ ну́жные фо́рмы глаго́лов.

	сорва́ть (сов.)	*отпусти́ть(сов.)*
я	сорву́	отпущу́
ты		. . . . .
он/она́		. . . . .
мы		отпу́стим
вы	сорвёте	. . . . .
они́		. . . . .

14. Чита́й.

МУ́ЖЕСТВО

Э́та драмати́ческая исто́рия произошла́ с 12-ле́тним ма́льчиком Сэ́мом Ве́стом на се́веро-за́падном побере́жье Австра́лии.

В тот день пого́да на мо́ре была́ прекра́сная. И оте́ц Сэ́ма, капита́н небольшо́го туристи́ческого теплохо́да, взял сы́на с собо́й на кора́бль.

Когда́ су́дно отплы́ло от бе́рега 20 ме́тров, Сэм наде́л ма́ску, нырну́л в во́ду и поплы́л к бе́регу. Э́то ме́сто бы́ло многолю́дным: пла́вали лю́ди, лови́ли ры́бу рыбаки́. Ничто́ не говори́ло об опа́сности. Поэ́тому, когда́ Сэм плыл под водо́й, он не заме́тил, как к нему́ подплы́л пятиметро́вый крокоди́л. Он сорва́л с ребёнка ма́ску и взял его́ за́ голову. Крокоди́л тащи́л Сэ́ма всё глу́бже в мо́ре. Ма́льчик стара́лся боро́ться с крокоди́лом. Но крокоди́л не хоте́л отпусти́ть свою́ же́ртву. Ребёнок то́же не сдава́лся. Он собра́л после́дние си́лы и укуси́л крокоди́ла за нос. И то́лько тогда́ крокоди́л отпусти́л ма́льчика и уплы́л . . .

Рыбаки́ вы́тащили Сэ́ма из воды́ и отвезли́ в больни́цу. Там ему́ сде́лали не́сколько опера́ций на голове́. Ма́льчик перенёс их так же му́жественно, как и борьбу́ с крокоди́лом.

Че́рез не́которое вре́мя рыбаки́ пойма́ли э́того крокоди́ла, вы́лечили его́ и отвезли́ в оди́н из ме́стных зоопа́рков.

15. Вы́бери са́мый пра́вильный по те́ксту вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Где и с кем произошла́ э́та драмати́ческая исто́рия?
   - а. Она́ произошла́ на се́верном побере́жье Росси́и с тринадцатиле́тним ма́льчиком. ☐
   - б. Она́ произошла́ на за́падном побере́жье Аме́рики с ма́льчиком, кото́рому четы́рнадцать лет. ☐
   - в. Она́ произошла́ на се́веро-за́падном побере́жье Австра́лии с двенадцатиле́тним ма́льчиком. ☐

2. Что случи́лось с ма́льчиком, когда́ он плыл под водо́й?
   а. Когда́ ма́льчик плыл под водо́й, он ударя́лся о большо́й ка́мень. ☐
   б. Когда́ ма́льчик плыл под водо́й, на него́ напада́л пятиметро́вый крокоди́л. ☐
   в. Когда́ ма́льчик плыл под водо́й, у него́ была́ пробле́ма с ма́ской. ☐
3. Почему́ двенадцатиле́тний ма́льчик победи́л крокоди́ла?
   а. Потому́ что он с му́жеством и умо́м боро́лся с крокоди́лом. ☐
   б. Потому́ что рыбаки́ ему́ оказа́ли большу́ю по́мощь в э́той борьбе́. ☐
   в. Так как крокоди́л был о́чень большо́й, но уже́ ста́рый и сла́бый. ☐
4. Что заста́вило крокоди́ла отпусти́ть ма́льчика?
   а. Ма́льчик голово́й уда́рился о крокоди́ла. ☐
   б. Ма́льчик собра́л после́дние си́лы и укуси́л крокоди́ла за нос. ☐
   в. Ма́льчик стреля́л крокоди́ла. ☐
5. Что сде́лали с Сэ́мом, когда́ крокоди́л его́ отпусти́л и уплы́л?
   а. Его́ вы́тащили из воды́ и положи́ли в больни́цу. ☐
   б. Ему́ сде́лали не́которые опера́ции на голове́. ☐
   в. Его́ вы́тащили из воды́, положи́ли в больни́цу и ему́ сде́лали не́которые опера́ции на голове́. ☐
6. Что случи́лось с крокоди́лом по́сле борьбы́ с Сэ́мом?
   а. Он был тяжело́ ра́нен и поги́б. ☐
   б. Рыбаки́ его́ пойма́ли, вы́лечили и отвезли́ в зоопа́рк. ☐
   в. Куда́-то он уплы́л и бо́льше никто́ его́ не ви́дит. ☐

16. Напиши́ ма́ленькое сочине́ние о том, почему́ рыбаки́ не уби́ли крокоди́ла, а его́ вы́лечили и отвезли́ в зоопа́рк.

УРО́К 22

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai bình phục, khỏi bệnh





Са́ша. Ми́ша, вчера́ ты был у Ко́ли. Ну как он чу́вствует себя́?
Ми́ша. Лу́чше. Голова́, го́рло бо́льше не боля́т. Аппети́т повыша́ется. Ви́дно, что он поправля́ется.
Са́ша. А что сказа́л врач?
Ми́ша. По слова́м врача́, у него́ ничего́ серьёзного нет. Максима́льно че́рез неде́лю всё бу́дет в поря́дке.
Са́ша. Зна́чит, он соверше́нно вы́здоровеет.
Ми́ша. Да. Бу́дем наде́яться.

Пе́тя. Га́ля, твоего́ де́да уже́ вы́писали из больни́цы?
Га́ля. К сча́стью, да. В э́тот раз он о́чень серьёзно боле́л. Неде́лю лежа́л почти́ без созна́ния. Состоя́ние здоро́вья то улучша́ется, то ухудша́ется. Врачи́ мно́го сде́лали и его́ вы́лечили.
Пе́тя. Хорошо́ то, что хорошо́ конча́ется. И твой дед popра́вился. Я рад за тебя́.
Га́ля. Спаси́бо. Его́ выздоровле́ние нас о́чень ра́дует.



1. Чита́йте.

1. - Ну, молодо́й челове́к, на что ты жа́луешься? У тебя́ тако́й уста́лый вид.
   - До́ктор, мне нездоро́вится.
   - Что у тебя́ боли́т?
   - Ка́жется, всё, и голова́, и го́рло.
   - Я́сно, что ты боле́ешь гри́ппом. Ничего́ серьёзного. Я сейча́с вы́пишу реце́пт.
   Принима́й э́то лека́рство три ра́за в день и че́рез не́сколько дней *вы́здоровеешь*.
   - Спаси́бо, до́ктор.
2. - Ми́ша, вчера́ мы ещё игра́ли в футбо́л, а вдруг ты в больни́це. В чём де́ло?
   - Зна́ешь, у меня́ аппендици́т. Мне сде́лали сро́чную опера́цию. Сейча́с чу́вствую себя́ уже́ хорошо́.
   - Ты ещё до́лго лежи́шь здесь?
   - Нет. Врач сказа́л, что я *попра́влюсь* ско́ро и смогу́ идти́ домо́й.
   - Хорошо́. Жела́ю бы́строго *выздоровле́ния*.
   - Спаси́бо. До ско́рой встре́чи.
3. - Ви́ктор, что случи́лось с тобо́й?
   - Несча́стный слу́чай! На про́шлой неде́ле но́чью мой велосипе́д уда́рился о большо́й ка́мень. Я упа́л и нога́ слома́лась!
   - А как ты тепе́рь чу́вствуешь себя́? Норма́льно?
   - Зна́ешь, я почти́ *попра́вился*.
   - Жела́ю бы́стро *попра́виться*.



поправля́ться *(несов.)* - **попра́виться** *(сов.)*
выздора́вливать *(несов.)* - **вы́здороветь** *(сов.)*

**По́сле опера́ции Же́ня бы́стро *поправля́ется*.
Благодаря́ но́вому ме́тоду лече́ния за ме́сяц
Га́ля соверше́нно *вы́здоровела*.**

2. Điền vào chỗ chấm động từ thích hợp có dạng cần thiết để hoàn thiện các đối thoại.

1. - Ви́тя, мне сказа́ли, что в санато́рии твой па́па чу́вствует себя́ гора́здо лу́чше.
   - Коне́чно. Чи́стый во́здух, мо́ре, со́лнце улучша́ют здоро́вье. Мо́жно сказа́ть, что со вре́менем он . . . . .

   (поправля́ться - попра́виться)
2. - Ната́ша, твоя́ сестра́ уже́ хо́дит на заня́тия?
   - Да. Она́ вы́здоровела. Её . . . . .   из больни́цы на про́шлой неде́ле.

   (выпи́сывать - вы́писать)
3. - Ко́ля, зна́ешь, в на́шем райо́не постро́или но́вый бассе́йн. Дава́й запи́шемся в кружо́к пла́вания.
   - Замеча́тельная иде́я. Как раз э́то мой люби́мый вид спо́рта. Пла́вание . . . . .   здоро́вье.

   (улучша́ть - улу́чшить)
4. - Зи́на, давно́ тебя́ не ви́дел. Как твоё здоро́вье?
   - Спаси́бо, норма́льное. Чу́вствую себя́ хорошо́. Желу́док бо́льше не беспоко́ит.
   - Зна́чит, тебя́ . . . . . .
   - Да.

   (выле́чивать - вы́лечить)
5. - И́горь, смотри́, я тебе́ принёс но́вые журна́лы. Как самочу́вствие?
   - Лу́чше. Но ка́жется, поправля́юсь ме́дленно. А до́ктор сказа́л, что че́рез неде́лю . . . . . .
   - Успоко́йся, ты обяза́тельно . . . . . .

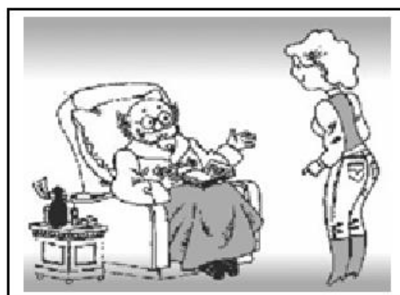
   (выздора́вливать - вы́здороветь)

3. A. Em và bạn Nhi-na sẽ nói chuyện bằng tiếng Nga thế nào trong tình huống giao tiếp dưới đây:

Em đến thăm Nhi-na. Hai người vui vẻ chào nhau. Em nói đã lâu không gặp Nhi-na và ngạc nhiên khi thấy bạn mình có vẻ mệt mỏi. Nhi-na giải thích rằng bạn ấy bị ốm. Em hỏi Nhi-na bị bệnh gì. Nhi-na trả lời rằng bạn ấy bị cảm lạnh, bị cúm. Em hỏi bạn ấy có đi bệnh viện hay không. Nhi-na nói là mẹ bạn ấy đã mời bác sĩ đến tận nhà và hiện

nay bạn ấy đang bình phục dần dần. Em khuyên Nhi-na phải nghỉ ngơi và hằng ngày uống thuốc theo đơn bác sĩ. Nhi-na cảm ơn vì lời khuyên. Em chúc bạn chóng khỏi bệnh và hẹn sẽ gặp lại vào tuần sau.

Б. Разгова́ривайте друг с дру́гом по рису́нкам.





4. А. Đọc, chú ý đến nghĩa và cách sử dụng những phần được in nghiêng.

1. - Серёжа, что случи́лось с тобо́й?
   - Сам не зна́ю. Я по́мню то́лько, что переходи́л у́лицу и вдруг кака́я-то маши́на бы́стро подъе́хала . . .
   - Зна́чит, ты тогда́ *теря́л созна́ние* и сейча́с бо́льше ничего́ не по́мнишь?
   - Да. Когда́ я *пришёл в созна́ние*, откры́л глаза́ и узна́л, что в больни́це. Вот и всё.
   - Наде́юсь, что ничего́ серьёзного нет.
   - Да, к сча́стью. Врач сказа́л, что че́рез не́сколько дней мо́жно уже́ пойти́ домо́й.
2. - Да́ша, что ты де́лаешь на ку́хне?
   - Гото́влю обе́д, но плита́ не рабо́тает.
   - У тебя́ электри́ческая и́ли га́зовая?
   - Га́зовая.
   - С га́зовой плито́й на́до быть о́чень осторо́жной. Зна́ешь, от га́за челове́к мо́жет *потеря́ть созна́ние*. Мо́жет быть взры́в, пожа́р. О́чень опа́сно.

теря́ть (несов.) *потеря́ть (сов.)*	*созна́ние*
приходи́ть (несов.) *прийти́ (сов.)*	*в созна́ние*

Б. Зако́нчи сле́дующие предложе́ния.

1. Там лежи́т же́нщина без созна́ния и врач ей помога́ет . . . . . .
2. Когда́ Ви́тя . . . . . , он не мог отве́тить на вопро́сы милиционе́ра, так как он . . . . . и не по́мнит, что случи́лось.
3. Неда́вно в <u>ша́хте</u> э́того райо́на произошёл несча́стный слу́чай. От га́за не́которые шахтёры . . . . . .
4. В не́которых слу́чаях от си́льного стра́ха челове́к мо́жет . . . . . и бо́льше не . . . . . .

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Đọc, chú ý những động từ trái nghĩa được in nghiêng trong các câu nói sau:

А. **появля́ться - появи́ться ≠ исчеза́ть - исче́знуть**
(несов.) ***(сов.)*** ***(несов.)*** ***(сов.)***

1. Когда́ наступа́ет ночь, на не́бе появля́ются звёзды, а к утру́ они́ *исчеза́ют*.
2. С 1600 го́да с лица́ Земли́ *исче́зло* приме́рно 150 ви́дов звере́й и птиц. И полови́на э́того числа́ - за после́дние 50 лет!
3. Учёные счита́ют, что в ми́ре *исче́зли* мно́гие ви́ды расте́ния. И с ка́ждым из них *исче́зло* и не́сколько ви́дов живо́тных.
4. Учёные и инжене́ры наде́ются, что в ско́ром бу́дущем на у́лицах городо́в поя́вятся электромоби́ли и *исче́знут* автомаши́ны, кото́рые рабо́тают на бензи́не.

Б. **находи́ть - найти́ ≠ теря́ть - потеря́ть**
(несов.) ***(сов.)*** ***(несов.)*** ***(сов.)***

1. Ви́тя рассе́янный ма́льчик. Он *теря́л* то ру́чку, то каранда́ш. Пото́м ника́к не мог их найти́.
2. Нам нельзя́ войти́ в кварти́ру, потому́ что *потеря́ли* ключи́.

3. Ма́ша не нашла́ отве́ты на все вопро́сы, хотя́ она́ *теря́ла* мно́го вре́мени для чте́ния те́кста.
4. На́ша футбо́льная кома́нда проигра́ла в э́том ма́тче, но мы не *теряем* наде́жду на побе́ду в чемпиона́те.

6. A. Dựa vào tính từ đã biết, em có thể hiểu được nghĩa của những danh từ cùng gốc được in nghiêng hay không?

1. Москва́ - столи́ца Росси́йской Федера́ции. Э́то большо́й и *совреме́нный* го́род. Экску́рсия по Москве́ помога́ет лу́чше поня́ть её исто́рию и *совреме́нность.*
2. В на́шем кла́ссе все лю́бят Ми́шу. Несмотря́ на *тру́дности* в жи́зни, он не то́лько отли́чно у́чится, но и всегда́ гото́в помо́чь друзья́м в *тру́дные* мину́ты.
3. Ча́сто мы начина́ем понима́ть *ва́жность* чего́-то то́лько по́сле того́, как потеря́ем э́то. Мы зна́ем, что лесо́в стано́вится ме́ньше и ме́ньше, поэ́тому охра́на лесо́в - на́ша *ва́жная* зада́ча.

Б. Điền vào chỗ chấm từ thích hợp.

1	2
.	акти́вность
.	ве́рность
вла́жный	. . . . .
.	мо́лодость

1	2
опа́сный	. . . . .
реши́тельный	. . . . .
.	скро́мность
.	уве́ренность

7. Прочита́й и переведи́ на родно́й язы́к.

1. На́ши спортсме́ны <u>дости́гли</u> больши́х результа́тов в трениро́вке по бе́гу. Они́ пробежа́ли большу́ю <u>диста́нцию</u> за не́сколько мину́т.
2. Не то́лько автомоби́ль, но и мотоци́кл явля́ется <u>загрязни́телем</u> атмосфе́ры в го́роде.
3. Мы поздра́вили Мари́ю Никола́евну с Днём учи́теля. Мы жела́ем ей но́вых успе́хов в рабо́те и большо́го сча́стья в <u>ли́чной</u> жи́зни.

4. Мать вы́звала "Ско́рую по́мощь". Че́рез не́сколько мину́т к нам прие́хала маши́на с кра́сным крестóм.
5. На́ши ученики́ изуча́ют эколо́гию - предме́т, кото́рый формиру́ет у ребя́т взгля́ды на приро́ду и челове́ка, то есть мировоззре́ние.

8. Чита́й.



ЗЕЛЁНЫЙ КРЕСТ

Когда́ по у́лице бы́стро е́дет маши́на с кра́сным кресто́м, мы понима́ем, что где́-то случи́лось несча́стье: заболе́л челове́к, и к нему́ е́дет "Ско́рая по́мощь". Но куда́ и кака́я маши́на должна́ е́хать, е́сли заболе́ла приро́да?

В после́днее вре́мя появи́лось мно́го книг, стате́й о приро́де и её пробле́мах. Экологи́ческая ситуа́ция ухудша́ется. Приро́да больна́, и ей ну́жно помо́чь. Но ме́жду слова́ми и дела́ми мно́гих люде́й, кото́рые говоря́т об экологи́ческом кри́зисе, мы ви́дим огро́мную диста́нцию. Е́сли спроси́ть любо́го челове́ка, хо́чет ли он, что́бы в го́роде был чи́стый во́здух, он отве́тит: "Да". Но, е́сли попроси́ть его́ отказа́ться от ли́чной маши́ны, он не согласи́тся э́то сде́лать, хотя́ автомоби́ль явля́ется гла́вным загрязни́телем атмосфе́ры.

Коне́чно, мо́жно писа́ть, говори́ть об экологи́ческих пробле́мах, но слова́ не спасу́т приро́ду. Её спасу́т реа́льные дела́. Что́бы бы́ло бо́льше реа́льных дел, ну́жно формирова́ть у люде́й экологи́ческое мировоззре́ние. Ча́сто мы начина́ем понима́ть ва́жность чего́-то то́лько по́сле того́, как потеря́ем э́то. Наприме́р, сейча́с мы говори́м себе́ "Мно́гие расте́ния и живо́тные уже́ исче́зли. Как жаль, что мы не уви́дим их никогда́!". На фо́руме по охра́не окружа́ющей среды́ в Москве́ в 1989 году́ предложи́ли созда́ть междунаро́дный центр экологи́ческой по́мощи "Зелёный крест". Необходи́мо защити́ть во́здух, кото́рым мы ды́шим, во́ду, кото́рую мы пьём, зе́млю, кото́рая нас ко́рмит, лес, кото́рый нас ко́рмит, ле́чит. Придёт вре́мя,

когда́ мы хорошо́ организу́ем экологи́ческую по́мощь приро́де, мы смо́жем уви́деть на у́лице маши́ну с зелёным кресто́м и́ли в во́здухе самолёт то́же с зелёным кресто́м. Тогда́ мы поймём, что случи́лось несча́стье - заболе́ла приро́да, и к больно́й приро́де спеши́т "Ско́рая по́мощь".

9. "да ☐" и́ли "нет ☐"? Поста́вь "✓".

1. Мы ви́дим маши́ны с зелёным кресто́м, кото́рые бы́стро е́дут по у́лицам го́рода.

   да ☐ нет ☐
2. Все лю́ди хотя́т, что́бы в го́роде был чи́стый во́здух.

   да ☐ нет ☐
3. Лю́ди гото́вы отказа́ться от свое́й ли́чной маши́ны.

   да ☐ нет ☐
4. Автомоби́ль явля́ется еди́нственным загрязни́телем атмосфе́ры.

   да ☐ нет ☐
5. Фо́рум по охра́не окружа́ющей среды́ был в Москве́ в 1989 году́.

   да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. О чём мно́го пи́шут в кни́гах и статья́х в после́днее вре́мя?
2. Что на Земле́ исче́зло и его́ мы никогда́ не уви́дим?
3. Что тако́е "Зелёный крест" и когда́ его́ со́здали?
4. Для охра́ны окружа́ющей среды́ что мы должны́ защити́ть?
5. Что ну́жно де́лать, что́бы спасти́ приро́ду?
6. Как ты ду́маешь, чем отлича́ется маши́на с кра́сным кресто́м от маши́ны с зелёным кресто́м?

11. Объясни́ по-ру́сски, как ты понима́ешь э́ти предложе́ния.

1. Экологи́ческая ситуа́ция на Земле́ ухудша́ется.
2. Приро́да больна́, ей ну́жно помо́чь.
3. Приро́ду спасу́т не слова́, а реа́льные дела́.

12. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на предло́г "по".

1. - Ма́ма, обе́д о́чень вку́сный. А что ещё?
   - У нас сего́дня фру́кты. Я дам ка́ждому из вас одно́ я́блоко и одну́ гру́шу.
   - Зна́чит, мы полу́чим *по одному́ я́блоку* и *по одно́й гру́ше*?
   - Да. То́чно.
2. - То́ля, за́втра в шко́ле бу́дет ве́чер. Вот тебе́ пригласи́тельный биле́т.
   - Мне мо́жно два биле́та? Я хочу́ пое́хать с подру́гой.
   - Биле́тов у нас не хвата́ет. Я дам всем ребя́там то́лько *по одному́ биле́ту*.

Б. Переведи́ диало́ги на родно́й язы́к.

В. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Экскурсово́д дал *ка́ждому тури́сту одну́ ка́рту го́рода.*
2. К но́вому учёбному году́ ма́ма купи́ла *ка́ждой до́чке но́вый портфе́ль.*
3. Для контро́льной рабо́ты учи́тель дал *ка́ждому ученику́ оди́н чи́стый лист бума́ги.*
4. На виктори́не *ка́ждый уча́стник получа́ет оди́н вопро́с, на кото́рый он до́лжен бы́стро отве́тить.*

13. A. Đọc, chú ý nghĩa và cách sử dụng từ được in nghiêng.

- Ребя́та, вы опозда́ли почти́ на час. Пло́хо!
- Извини́те, но мы не *винова́ты*. Мы вы́ехали о́чень ра́но.
- А кто в э́том винова́т? Пого́да что ли? И́ли здесь *винова́тых* нет?
- Мы не *винова́ты,* и пого́да не *винова́та*, а *винова́т* мотоци́кл. Он слома́лся.
- Поня́тно.

Б. винова́т? винова́та? винова́ты?

1. На́ша футбо́льная кома́нда проигра́ла реша́ющий матч, в э́том . . . . . врата́рь.
2. Извини́те. Мы . . . . . , так как не сде́лали дома́шние зада́ния.
3. Вчера́ мы не́ были на собра́нии. В э́том . . . . . не я, а . . . . . Ната́ша. Она́ никому́ не сообщи́ла об э́том.
4. Стоя́ла краси́вая рябúнка у доро́ги и лю́ди, кото́рые проходи́ли ми́мо неё, взя́ли по одно́й ве́точке. В конце́ концо́в она́ поги́бла. Ра́зве в э́том никто́ не . . . . . .

14. Чита́й.

РЯБИ́НКА

У доро́ги вы́росла ряби́нка, то́нкая, не́жная, краси́вая. Наступи́л а́вгуст. На ве́тках ряби́нки появи́лись кра́сные я́годы. Ещё краси́вее ста́ла ряби́нка. Стои́т я́ркая, кра́сная и в со́лнечном све́те купа́ется.

Одна́жды ми́мо ряби́нки шла де́вочка. "Возьму́ я одну́ ве́точку. Одна́ ве́точка - э́то ведь так ма́ло и незаме́тно. Ряби́нка проживёт и без э́той ве́точки".

Пото́м е́хал на маши́не мужчи́на. Останови́лся он о́коло ряби́нки и ду́мает: "Не де́рево, а карти́на. На́до взять для жены́ не́сколько ве́точек". И он взял.

Ве́чером шли по доро́ге тури́сты. "Смотри́те, - сказа́л оди́н из них, - хоро́шая ряби́нка. Дава́йте возьмём по одно́й ве́точке. Привезём домо́й - все бу́дут ра́ды." Они́ взя́ли то́лько по одно́й ве́точке.

А по́здно ве́чером со свида́ния шёл домо́й молодо́й челове́к.

"Смотре́ть бо́льно, что сде́лали лю́ди, - поду́мал он. - Бы́ло краси́вое де́рево, а что тепе́рь? Но ещё оста́лась одна́ кра́сная ве́точка. Пра́вда, она́ растёт о́чень высоко́, но я смогу́ доста́ть, ведь я то́же высо́кий."

И он взял после́днюю кра́сную ве́точку для люби́мой де́вушки.

А у́тром останови́лся о́коло ряби́нки оди́н ста́рый челове́к и сказа́л: "Фу, како́е некраси́вое де́рево. На́до его́ сруби́ть. Оно́ то́лько меша́ет, потому́ что стои́т о́коло доро́ги." И он сруби́л ряби́нку. Стари́к люби́л поря́док.

В э́той исто́рии все правы́. Винова́тых нет. Но и ряби́нки то́же нет.

15. Вы́бери пра́вильный по те́ксту вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Тури́сты взя́ли по одно́й ве́точке ряби́нки, ...
   а. что́бы подари́ть свое́й де́вушке. ☐
   б. так как де́рево проживёт без э́той ве́точки. ☐
   в. что́бы привести́ домо́й, и все бу́дут ра́ды. ☐
2. Мужчи́на взял не́сколько ве́точек ряби́нки, ...
   а. потому́ что де́рево меша́ет лю́дям. ☐
   б. так как де́рево проживёт без э́той ве́точки. ☐
   в. что́бы подари́ть свое́й жене́. ☐
3. Молодо́й челове́к взял ве́точку ряби́нки, ...
   а. что́бы подари́ть свое́й де́вушке. ☐
   б. потому́ что де́рево меша́ет лю́дям. ☐
   в. что́бы подари́ть свое́й жене́. ☐
4. Де́вочка взяла́ одну́ ве́точку ряби́нки, ...
   а. что́бы подари́ть свое́й ма́ме. ☐
   б. так как ряби́нка проживёт без э́той ве́точки. ☐
   в. что́бы привести́ домо́й, и все бу́дут ра́ды. ☐
5. Ста́рый челове́к сруби́л де́рево, ...
   а. что́бы привести́ домо́й. ☐
   б. потому́ что оно́ стои́т о́коло доро́ги и меша́ет лю́дям. ☐
   в. что́бы подари́ть свое́й жене́. ☐

16. Отве́ть на вопро́сы.

1. О ком ду́мали лю́ди, когда́ они́ взя́ли ве́точки ряби́нки? А о чём они́ забы́ли?
2. Согла́сны ли вы, что в э́той исто́рии винова́тых нет?
3. Како́й уро́к даёт нам э́та исто́рия?

УРО́К 23

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về thời gian





Лан. Ле́на, зна́ешь, ско́лько вре́мени прошло́, с тех пор как я прие́хала в Москву́?

Ле́на. Прошло́ пять лет, пра́вда?

Лан. То́чно. И я бу́ду у вас ещё оди́н год. Как бы́стро идёт вре́мя!

Ле́на. А что ты бу́дешь де́лать по́сле оконча́ния институ́та? Продолжа́ть учёбу в Росси́и?

Лан. Нет, Ле́на. По́сле того́ как зако́нчу институ́т, я верну́сь на Ро́дину. Меня́ там ждут.

1. Чита́йте.

1. - Ребя́та, *когда́* у вас бу́дут кани́кулы?
   - Ско́ро. Но *до того́ как* начну́тся кани́кулы, мы должны́ сдава́ть экза́мены.
   - А что вы бу́дете де́лать по́сле экза́менов?
   - *По́сле того́ как* мы бу́дем их сдава́ть, пое́дем на о́тдых.
2. - Ко́ля, куда́ ты так спеши́шь?
   - Я спешу́ встреча́ть дру́га из дере́вни.
   - А ты бои́шься опозда́ть?
   - Да. Я до́лжен быть на вокза́ле, до *того́ как* прие́дет его́ по́езд. Ведь он пе́рвый раз в Москве́.
3. - Ребя́та, я ви́жу, что у вас уста́лый вид.
   - Да. *По́сле того́ как* зако́нчили тру́дную рабо́ту, все мы о́чень уста́ли.

4. - Па́влик, ты ча́сто ви́дишь Серге́я?
   - Нет, давно́ мы не ви́делись.
   - *С каки́х пор* ты его́ не ви́дел, по́мнишь?
   - *С тех пор как* он уе́хал из Москвы́.
5. - Са́ша, вчера́ ты с друзья́ми ходи́л в лес?
   - Да. Зна́ешь, пого́да была́ о́чень хоро́шая, поэ́тому мы там до́лго гуля́ли и собира́ли грибы́.
   - А *до каки́х пор* вы бы́ли в лесу́?
   - *До тех пор*, пока́ со́лнце не ушло́ за горизо́нт.

☞

когда́?	До того́ как начну́тся кани́кулы, шко́льники должны́ сдава́ть экза́мены. По́сле того́ как сдава́ли экза́мены, шко́льники пое́хали на о́тдых.
с каки́х пор?	С тех пор как А́ня уе́хала из Москвы́, прошло́ пять лет.
до каки́х пор?	Мы гуля́ли до тех пор, пока́ со́лнце не ушло́ за горизо́нт.

2. A. Sử dụng các cách nói vừa học để truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các đối thoại sau:

1. - Вьет, когда́ ты на́чал рабо́тать на э́том заво́де?
   - *По́сле возвраще́ния на Ро́дину* я поступи́л туда́ на рабо́ту.
2. - Лан, твои́ вьетна́мские друзья́ живу́т у нас то́лько два ме́сяца, но они́ уже́ хорошо́ зна́ют о на́шей стране́. Как ты э́то объясни́шь?
   - Де́ло в том, что *до прие́зда в Росси́ю*, они́ мно́го чита́ли о ней на ро́дине.
3. - Ви́тя, ты не ви́дел Ка́тю?
   - Она́ была́ здесь, но *по́сле конце́рта* ушла́ домо́й.
4. - Ле́на, ви́дишь, как хорошо́ Па́влик понима́ет текст! Он пра́вильно отве́тил на все вопро́сы учи́теля.
   - Да. Па́влик мне сказа́л, что *до чте́ния те́кста* он посмотре́л но́вые слова́ в словаре́ и их вы́учил.

Б. Đặt câu hỏi cho phần được in nghiêng trong các đối thoại sau:

1. - . . . . . ?
   - Ребя́та сиде́ли под де́ревом *до тех пор, пока́ не* ко́нчился дождь.
2. - . . . . . ?
   - *С тех пор как* Ви́ктор на́чал занима́ться спо́ртом, он забы́л, что тако́е головна́я боль.
3. - . . . . . ?
   - Мой де́душка лечи́лся в больни́це *до тех пор, пока́ не* совсе́м вы́здоровел.
4. - . . . . . ?
   - *С тех пор как* расста́лись, мы ни ра́зу не встре́тились.

3. A. Hãy truyền đạt lại nội dung những câu nói dưới đây để các bạn người Nga hiểu.

1. Tôi quyết định chờ cho đến khi gặp được bạn Vô-va.
2. Từ khi bạn Lê-na về nước đến nay đã hai tháng trôi qua.
3. Bà mẹ đã lo lắng cho đến khi nhận được thư của con trai.
4. Bạn Va-đim đã học tốt hơn kể từ khi được thầy giáo giúp đỡ.
5. An-tôn tập đi xe đạp cho đến khi đi được mới thôi.

Б. Sử dụng hành động lời nói vừa học để hỏi - đáp trong những tình huống sau:

1. Сего́дня Оле́г по́здно встал, поэ́тому он пришёл в шко́лу че́рез пять мину́т по́сле нача́ла пе́рвого уро́ка.
2. Ребя́та повтори́ли все но́вые слова́ и граммати́ческие пра́вила, пото́м пошли́ на экза́мен.
3. Как то́лько Светла́на начала́ занима́ться в бале́тном кружке́, она́ реши́ла стать настоя́щей балери́ной. По́сле шко́лы она́ поступи́ла в госуда́рственную бале́тную шко́лу. Она́ себе́ обеща́ет, что пока́ не ста́нет арти́сткой Большо́го теа́тра, она́ бу́дет ещё серьёзно и мно́го труди́ться.

4. A. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của những từ được in nghiêng.

1. - Ле́на, как прошла́ экску́рсия по го́роду?
   - Что ты? Никако́й экску́рсии не́ было.
   - Почему́? Ведь она́ должна́ быть по пла́ну.
   - Зна́ешь, *пока́* мы собира́лись в доро́гу, пошёл си́льный дождь.
   - Как жаль! А она́ ещё бу́дет?
   - Да, е́сли пого́да ста́нет лу́чше.
2. - На́дя, чья э́то кни́га? Твоя́?
   - Да, моя́. Удивля́ешься? Мы с Ка́тей на́чали изуча́ть вьетна́мский язы́к почти́ 3 ме́сяца наза́д.
   - Пра́вда? Интере́сно, что *в то вре́мя как* мы изуча́ем ру́сский язы́к, вы - вьетна́мский. Э́то хорошо́. Ведь мы мо́жем помо́чь друг дру́гу.
   - И мы то́же ра́ды, что бу́дем разгова́ривать друг с дру́гом и по-ру́сски, и по-вьетна́мски.
3. - Серёжа, ты не зна́ешь, где на́ши де́вочки?
   - Они́ на репети́ции на второ́м этаже́. Ведь за́втра у нас в шко́ле бу́дет пра́здничный ве́чер.
   - А ма́льчики? Что они́ де́лают *в то вре́мя, когда́* де́вочки трениру́ются?
   - Они́ украша́ют а́ктовый зал по про́сьбе Анто́на Петро́вича. Ви́дишь, все мы акти́вно гото́вимся к э́тому ве́черу.

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. Строи́тели обраща́ют большо́е внима́ние на зе́лень го́рода *во вре́мя строи́тельства* но́вых жилы́х райо́нов.
2. Лан чита́ла мно́го изве́стных произведе́ний ру́сских писа́телей и поэ́тов *во вре́мя изуче́ния* ру́сской литерату́ры.
3. Ребя́та посеща́ли ра́зные знамени́тые музе́и *во вре́мя экску́рсии* в Санкт-Петербу́рге.

4. Учёные обсужда́ли и предлага́ли ва́жные реше́ния для защи́ты уника́льных живо́тных и расте́ний ***во вре́мя нау́чной конфере́нции*** по охра́не приро́ды.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Прочита́йте диало́ги и обрати́те внима́ние на глаго́лы.

подчёркивать (несов.) - подчеркну́ть (сов.)
разделя́ть (несов.) - раздели́ть (сов.)

1. - Ви́тя, посмотри́ на э́ти рису́нки! Ви́дишь, как лю́ди жесто́ко отно́сятся к приро́де. Они́ уничтожа́ют лес.
   - Да. Приро́да в опа́сности! Её ну́жно защища́ть и бере́чь. Вот почему́ на уро́ках наш учи́тель ча́сто *подчёркивает* ва́жность охра́ны приро́ды.
2. - Ко́ля, есть ли но́вые слова́ в э́том те́ксте?
   - Есть, но немно́го. Вот я их *подчеркну́л* кра́сным карандашо́м.
3. - Ка́тя, помоги́ мне *раздели́ть* торт!
   - На ско́лько часте́й мы *разде́лим*?
   - *Раздели́* на де́сять часте́й.
   - Кака́я тру́дная зада́ча! Ведь у нас тако́й ма́ленький торт.
4. - Оле́г, с кем ты вме́сте живёшь в ко́мнате?
   - С Ви́ктором.
   - С ним тебе́ хорошо́?
   - Да. Он надёжный друг. С ним я всегда́ *разделя́ю* всё: и ра́дость и го́ре.

Б. Мо́жешь ли ты измени́ть э́ти глаго́лы?

	подчеркну́ть	раздели́ть
я		разделю́
ты		
он/она́	подчеркнёт	
мы		разде́лим
вы		
они́		

6. Thay thế từ được in nghiêng trong các câu nói sau bằng từ đối nghĩa.

1. Ребя́та, сде́лайте пе́рвое и второ́е упражне́ния *у́стно*!
2. Учи́тель попроси́л нас перевести́ э́тот расска́з на *родно́й* язы́к.
3. В пе́рвые дни в Москве́ Лан ещё пло́хо зна́ет ру́сский язы́к, поэ́тому Вади́м и Ни́на *иногда́* ей помога́ют.
4. В *выходны́е* дни у нас на у́лицах обы́чно *мно́го* наро́ду.
5. Та́ня, тебе́ *тру́дно* реши́ть пя́тую зада́чу из уче́бника?
6. Я ду́маю, что *мо́жно* купи́ть биле́ты в Большо́й теа́тр на но́вый бале́т.
7. Ко́ля, иди́ пря́мо до конца́ э́той у́лицы, и там ты уви́дишь большо́е жёлтое зда́ние. Дом Ви́ктора нахо́дится *сле́ва* от него́.

7. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói khác.

1. Ка́ждый день ну́жно чита́ть *не ме́ньше, чем пятна́дцать мину́т*.
2. *Как вы ду́маете*, мо́жно самостоя́тельно изуча́ть иностра́нный язы́к?
3. Я ду́маю, что в э́том слу́чае Серге́й *прав*.
4. Мы счита́ем, что и́гры то́же хорошо́ помога́ют *изуча́ть язы́к*.
5. А́нна Петро́вна, вы не ска́жете, мо́жно ли бы́стро *вы́учить* иностра́нный язы́к?

8. Чита́й.



ИНТЕРЕ́СНЫЙ И ПОЛЕ́ЗНЫЙ РАЗГОВО́Р

- Как вы ду́маете, Ива́н Петро́вич, мо́жно бы́стро вы́учить иностра́нный язы́к? - спроси́ла шко́льница О́ля.

- Что зна́чит бы́стро?

- Ну, наприме́р, смогу́ ли я вы́учить язы́к, е́сли я бу́ду учи́ть его́ два ме́сяца? Я ду́маю, что са́мое гла́вное - э́то вы́учить слова́. Е́сли я бу́ду учи́ть одно́ сло́во в мину́ту, то

че́рез час бу́ду знать 60 слов. А че́рез ме́сяц я бу́ду знать ты́сячу пятьсо́т слов. Я понима́ю: что́бы знать язы́к, ну́жно вы́учить все граммати́ческие пра́вила. Наве́рное, мне ну́жен ме́сяц, что́бы вы́учить их.

Зна́ешь, О́ля, вы́учить слова́ и пра́вила - э́то не зна́чит вы́учить язы́к. Знать язы́к - э́то уме́ть бы́стро и пра́вильно стро́ить фра́зы, ду́мать на э́том языке́.

- А как вы ду́маете, мо́жно самостоя́тельно изучи́ть язы́к?

- Да, коне́чно. О́чень ва́жно занима́ться языко́м ка́ждый день. Как сказа́л оди́н учёный, у челове́ка, кото́рый изуча́ет язы́к, нет выходны́х дней. И я ду́маю, что он прав. Гла́вное - ну́жно занима́ться регуля́рно. О́чень поле́зно слу́шать ра́дио и магнитофо́н, да́же е́сли ты бу́дешь слу́шать их 10 мину́т в день. Пото́м ну́жно чита́ть не ме́ньше, чем 20 мину́т.

- А что ещё вы посове́туете для самостоя́тельных заня́тий?

- Я сове́тую вам занима́ться обра́тным перево́дом.

- А что зна́чит занима́ться обра́тным перево́дом?

- Для э́того раздели́те страни́цу тетра́ди на две ча́сти. Сле́ва напиши́те расска́з и́ли текст из уче́бника. Спра́ва напиши́те перево́д э́того расска́за и́ли те́кста на родно́й язы́к. Че́рез день и́ли два смотри́те то́лько на текст, кото́рый вы написа́ли на родно́м языке́, и переведи́те его́ на ру́сский язы́к пи́сьменно. Подчеркни́те слова́ и фра́зы, кото́рые вы непра́вильно перевели́. Че́рез де́нь переведи́те э́тот текст с родно́го языка́ на ру́сский у́стно. И вы зна́ете, оши́бок уже́ ме́ньше, а иногда́ и совсе́м нет. И́гры то́же помога́ют изуча́ть язы́к.

- Скажи́те, а мо́жно изучи́ть мно́го языко́в?

- Коне́чно. Тру́дно изуча́ть пе́рвый иностра́нный язы́к. Вы привы́кли к родно́му языку́. Когда́ вы начина́ете изуча́ть иостра́нный язы́к, вам ка́жется, что в э́том языке́ всё не так: слова́ во фра́зе стоя́т не так, слова́ изменя́ются

не так . . . Но вот вы вы́учили пе́рвый иностра́нный язы́к. Вы привы́кли ду́мать и говори́ть на э́том языке́, и вам уже́ не ка́жется, что э́тот язы́к тру́дный. Е́сли вы начнёте изуча́ть друго́й иностра́нный язы́к, вам бу́дет уже́ ле́гче.

9. "да □" и́ли "нет □"? Поста́вь "✓".

1. Шко́льница О́ля ду́мает, что вы́учить язы́к - э́то вы́учить слова́ и все граммати́ческие пра́вила.
   да □ нет □
2. Преподава́тель иностра́нного языка́ счита́ет, что знать язы́к - э́то уме́ть бы́стро и пра́вильно стро́ить фра́зы.
   да □ нет □
3. Ива́н Петро́вич счита́ет, что занима́ться обра́тным перево́дом о́чень ну́жно для самостоя́тельных заня́тий.
   да □ нет □
4. Ива́н Петро́вич не ду́мает, что у челове́ка, кото́рый изуча́ет язы́к, нет выходны́х дней.
   да □ нет □
5. По мне́нию Ива́на Петро́вича, мо́жно изучи́ть мно́го языко́в.
   да □ нет □

10. Отве́ть на вопро́сы.

1. Как хо́чет изучи́ть иностра́нный язы́к шко́льница О́ля?
2. Мо́жно ли так изучи́ть иностра́нный язы́к, как хо́чет шко́льница О́ля?
3. Как сове́тует изуча́ть иностра́нный язы́к преподава́тель иностра́нного языка́?
4. Како́й из сове́тов преподава́теля ты счита́ешь бо́лее интере́сным? Почему́?

11. Напиши́ ма́ленький расска́з о том, как ты изуча́ешь ру́сский язы́к.

12. A. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của các từ được in nghiêng.

1. - Вьет, кто у нас лу́чше всех зна́ет ру́сский язы́к, по-тво́ему?
   - По-мо́ему, э́то Минь. Он бы́стро и пра́вильно говори́т по-ру́сски. По его́ мне́нию, что́бы хорошо́ говори́ть, слу́шать на ру́сском языке́ ну́жно быть сме́лым и уве́ренным в обще́нии и не боя́ться оши́бок.
   - Вот почему́ у него́ в ре́чи так мно́го оши́бок. А Лан у нас, наоборо́т, говори́т ре́дко, но пра́вильно, так как она́ хорошо́ *усво́ила* граммати́ческие пра́вила. Она́ счита́ет, что у ка́ждого языка́ свои́ пра́вила. И *усва́ивать* их - ва́жное де́ло.
   - Коне́чно, *усвое́ние* пра́вила помога́ет стро́ить пра́вильные предложе́ния. Одна́ко мы изуча́ем ру́сский язы́к не для того́, что́бы *усва́ивать* пра́вила, а, на мой взгляд, для того́, что́бы обща́ться на нём.
2. - Ко́ля, ты перевёл расска́з, кото́рый попроси́л учи́тель?
   - Нет, то́лько полови́ну. В нём так мно́го незнако́мых мне слов. Наве́рное, мне нужна́ неде́ля, что́бы его́ перевести́. Прихо́дится всё вре́мя смотре́ть их в словаре́.
   - Тяжело́, но поле́зно, по-мо́ему. Ведь таки́м о́бразом ты *дополня́ешь* свой запа́с слов и де́лаешь его́ бога́че.
   - Я э́то понима́ю. Вот и́менно поэ́тому я всегда́ стара́юсь чита́ть *дополни́тельные* те́ксты, кото́рые встреча́ются в уче́бнике.

Б. Điền vào ô trống từ cần thiết.

глаго́л (несов)	*глаго́л (сов)*	*Danh từ*
усва́ивать		. . . . .
.	допо́лнить	. . . . .

13. Чита́й.

ОН ЗНА́ЕТ 120 ЯЗЫКО́В

Профе́ссор Ка́рло Талья́вини никогда́ не хоте́л стать изве́стным. И всё же он стал изве́стным на конфере́нции лингви́стов в Нью-Йо́рке в 1962 году́. Он вы́шел на трибу́ну и произнёс приве́тственную речь на пяти́десяти языка́х.

Профе́ссор Талья́вини - до́ктор филоло́гии, член пяти́десяти акаде́мий наук. Когда́ ему́ бы́ло 12 лет, он знал уже́ семь языко́в. Он учи́лся в Боло́нском университе́те, до́кторский дипло́м получи́л, знал пятна́дцать языко́в. Тогда́ ему́ бы́ло 22 го́да. Двумя́ года́ми по́зже он стал доце́нтом Ри́мского университе́та.

До́ктор Талья́вини изучи́л 120 языко́в. Он свобо́дно разгова́ривает на всех европе́йских языка́х. В университе́те он чита́л ле́кции на 25 языка́х.

Как он изучи́л все э́ти языки́?

- Одни́х спосо́бностей, - говори́т Талья́вини, - здесь ма́ло. Ну́жен тяжёлый, упо́рный труд. Я счита́ю, что трудне́е всего́ вы́учить два-три языка́. Пото́м де́ло идёт уже́ ле́гче. Снача́ла я стара́юсь поня́ть хара́ктер и дух языка́, усво́ить его́ произноше́ние. Пото́м - констру́кцию и наконе́ц, я начина́ю учи́ть це́лые абза́цы, постепе́нно дополня́ю их но́выми и но́выми слова́ми. Соединя́ю абза́цы, повторя́ю, придаю́ им но́вое содержа́ние.

Изуча́ть языки́, как говори́т профе́ссор Талья́вини, ста́ло для него́ привы́чкой и потре́бностью. Он изуча́ет по три-четы́ре языка́ в год.

В настоя́щее вре́мя для развлече́ния он рабо́тает над сбо́рником мирово́го ю́мора. Бу́дущую кни́гу профе́ссор хо́чет перевести́ на два́дцать языко́в. Постара́йтесь после́довать его́ приме́ру.

14. Вы́бери са́мый пра́вильный по те́ксту вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Профе́ссор Ка́рло Талья́вини - . . . . . .
   - а. до́ктор филоло́гии ☐
   - б. до́ктор лингви́стики ☐
   - в. до́ктор филоло́гии, член 15 акаде́мий нау́к. ☐
2. Профе́ссор Ка́рло Талья́вини был знамени́тым . . . . . .
   - а. на конфере́нции лингви́стов в Нью-Йо́рке. ☐
   - б. на конфере́нции лингви́стов в Санкт-Петербу́рге в 1962 году́ ☐
   - в. на конфере́нции лингви́стов в Нью-Йо́рке в 1962 году́ ☐
3. До́ктор Талья́вини стал доце́нтом Ри́мского университе́та, ...
   - а. когда́ ему́ бы́ло 22 го́да ☐
   - б. когда́ ему́ бы́ло 24 го́да ☐
   - в. когда́ ему́ бы́ло 30 лет ☐
4. До́ктор Талья́вини изучи́л . . . . . , когда́ ему́ бы́ло 12 лет.
   - а. семь языко́в ☐
   - б. пятна́дцать языко́в ☐
   - в. два́дцать пять языко́в ☐
5. Профе́ссор Ка́рло Талья́вини свобо́дно говори́т . . . . . .
   - а. на почти́ всех европе́йских языка́х ☐
   - б. на всех европе́йских языка́х ☐
   - в. на не́которых европе́йских языка́х ☐

15. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. Что, по мне́нию профе́ссора Ка́рло Талья́вини, ну́жно челове́ку в изуче́нии иностра́нных языко́в?
2. Как изуча́ет иностра́нные языки́ до́ктор Талья́вини?
3. Что де́лает до́ктор Талья́вини в настоя́щее вре́мя?
4. Чем изве́стен профе́ссор Ка́рло Талья́вини, по-тво́ему?
5. Мо́жешь ли ты объясни́ть, кто тако́й полигло́т?

УРО́К 24

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói rõ hơn về phương hướng, địa điểm





О́ля. Та́ня, как провела́ ле́тние кани́кулы? Отку́да ты прие́хала?
Та́ня. Отту́да, где ты отдыха́ла.
О́ля. Зна́чит, ты была́ там, где была́ и я?
Та́ня. Да. А не зна́ешь, куда́ э́ти ребя́та собира́ются е́хать?
О́ля. Туда́, где мы отдыха́ли.
Та́ня. Э́то действи́тельно хоро́шее ме́сто для ле́тнего о́тдыха, ведь все хотя́т туда́ е́здить.



То́ля. А́нна, мы сейча́с на ли́фте поднима́емся вверх, где есть рестора́н и отку́да мо́жно ви́деть весь го́род.
А́нна. Како́й бы́стрый лифт! Вот и мы в рестора́не. То́ля, смотри́, всё внизу́, где мы то́лько что бы́ли, стано́вится намно́го ме́ньше и краси́вее. А где Кремль?
То́ля. Смотри́ нале́во, где МГУ и вот высо́кое зда́ние. Ви́дишь, Кремль нахо́дится ме́жду ни́ми.

1. Читáйте.

1. - Кóля, ты хорошó знáешь э́ту тропи́нку? Мы не заблуди́лись в лесу́?
   - Нет, не бóйся! По ней мóжно вы́йти *тудá, откýда* автóбус хóдит в гóрод чéрез кáждые 30 минýт.
2. - Вóва, покажи́, где у вас здесь спортзáл?
   - Поднимáйся на трéтий этáж, иди́ *налéво, где* виси́т большáя доскá. Ря́дом с ней спортзáл нáшей шкóлы.
3. - Тáня, когдá ты мóжешь познакóмить меня́ с твои́ми друзья́ми, как пообещáла?
   - Ду́маю, со всéми ты мóжешь познакóмиться тóлько *там, где* собирáются ребя́та из нáшего клáсса. Мóжет быть, на "Вéчере смéха".
   - А когдá он бу́дет?
   - В э́ту суббóту. Мы все там бу́дем.
   - Неплохáя идéя. Хорошó.
4. - Пéтя, где мóжно достáть билéт в цирк?
   - *Вездé, где* нахóдятся театрáльные кáссы.
5. - О́ля, как краси́ва Москвá-рекá отсю́да! Кáжется, всё *внизу́, кудá* мы смóтрим, станóвится живéе и краси́вее.
   - Я тóже люблю́ <u>любовáться</u> гóродом *свéрху, откýда* мóжно ви́деть кáждые уголки́ роднóго нам гóрода. Я люблю́ наш гóрод, Мáша.



Мы идём	***тудá, оттýда, свéрху, . . . ,***	***где*** **наш дéдушка живёт.** ***кудá*** **наш дéдушка пришёл.** ***откýда*** **наш дéдушка ушёл.**
Мы живём	***там, внизу́, . . . ,***	

2. Chọn từ thích hợp, điền vào chỗ chấm để hoàn chỉnh các đối thoại.

1. - Андрéй, мне кáжется, мы идём не . . . , . . . ну́жно.
   - Давáй останóвимся . . . , . . . мы мóжем узнáть дорóгу у мéстных жи́телей.

2. - Ва́ля, у нас в кла́ссе но́вая де́вочка. Не зна́ешь, отку́да она́ прие́хала?
   - Говоря́т, что . . . , . . . ра́ньше учи́лся наш Андре́й.
3. - Та́ня, где мо́жно взять э́ту кни́гу?
   - То́лько . . . , . . . продаю́т техни́ческие кни́ги.
   - А как туда́ пройти́?
   - Про́сто. Отсю́да по э́той у́лице иди́ пря́мо, пото́м напра́во, . . . и уви́дишь ну́жный тебе́ магази́н.
   - Спаси́бо.
4. - Фе́дя, како́й у тебя́ хоро́ший радиоприёмник!
   - Па́па привёз мне в пода́рок . . . , . . . он е́здил в командиро́вку ме́сяц наза́д.
5. - Лан, замеча́ю, что Хано́й о́чень краси́в ве́чером. Не зна́ю, где мо́жно хорошо́ ви́деть всю его́ вече́рнюю панора́му.
   - Пое́дем на За́падное о́зеро в но́вую высо́кую гости́ницу. Там бу́дем поднима́ться . . . , . . . мо́жно любова́ться всем вече́рним Хано́ем.

3. Đặt câu hỏi cho phần được in nghiêng và dùng các cách nói vừa học để trả lời.

1. Э́тим ле́том мы е́здили в ра́зные места́. *Везде́* говори́ли о чемпиона́те Евро́пы по футбо́лу.
2. По́сле шко́лы я хочу́ поступи́ть в любо́й кру́пный *институ́т*. Там хоро́шие усло́вия для учёбы.
3. Ле́на поднима́ет го́лову и смо́трит *вверх*. В не́бе лета́ет большо́й самолёт.
4. По́сле институ́та Та́ня хо́чет пое́хать рабо́тать на *како́й-нибудь заво́д*. Там бо́льше всего́ она́ бу́дет нужна́.
5. Лю́ди любопы́тно смо́трят в *о́зеро*. Там пла́вает больша́я черепа́ха.

4. Dùng cách nói vừa học để trả lời câu hỏi dựa vào gợi ý cho sẵn.

1. В 1945 году́ америка́нцы сбро́сили а́томную бо́мбу на япо́нский го́род Хироси́му. Мно́го жи́телей поги́бло.
   - *Где в 1945 году́ поги́бло мно́го жи́телей?*

2. Сасáки Садáко хотéла ходи́ть в шлóлу. Там ýчатся дéти.
   - *Кудá Сасáки Садáко хотéла ходи́ть?*
3. Больнýю дéвочку положи́ли в больни́цу. Здесь онá и рослá.
   - *Где больнáя дéвочка рослá?*
4. Сейчáс на том же мéсте, где упáла áтомная бóмба, стои́т пáмятник, а под ним моги́ла Сасáки Садáко.
   - *Где сейчáс нахóдится пáмятник, под котóрым моги́ла Сасáки Садáко?*
5. Кáждый, кто принесёт к пáмятнику свои́х журáвликов, мóжет взять нéсколько други́х журáвликов себé на пáмять.
   - *Где лю́ди мóгут взять на пáмять нéсколько други́х бумáжных журáвликов?*
6. Лю́ди во всём ми́ре не забывáют о Хироси́ме. Они́ говоря́т: "Хироси́ма не должнá повтори́ться!".
   - *Где мóжно слы́шать словá: "Хироси́ма не должнá повтори́ться!"?*

РАБÓТА НАД ТÉКСТОМ

5. Прочитáй и переведи́ на роднóй язы́к.

1. От *радиоакти́вных* лучéй человéк мóжет заболéть *лучевóй* болéзнью и мéдленно умирáть.
2. Однáжды дéвочка Сасáки Садáко ви́дела во сне, что *éсли* онá сдéлает ты́сячу бумáжных журáвликов, *то* обязáтельно попрáвится.
3. *Труд* помогáет жить лýчше. Вот почемý мы должны́ *труди́ться*.
4. *Со всех концóв* Япóнии дéти принóсят к пáмятнику бумáжных жулáвликов.
5. Кáждый, кто принесёт свои́х журáвликов, мóжет взять себé *на пáмять* нéсколько други́х журáвликов.

6. С пóмощью глагóлов "*приноси́ть - принести́*" передáй содержáние слéдующих предложéний.

1. Роди́тели *рáдуются успéхам* свои́х детéй.

2. Антóн óчень *счáстлив*, когдá Тáня к немý *пришлá*.
3. *Курéние врéдно* для здорóвья.
4. *Чтéние полéзно* всем, осóбенно шкóльникам.
5. Стрáшный сон *беспокóит* человéка.
6. Япóнцы вéрят, что журáвли мóгут *дéлать человéка счастлúвым*.

7. Đặt câu hỏi cho phần được in nghiêng trong các câu sau và trả lời câu hỏi theo mẫu.

Образéц: Дéти нáчали собирáть дéньги *для пáмятника* тем, кто ýмер от áтомной бóмбы.

- *Зачéм* дéти нáчали собирáть дéньги?
- Онú нáчали собирáть дéньги *на пáмятник* тем, кто ýмер от áтомной бóмбы.

1. Больнáя Сасáки Садáко лежúт в больнúце и хóчет сдéлать как мóжно бóльше журáвликов. Япóнские дéти принóсят в больнúцу мнóго журáвликов, *чтóбы помóчь* ей.
2. Максúм Гóрький ещё в дéтстве дóлжен был дéньги зарабáтывать, *чтóбы купúть хлеб*.
3. Я остáвлю вам э́ту фотогрáфию, *чтóбы вы моглú вспóмнить* о нáшей встрéче, - сказáл наш нóвый друг Андрéй.
4. Мой пáпа постáвил машúну в гарáж, *чтóбы её ремонтúровали*.
5. Антóн собирáет материáлы о Ханóе. Он *хóчет писáть статью́* о нём.

8. Прочитáй слéдующий текст. Он помóжет тебé узнáть о япóнском гóроде Хиросúме.

Хиросúма - одúн из больших городóв в Япóнии - нахóдится на ю́го-зáпаде óстрова Хонсю́. Онá являéтся большúм пóртом на Япóнском мóре, крýпным торгóвым и промы́шленным цéнтром.

Хиросúма извéстна всемý мúру тем, что сюдá 6 áвгуста 1945 США сбрóсили пéрвую áтомную бóмбу, котóрая

разру́шила значи́тельную часть го́рода и уби́ла со́тни ты́сяч челове́к.

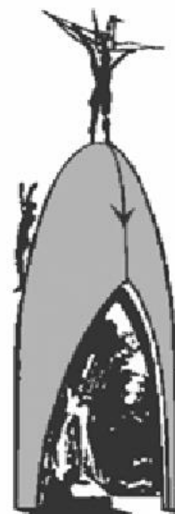
От радиоакти́вных луче́й мно́гие япо́нцы заболе́ли лучево́й боле́знью. Нема́ло из них ме́дленно умира́ли, в том числе́ и ма́ленькая де́вочка Саса́ки Сада́ко, о кото́рой расска́жет сле́дующий текст.

9. Чита́й.



ЖУРА́ВЛИК

В 1945 году́ на япо́нский го́род Хироси́му америка́нцы сбро́сили а́томную бо́мбу. Мно́го жи́телей поги́бло. Ты́сячи жи́телей заболе́ли лучево́й боле́знью. Заболе́ла и де́вочка Саса́ки Сада́ко. Ей бы́ло тогда́ три го́да. Саса́ки Сада́ко, как и все де́ти, хоте́ла бе́гать, игра́ть, смотре́ть на со́лнце, ходи́ть в шло́лу. Она́ не зна́ла, что заболе́ла стра́шной боле́знью, что её ме́дленно убива́ют радиоакти́вные лучи́. Больно́й де́вочке станови́лось всё ху́же и ху́же, и её положи́ли в больни́цу. Здесь она́ и росла́. Ходи́ть она́ не могла́. Мно́го лет она́ лежа́ла и ду́мала о свое́й боле́зни, о сме́рти. Тяжело́ бы́ло ма́ленькой Саса́ки.



Одна́жды ей присни́лся сон, что е́сли она́ сде́лает ты́сячу бума́жных жура́вликов, то обяза́тельно попра́вится. В Япо́нии ве́рят, что жура́вли прино́сят челове́ку сча́стье. И Саса́ки ста́ла де́лать ма́леньких жура́вликов. Она́ ду́мала, что жура́вли ей помо́гут. Больна́я де́вочка труди́лась с утра́ до ве́чера. Она́ о́чень спеши́ла.

Об э́том узна́ли япо́нские де́ти. В больни́цу ста́ли приходи́ть посы́лки. В них лежа́ли бума́жные жура́влики. Ребя́та хоте́ли помо́чь больно́й де́вочке. У неё бы́ло уже́ две́сти со́рок ты́сяч жура́вликов. Но что могли́ сде́лать бума́жные пти́цы? Врачи́ то́же не смогли́ помо́чь ей, и Саса́ки умерла́. Бы́ло ей тогда́ 13 лет.

Когда́ ма́льчики и де́вочки Япо́нии узна́ли о сме́рти Саса́ки Сада́ко, они́ реши́ли постро́ить па́мятник де́тям-жéртвам а́томной бо́мбы. Ребя́та на́чали собира́ть де́ньги на па́мятник. Им помога́ли и взро́слые.

Сейча́с в Хироси́ме в це́нтре го́рода, на том же ме́сте, где упа́ла а́томная бо́мба, стои́т па́мятник, а под ним моги́ла Саса́ки Сада́ко.

Со всех концо́в Япо́нии де́ти прино́сят к па́мятнику бума́жных жула́вликов. Ка́ждый, кто принесёт свои́х жура́вликов, мо́жет взять себе́ на па́мять не́сколько други́х жура́вликов.

Здесь о Саса́ки никто́ не забыва́ет.

Не забыва́ют о Хироси́ме и лю́ди всего́ ми́ра. На ра́зных языка́х они́ говоря́т: "Хироси́ма не должна́ повтори́ться!".

10. Найди́ са́мый пра́вильный по те́ксту отве́т.
Поста́вь"✓".

1. Когда́ и како́й боле́знью заболе́ла Саса́ки?
   а. В 1945 году́, когда́ америка́нцы сбро́сили а́томную бо́мбу на Хироси́му. ☐
   б. Она́ заболе́ла гри́ппом в 1945 году́. ☐
   в. Она́ заболе́ла лучево́й боле́знью в 1945 году́, когда́ ей бы́ло 3 го́да. ☐
   г. Она́ заболе́ла опа́сной боле́знью, когда́ ей бы́ло 3 го́да. ☐
2. Почему́ Саса́ки ста́ла де́лать бума́жных жура́вликов?
   а. Потому́ что ей бы́ло ску́чно лежа́ть в больни́це. ☐
   б. Потому́ что она́ хоте́ла труди́ться. ☐
   в. Потому́ что она́ не хоте́ла ду́мать о свое́й боле́зни. ☐
   г. Потому́ что япо́нцы ве́рят, что жура́вли прино́сят челове́ку сча́стье, и Саса́ки присни́лся сон, что е́сли она́ сде́лает ты́сячу бума́жных жура́вликов, она́ обяза́тельно попра́вится. ☐

3. Что япо́нские де́ти де́лали, что́бы помо́чь Саса́ки?
   а. Де́лали бума́жных жура́вликов и посыла́ли их Саса́ки в больни́цу. ☐
   б. Приходи́ли к Саса́ки на по́мощь в больни́цу. ☐
   в. Писа́ли Саса́ки весёлые и интере́сные пи́сьма. ☐
   г. Посыла́ли Саса́ки лу́чшие лека́рства. ☐
4. Что япо́нские де́ти реши́ли сде́лать, когда́ узна́ли о сме́рти Саса́ки?
   а. Нача́ть борьбу́ про́тив а́томной бо́мбы. ☐
   б. Помо́чь семье́ Саса́ки. ☐
   в. Постро́ить па́мятник де́тям-же́ртвам а́томной бо́мбы. ☐
   г. Показа́ть всем лю́дям бума́жных жура́вликов, кото́рые бы́ли у Саса́ки. ☐
5. Где нахо́дится моги́ла Саса́ки сейча́с?
   а. В це́нтре го́рода Хироси́мы. ☐
   б. В це́нтре го́рода Хироси́мы, под па́мятником де́тям-же́ртвам а́томной бо́мбы. ☐
   в. О́коло больни́цы, где лечи́лась Саса́ки. ☐
   г. В родно́м го́роде Саса́ки. ☐

11. Отве́ть на вопро́сы.

1. Где росла́ ма́ленькая Саса́ки Сада́ко? Почему́?
2. Помогли́ ли жура́влики Саса́ки Сада́ко попра́виться?
3. Заче́м постро́или па́мятник де́тям-же́ртвам а́томной бо́мбы и́менно там, где моги́ла Саса́ки Сада́ко?
4. Что напомина́ют бума́жные жура́влики? Что мы должны́ де́лать, что́бы Хироси́ма бо́льше не повтори́лась?

12. Напиши́ ма́ленькое сочине́ние на те́му "Война́ никому́ не нужна́".

13. Напиши́ однокоренны́е слова́.

аптéкарский . . . . .
коро́ль . . . . .
иссле́довательский . . . . .

царь . . . . .
растительный . . . . .
полностью . . . . .
земной . . . . .
коллекция . . . . .
лекарство . . . . .
(*королевский, лекарственный, коллекционировать, царский, растение, полный, аптека, исследователь, земля*)

14. Đọc hiểu, chú ý phần được in nghiêng trong các đối thoại sau:

1. - Лена, у нас в классе появился новый мальчик. Ты что-нибудь о нём знаешь?
   - Это Борис, мой старый знакомый. А он тебя интересует?
   - Нет. Но мне кажется, он нас старше.
   - Что ты?! Он с нами одного возраста.
   - Неужели он наш *ровесник*?
   - Если не веришь, как-нибудь проверим.
2. - Коля, скажи, пожалуйста, что такое *ВДНХ* в Москве.
   - Это Выставка *достижений* народного хозяйства, где можно познакомиться с новейшими достижениями во всех областях народного хозяйства.
   - А что там тебя интересует?
   - Космонавтика.
   - Давай пойдём посмотреть, какая там современная технология представляется.

15. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách khác và dịch ra tiếng Việt.

1. Санкт-Петербургский Ботанический сад *является одним* из трёх крупнейших садов мира.
2. Ботанический сад - это аптекарский огород, *где выращивали* лекарственные растения.
3. *На территории аптекарского огорода* построили оранжереи.

4. Е́сли вы пройдёте по всем оранжере́ям са́да, вы соверши́те *кругосве́тное* путеше́ствие.
5. Здесь вы ***встре́тите расте́ния*** из ра́зных регио́нов ***земно́го ша́ра***.
6. Во вре́мя блока́ды 80% колле́кции са́да ***поги́бло***.

16. Чита́й текст.

САНКТ-ПЕТЕРБУ́РГСКИЙ БОТАНИ́ЧЕСКИЙ САД

Санкт-Петербу́ргский Ботани́ческий сад явля́ется одни́м из трёх крупне́йших садо́в ми́ра.



Ботани́ческий сад - рове́сник го́рода. Он созда́лся при Петре́ I в 1714 году́ как апте́карский огоро́д, где выра́щивали лека́рственные расте́ния для апте́к го́рода и для ца́рской семьи́. Поэ́тому о́стров, на кото́ром нахо́дится Ботани́ческий сад, называ́ется Апте́карским о́стровом.

Поздне́е, в 1824 году́, на террито́рии апте́карского огоро́да постро́или оранжере́и, пло́щадь кото́рых - 1 га (гекта́р), а длина́ - 1 км.

Е́сли вы пройдёте по всем оранжере́ям са́да, вы соверши́те кругосве́тное путеше́ствие, так как встре́тите здесь расте́ния из ра́зных регио́нов земно́го ша́ра.

До Второ́й мирово́й войны́ Ленингра́дский Ботани́ческий сад занима́л второ́е ме́сто в ми́ре по́сле Англи́йского короле́вского ботани́ческого са́да. Во вре́мя блока́ды 80% колле́кции са́да поги́бло, одна́ко в настоя́щее вре́мя колле́кцию по́лностью восстанови́ли.

В Ботани́ческом саду́ расту́т удиви́тельные дере́вья и цветы́. Наприме́р, ма́монтово де́рево - са́мое высо́кое на земно́м ша́ре. Его́ высота́ мо́жет достига́ть 120 ме́тров. Ма́монтово де́рево живёт до 3000 лет.

С середи́ны февраля́ до середи́ны апре́ля в Ботани́ческом саду́ цвету́т цветы́. И е́сли вы придёте сюда́ в э́то вре́мя

го́да, то из ра́нней петербу́ргской весны́ попадёте в я́ркий мир ле́та и прекра́сных цвето́в.

На террито́рии са́да нахо́дится Ботани́ческий нау́чно-иссле́довательский институ́т, кото́рый име́ет нау́чные свя́зи со все́ми ботани́ческими сада́ми ми́ра.

17. А. Пра́вильно (да □) и́ли непра́вильно (нет □) по содержа́нию те́кста. Поста́вь "✓".

1. Санкт-Петербу́ргский Ботани́ческий сад явля́ется крупне́йшим са́дом ми́ра.
   да □ нет □
2. Ботани́ческий сад и Санкт-Петербу́рг основа́лись в одно́м и том же году́.
   да □ нет □
3. О́стров, где сейча́с Ботани́ческий сад, получи́л тако́е назва́ние по па́мяти ста́рых люде́й го́рода.
   да □ нет □
4. С середи́ны февраля́ до середи́ны апре́ля в Ботани́ческом саду́ нельзя́ полюбова́ться я́ркими ле́тними прекра́сными цвета́ми.
   да □ нет □
5. На террито́рии апте́карского огоро́да постро́или оранжере́и, что́бы защити́ть расте́ния от хо́лода.
   да □ нет □
6. Сра́зу по́сле блока́ды 80% колле́кции Ленингра́дского Ботани́ческого са́да восстанови́ли.
   да □ нет □

Б. Отве́ть на вопро́сы.

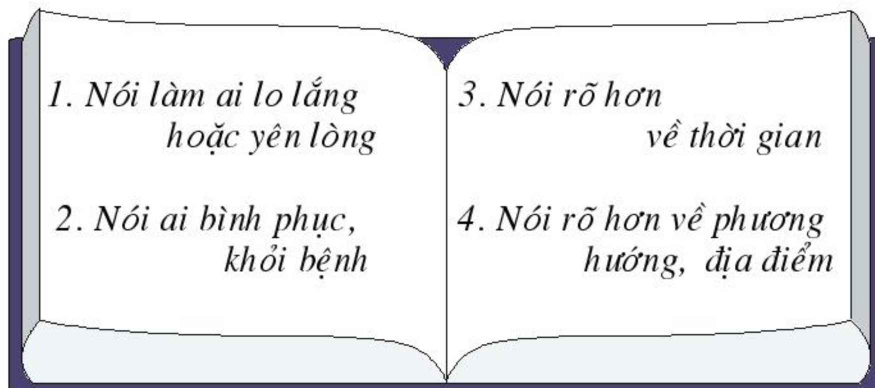
1. Где нахо́дится Санкт-Петербу́ргский Ботани́ческий сад?
2. Каки́м был э́тот сад снача́ла?
3. Какова́ его́ пло́щадь?
4. Что удивля́ет ка́ждого, кто посеща́ет э́тот сад?
5. Како́е ме́сто в ми́ре занима́ет э́тот сад до Второ́й Мирово́й войны́?
6. Заче́м на террито́рии са́да постро́или Ботани́ческий нау́чно-иссле́довательский институ́т?

УРО́К 25

(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 21, 22, 23, 24, các em đã học thêm những hành động lời nói sau:



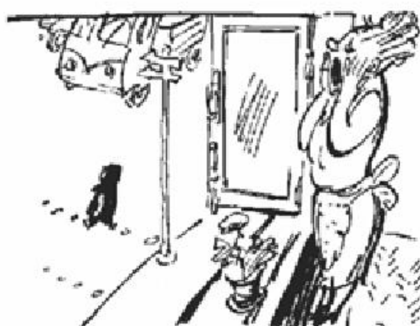
Hãy làm bài tập và tự đánh giá kết quả học tập của mình.

1. А. Чита́й.

Обы́чно ма́ма во́дит Вади́ма в шко́лу, хотя́ от до́ма, где они́ живу́т, до шко́лы, в кото́рой у́чится Вади́м, мо́жно ходи́ть пешко́м. Но сего́дня она́ заболе́ла и не мо́жет э́то де́лать. Вади́м реши́л ходи́ть в шко́лу оди́н и па́па на э́то согласи́лся. Ита́к, Вади́м поза́втракал и вы́шел из до́ма.

Б. Выполня́й зада́ния ни́же.

1. Thay thế những phần được gạch dưới trong đoạn văn trên bằng cách nói khác.
2. Когда́ Вади́м вы́шел из до́ма?
3. а) Внима́тельно посмотри́ на пе́рвый рису́нок и скажи́: Где сейча́с ма́ма? Мо́жно ли ви́деть всё на у́лице отту́да?
   б) Переда́й отве́ты на э́ти два вопро́са одни́м предложе́нием.



4. а) Что сейча́с ма́ма ви́дит?
   б) Мо́жет ли она́ споко́йно смотре́ть на то, что ви́дит?
   в) Как ты ду́маешь, что беспоко́ит ма́му?
   г) О ком сейча́с она́ беспоко́ится?
5. а) Мо́жно ли сказа́ть, что ма́ма ника́к не могла́ успоко́иться, е́сли её сын ещё не перешёл у́лицу?
   б) До каки́х пор ма́ма не могла́ успоко́иться? Сейча́с посмотри́ на второ́й рису́нок и отве́ть на вопро́сы.
6. Как ма́ма чу́вствует себя́ по́сле всего́ того́, что ви́дела на у́лице? Лу́чше?



7. а) Что сейча́с де́лает па́па?
   б) Что конкре́тно он говори́т ма́ме?
8. Ма́ма, хотя́ ещё больна́, всё вре́мя говори́т, что хо́чет води́ть сы́на в шко́лу. Как по-тво́ему, когда́ она́ смо́жет э́то де́лать?

2. А. Чита́й.

СЕ́ЛЬСКИЙ ВРАЧ

Се́льский врач И́горь Петро́вич всю жизнь рабо́тает в дере́вне. Все в дере́вне лю́бят и уважа́ют И́горя Петро́вича. Э́то он организова́л рабо́ту в но́вой больни́це.

Когда́ И́горь Петро́вич, в то вре́мя его́ зва́ли про́сто И́горь, ко́нчил шко́лу, он пое́хал в Москву́ учи́ться. В Москве́ И́горь поступи́л в медици́нский институ́т. Учи́лся

он хорошо́, и по́сле оконча́ния институ́та ему́ предложи́ли продолжа́ть учёбу. Но И́горь реши́л верну́ться в своё родно́е село́. Он счита́л, что се́льский врач - са́мая лу́чшая профе́ссия. И вот И́горь, тепе́рь уже́ И́горь Петро́вич, рабо́тает в дере́вне, где он роди́лся. Ра́ньше больни́ца в дере́вне была́ ма́ленькая, в ней рабо́тали то́лько три челове́ка. И́горь Петро́вич мечта́л о но́вой совреме́нной больни́це.

Прошло́ вре́мя, в дере́вне постро́или но́вую больни́цу. Здесь есть всё, о чём мечта́л И́горь Петро́вич: и хоро́ший хиру́рг, и терапе́вты, свой рентге́новский кабине́т и мно́гое друго́е. Тепе́рь И́горь Петро́вич - гла́вный врач. Его́ больни́ца лу́чшая в райо́не. Все говоря́т, что здесь помога́ют не то́лько лека́рства, здесь помога́ет до́брое сло́во, любо́вь и внима́ние.

Б. Пра́вильно "да ☐" и́ли непра́вильно "нет ☐". Поста́вь "✓".

1. Гла́вного геро́я расска́за в де́тстве зва́ли И́горь.
   да ☐ нет ☐
2. По́сле шко́лы он реши́л оста́ться рабо́тать в своём родно́м селе́.
   да ☐ нет ☐
3. И́горь отказа́лся от предложе́ния продолжа́ть учёбу по́сле медици́нского институ́та.
   да ☐ нет ☐
4. И́горь Петро́вич бо́льше всего́ лю́бит жить и рабо́тать там, где он роди́лся, где прошло́ его́ де́тство.
   да ☐ нет ☐
5. Больни́ца, где тепе́рь И́горь Петро́вич рабо́тает, ещё ма́ленькая и не совреме́нная, но име́ет всё, о чём он мечта́л.
   да ☐ нет ☐

6. Для э́того челове́ка нет в жи́зни профе́ссии лу́чше, чем профе́ссия се́льского врача́.

   да ☐ нет ☐

7. В больни́це, где И́горь Петро́вич рабо́тает гла́вным врачо́м, к больны́м всегда́ отно́сятся с больши́м внима́нием и любо́вью.

   да ☐ нет ☐

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

3. Запо́мните, что вы изучи́ли:

1. Để nói rõ hơn về **phương hướng**, **địa điểm,** trả lời cho câu hỏi "Куда́? Отку́да? Где?", chúng ta dùng cấu trúc

   а) có "*кото́рый*". Ví dụ:

   + Я сейча́с иду́ ***в класс, в кото́ром*** идёт уро́к пе́ния.
   + Мы живём ***в до́ме, из кото́рого*** мо́жно хорошо́ ви́деть ре́ку.

   б) có "*где; куда́; отку́да*". Ví dụ:

   + Мы е́дем *на заво́д, где* ра́ньше рабо́тала мать.
   + Де́душка лю́бит оди́н сиде́ть *на по́ле, куда́* по вечера́м прилета́ют ра́зные пти́цы.
   + Мы сейча́с е́дем *в дере́вню, отку́да* два ме́сяца наза́д я уе́хал на учёбу.

   в) có trạng từ "*напра́во; нале́во; вверх; вниз; туда́; отту́да; ...* ", "*везде́; всю́ду; нигде́; сле́ва; спра́ва; внизу́; наверху́; ...* ". Ví dụ:

   + Смотри́ *напра́во, отку́да* дым поднима́ется, ты уви́дишь кора́бль.
   + Мы гото́вы идти́ *туда́, куда́* зовёт Ро́дина.
   + *Везде́, куда́* мы приезжа́ли, мы встреча́ли друзе́й.
   + Живи́ и рабо́тай *там, где* ты ну́жен лю́дям.

2. Dùng các cách nói rõ hơn về phương hướng, địa điểm để truyền đạt lại nội dung những lời nói sau bằng một câu hoàn chỉnh.

   а) Все иностра́нные тури́сты хотя́т е́хать в зали́в. В э́том ме́сте прекра́сные пля́жи.
   б) Ко́ля хо́чет поступи́ть в институ́т. Там 20 лет наза́д учи́лся его́ па́па.
   в) Ребя́та поднима́ются вверх. Наверху́ мо́жно ви́деть весь го́род.
   г) Мой брат сего́дня е́здил по всем кни́жным магази́нам в го́роде. Он не мог найти́ ну́жную кни́гу.

4. Запо́мните та́кже:

1. Để nói rõ hơn về **thời gian**, trả lời cho câu hỏi "Когда́? С каки́х пор? До каки́х пор?" chúng ta dùng câu phức

   а) có "*когда́; в то вре́мя как; пока́; . . .*" nếu hành động trong phần chính và phần phụ xảy ra đồng thời. Ví dụ:

   + *Когда́* мы занима́лись, они́ игра́ли в футбо́л.
   + *В то вре́мя как* в це́нтре Хано́я све́тит со́лнце, в бли́зком к нему́ райо́не идёт дождь.
   + *Пока́* ты обе́даешь, я смотрю́ телеви́зор.

   б) có "*когда́; как то́лько; то́лько; по́сле того́ как; с тех пор как; . . .*" nếu hành động trong phần chính xảy ra sau. Ví dụ:

   + *Когда́* дождь ко́нчился, мы вы́шли из до́ма.
   + *Как то́лько* она́ реши́ла зада́чу, мы пошли́ гуля́ть.
   + Мы не получи́ли от него́ ни одного́ письма́ *с тех пор, как* он уе́хал учи́ться за грани́цу.

   в) có "*пе́ред тем как; до того́ как; пока́ не; до тех пор, пока́ не; . . .* "nếu hành động trong phần chính xảy ra trước. Ví dụ:

   + *Пе́ред тем как* уйти́, мне ну́жно убра́ть ко́мнату.
   + Она́ любу́ется мо́рем *до тех пор, пока́* со́лнце *не* сади́тся.

2. Giải thích nội dung những câu nói sau bằng mọi cách nói rõ hơn về thời gian.

   а) Наконе́ц Ко́ля ко́нчил рабо́ту, и мы вме́сте с ним пошли́ домо́й.
   б) Сестра́ рабо́тает в саду́ и ве́село поёт.
   в) В конце́ концо́в тре́нер пришёл и спортсме́ны сра́зу на́чали тренирова́ться.
   г) Появи́лся компью́тер и на́ша жизнь си́льно измени́лась.
   д) Снача́ла на́до вы́ключить свет в ко́мнате и по́сле э́того мо́жно вы́йти.
   е) Ви́тя продолжа́ет чита́ть расска́з, е́сли ма́ма не напомина́ет ему́, что пора́ спать.

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

5. Чита́й шу́тки.

ВЫ́ИГРАТЬ И́ЛИ ПРОИГРА́ТЬ

Два шахмати́ста разгова́ривают во вре́мя па́ртии:
- Предлага́ю ничью́.
- Нет.
- Вы хоти́те вы́играть?
- Нет.
- Тогда́ соглаша́йтесь на ничью́!
- Нет.
- Мо́жет быть, вы хоти́те проигра́ть?!
- Нет.
- Тогда́ что же вы хоти́те?
- Хочу́ игра́ть.

Чем отлича́ются друг от дру́га э́ти два шахмати́ста?

СИ́ЛА ПРИВЫ́ЧКИ

К врачу́ прихо́дит пацие́нт, кото́рый страда́ет бессо́ницей.

- Попро́буйте счита́ть до ста, когда́ ложи́тесь в посте́ль, и сон бы́стро придёт к вам, - сове́тует врач.

Че́рез не́которое вре́мя пацие́нт опя́ть прихо́дит к врачу́.

- Мне совсе́м не помога́ет ва́ше сре́дство, до́ктор. Как то́лько дохожу́ до "восьми́", тут же вска́киваю на́ ноги.



- Почему́?

- Ви́дите ли, я . . . боксёр.

Почему́ сре́дство, кото́рое дал врач, не помога́ет боксёру?

6. Мо́жешь ли ты отлича́ть два сле́дующих рису́нка? Вопро́сы тебе́ помо́гут.

а. Вхо́дят и́ли выхо́дят лю́ди на рису́нках?
б. Каки́е отли́чия мо́жно заме́тить на них?





ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Мысль о том, что лу́чший игро́к кома́нды не мо́жет уча́ствовать в фина́льном ма́тче, ... гла́вного тре́нера.
   а. беспоко́ится — б. успоко́ил
   в. беспоко́ит — г. успоко́ился

2. Кро́ме учёбы, у ма́ленького сы́на почти́ нет вре́мени на игру́. Э́то не даёт . . . . . его́ роди́телям, осо́бенно его́ па́пе.
   а. беспоко́йство — б. трево́га
   в. поко́й — г. тишина́

3. Нако́нец-то О́ля . . . . . . Сообщи́ли, что её мать на ро́дине хорошо́ чу́вствует себя́ по́сле опера́ции.
   а. беспоко́ила б. успоко́ила
   в. беспоко́илась г. успоко́илась
4. Ста́рые лю́ди лю́бят гуля́ть по э́той у́лице но́чью, потому́ что она́ о́чень . . . . . .
   а. беспоко́йная б. споко́йная
   в. беспоко́йный г. споко́йный
5. К сча́стью, по́сле доро́жной ава́рии Анто́н бы́стро . . . . . и смог позвони́ть в мили́цию.
   а. потеря́л созна́ние б. попра́вился
   в. пришёл в созна́ние г. вы́здоровел
6. По́сле о́тдыха в санато́рии в гора́х здоро́вье отца́ по́лностью . . . . . .
   а. попра́вилось б. попра́вило
   в. попра́вили г. попра́вились
7. Ребёнок тот, кто бы́стро заболева́ет и . . . . . .
   а. вы́здоровеет б. вы́лечился
   в. выле́чивался г. выздора́вливает
8. Э́тот больно́й лежа́л без созна́ния в больни́це уже́ не́сколько ме́сяцев и, к сча́стью, на про́шлой неде́ле . . . . . .
   а. пришёл в созна́ние б. вы́лечили
   в. потеря́л созна́ние г. вы́писали
9. Мой друг лю́бит де́лать упражне́ния . . . . . все уже́ ложа́тся спать.
   а. по́сле того́ как б. до тех пор
   в. тогда́ г. с тех пор
10. Я зна́ю, что э́ти ребя́та бу́дут в футбо́л игра́ть . . . . . , пока́ их домо́й не зову́т роди́тели.
   а. когда́ б. по́сле того́
   в. с тех пор г. до тех пор

11. . . . . . мы ко́нчили шко́лу, прошло́ уже́ 10 лет.
   а. Тогда́   б. До тех пор, пока́
   в. С тех пор как   г. По́сле того́

12. Мои́ ро́дственники не хотя́т уе́хать . . . . . они́ роди́лись и вы́росли.
   а. отту́да, где   б. там, куда́
   в. туда́, отку́да   г. сюда́, где

13. Э́ту люби́мую пе́сню мо́жно слы́шать . . . . . гото́вятся к новогóднему пра́зднику.
   а. там, отку́да   б. отту́да, куда́
   в. везде́, где   г. там, куда́

14. Моя́ ма́ма реши́ла перее́хать . . . . . база́р нахо́дится ря́дом.
   а. туда́, куда́   б. отту́да, где
   в. там, где   г. туда́, где

15. В свобо́дное вре́мя мой брат мо́жет часа́ми сиде́ть с кни́гой в саду́ . . . . . чи́сто и ти́хо.
   а. там, где   б. туда́, где
   в. отту́да, куда́   г. туда́, куда́

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
11	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
12	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
13	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
14	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
15	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II.

А. Chọn phương án đúng để điền vào chỗ chấm nhằm hoàn thiện câu chuyện sau:

ДОЛГОЖИ́ТЕЛЬНИЦА

Сообщи́ли, [16] . . . . . старе́йшая жи́тельница Новгоро́дской о́бласти Анастаси́я Емелья́новна Григо́рьева ско́ро отме́тит сто оди́ннадцатый день рожде́ния.

[17] . . . . . слова́м ме́стных жи́телей, Анастаси́я Емелья́новна [18] . . . . . свои́х лет чу́вствует себя́ хорошо́ и за 111 лет она́ ре́дко обраща́лась [19] . . . . . по́мощью к врача́м и не ве́рила в лека́рственные сре́дства.

Сохрани́ть здоро́вье же́нщине [20] . . . . . <u>ко́зье</u> молоко́ и тра́вы, из кото́рых она́ уме́ло гото́вила разнообра́зные напи́тки. В тече́ние всей жи́зни Анастаси́я Емелья́новна [21] . . . . . ра́зу не уезжа́ла из своего́ родно́го села́ в Кли́нах и до́лгие го́ды занима́лась крестья́нским хозя́йством.

[22] . . . . . долгожи́тельница, как и пре́жде, прожива́ет в со́бственном ча́стном до́ме. Реша́ть хозя́йственные пробле́мы же́нщине помога́ют рабо́тницы по обще́ственным дела́м. Новгоро́дские исто́рики [23] . . . . . Анастаси́ю Емелья́новну настоя́щим "пода́рком". Её па́мять храни́т провинциа́льные собы́тия [24] . . . . . дореволюцио́нной Росси́и.

Удиви́тельно, что за свою́ о́чень до́лгую жизнь новгоро́дская крестья́нка так и не научи́лась писа́ть. [25] . . . . . со счётом де́нег при поку́пке, как говоря́т её земляки́, Анастаси́я Емелья́новна не <u>пу́тается</u> никогда́.

16.	а. что	б. о том
	в. кто	г. о чём
17.	а. К	б. По
	в. О	г. Из

18. а. за б. от
в. для г. из
19. а. о б. к
в. с г. за
20. а. помо́гут б. дава́ли
в. даду́т г. помогли́
21. а. ни б. не
в. никогда́ г. не́когда
22. а. Вчера́ б. За́втра
в. Сего́дня г. Позавчера́
23. а. ду́мают б. счита́ют
в. предста́вят г. поду́мали
24. а. ра́зве б. уже́
в. совсе́м г. ещё
25. а. Хотя́ б. Неуже́ли
в. Одна́ко г. Ина́че

16	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
17	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
18	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
19	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
20	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
21	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
22	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
23	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
24	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
25	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Б. Вы́бери са́мый пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

26. Старе́йшая жи́тельница Новгоро́дской о́бласти ско́ро отме́тит . . . . .
а. 110-й год рожде́ния.
б. 111-й день рожде́ния.
в. 112 лет рожде́ния.

27. В тече́ние свое́й жи́зни Анастаси́я Емелья́новна . . . . .

а. ре́дко ходи́ла к врача́м.
б. не испо́льзует лека́рства.
в. “а” и “б”.

28. Она́ мо́жет сохрани́ть здоро́вье, так как . . . . .

а. до́лгие го́ды пила́ ко́зье молоко́, напи́тки из трав и занима́лась крестья́нским хозя́йством.
б. во́здух в её родно́м селе́ в Кли́нах чи́стый.
в. ме́стные жи́тели мно́го ей помога́ли.

29. Долгожи́тельница по-пре́жнему . . . . .

а. прожива́ет в со́бственном ча́стном до́ме.
б. занима́ется хозя́йственными пробле́мами.
в. храни́т в па́мяти совреме́нные собы́тия.

30. Анастаси́я Емелья́новна никогда́ не пу́тается . . . . .

а. в да́тах совреме́нных собы́тий.
б. со счётом де́нег при поку́пке.
в. в бу́квах и слова́х.

26	а ☐	б ☐	в ☐
27	а ☐	б ☐	в ☐
28	а ☐	б ☐	в ☐
29	а ☐	б ☐	в ☐
30	а ☐	б ☐	в ☐

УРО́К 26

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Thảo luận, thuyết phục và thoả thuận với ai điều gì





Ви́тя. Ребя́та, что вы де́лаете? Како́й там серьёзный разгово́р?

Во́ва. Мы *обсужда́ем* план рабо́ты "Кружка́ люби́телей поэ́зии" на кани́кулы. Сади́сь и дава́йте *обсу́дим* вме́сте.

Ви́тя. Ра́зве мне мо́жно уча́ствовать в обсужде́нии?

Во́ва. Коне́чно, Ви́тя, ведь ты но́вый член кружка́.

Ви́тя. А где же А́нна? У неё, по-мо́ему, спосо́бности к поэ́зии.

Во́ва. Да, мы до́лго её *угова́ривали* уча́ствовать в на́шем кружке́, но, к сожале́нию, не *уговори́ли*.

Ви́тя. Ла́дно. Я попро́бую её ещё раз *уговори́ть*. Мы с ней бли́зкие друзья́.



Ю́ра. А́ня, когда́ мы пойдём в лес за гриба́ми? Мо́жно в э́то воскресе́нье?

А́ня. Ой, нет. В э́то воскресе́нье я бу́ду занята́.

Ю́ра. Тогда́ дава́й *догова́риваться*, когда́ мы смо́жем. А то никаки́х грибо́в не бу́дет.

А́ня. Дава́й в сле́дующее воскресе́нье.

Ю́ра. Хорошо́. В воскресе́нье я всегда́ свобо́ден. То́лько не забыва́й на́шу договорённость.

А́ня. Хорошо́, *договори́лись*.

1. Чита́йте.

1. - Де́ти, где вы хоти́те отдыха́ть ле́том?
   - Ма́ма, мы хоти́м отдыха́ть на мо́ре. Но па́па хо́чет отдыха́ть в гора́х.
   - Не беспоко́йтесь! Я его́ *уговорю́*.
2. - Ната́ша, хо́чешь с на́ми пойти́ в клуб на та́нцы?
   - С удово́льствием. А где и когда́ мы встре́тимся?
   - Мы *договори́лись* встре́титься у А́нны в 7 часо́в.
   - Хорошо́, мы там уви́димся.
3. - Ребя́та, дава́йте *обсу́дим* вопро́с, како́й музе́й посети́м за́втра.
   - По-мо́ему, мы уже́ *договори́лись* по э́тому вопро́су. Его́ бо́льше *обсужда́ть* не на́до.
4. - Пе́тя, дава́й поигра́ем в ша́хматы.
   - Я хочу́, но сейча́с за́нят.
   - Сего́дня, Пе́тя, суббо́та. На́до немно́го отдохну́ть.
   - Ой, Же́ня, не *угова́ривай* меня́ бо́льше. Я сего́дня действи́тельно не могу́.
5. - Ма́ма, в суббо́ту ве́чером я хочу́ пригласи́ть Ма́шу и Са́шу к нам в го́сти.
   - Хорошо́. А ты с ни́ми *договори́лись*?
   - За́втра я бу́ду с ни́ми *догова́риваться* об э́том.



обсужда́ть (несов.) *обсуди́ть (сов.)*	*что?*
угова́ривать (несов.) *уговори́ть (сов.)*	*кого́, что де́лать?*
догова́риваться (несов.) *договори́ться (сов.)*	*с кем, о чём?* *с кем, что де́лать?*

Мы **обсужда́ем** план рабо́ты.
Ми́ша **уговори́л** сестру́ пойти́ в лес.
Пе́тя **договори́лся** с Ви́ктором о встре́че.

2. Chọn từ thích hợp có dạng cần thiết, điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đối thoại dưới đây:

1. - Та́ня, ты мо́жешь собра́ть же́нскую волейбо́льную кома́нду на́шего кла́сса?
   - Э́тот вопро́с я . . . . . с учи́телем физкульту́ры. Но он не подде́рживал.
   - Дава́й пойдём к нему́ и . . . . . с ним ещё раз.

   (обсужда́ть - обсуди́ть)

2. - Алло́, кто говори́т?
   - Здра́вствуй, э́то Серёжа. Ка́тя, ты хо́чешь пое́хать с на́ми на экску́рсию?
   - Хоро́шая иде́я. А когда́?
   - Сейча́с я бу́ду . . . . . с други́ми ребя́тами.
   - А мне всё равно́, когда́ и куда́. То́лько сообщи́ мне зара́нее.
   - Хорошо́. Так мы . . . . . .

   (догова́риваться - договори́ться)

3. - Фе́дя, кто у нас бу́дет уча́ствовать в ко́нкурсе на лу́чших певцо́в шко́лы?
   - То́лько Та́ня. У неё хоро́ший го́лос.
   - Ты зна́ешь, снача́ла она́ не хоте́ла уча́ствовать. Мы её до́лго . . . . . и наконе́ц мы . . . . . .

   (угова́ривать - уговори́ть)

3. Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại với nhau theo vai nhân vật trong các tình huống dưới đây:

1. Vô-va hỏi Mi-sa, hôm qua trong giờ Địa lí các bạn làm gì. Mi-sa nói, thầy giáo yêu cầu cả lớp thảo luận vấn đề bảo vệ thiên nhiên. Vô-va tỏ ý tiếc đã không được tham gia vào buổi thảo luận thú vị này và muốn biết các bạn đã thảo luận thế nào. Mi-sa nói cả lớp thảo luận rất tích cực, hầu như tất cả đều phát biểu ý kiến.

2. Cô-li-a rủ Nhi-na đi vũ hội. Nhi-na từ chối vì bận. Cô-li-a khuyên bạn đi vũ hội, vì ở đó sẽ rất vui. Nhi-na bảo Cô-li-a đừng thuyết phục thêm nữa. Ô-lêch đã thuyết phục nhiều lần rồi, nhưng không thuyết phục nổi vì tối nay Nhi-na dứt khoát phải viết xong bài luận.

3. Bô-ri-a đề nghị với Na-ta-sa cùng nhau thoả thuận lúc nào Na-ta-sa đến nhà cậu ta chơi. Na-ta-sa hứa sẽ đến vào tối thứ bảy. Bô-ri-a nói như vậy là đã thoả thuận rồi nhé. Nhớ đừng quên lời thoả thuận của chúng ta.

4. А. Чита́йте и обраща́йте внима́ние на однокоренны́е слова́ в сле́дуюших диало́гах.

1. - Мы с Зи́ной до́лго *обсужда́ли* вопро́сы о дру́жбе и э́то, по-мо́ему, прино́сит нам не ма́ло по́льзы.
   - Коне́чно, *обсужде́ние* э́тих вопро́сов не то́лько интере́сное, но и поле́зное.
2. - *Договорённости* с однокла́ссницами о торже́ственной встре́че дня восьмо́го ма́рта тре́буют от всех ма́льчиков бо́льше вре́мени и сил для их выполне́ния.
   - Да, ма́льчики должны́ обяза́тельно вы́полнить то, о чём они́ с однокла́ссницами *договори́лись*.

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-другому́.

1. И́ра *договори́лась* с Ви́ктором вме́сте пойти́ в воскресе́нье на прогу́лку в лес. К сожале́нию, он в э́тот день не приходи́л.
   - У И́ры . . . . . .
   К сожале́нию, ...
2. *Обсужде́ние* тако́го вопро́са всегда́ вызыва́ет у нас большо́й интере́с. В нём да́же са́мые засте́нчивые де́вочки то́же хоте́ли уча́ствовать.
   - Мы всегда́ . . . . .
   Да́же са́мые засте́нчивые де́вочки . . . . .

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. A. Đọc hiểu, chú ý cách dùng "ни" để nói nhượng bộ.

1. *Как* бы́стро мы *ни* шли, всё равно́ мы опозда́ли на уро́к.
2. *Ско́лько ни* сове́товал врач, больно́й встал с посте́ли.
3. *Как ни* за́нят мой брат, он всегда́ помога́ет мне в учёбе.
4. *Ско́лько* мы *ни* угова́ривали А́нну пое́хать в похо́д, она́ отказа́лась.
5. *Как ни* трудна́ была́ жизнь, э́ти бра́тья всегда́ учи́лись на отли́чно.

Б. Dùng cách nói có "хотя́","несмотря́ на" để truyền đạt lại nội dung các câu nói trên.

6. Đọc hiểu, chú ý ý nghĩa, cách dùng của giới từ "навстре́чу" cách 3 và ghi nhớ.

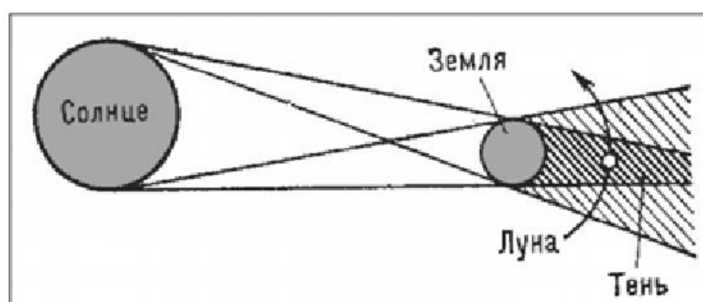
1. - Ви́ктор, вчера́ на вокза́ле я ви́дел тебя́ и де́вочку, кото́рая со цвета́ми шла тебе́ *навстре́чу*. Кто она́, е́сли э́то не секре́т?
   - Э́то моя́ подру́га. Она́ ра́ньше учи́лась вме́сте со мной в одно́й шко́ле.
2. - Серёжа, как ты ду́маешь, како́й челове́к счита́ется сме́лым?
   - По-мо́ему, э́то тот, кто всегда́ гото́в идти́ *навстре́чу* тру́дностям и опа́сностям.
3. - Са́ша, почему́ ты прие́хал так по́здно? Ведь ты е́здил на велосипе́де.
   - Извини́те, ребя́та. Я не мог бы́стро е́хать. Си́льный ве́тер дул мне *навстре́чу*.
4. - Па́па, я услы́шала голоса́ люде́й во дро́ре. Мо́жет быть, прие́хали го́сти.
   - Хорошо́, сейча́с я иду́ им *навстре́чу*.

7. 1. Прочита́й и переведи́ на родно́й язы́к.



Затме́ние Со́лнца происхо́дит, когда́ Земля́ попада́ет в тень Луны́.

2. Объясни́, когда́ происхо́дит лу́нное затме́ние.



3. Как по-друго́му ещё называ́ют *затме́ние Со́лнца* и *лу́нное затме́ние*?

8. Чита́й.



СЕРЬЁЗНЫЙ РАЗГОВО́Р

По В.Тендряко́ву

Лёвка люби́л матема́тику, а Фе́дя не люби́л. Что́бы Фе́дя стал люби́ть матема́тику, Лёвка дал ему́ чита́ть одну́ кни́гу. Че́рез не́сколько дней друзья́ встре́тились.

- Лёвка, ты почему́ мне таку́ю кни́гу дал? Ведь она́ не о матема́тике, совсе́м о друго́м . . .

- А ра́зве ты её уже́ прочита́л? - спроси́л Лёвка.

- Нет, ещё не всю . . . Тру́дно её чита́ть и стра́шно.

- Стра́шно? Почему́?

- Я твою́ кни́гу чита́л и иногда́ себя́ спроси́л: есть я и́ли нет?

- Ну и что реши́л?

- Есть, но о́чень ма́ленький.

- А го́лову свою́ ты тро́гал?

- Голова́ как голова́. А что?

- Она́ ма́ленькая, а в ней помеща́ется вся Вселе́нная. Как же э́то?

- Я не поду́мал об э́том, Лёвка.

- Вот так. Ты спра́шиваешь, почему́ я тебе́ кни́гу дал не по матема́тике. Э́ту кни́гу написа́ли астроно́мы, кото́рые изуча́ют Вселе́нную. А зна́ешь, что им помога́ет её изуча́ть? Матема́тика.

- А я ду́маю, что учёные всё э́то в телеско́пы уви́дели, - не пове́рил Фе́дя.

- В телеско́пы всё нельзя́ уви́деть. Как ты уви́дищь, наприме́р, ско́лько киломе́тров от Земли́ до Со́лнца? Э́то уви́деть нельзя́, на́до ду́мать и счита́ть. А ра́зве мо́жно уви́деть в телеско́пы, что случи́тся на не́бе че́рез год, че́рез де́сять лет, че́рез сто?

- Нет, коне́чно.

- Ну вот, а вы́числить мо́жно. Затме́ние Со́лнца и́ли Луны́, наприме́р. Астроно́мы мо́гут сказа́ть на сто лет вперёд, в како́й день и час начнётся и когда́ ко́нчится затме́ние, с како́го ме́ста оно́ лу́чше всего́ бу́дет ви́дно. Как мо́жно за э́то матема́тику не уважа́ть?

- Я её уважа́ю, Лёвка, то́лько нет у меня́ к ней спосо́бностей. Каку́ю зада́чу ни возьму́ - тру́дно.

- Коне́чно, - засмея́лся Лёвка. - Ка́ждая зада́ча интере́сна, е́сли она́ не о́чень лёгкая.

- А я ду́мал, что са́мые неинтере́сные те, кото́рые тру́дные . . .

- Ты поду́май: в ка́ждой зада́че есть секре́т. Чем секре́т бо́льше, тем трудне́е зада́ча, зна́чит, тем сильне́е хоти́м её узна́ть.

- Како́й мо́жет быть секре́т в том, что два по́езда иду́т навстре́чу друг дру́гу из то́чки А и из то́чки Б . . .

- А е́сли из то́чки А лети́т <u>коме́та</u>, а из то́чки Б - на́ша Земля́. Интере́сно нам знать, встре́тятся ли они́ и когда́, в како́й то́чке? Е́сли встре́тятся, то э́то же <u>катастро́фа</u>?

Мину́ты две Фе́дя молча́л, пото́м сказа́л:

- Да, счастли́вый ты, Лёвка. Всё бу́дешь знать ра́ньше други́х . . .

9. "да ☐ " и́ли "нет ☐ "? Поста́вь "✓".

1. Что́бы Фе́дя стал люби́ть матема́тику, Лёвка дал ему́ чита́ть кни́гу по матема́тике.

   да ☐ нет ☐

2. Фе́дя с интере́сом чита́л кни́гу, кото́рую ему́ дал Лёвка. Фе́де понра́вилось то, что там написа́ли и че́рез не́сколько дней он сказа́л Лёвке, что кни́гу чита́ть легко́.

   да ☐ нет ☐

3. Когда́ чита́л э́ту кни́гу, Фе́де ста́ло стра́шно, так как он поду́мал, что он был о́чень ма́ленький в э́том ми́ре.

   да ☐ нет ☐

4. Матема́тика - э́то ва́жная нау́ка. Без хоро́ших математи́ческих зна́ний астроно́мы не мо́гут изуча́ть Вселе́нную.

   да ☐ нет ☐

5. Лёвка упо́рно угова́ривал и наконе́ц уговори́л Фе́дю люби́ть и уважа́ть матема́тику. Тепе́рь Фе́дя стал ве́рить, что у него́ есть спосо́бности к матема́тике.

   да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы по те́ксту.

1. Почему́ всё в телеско́пы уви́деть нельзя́?
2. Почему́ Лёвка счита́ет, что ка́ждая зада́ча интере́сна, е́сли она́ не о́чень лёгкая?
3. Почему́ Фе́дя сказа́л, что Лёвка счастли́вый челове́к?
4. Ты лю́бишь матема́тику? Почему́?

11. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

12. Чита́й.

О ДРУ́ЖБЕ

Ученики́ в одно́й моско́вской шко́ле писа́ли о дру́жбе.

Оди́н учени́к написа́л: "Друг - э́то тот, кому́ мо́жно рассказа́ть всё о себе́".

Друго́й написа́л: "Ско́лько друзе́й мо́жет име́ть челове́к? Я уве́рен, что това́рищей мо́жет быть мно́го, а настоя́щий друг мо́жет быть оди́н".

А тре́тий написа́л: "Есть посло́вица: "Скажи́ мне, кто твой друг, а я скажу́, кто ты". А я говорю́ так: "Скажи́ мне, есть у тебя́ друзья́ и́ли нет друзе́й, и я скажу́, кто ты".

Поэ́т Маяко́вский сказа́л: "Пло́хо челове́ку, когда́ он оди́н. Настоя́щий челове́к не мо́жет жить без друзе́й. Друзья́ ве́рят друг дру́гу, не боя́тся говори́ть друг дру́гу пра́вду, помога́ют, е́сли дру́гу тру́дно и́ли пло́хо. Для дру́га мо́жно забы́ть о себе́".

Четвёртый написа́л: "Я ду́маю так: е́сли у челове́ка мно́го друзе́й - э́то хоро́ший челове́к. В дру́жбе нельзя́ то́лько брать, ну́жно и отдава́ть. А е́сли челове́к отдаёт своё се́рдце мно́гим лю́дям, он о́чень хоро́ший".

13. Найди́ пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

1. О чём писа́ли ученики́ в одно́й моско́вской шко́ле?
   а. О пого́де. ☐
   б. О дру́ге. ☐
   в. О дру́жбе. ☐
   г. О любви́. ☐

2. Что написа́л пе́рвый учени́к?

а. Друг - э́то тот, кому́ мо́жно рассказа́ть всё о себе́. ☐

б. Ско́лько друзе́й мо́жет име́ть челове́к? ☐

в. Настоя́щий друг всегда́ гото́в помога́ть. ☐

г. Дру́жба лу́чше любви́. ☐

3. В чём уве́рен второ́й учени́к?

а. Он уве́рен в любви́. ☐

б. Он уве́рен, что у челове́ка мо́жет быть мно́го настоя́щих друзе́й. ☐

в. Он уве́рен в свое́й дру́жбе. ☐

г. Он уве́рен, что това́рищей мо́жет быть мно́го, а настоя́щий друг мо́жет быть оди́н. ☐

4. Каку́ю посло́вицу написа́л тре́тий учени́к?

а. Оди́н ста́рый друг лу́чше но́вых двух. ☐

б. Скажи́ мне, кто твой друг, а я скажу́, кто ты. ☐

в. Друг - э́то тот, кто гото́в де́лать всё для тебя́. ☐

г. Не до́рог пода́рок, дорога́ любо́вь. ☐

5. Как измени́л э́ту посло́вицу тре́тий учени́к?

а. Скажи́ мне, кто твои́ друзья́, а я скажу́, кто вы. ☐

б. Настоя́щий друг - тот, кому́ ты ве́ришь. ☐

в. Скажи́ мне, есть у тебя́ друзья́ и́ли нет друзе́й, и я скажу́, кто ты. ☐

г. Нет ничего́ доро́же дру́жбы. ☐

6. Кто Маяко́вский?

а. Ру́сский поэ́т. ☐

б. Ру́сский писа́тель. ☐

в. Ру́сский компози́тор. ☐

г. Ру́сский худо́жник. ☐

7. Кто сказа́л: "А е́сли челове́к отдаёт своё се́рдце мно́гим лю́дям, он о́чень хоро́ший"?
   а. Маяко́вский. ☐
   б. Четвёртый учени́к. ☐
   в. Тре́тий учени́к. ☐
   г. Второ́й учени́к. ☐
8. Когда́ пло́хо челове́ку, по мне́нию Маяко́вского?
   а. Когда́ у него́ нет де́нег. ☐
   б. Когда́ ему́ не ве́рят. ☐
   в. Когда́ он оди́н. ☐
   г. Когда́ у него́ то́лько оди́н друг. ☐
9. Что нельзя́ и что ну́жно в дру́жбе, по мне́нию четвёртого ученика́?
   а. Нельзя́ забыва́ть дру́га, ну́жно говори́ть то́лько пра́вду. ☐
   б. Нельзя́ лгать, ну́жно ве́рить дру́гу. ☐
   в. Нельзя́ ду́мать то́лько о себе́, ну́жно забо́титься о други́х. ☐
   г. Нельзя́ то́лько брать, ну́жно и отдава́ть. ☐
10. Кто сказа́л, что для дру́га мо́жно забы́ть о себе́?
   а. Пе́рвый учени́к. ☐
   б. Тре́тий учени́к. ☐
   в. Четвёртый учени́к. ☐
   г. Маяко́вский. ☐

14. Отве́ть на сле́дующие вопро́сы:

1. Как ты ду́маешь, мо́жно ли рассказа́ть дру́гу всё о себе́? А ну́жно ли расска́зывать дру́гу всё?
2. Неуже́ли у челове́ка до́лжен быть то́лько оди́н друг?
3. На́до ли забыва́ть для друзе́й о себе́?
4. Скажи́, чьё мне́ние, по-тво́ему, пра́вильное? Почему́?

15. Напиши́ ма́ленькое сочине́ние на те́му “Моё мне́ние о настоя́щем дру́ге”.

УРО́К 27

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai cảm nhận điều gì





Ко́ля. Га́ля, зна́ешь, что подари́ла мне Ни́на?

Га́ля. Отку́да я зна́ю. Но мне ка́жется, что э́то о́чень прия́тный сюрпри́з. Ведь у тебя́ така́я ра́достная улы́бка. А что на са́мом де́ле ты получи́л?

Ко́ля. На са́мом де́ле пода́рок оказа́лся сбо́рником стихо́в о любви́.

Га́ля. Да?! Ви́дишь, Ни́на у нас ока́зывается не тако́й равноду́шной, как мы ду́мали.

Ма́ша. Зи́на, посмотри́, кака́я афи́ша! Мне *ка́жется*, э́то интере́сный фильм. Пойдём?

Зи́на. Нет. Э́то то́лько тебе́ *ка́жется*. А на са́мом де́ле, *ока́зывается*, э́то о́чень ску́чный фильм. Я смотре́ла.



1. Чита́йте.

1. - Га́ля, ты была́ в библиоте́ке? Говоря́т, что привезли́ но́вые учё́бники.
   - Да, я была́ и то́же так ду́мала. *Ока́зывается*, что привезли́ не учё́бники, а компью́теры.
2. - Пе́тя, почему́ Ми́ша сро́чно уе́хал домо́й? Мне *ка́жется*, что́-то серьёзное случи́лось.
   - Не беспоко́йся. Он мне уже́ позвони́л. *Ока́зывается*, ничего́ серьёзного нет. Про́сто его́ ста́рший брат уе́дет за грани́цу учи́ться.
3. - Во́ва, как ты сде́лал контро́льную рабо́ту? Мне *ка́жется*, что в э́тот раз твоя́ рабо́та должна́ быть отли́чной. Ведь ты так мно́го занима́лся.
   - Мы акти́вно гото́вились. *Оказа́лось*, что не́ было никако́й контро́льной рабо́ты на уро́ке. Учи́тель заболе́л.
4. - То́ля, чем заболе́л твой брат?
   - Не зна́ю. Но его́ боле́знь *ка́жется* мне серьёзной. Он не ест, не пьёт и то́лько лежи́т.
   - Успоко́йся. Вы́зови врача́ на́ дом. Мо́жет быть, на са́мом де́ле его́ боле́знь *ока́жется* не тако́й.



каза́ться *(несов.)* показа́ться *(сов.)*	*кем? чем?* *каки́м?* *,что . . .*
ока́зываться *(несов.)* оказа́ться *(сов.)*	

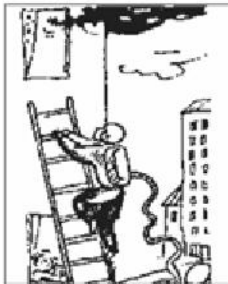
Мне *ка́жется*, что вчера́ но́чью не́ было дождя́.
Ока́зывается, что вчера́ но́чью был большо́й дождь.
Но́вый дире́ктор заво́да *показа́лся* мне знако́мым.
Он *оказа́лся* на́шим сосе́дом.

2. Điền động từ thích hợp có dạng cần thiết vào chỗ chấm để hoàn thiện những đối thoại sau:

каза́ться - показа́ться; ока́зываться - оказа́ться.

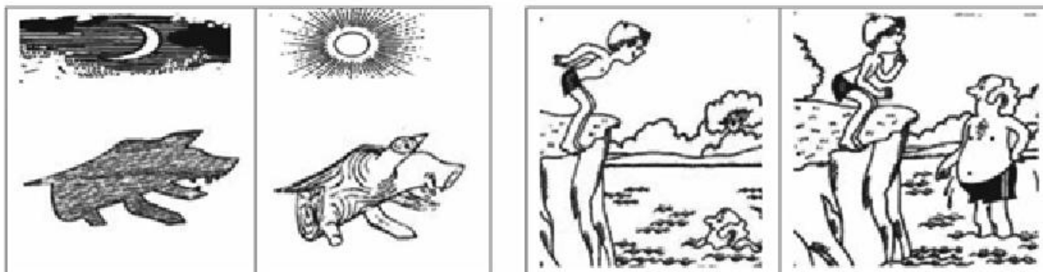
1. - Серёжа, ты реши́л э́ту зада́чу? Она́ мне . . . . о́чень тру́дной.
   - Да, реши́л. Снача́ла она́ мне то́же . . . . . тру́дной. А на са́мом де́ле . . . . . не тако́й.
2. - Ната́ша, мне . . . . . , что сего́дня Ве́ра хо́дит на уро́к в но́вом пла́тье.
   - Э́то тебе́ . . . . . Я её спроси́ла, ... , она́ её носи́ла уже́ не́сколько раз. Про́сто ты не обрати́ла внима́ние на э́то.
3. - Ди́ма, у вас но́вый учи́тель матема́тики?
   - Да. Ну и что?
   - По слова́м ребя́т, мне . . . . . , он ста́рый и стро́гий. А на са́мом де́ле не зна́ю.
   - На са́мом де́ле наш но́вый учи́тель . . . . . молоды́м весёлым и до́брым челове́ком.
4. - Лан, ты когда́-нибудь про́бовала чёрный хлеб?
   - Про́бовала. Ну и что?
   - Чёрный хлеб на вид, мне . . . . . , невку́сный.
   - Поня́тно. Всем так . . . . . внача́ле. А в действи́тельности он . . . . . вку́сным, прия́тным. Осо́бенно когда́ ешь его́ с ма́слом.

3. Разгова́ривайте друг с дру́гом по рису́нкам. Отве́ты на вопро́сы вам помо́гут.





Почему́ Са́ша вы́звал пожа́рников?



На что э́то похо́же но́чью?   Вода́ здесь глубо́кая и́ли ме́лкая?

4. А. Đọc, chú ý nghĩa và cách sử dụng những từ được in nghiêng.

1. - Све́та, ты была́ на демонстра́ции совреме́нной мо́ды в на́шем клу́бе?
   - Я ду́мала, что там ничего́ но́вого и интере́сного не бу́дет, поэ́тому туда́ не ходи́ла.
   - Зря. Тебе́ так показа́лось, *на са́мом де́ле* бы́ло о́чень интере́сно. Там бы́ли но́вые моде́ли оде́жды.
   - Пра́вда!? О́чень жаль, что я там не была́.
2. - Серге́й, ты за́нял пе́рвое ме́сто в соревнова́нии по бе́гу на две́сти ме́тров?
   - Ты удивля́ешься? Не ве́ришь, что я доби́лся тако́го успе́ха в спо́рте?
   - Че́стное сло́во, да. Но *в действи́тельности* ты ока́зываешься спосо́бным спортсме́ном!
   - Спаси́бо за похвалу́.

Б. Зако́нчи сле́дующие предложе́ния.

1. Я счита́ю, что ры́бный суп не вку́сный, но . . . . . э́то не плохо́е блю́до.
2. Хотя́ Во́ва никогда́ не принима́ет уча́стие в соревнова́нии по ша́хматам, все зна́ют, что . . . . . он си́льный шахмати́ст.
3. Ви́тя сказа́л, что он вы́играл фотоаппара́т в лотере́е, но . . . . . брат ему́ подари́л.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Прочита́й и переведи́ на вьетна́мский язы́к. Обрати́ внима́ние на "все" и "всё".

1. Я получи́л отве́ты от ***всех***, кому́ на про́шлой неде́ле посла́л поздрави́тельные пи́сьма.
2. *Все*, кто был в за́ле, гро́мко аплоди́ровали на́шим арти́стам и вы́звали их на "бис".
3. На́дя пригласи́ла на день рожде́ния ***всех***, с кем она́ подружи́лась в шко́ле.
4. *Всем*, кто был на вы́ставке, понра́вилась но́вая моде́ль самолёта, кото́рую сде́лали на́ши ребя́та.
5. Ко́ля сообщи́л нам ***всё,*** что произошло́ на стадио́не.
6. Ната́ша рассказа́ла нам обо всём, что она́ ви́дела за грани́цей.
7. Ма́льчик рад ***всему́,*** что подари́ли ему́ друзья́ в день рожде́ния.
8. На́ши ребя́та доби́лись ***всего́***, о чём они́ мечта́ли.

6. Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng bằng cách nói khác.

1. Космона́вты нахо́дятся в ко́смосе, ***где*** на́ша Земля́ ка́жется им ма́леньким ша́риком.
2. Я ***пе́рвый раз*** в жи́зни был в Большо́м теа́тре, ***где*** посмотре́л бале́т "Лебеди́ное о́зеро" Чайко́вского.
3. В э́тот ве́чер Андрю́ша бо́льше всех танцева́л. Он, ***наве́рное***, был рад, что мо́жет и танцева́ть и петь.
4. ***Когда́ ко́нчился ве́чер***, мы ещё до́лго гуля́ли по ти́хой ночно́й у́лице и верну́лись домо́й о́чень по́здно.

7. А. Объясни́, как ты понима́ешь сле́дующие <u>выраже́ния</u>:

челове́к	с	*хара́ктером*
		се́рдцем
		душо́й
		золоты́ми рука́ми
		голово́й на плеча́х
	без	*хара́ктера*
		се́рдца
		души́

Б. Как сказа́ть всё э́то по-друго́му?

8. Чита́й.



ЗА ЧТО ЛЮ́БЯТ?

По А. Алекси́ну

Одна́жды па́па пригласи́л меня́ на ве́чер в больни́цу, где он рабо́тает. В э́тот ве́чер почти́ все, кто был в за́ле, подходи́ли к па́пе. Они́ хоте́ли сде́лать ему́ прия́тное. Ка́ждый говори́л па́пе:

- Неуже́ли у вас тако́й большо́й сын?! Хотя́ о́чень на вас похо́ж. О́чень!

Когда́ все се́ли на места́, я слы́шал свою́ фами́лию и бы́стро встал, потому́ что забы́л, что я не на уро́ке. А э́то па́пу пригласи́ли на сце́ну.

- Удиви́тельный и до́брый челове́к! - сказа́ла кака́я-то же́нщина ря́дом со мной. Други́е ничего́ не сказа́ли, а на́чали гро́мко аплоди́ровать.

Я пе́рвый раз в жи́зни слу́шал докла́д! В докла́де говори́ли о врача́х, медсёстрах, кото́рые спасли́ жизнь мно́гим лю́дям. Когда́ назва́ли фами́лию па́пы, я волнова́лся. Не за себя́, коне́чно . . . за него́.

Врач, кото́рый прочита́л докла́д, сказа́л:

- Мы пригласи́ли сего́дня тех, кто лежа́л у нас в больни́це. Они́ хотя́т сказа́ть не́сколько слов.

К сце́не шёл высо́кий мужчи́на. Мне показа́лось, что здорове́е его́ не́ было в за́ле ни одного́ челове́ка.

- Э́то Андрю́ша, - улыбну́лась же́нщина, кото́рая сиде́ла ря́дом со мной.

- Я рабо́таю на экскава́торе! - говори́л на сце́не Андрю́ша. - Я игра́ю в хокке́й! А могу́ я э́то де́лать, потому́ что есть таки́е лю́ди . . . Есть тако́й челове́к . . .

Я смотре́л на сце́ну и по́нял, о ком он говори́т: па́па сиде́л там, на сце́не, в са́мом после́днем ряду́.

И ещё два челове́ка, кото́рые ра́ньше бы́ли больны́ми, сказа́ли, что па́па помо́г им "второ́й раз роди́ться", и все смотре́ли на па́пу так, как бу́дто он был их родны́м отцо́м. А ведь он сде́лал им опера́ции, кото́рые де́лает не ка́ждый хиру́рг. Кто́-то сказа́л, что у па́пы золоты́е ру́ки.

А пото́м был конце́рт и та́нцы. Андрю́ша бо́льше всех танцева́л, гро́мче всех смея́лся и разгова́ривал. Он, наве́рное, был рад по-настоя́щему, что мо́жет и танцева́ть, и петь, и смея́ться.

Когда́ ко́нчился ве́чер, к нам подошёл Андрю́ша и, как все на ве́чере, то́же сказа́л:

- А ты похо́ж на отца́! Че́стное сло́во. . . Похо́ж!

Сказа́л так, бу́дто сде́лал мне пода́рок. А я в э́ту мину́ту поду́мал, что, наве́рное, у нас то́лько ли́ца похо́жи . . . "А что́бы быть на него́ похо́жим по-настоя́щему, - ду́мал я, - мне ещё на́до . . . Ведь э́то не так легко́ - де́лать други́х счастли́выми."

9. "да □" и́ли "нет □"? Поста́вь "✓".

1. Ма́льчик был на ве́чере и уви́дел, что почти́ все хоте́ли сде́лать его́ па́пе прия́тное и говори́ли, что у него́ ма́ленький симпати́чный сын.

да □ нет □

2. Когда́ услы́шал свою́ фами́лию, ма́льчик бы́стро встал, потому́ что ду́мал, что он на уро́ке.

да ☐ нет ☐

3. В докла́де говори́ли о враче́, кото́рый вме́сте с други́ми спас жизнь мно́гим лю́дям.

да ☐ нет ☐

4. Андрю́ша - са́мый си́льный челове́к в за́ле и никогда́ не боле́л.

да ☐ нет ☐

5. Все говори́ли, что ма́льчик похо́ж на своего́ отца́. В э́ту мину́ту ма́льчик поду́мал, что у них не то́лько ли́ца похо́жи.

да ☐ нет ☐

10. Отве́ть на вопро́сы.

1. Почему́ лю́ди люби́ли и уважа́ли отца́ ма́льчика?
2. Что они́ говори́ли о нём?
3. Как ты понима́ешь выраже́ние "второ́й раз роди́ться"?
4. Почему́ Андрю́ша был рад по-настоя́щему?
5. Что ма́льчику на́до ещё де́лать, что́бы быть похо́жим на отца́ по-настоя́щему?

11. Напиши́ ма́ленькое сочине́ние на те́му "Мой па́па".

12. A. Điền dạng cần thiết của một trong những từ cùng gốc "*любо́вь, любо́вный, люби́ть, люби́мый, люби́тель, влюбля́ться* " vào chỗ chấm để hoàn thiện các câu nói sau:

1. Андре́й мно́го чита́ет. Все зна́ют, что у него́ больша́я . . . . . к кни́гам.
2. Алексе́й Никола́евич собира́ет лу́чшие худо́жественные произведе́ния ру́сских а́второв. Его́ са́мый . . . . . писа́тель - Лев Толсто́й.

3. Са́ша из на́шего кла́сса - . . . . . . кино́. Он не то́лько смо́трит почти́ все но́вые фи́льмы, но и чита́ет ра́зные киножурна́лы.

4. В э́том сбо́рнике мо́жно чита́ть . . . . . пи́сьма поэ́та к свое́й . . . . . де́вушке.

5. Все, кто ви́дит э́ту краса́вицу, в неё . . . . . .

13. Чита́й.

ПЕ́РВАЯ ЛЮБО́ВЬ

Одна́жды мы сиде́ли на берегу́ реки́ и разгова́ривали о любви́. Бо́льше всего́ мне нра́вится расска́з Вади́ма Алекса́ндровича. Он вспо́мнил о свое́й пе́рвой любви́. Вот что он рассказа́л:

"Когда́ мне бы́ло 15 лет, я влюби́лся в одну́ де́вушку. Она́ была́ высо́кой, стро́йной. У неё бы́ли краси́вые и до́брые глаза́. Мы учи́лись в одно́й шко́ле.

Ка́ждое у́тро я приходи́л во двор до́ма, где она́ жила́, и ждал, когда́ она́ пойдёт в шко́лу. Я встреча́л её, она́ говори́ла мне то́лько "Здра́вствуй!", и мы вме́сте шли в шко́лу и молча́ли. Весь день я вспомина́л её го́лос и её глаза́ и ждал сле́дующий день, что́бы поздоро́ваться с ней. Она́ о́чень нра́вилась мне, но я не мог сказа́ть ей об э́том.

Тогда́ я реши́л написа́ть ей письмо́ и в письме́ рассказа́ть о том, как я её люблю́. Я написа́л мно́го пи́сем, я писа́л да́же стихи́, но они́ не нра́вились мне. Наконе́ц, я реши́л отда́ть письмо́ свое́й люби́мой. Но когда́ я встре́тился с ней у́тром, я опя́ть сказа́л ей то́лько "Здра́вствуй!", а письмо́ так и не смог отда́ть.

Ка́ждый ве́чер я мечта́л о на́шей встре́че. Я ду́мал, о чём мы бу́дем разгова́ривать с ней. Я мечта́л о том, как мы бу́дем гуля́ть в па́рке . . . Я был уве́рен, что она́, как и я, лю́бит чита́ть кни́ги о любви́. Я наде́ялся, что она́ лю́бит

иску́сство, и ду́мал, что обяза́тельно приглашу́ её в теа́тр на о́перу и́ли бале́т. А е́сли она́ согласи́тся, то в воскресе́нье днём мы пойдём в музе́й и́ли на вы́ставку.

Ка́ждое у́тро я реша́л: "Сего́дня я обяза́тельно отда́м ей письмо́". Но когда́ я встреча́л её, я не мог сде́лать э́того и не мог сказа́ть ей ни одного́ сло́ва. Так продолжа́лось два го́да. Я о́чень люби́л э́ту де́вушку, но не мог сказа́ть ей об э́том. Всё э́то вре́мя я наде́ялся, что я то́же нра́влюсь ей.

Но одна́жды мы не встре́тились во дворе́ её до́ма. Я узна́л, что она́ уе́хала в друго́й го́род.

Я и сейча́с по́мню её до́брые глаза́ и ти́хий го́лос, кото́рый говори́л мне "Здра́вствуй!".

14. Вы́бери пра́вильный по те́ксту вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Вади́м влюби́лся в де́вушку, потому́ что . . . . .
   - а. они́ учи́лись в одно́м кла́ссе. ☐
   - б. она́ стро́йная и высо́кая с краси́выми и до́брыми глаза́ми. ☐
   - в. они́ ка́ждый день ходи́ли в шко́лу. ☐
2. Молоды́е лю́ди вме́сте шли в шко́лу и . . . . .
   - а. ве́село разгова́ривали. ☐
   - б. смея́лись. ☐
   - в. молча́ли. ☐
3. Ка́ждый день Вади́м встреча́л де́вушку . . . . .
   - а. во дворе́ его́ до́ма. ☐
   - б. у воро́т её до́ма. ☐
   - в. во дворе́ её до́ма. ☐
4. Вади́м мечта́л о том, ...
   - а. как он сказа́л де́вушке о свое́й любви́. ☐
   - б. как они́ бу́дут гуля́ть в па́рке. ☐
   - в. как они́ вме́сте бу́дут чита́ть кни́ги о любви́. ☐

5. Вади́м написа́л де́вушке письмо́ и . . . . .
   а. не мог отда́ть ей. ☐
   б. сра́зу посла́л по интерне́ту. ☐
   в. положи́л в портфе́ль. ☐

6. Всё вре́мя Вади́м наде́ялся, что . . . . .
   а. он нра́вится де́вушке. ☐
   б. она́ его́ лю́бит. ☐
   в. она́ в него́ влюбля́ется. ☐

7. Вади́м хо́чет пригласи́ть де́вушку . . . . .
   а. на экску́рсию по го́роду. ☐
   б. на встре́чу с бли́зкими друзья́ми. ☐
   в. смотре́ть бале́т и́ли о́перу. ☐

8. Одна́жды Вади́м не встре́тил де́вушку, так как . . . . .
   а. она́ заболе́ла. ☐
   б. она́ уе́хала в друго́й го́род. ☐
   в. она́ бо́льше не хоте́ла его́ ви́деть. ☐

15. Отве́ть на вопро́сы.

1. Когда́ у Вади́ма появи́лась пе́рвая любо́вь?
2. В кого́ влюби́лся Вади́м?
3. Каки́е слова́ в те́ксте пока́зывают, что Вади́м действи́тельно влюби́лся в э́ту де́вушку?
4. Ско́лько вре́мени продолжа́лась его́ пе́рвая любо́вь?
5. Чем ко́нчилась пе́рвая любо́вь Вади́ма?
6. Что остаётся в па́мяти Вади́ма от пе́рвой любви́?
7. Как по-тво́ему, зна́ла ли де́вушка о любви́ Вади́ма к ней? Почему́?

УРО́К 28

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói cân, đo, tính toán





И́горь. Ри́та, мо́жет быть, твой бага́ж сли́шком тяжёлый. Там стоя́т больши́е весы́. Дава́й *его́ **взве́сим***.
Ри́та. Вот ви́дишь, ***он ве́сит всего́ 29 килогра́ммов.***
И́горь. Тако́й ***вес*** не принима́ют на самолёт.
Ри́та. А *ско́лько килогра́мм* разреша́ется?
И́горь. То́лько 25.



Ли́да. Ма́ма, на уро́ке физкульту́ры *измеря́ли мой рост руле́ткой*.
Ма́ма. Так не то́чно. Дава́й сейча́с ещё раз *изме́рим* лине́йкой.
Ли́да. Како́й рост, ма́ма?
Ма́ма. 105 сантиме́тров.
Ли́да. Интере́сно знать, како́й бу́дет рост у меня́, когда́ мне испо́лнится 18 лет!
Ма́ма. Э́то не тру́дно. Мы бу́дем *меря́ть* твой рост регуля́рно. Хорошо́?
Ли́да. Хорошо́.



Во́ва. Ле́на, ты сейча́с моро́женое хо́чешь? Пойдём его́ купи́ть.
Ле́на. А у тебя́ де́ньги есть?
Во́ва. Есть, хотя́ немно́го.
Ле́на. У меня́ то́же немно́го. Дава́й ***счита́ть***, ско́лько у нас есть.
Во́ва. Хорошо́, я <u>*сосчита́ю*</u>. Наве́рное, на нас хвата́ет.

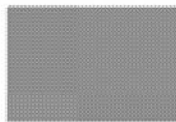
1. Чита́йте.

1. - Ва́ля, ты зна́ешь, ***ско́лько ве́сит*** са́мый тяжёлый челове́к на земле́?
   - Нет. Не зна́ю.
   - 635 килогра́мм.
   - Како́й удиви́тельный ***вес***! А кто он?
   - Зову́т его́ Ио́н Мино́к. Мужчи́на из Вашингто́на.
   - Наве́рное, с больши́м трудо́м ***взве́шивают его́***.
   - Коне́чно. Что́бы ***взве́сить таки́х тяжёлых люде́й***, нужны́ о́чень больши́е ***весы́***.
2. - Па́па, я не зна́ю, как ***измеря́ют высоту́ горы́***. Ра́зве нужна́ специа́льная лине́йка и́ли руле́тка?
   - Нет, высоту́ гор измеря́ют математи́ческим спо́собом. Зна́ешь, ра́зным предме́там нужны́ ра́зные спо́собы и прибо́ры. Пло́щадь, <u>объём</u> и́ли <u>ёмкость</u> измеря́ют то́же математи́ческим спо́собом.
   - А как ***измеря́ют температу́ру***?
   - Температу́ру измеря́ют <u>термо́метром</u> и́ли <u>гра́дусником</u>.
3. - Ле́на, ты непра́вильно написа́ла <u>***ме́ру***</u> ***пло́щади***.
   - А как на́до писа́ть?
   - Ты написа́ла "м" - зна́чит "***метр***" - э́то ***ме́ра длины́***. На́до писа́ть "$м^2$" - зна́чит "***квадра́тный метр***". Вот ме́ра пло́щади. А "$м^3$" - зна́чит "<u>***куби́ческий***</u> ***метр***" - э́то ***ме́ра объёма***.

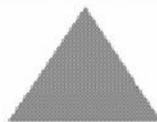
4. - Да́йте мне *1 литр у́ксуса*.
   - У нас *буты́лки на литр* нет. Возьми́те две буты́лки на *пол-ли́тра*, хорошо́?
   - Так и ла́дно.

5. - Ми́ша, по-мо́ему, чита́ть и писа́ть на́до учи́ться, а счита́ть - совсе́м не ну́жно.
   - Почему́ ты так говори́шь?
   - Потому́ что калькуля́тор и компью́тер бу́дут нам помога́ть. И *на них мо́жно сосчита́ть* во мно́го раз быстре́е.

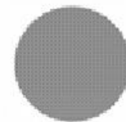
2. А. Đọc, ghi nhớ ý nghĩa của các từ mới và nhận xét cấu tạo của những từ được in nghiêng.



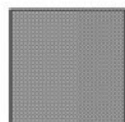
прямоуго́льник



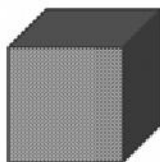
треуго́льник



круг



Э́то *квадра́т*.
Его́ пло́щадь - 9 *квадра́тных* ме́тров.



Э́то *куб*.
Его́ объём - 27 *куби́ческих* ме́тров.

Б. Реши́ зада́чи.

1. Длина́ чёрной доски́ в кла́ссе 300 см (сантиме́тров), а её ширина́ - 140 см. Кака́я у неё пло́щадь?
2. Диа́метр кру́глого стола́ в столо́вой - 200 см. Кака́я у него́ пло́щадь?

3. Высота́ кни́жного шка́фа - 200 см. Его́ длина́ - 240 см, а ширина́ - 40 см. Како́й у него́ объём?



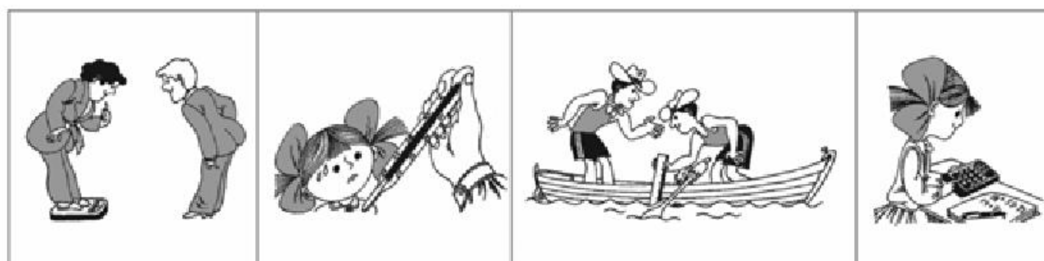
взве́шивать ***(несов.)*** **взве́сить** ***(сов.)***	**това́р, бага́ж, ребёнка . . .**
измеря́ть ***(несов.)*** **изме́рить** ***(сов.)***	**длину́, ширину́, высоту́, рост, температу́ру . . .**
счита́ть ***(несов.)*** **сосчита́ть** ***(сов.)***	**де́ньги, дни, люде́й . . .**

ме́ра ве́са	грамм, килогра́мм, то́нна ...
ме́ра длины́ (ширины́, высоты́, глубины́ ...)	метр, сантиме́тр, киломе́тр ...
ме́ра пло́щади	квадра́тный метр (сантиме́тр, киломе́тр ...)
ме́ра объёма	куби́ческий метр (сантиме́тр ...)
ме́ра ёмкости	литр, миллили́тр ...

3. Кому́ что ну́жно де́лать?

1. Са́ша хо́чет узна́ть, как он бы́стро вы́рос.
2. Дя́дя хо́чет знать, как он похуде́л по́сле боле́зни.
3. Ма́ма реши́ла сшить Ле́не но́вое пла́тье.
4. Па́па не зна́ет, ско́лько де́нег оста́лось у него́ в карма́не.
5. Анто́н хо́чет сде́лать ра́мку для фотогра́фии.

4. Разгова́ривайте по рису́нкам.



1 2 3 4

5. A. Đọc hiểu, chú ý tới phần được in nghiêng.

1. - Что мы бу́дем де́лать с на́шим пода́рком?
   - Дава́й сде́лаем для него́ коро́бку.
   - А *каку́ю*?
   - Мы бу́дем де́лать коро́бку *ширино́й в 40, длино́й в 60, и высото́й в 30 сантиме́тров.*
2. - Как ты ду́маешь, в э́том бассе́йне мы мо́жем пла́вать?
   - По-мо́ему, нет. Ведь э́то бассе́йн то́лько для ма́леньких дете́й. Лю́дям *высото́й бо́льше в 150 сантиме́тров* ну́жен бассе́йн *глубино́й не ме́ньше 120 сантиме́тров.*
3. - Как ты ду́маешь, ско́лько челове́к мо́жет вози́ть э́тот лифт?
   - Ты не ви́дишь? Здесь об э́том пи́шут. На э́том ли́фте мо́гут е́здить сра́зу 12 челове́к *ве́сом в 80 килогра́мм.*

бага́ж	*ве́сом в 20 килогра́мм*
скаме́йка	*длино́й в 2 ме́тра*
у́лица	*ширино́й в 10 ме́тров*
зда́ние	*высото́й в 20 ме́тров*
бассе́йн	*глубино́й в 120 сантиме́тров*

Б. Переда́й содержа́ние сле́дующих предложе́ний по-друго́му.

1. На уро́ке рисова́ния ка́ждому ну́жен лист бума́ги, ширина́ кото́рого - 30 сантиме́тров и длина́ - 40 сантиме́тров.
   - *На уро́ке рисова́ния ка́ждому ну́жен лист бума́ги* . . . . .
2. В це́нтре пло́щади стои́т па́мятник, высота́ кото́рого - 5 ме́тров.
   - *В це́нтре пло́щади стои́т па́мятник* . . . . .
3. В па́рке нахо́дятся скаме́йки, длина́ ка́ждой из них - 2 ме́тра.
   - *В па́рке нахо́дятся скаме́йки* . . . . .

4. Среди́ са́да - коло́дец, глубина́ кото́рого - 5 ме́тров.
   - *Среди́ са́да - коло́дец . . . . .*

5. Пассажи́р мо́жет взять на борт самолёта бага́ж, вес кото́рого - не бо́льше 20 килогра́мм.
   - *Пассажи́р мо́жет взять на борт самолёта ручно́й бага́ж . . . . .*

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

6. А. Đọc hiểu các lời đối thoại dưới đây, chú ý đến ý nghĩa và cách dùng của cặp động từ:

обраща́ться (*несов.*) - *обрати́ться* (*сов.*).

Б. Truyền đạt lại nội dung phần in nghiêng bằng cách nói khác.

1. - Я прочита́л статью́ о полётах в ко́смос, а ничего́ не понима́ю.
   - Э́тот *а́втор обраща́ется то́лько к тому́,* кто занима́ется э́той пробле́мой.

2. - У́тром у меня́ до́чка заболе́ла. Я о́чень беспоко́юсь.
   - А вы *к врачу́ обрати́лись?*
   - Нет ещё.

3. - Мой дя́дя уме́ет всё интере́сно расска́зывать.
   - Как он расска́зывает?
   - Он лю́бит и расска́зывать и *обраща́ться с вопро́сом ко всем слу́шателям.*

4. - Э́то после́дняя ста́нция. По́езд да́льше не е́дет.
   - Почему́ ты об э́том зна́ешь?
   - Ра́зве ты не слу́шаешь? Вот *к пассажи́рам обраща́ются с про́сьбой освободи́ть ваго́ны.*

5. - Мо́жет быть, э́ту зада́чу мы не мо́жем реши́ть.
   - Е́сли так, дава́йте обрати́мся к учи́телю за *по́мощью.*

7. Переведи́ диало́ги на вьетна́мский язы́к. Обрати́ внима́ние на слова́ "*пусть (пуска́й)*", "*хотя́ бы*".

А. 1. - Мне ка́жется, что сего́дня учи́тель о́чень рад на́шим успе́хам.
- Да. Все получи́ли хоро́шие отме́тки. *Пусть (пуска́й)* всегда́ у него́ бу́дет така́я ра́дость!

2. - Па́па, Во́ва не де́лает моде́ль так, как ты нас учи́л.
- Ничего́. *Пусть (пуска́й)* он де́лает так, как хо́чет.

3. - Ребя́та, кто ещё хо́чет выступа́ть?
- Я . . .
- Нет, Ната́ша. Ты уже́ мно́го выступа́ла. *Пусть (пуска́й)* ска́жет друго́й.

Б. 1. - Ты за́втра пое́дешь?
- Да, у́тром.
- Напиши́ мне письмо́, *хотя бы* не́сколько слов.

2. - На́ша Ле́на, наве́рное, не лю́бит танцева́ть.
- Да, она́ не ходи́ла на дискоте́ку, *хотя бы* оди́н раз.

3. - Ты обяза́тельно до́лжен ко мне прийти́.
- Но сего́дня я о́чень за́нят.
- Ничего́. Приходи́ хотя́ бы за́втра.

8. Объясни́, как ты понима́ешь сле́дующие предложе́ния.

1. Кни́ги встреча́ют нас в са́мом ра́ннем де́тстве и остаю́тся с на́ми на всю жизнь.
2. Огро́мный интере́сный мир открыва́ется нам со страни́ц люби́мых книг.
3. Вста́вьте самого́ себя́ в центр тех собы́тий, в кото́рых нахо́дятся геро́и кни́ги, станови́тесь как бы уча́стниками э́тих собы́тий.
4. Уме́йте сде́рживать себя́, е́сли чте́ние меша́ет вам учи́ться и́ли рабо́тать.
5. Снача́ла уче́ние, пото́м чте́ние. Э́то - зако́н.
6. Пусть не бу́дет ни одного́ дня, когда́ вы не прочита́ли хотя́ бы одно́й страни́цы но́вой кни́ги.

9. Читáй.



ВÉРНЫЕ ДРУЗЬЯ́

По К. Г. Паустóвскому

Человéк, котóрый лю́бит и умéет читáть, - счастли́вый человéк. У негó мнóго у́мных, дóбрых и вéрных друзéй. Друзья́ э́ти - кни́ги.



Кни́ги встречáют нас в сáмом рáннем дéтстве и остаю́тся с нáми на всю жизнь. Они́ заставля́ют нас всё врéмя совершéнствоваться, чтóбы мы могли́ стать настоя́щими передовы́ми людьми́ - грáжданами хорóшего и справедли́вого óбщества.

Огрóмный интерéсный мир открывáется нам со страни́ц люби́мых книг. Поэ́тому кáждый из нас волну́ется, когдá ви́дит нóвые кни́ги. Что в них? Каки́е прекрáсные мы́сли и нóвые собы́тия? Каки́е интерéсные лю́ди и увлекáтельные знáния?

Читáйте, читáйте и читáйте!

Читáйте мéдленно, запоминáйте, ду́майте о том, что вы прочитáли, вставьте самогó себя́ в центр тех собы́тий, в котóрых нахóдятся герóи кни́ги, станови́тесь как бы учáстниками э́тих собы́тий. Тóлько тогдá пéред вáми до концá открóется большóй и прекрáсный мир, котóрый сóздал писáтель.

Читáйте, но умéйте сдéрживать себя́, éсли чтéние мешáет вам учи́ться и́ли рабóтать. Сначáла учéние, потóм чтéние. Э́то - закóн. Ведь человéк, чтóбы войти́ в чудéсный мир книг, дóлжен сначáла научи́ться читáть. Кáждая óбласть знáний: математика, геогрáфия, фи́зика, истóрия, ботáника - готóвит нас к лу́чшему восприя́тию книг.

Си́ла, му́дрость и красота́ литерату́ры открыва́ется во всей свое́й широте́ пе́ред челове́ком образо́ванным и зна́ющим.

Учи́тесь у геро́ев книг люби́ть свою́ родну́ю зе́млю - её поля́ и леса́, её города́ и householdзаво́ды, её не́бо, её ре́ки, её язы́к и иску́сство.

Мно́гих писа́телей уже́ нет на све́те, но мы слы́шим их голоса́, они́ обраща́ются к нам - голоса́ Пу́шкина и Льва Толсто́го, Ле́рмонтова и Че́хова, Го́рького и Маяко́вского. Прислу́шайтесь к э́тим дру́жеским голоса́м.

Чита́йте! Пусть не бу́дет ни одного́ дня, когда́ вы не прочита́ли хотя́ бы одно́й страни́цы но́вой кни́ги.

10. Найди́ пра́вильный отве́т по содержа́нию те́кста и поста́вь "✓".

1. Како́го челове́ка счита́ют счастли́вым?
   а) Кото́рый мно́го чита́ет. ☐
   б) Кото́рый лю́бит и уме́ет чита́ть. ☐
   в) У кото́рого мно́го книг. ☐
2. Что на́до де́лать, что́бы стать настоя́щим передовы́м челове́ком?
   а) Научи́ться чита́ть. ☐
   б) Прислу́шаться к голоса́м вели́ких писа́телей. ☐
   в) Всё вре́мя соверше́нствоваться. ☐
3. Как на́до чита́ть?
   а) Ме́дленно. ☐
   б) Бы́стро. ☐
   в) Мно́го. ☐
4. Что зна́чит "Снача́ла уче́ние, пото́м чте́ние"?
   а) Уче́ние важне́е чте́ния. ☐
   б) На́до учи́ться бо́льше, а чита́ть - ме́ньше. ☐
   в) Снача́ла на́до хорошо́ учи́ться, пото́м чита́ть. ☐

5. Пе́ред каки́м челове́ком открыва́ется во всей свое́й широте́ си́ла, му́дрость и красота́ литерату́ры?
   а) Настоя́щим передовы́м. ☐
   б) Образо́ванным и зна́ющим. ☐
   в) Здоро́вым и у́мным. ☐

11. Найди́ в те́ксте предложе́ния со сле́дующим содержа́нием.

1. Кни́ги - на́ши у́мные, до́брые и ве́рные друзья́.
2. В кни́гах увлека́тельные и позле́зные зна́ния.
3. Как на́до чита́ть кни́ги.
4. Чему́ мо́жно учи́ться в кни́гах.

12. Thay từ được in nghiêng trong các câu sau bằng từ đồng nghĩa.

1. Оди́н из плу́гов попа́л в ру́ки *земледе́льца*.
2. Друго́й плуг до́лго и соверше́нно бесполе́зно лежа́л в *ла́вке* купца́.
3. *Спустя́* не́которое вре́мя *о́ба* плу́га опя́ть встре́тились.
4. Плуг же, кото́рый пролежа́л без вся́кого де́ла в ла́вке, *потемне́л*.
5. Друго́й плуг *сде́лался* ху́же, чем был тогда́, когда́ он вы́шел из мастерско́й.

13. Чита́й.

ДВА ПЛУ́ГА

По К. Уши́нскому

Из одного́ и того́ же куска́ желе́за и в одно́й и той же мастерско́й сде́лали два плу́га.

Оди́н из них попа́л в ру́ки земледе́льца и неме́дленно пошёл на рабо́ту с ним в по́ле; а друго́й до́лго и соверше́нно бесполе́зно лежа́л в ла́вке купца́.

Спустя́ не́которое вре́мя о́ба опя́ть встре́тились. Плуг, кото́рый был у земледе́льца, блесте́л, как серебро́, и был да́же ещё лу́чше, чем в то вре́мя, когда́ он вы́шел из мастерско́й; плуг же, кото́рый пролежа́л без вся́кого де́ла в ла́вке, потемне́л и покры́лся ржа́вчиной.

"Скажи́, пожа́луйста, отчего́ ты так блести́шь?" - спроси́л друго́й плуг у своего́ ста́рого знако́мого.

"От труда́, мой ми́лый, - отвеча́л тот: - а е́сли ты заржаве́л и сде́лался ху́же, чем был, то потому́, что всё вре́мя ты пролежа́л на боку́ и ничего́ не де́лал".

14. А. Пра́вильно (да ☐) и́ли непра́вильно (нет ☐). Поста́вь "✓".

1. Два плу́га, о кото́рых расска́зывают в те́ксте, ничем друг от дру́га не отлича́ются в са́мом нача́ле.
   да ☐ нет ☐
2. Спустя́ не́которое вре́мя о́ба плу́га измени́лись к лу́чшему.
   да ☐ нет ☐
3. Плуг, кото́рый лежа́л всё вре́мя без рабо́ты, стал краси́вее.
   да ☐ нет ☐
4. Плуг, кото́рый купи́л крестья́нин и сра́зу пошёл с ним на рабо́ту в по́ле, блести́т как серебро́.
   да ☐ нет ☐
5. Труд де́лает челове́ка краси́вее.
   да ☐ нет ☐

Б. Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

УРО́К 29

РАБО́ТА НАД РЕЧЕВЫ́М ДЕ́ЙСТВИЕМ

Nói ai tưởng tượng điều gì



Вади́м. Га́ля, *како́й* ты *представля́ешь жизнь* на друго́й плане́те?

Га́ля. Че́стное сло́во, не могу́ ***предста́вить себе́***, что на како́й-то друго́й плане́те действи́тельно есть жизнь.

Вади́м. Тогда́ отку́да "летáющие таре́лки" прилета́ют к нам на зе́млю?



Га́ля. Ой, Вади́м, како́е у тебя́ бога́тое ***воображе́ние***!

Вади́м. Нет. Я не ***вообража́ю***. Я чита́л о них в газе́тах. Там да́же есть фотогра́фии.

Га́ля. Не зна́ю. Но я не могу́ ***предста́вить себе́*** всё э́то.



Ми́ша. Ребя́та, ***предста́вьте себе́***, что че́рез 5 лет я бу́ду учи́телем.

Ни́на. Извини́. Но я не могу́ *предста́вить тебя́ учи́телем.*

Ми́ша. Что ты? Не ве́ришь?

Ни́на. Да, пра́вда, ***вообрази́ть*** *тебя́* серьёзным челове́ком тру́дно.

Ми́ша. Но я обяза́тельно бу́ду. И сейча́с уже́ я́сно ***вообража́ю***, что я в га́лстуке, с портфе́лем иду́ на рабо́ту в шко́лу.

Ни́на. Ла́дно. Поживём, уви́дим.

1. Чита́йте.

1. - Та́ня, как ты ду́маешь, мо́жет ли челове́к жить без му́зыки?
   - Что ты говори́шь?! Я не могу́ *предста́вить себе́* жизнь без му́зыки. А ты?
   - Как и ты. Таку́ю жизнь *вообрази́ть* невозмо́жно.
2. - Лан, како́е произведе́ние в музе́е на тебя́ произво́дит са́мое си́льное впечатле́ние?
   - "Золота́я о́сень" Левита́на. Зна́ешь, до э́того я об э́той карти́не чита́ла, но не могла́ *вообрази́ть* всю красоту́ ру́сской о́сени.
   - Да, произведе́ния э́того замеча́тельного худо́жника помога́ют нам лу́чше *представля́ть себе́* ру́сскую приро́ду и её люби́ть.
3. - В *воображе́нии* мно́гих иностра́нцев Сиби́рь ди́кая, безлю́дная ледяна́я земля́. А в действи́тельности э́то не так.
   - Да, они́ не мо́гут *предста́вить себе́*, что Сиби́рь сего́дня э́то больши́е совреме́нные города́, где мо́жно жить и рабо́тать в о́чень хоро́ших усло́виях.
4. - И́ра, почему́ говоря́т, что изуче́ние иностра́нного языка́ тре́бует от челове́ка *воображе́ния*?
   - О́чень про́сто. Когда́ ты хо́чешь говори́ть на каку́ю-нибудь те́му на иностра́нном языке́, а тебе́ не́ с кем поговори́ть, ты до́лжен *предста́вить себе́* всю ситуа́цию коммуника́ции. Наприме́р, ты *вообража́ешь* себя́ покупа́телем в кни́жном магази́не и разгова́риваешь с продавцо́м, кото́рого ты то́же *вообража́ешь*.
5. - Серёжа, ты был у Ле́ны вчера́?
   - Да, пе́рвый раз.

- Ну и как?
- Зна́ешь, я до э́того всегда́ *представля́л* её отца́ то́лстым и стро́гим. Но когда́ я пришёл к ней домо́й, пе́редо мной был стро́йный и до́брый челове́к.



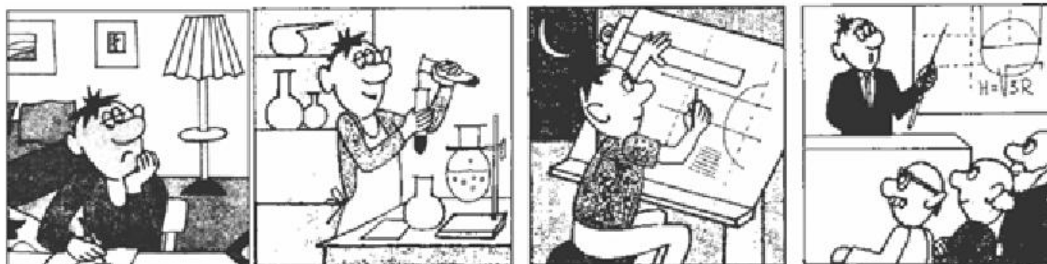
ПРЕДСТАВЛЯ́ТЬ (*несов.*) ПРЕДСТА́ВИТЬ (*сов.*)	СЕБЕ́	*КОГО́? ЧТО́?*
		КОГО́ (ЧТО) КАКИ́М?
ВООБРАЖА́ТЬ (*несов.*) ВООБРАЗИ́ТЬ (*сов.*)		

Я не ви́дел э́ту же́нщину, но могу́ *предста́вить себе́ (вообрази́ть)* её до́брое лицо́.
Оле́г лю́бит мо́ре и ча́сто *представля́ет (вообража́ет) себя́ капита́ном* большо́го корабля́.

2. Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung những câu nói sau bằng các cách khác nhau.

1. Де́сять лет тому́ наза́д мы ника́к не могли́ ве́рить, что мо́жем жить в тако́й большо́й и ую́тной кварти́ре.
2. Совреме́нный компью́тер помога́ет челове́ку лу́чше поня́ть жизнь на на́шей плане́те мно́го веко́в наза́д.
3. Кто же мо́жет поду́мать, что в о́бществе нет учи́теля.
4. Я ещё не ви́дел Санкт-Петербу́рг, но ду́маю, что э́то оди́н из са́мых краси́вых в ми́ре городо́в.

3. По рису́нкам разгова́ривайте на те́му "У Оле́га бога́тое воображе́ние".



4. Чита́йте диало́г и вы узна́ете ещё но́вые слова́.

- Ли́да, ты по́мнишь Па́вла?
- Мину́тку. Како́й Па́вел?
- Кото́рого мы все называ́ли фантазёром, когда́ учи́лись в непо́лной сре́дней шко́ле. Вспо́мнила?
- Да, да. Наконе́ц-то вспо́мнила. Э́то ма́льчик, кото́рый всё вре́мя фантази́ровал. Он вообража́л себя́ то вели́ким путеше́ственником, кото́рый откры́л каку́ю-то но́вую зе́млю, то пассажи́ром како́го-то полёта на лета́ющей таре́лке.
- Соверше́нно то́чно. Други́ми слова́ми, у него́ бога́тое воображе́ние и э́то объясня́ет, почему́ он так лю́бит фантази́ровать.
- Та́ня, а почему́ ты вдруг напо́мнила о Па́вле?
- Ой, чуть не забы́ла о гла́вном. Ма́ленькие расска́зы, в кото́рых он написа́л о свои́х фанта́зиях и воображе́ниях, опубликова́ли в журна́ле "Ю́ная фанта́стика".
- Э́то я могу́ поня́ть. В на́ше вре́мя фанта́стику лю́бят, ведь без фанта́зии и воображе́ния, по-мо́ему, жизнь была́ бы ску́чной.
- Да, вот почему́ с ним, по́мнишь, всегда́ прия́тно и интере́сно.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

5. Чита́йте диало́ги. Ситуа́ции помо́гут тебе́ поня́ть но́вые слова́, кото́рые встреча́ются в них.

1. - А́нна и Анто́н, скажи́те, что вы бу́дете де́лать, когда́ вы бу́дете ста́рыми?
   - Что?! Зна́чит, когда́ я бу́ду старико́м и она́ бу́дет стару́хой?

- Да, когда́ вы ***соста́ритесь***. Когда́ вам ***испо́лнится*** лет 70 - 75.
- Когда́ нам бу́дет 70 и́ли 75 лет? Ой, како́й у тебя́ стра́нный вопро́с! Нет, не могу́ предста́вить себе́, что бу́дем де́лать ***в 70 - 75 лет***.

2. - Серёжа, како́й ты представля́ешь дру́жную семью́?
   - Ра́зве ты э́то не зна́ешь! Стра́нно. Слу́шай! Э́то семья́, в кото́рой все живу́т в дру́жбе и любви́. Наприме́р, у нас в семье́ да́же соба́ка подружи́ла с ко́шкой. Мы их ***приучи́ли*** дружи́ть друг с дру́гом.
   - Мину́тку, а что зна́чит "приучи́ть"?
   - Зна́чит, научи́ть кого́-нибудь привыка́ть к чему́-нибудь. Поня́тно?
   - Да. Но ***всё-таки*** я не могу́ предста́вить себе́, что ко́шка с соба́кой живу́т в ми́ре. Пра́вда, в моём воображе́нии они́ всегда́ друг дру́га ненави́дят.
3. - Моя́ сестра́ - жена́ э́того молодо́го инжене́ра. ***Други́ми слова́ми***, он муж мое́й сестры́.
   - Зна́чит, э́тот молодо́й инжене́р уже́ ***жена́т***?
   - Да, и моя́ сестра́ уже́ ***за́мужем***.
4. - Пе́тя у нас о́чень лю́бит мультипликацио́нные фи́льмы (мультфи́льмы).
   - Да, и́менно поэ́тому он мечта́ет быть ***мультиплика́тором***.

6. Truyền đạt lại thông tin phần được in nghiêng trong các câu nói sau bằng cách khác.

1. Когда́ *мне бы́ло 10 лет*, я на́чал учи́ться игра́ть на скри́пке.
2. Когда́ *я восемна́дцатый раз отмеча́л день рожде́ния*, роди́тели подари́ли мне компью́тер.
3. Мо́жет быть, я ста́ну изве́стным, *когда́ мне бу́дет 40 лет*.
4. Мы бо́ремся за то, что́бы все наро́ды на на́шей плане́те жи́ли ***в ми́ре и дру́жбе***.

5. *Мечта́ моей сестры́ - быть ветерина́ром.*

6. По́сле <u>пласти́ческой</u> опера́ции э́та киноактри́са ста́ла *вновь* молодо́й и краси́вой.

7. Чита́й.



"Како́й ты представля́ешь свою́ жизнь, когда́ тебе́ испо́лнится 35 лет?"

Тако́й была́ те́ма сочине́ния, кото́рую предложи́ли ученика́м одно́й моско́вской шко́лы.

Вот не́которые отры́вки из их сочине́ний.

"1"

Я представля́ю себе́, что когда́ мне испо́лнится 35 лет, я бу́ду жена́т и у меня́ бу́дет свой дом и дру́жная семья́. На́ши сын и дочь бу́дут краси́выми и у́мными. На на́шей земле́ все наро́ды бу́дут жить в ми́ре и дру́жбе. А когда́ на́ши де́ти вы́растут, они́, мо́жет быть, пересе́лятся на луну́. И когда́ мы соста́римся, бу́дущая нау́ка помо́жет нам быть вновь молоды́ми.

"2"

В 35 я жена́т. У меня́ дво́е дете́й - де́вочка и ма́льчик. Мо́жно бу́дет свобо́дно полете́ть с семьёй на другу́ю плане́ту . . . Когда́ жена́ соста́рится, в больни́це ей сде́лают пласти́ческую опера́цию, и она́ вновь ста́нет краси́вой.

"3"

Моя́ мечта́ - быть врачо́м. Лечи́ть не люде́й, а живо́тных: птиц, соба́к, ко́шек. А са́мая больша́я мечта́ - лечи́ть ти́гров и львов. До́ма у меня́ бу́дет мно́го живо́тных и я приучу́ ко́шку дружи́ть с соба́кой, пти́цу с ко́шкой. Я бу́ду приуча́ть живо́тных понима́ть люде́й.

8. А. Переведи́ второ́й отры́вок на вьетна́мский язы́к.

Б. Переда́й содержа́ние пе́рвого отры́вка. Начина́й с "А́втор э́того отры́вка . . . . . ".

В. Найди́ в э́тих отры́вках предложе́ния, кото́рые говоря́т, что челове́к всегда́ мечта́ет быть молоды́м и краси́вым.

Г. Отве́ть на сле́дующие вопро́сы:

1. Лю́бишь ли ты живо́тных ?
2. Есть у тебя́ каки́е-нибудь живо́тные до́ма ?
3. Как они́ живу́т у тебя́ ?
4. Что ты обы́чно де́лаешь, когда́ они́ боле́ют?
5. Понима́ют ли они́ тебя́ ?
6. Что они́ мо́гут де́лать для челове́ка?

9. Чита́й ещё не́которые други́е отры́вки из сочине́ний на э́ту те́му.

"4"

Когда́ я вы́расту, я хочу́ стать мультиплика́тором. Я люблю́ приноси́ть ра́дость лю́дям.

"5"

Са́мую тру́дную часть рабо́ты, что́бы лю́ди не устава́ли, бу́дут де́лать ро́боты.

"6"

Я ста́ну архите́ктором, бу́ду проекти́ровать но́вые дома́, теа́тры, клу́бы . . . Дома́ бу́дут стро́иться из цветно́го стекла́, и когда́ вы откро́ете две́ри, вы услы́шите ти́хую, лёгкую му́зыку. На встре́чи архите́кторов бу́дут приезжа́ть архите́кторы с друго́й плане́ты. И мо́жет быть, жизнь та́кже пересели́тся на луну́. Там бу́дут краси́вые города́. И оди́н го́род обяза́тельно бу́дет называ́ться "Де́тство".

10. Какой из отрывков, которые ты прочитал, тебе больше нравится? Почему?

11. Что ты можешь сказать об авторе каждого отрывка?

12. Можешь ли ты представить себе свою жизнь, когда тебе исполнится 35 лет. Напиши ответ и расскажи.

13. Thay thế phần được gạch dưới trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

1. Папа хочет ***дать сыну совет***, как жить на этом свете.
2. В этом доме сын сможешь укрыться, если *к нему придёт горе*.
3. *Всюду*, где сыну нравилась гора или берег реки, он построил прекрасные дворцы.
4. Иди в путь и там, где тебе понравится, ***поставь*** дом.
5. И ***везде***, где ему нравилось место, он строил дворцы.

14. Выбери однокоренные слова к следуюшим:

мудрый . . . . .
узнать . . . . .
почувствовать . . . . .
недалеко . . . . .
отдать . . . . .
укрыться . . . . .
пустой . . . . .
спасти . . . . .
верный . . . . .
дружба . . . . .

(подруга, отдача, знание, мудрость, верить, крыша, вдали, пустота, спасение, сочувствие)

15. А. Чита́й.

ОТЕ́Ц И СЫН

Жил в одно́й стране́ му́дрый челове́к. Мно́го го́ря узна́л он в своёй жи́зни, мно́го ра́достей. А когда́ он стал ста́рым и почу́вствовал, что смерть уже́ недалеко́, сказа́л своему́ сы́ну:

- Всё, что есть у меня́, я отдаю́ тебе́. Тепе́рь ты сам реша́й, как тебе́ жить. Но я хочу́ дать тебе́ сове́т: иди́ в путь и всю́ду, где тебе́ понра́вится, поста́вь дом, в кото́ром ты смо́жешь укры́ться, е́сли к тебе́ придёт го́ре.

Взял сын де́ньги и пошёл. До́лго ходи́л он, и везде́, где ему́ нра́вилось ме́сто, стро́ил дворцы́.

Когда́ он верну́лся домо́й, оте́ц спроси́л:

- Всё ли ты сде́лал, как я тебе́ сове́товал? Есть ли на земле́ дома́, где ты смо́жешь укры́ться в тру́дные дни?

- Да, оте́ц. Всю́ду, где мне нра́вилась гора́ и́ли бе́рег реки́, я постро́ил прекра́сные дворцы́.

Рассерди́лся оте́ц и сказа́л:

- Ты совсе́м не по́нял меня́, сын. Пусты́е дворцы́ не спасу́т тебя́ в тру́дные дни. Не об э́том говори́л я тебе́. Я говори́л о друго́м: иди́ по земле́ и в ка́ждом краю́ найди́ че́стных и ве́рных люде́й. Помоги́ им, е́сли на́до, и вот у них ты и найдёшь себе́ дом в тяжёлую мину́ту.

Знай, сын, е́сли есть у челове́ка на земле́ че́стные и ве́рные друзья́, зна́чит, есть у него́ всегда́ и дом.

Б. Отве́ть на вопро́сы.

1. Что реши́л сде́лать му́дрый челове́к, когда́ он стал ста́рым?
2. Что сде́лал сын на са́мом де́ле по сове́ту отца́?
3. Почему́ оте́ц рассерди́лся, когда́ узна́л, что сде́лал его́ сын?
4. Что зна́чит “дом” в понима́нии му́дрого челове́ка?

16. А. Чита́й.

ДВА ТОВА́РИЩА
(Ба́сня)

Шли два това́рища по́ лесу, и вы́скочил на них медве́дь. Оди́н бы́стро побежа́л и подня́лся на де́рево, а друго́й оста́лся на доро́ге. . . . Он упа́л на зе́млю и притвори́лся мёртвым.

Медве́дь подошёл к нему́ и стал ню́хать; он и дыша́ть переста́л.

Медве́дь понюхал ему́ лицо́, поду́мал, что мёртвый, и отошёл.

Когда́ медве́дь ушёл, друго́й спусти́лся с де́рева и смеётся.

- Ну что, - говори́т, - медве́дь тебе́ на́ ухо говори́л?

- А он сказа́л мне, что плохи́е лю́ди те, кото́рые в опа́сности от това́рищей убега́ют.

Б. Отве́ть на вопро́сы.

1. Что случи́лось с двумя́ това́рищами одна́жды в лесу́?
2. Что сде́лал оди́н из них?
3. Почему́ медве́дь не уби́л друго́го?
4. Что сказа́л медве́дь ему́ на́ ухо?
5. Како́й жи́зненный уро́к мы мо́жем получи́ть из э́той ба́сни?

17. 1. Как ты понима́ешь э́ту посло́вицу?

"Конь познаётся при горе́, а челове́к - при беде́."

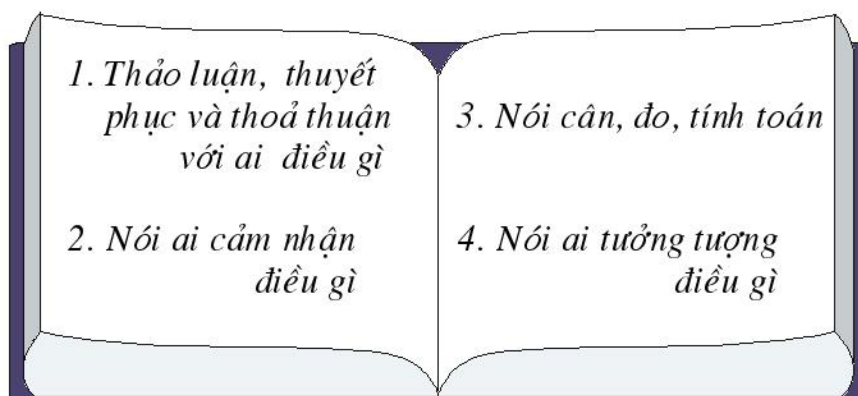
2. Найди́ лу́чший перево́д э́той посло́вицы на вьетна́мский язы́к.

УРО́К 30

(ПОВТОРИ́ТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИ́ВНЫЕ УМЕ́НИЯ

Trong các bài 26, 27, 28, 29, các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Hãy làm các bài tập cho dưới và tự kiểm tra xem em còn nhớ cách dùng các hành động lời nói vừa học trên đây không và tự đánh giá kết quả học tập trong giai đoạn vừa qua.

1. Скажи́, где ме́ра длины́, ме́ра ве́са, ме́ра ёмкости, ме́ра пло́щади, ме́ра объёма.

	1. метр 2. сантиме́тр 3. миллиме́тр	....

	квадра́тный santиме́тр квадра́тный метр куби́ческий сантиме́тр куби́ческий метр	....
	1. литр 2. пол-ли́тра	....
	3. грамм 4. килогра́мм 5. то́нна	....

2. 1. Посмотри́ на рису́нок и скажи́, что сейча́с де́лает дя́дя Пётр Серге́евич с куско́м де́рева, кото́рый принесла́ Ни́на.



2. Дя́дя Пётр Серге́евич до́лго говори́л с Ни́ной о том, что мо́жно сде́лать из э́того куска́ де́рева. Но Ни́на хо́чет то́лько ку́клу. И наконе́ц, он на э́то согла́сен. Как ты ду́маешь,

а) Како́й вопро́с они́ обсужда́ли?

б) Что Ни́на де́лала, что́бы дя́дя Пётр Серге́евич согласи́лся с ней?

3. По́сле недо́лгого обсужде́ния они́ друг с дру́гом согла́сны, что ку́кла бу́дет гото́ва че́рез 3 дня. Ни́на о́чень ра́да и ***в её воображе́нии*** ку́кла бу́дет небольша́я, но краси́вая и симпати́чная .
   а) Скажи́, о чём они́ договори́лись.
   б) Truyền đạt lại nội dung phần được in nghiêng bằng cách nói khác.

3. 1. Посмотри́ на рису́нок и скажи́, что сейча́с молодо́й челове́к хо́чет де́лать.

2. Снача́ла продавщи́ца отказа́лась. *Она́ ду́мала, что э́то невозмо́жно.* Но молодо́й челове́к проси́л и говори́л, что ка́мень совсе́м не тяжёлый. И наконе́ц, она́ разреши́ла поста́вить ка́мень на весы́. ***К её удивле́нию, на са́мом де́ле ка́мень о́чень лёгкий. Она́ ника́к не мо́жет ду́мать, что тако́й большо́й ка́мень ве́сит то́лько 5 килогра́мм.***



   а) Hãy thay thế phần được in nghiêng trong đoạn văn trên bằng cách nói khác.
   б) Как ты ду́маешь, что де́лал молодо́й челове́к, что́бы продавщи́ца разреши́ла ему́ взве́сить ка́мень.

3. Hãy đóng vai các nhân vật trong hình vẽ để đối thoại với nhau.

4. А. Чита́й.

ЧИТА́ТЕЛЬ

В дома́шней библиоте́ке Константи́на Григо́рьевича Киселёва, шофёра из небольшо́го го́рода на Украи́не, де́сять ты́сяч книг.

Киселёв - чита́тель необы́чный: Он не про́сто лю́бит кни́ги и мно́го чита́ет, а сам пи́шет а́вторам о том, с чем он согла́сен и́ли не согла́сен в их кни́гах.

Перепи́сываться с люби́мыми а́вторами Киселёв на́чал давно́.

Пе́рвое письмо́ написа́л Макси́му Го́рькому, второ́е - Алекса́ндру Фаде́еву, тре́тье - Алекса́ндру Твардо́вскому. Получи́л отве́ты и вдруг по́нял: пи́сьма, кото́рые он написа́л им, ва́жны не то́лько для него́, но и для писа́телей. Все, с кем перепи́сывается Киселёв, удивля́ются, как глубоко́ он понима́ет литерату́ру и её роль в жи́зни люде́й. Ему́ сове́товали самому́ написа́ть кни́гу, рассказа́ть о себе́, о своём увлече́нии, об интере́сных лю́дях, с кото́рыми он перепи́сывается. Но Киселёв тако́й кни́ги не написа́л. Он не писа́тель, он чита́тель. Но чте́ние для него́ не развлече́ние, а серьёзная рабо́та. Дом его́ всегда́ откры́т для всех, кто лю́бит чита́ть, ду́мать, разгова́ривать о литерату́ре.

Б. Найди́ пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

1. Где и кем рабо́тает К.Г. Киселёв?
   - а. В Белору́сии. Инжене́ром. ☐
   - б. На Украи́не. Учи́телем. ☐
   - в. На Украи́не. Шофёром. ☐
2. Почему́ он счита́ется необы́чным чита́телем?
   - а. Потому́ что он си́льно лю́бит кни́ги и мно́го чита́ет. ☐
   - б. Потому́ что он не про́сто лю́бит кни́ги и мно́го чита́ет, а сам пи́шет а́вторам и выража́ет свои́ мне́ния об их произведе́ниях. ☐
   - в. Потому́ что он не то́лько собира́ет кни́ги, но и сам их пи́шет. ☐
3. Кому́ из писа́телей написа́л Киселёв пе́рвое письмо́?
   - а. А. Твардо́вскому. ☐
   - б. А. Фаде́еву. ☐
   - в. М. Го́рькому. ☐
4. Чему́ удивля́ются лю́ди, с кото́рыми перепи́сывается Киселёв?
   - а. Его́ бесконе́чной любви́ к литерату́ре. ☐
   - б. Его́ глубо́кому понима́нию литерату́ры и её ро́ли в жи́зни люде́й. ☐
   - в. Его́ серьёзному отноше́нию к свое́й рабо́те. ☐

5. Для кого́ откры́т дом Киселёва?
   а. Для всех люде́й, кото́рые живу́т в одно́м с ним до́ме. ☐
   б. Для всех, с кем он перепи́сывается. ☐
   в. Для всех, кто лю́бит чита́ть, ду́мать, разгова́ривать о литерату́ре. ☐

ЯЗЫКОВЫ́Е ЗНА́НИЯ

5. A. Hãy đọc và lưu ý cách biến đổi của tính từ khi đi với số từ.

1. О́коло на́шей шко́лы нахо́дится *оди́н небольшо́й, но краси́вый стадио́н,* на кото́ром мы игра́ем в футбо́л ка́ждое воскресе́нье.
2. В э́тот раз А́ня получи́ла *одно́ большо́е письмо́* от бра́та, кото́рый у́чится за грани́цей.
3. На стене́ виси́т *одна́ больша́я и краси́вая карти́на* изве́стного ру́сского худо́жника Левита́на.
4. Мы горди́мся тем, что наш гла́вный учи́тель зна́ет *три иностра́нных языка́* - англи́йский, францу́зский и неме́цкий.
5. У нас Оле́г у́мный учени́к. Он уже́ реши́л *две са́мые тру́дные зада́чи,* кото́рые учи́тель за́дал нам вчера́.
6. По телеви́зору сообща́ют, что *четы́ре молоды́х инжене́ра* получи́ли пре́мию за отли́чную рабо́ту.
7. *Пять отли́чных ученико́в* на́шей шко́лы бу́дут уча́ствовать в олимпиа́де по матема́тике.
8. Ка́ждый день Минь у́чит *три но́вых ру́сских сло́ва* и за неде́лю, кро́ме воскресе́нья, он вы́учит *восемна́дцать но́вых слов.*
9. Вчера́ я и Анто́н купи́ли в магази́не *де́сять о́чень интере́сных книг* по компью́терной те́хнике.

Б. Чита́й.

Số từ	Tính từ	Danh từ
1, 21, 31 . . .	но́вый	уче́бник
1, 21, 31 . . .	но́вое	сло́во
1, 21, 31 . . .	но́вая	кни́га
2, 3, 4 22, 23, 24	но́вых	уче́бника сло́ва
	но́вые	кни́ги
5, 6, 7 . . . 11, 12, . . . 19.	но́вых	уче́бников слов книг

В. Dựa vào bảng tổng kết trên đây em có nói được khái quát về cách biến đổi của tính từ khi đi với số từ không?

Г. Điền từ thích hợp có dạng cần thiết vào chỗ chấm để hoàn thiện các câu nói dưới đây (*музыка́льный, большо́й, кра́сный, квадра́тный, куби́ческий*).

1. Два . . . . . окна́ на́шего кла́сса выхо́дят в сад.
2. Неда́вно моя́ семья́ перее́хала в но́вую большу́ю кварти́ру. Её пло́щадь шестьдеся́т . . . . . ме́тров.
3. В э́том году́ Ни́не семна́дцать лет и поэ́тому я подари́л ей в день рожде́ния семна́дцать . . . . . роз.
4. В на́шем го́роде есть одна́ . . . . . шко́ла, где занима́ются спосо́бные к му́зыке де́ти.
5. У отца́ Ната́ши большо́й кни́жный шкаф, объём кото́рого три . . . . . ме́тра.

6. А. Em đã biết giới từ "на" dùng với danh từ cách 4 trong những trường hợp sau:

1. Giới từ "на" dùng để chỉ phương hướng chuyển động và trả lời câu hỏi "куда́?".

   Он вы́шел из ко́мнаты *на у́лицу*.
2. Giới từ "на" dùng để chỉ thời gian hành động có hiệu lực và trả lời câu hỏi "на како́е вре́мя?".

   Ната́ша уе́хала в дере́вню *на ле́то*.

3. Giới từ "на" dùng để nói mục đích và trả lời câu hỏi "заче́м?".

Магази́н закры́ли на ремо́нт.

4. Giới từ "на" dùng với dạng so sánh của tính từ hoặc trạng từ để chỉ sự khác biệt.

И́горь *на́ голову* вы́ше меня́.

О́ля прие́хала в шко́лу *на 5 мину́т* ра́ньше, чем я.

5. Giới từ "на" dùng để chỉ thời gian trong những tập hợp từ sau: ***на друго́й день, на сле́дующий день, на второ́й (тре́тий) день,*** và trả lời câu hỏi "когда́?"

На второ́й день по́сле прие́зда Са́ша пришёл к нам.

Б. Объясни́, как ты понима́ешь сле́дующие предложе́ния.

1. Мы взя́ли кни́ги о замеча́тельных лю́дях в библиоте́ке *на неде́лю.*
2. Серёжа с роди́телями уе́хал в Москву́ *на 3 дня.*
3. Ка́ждый ме́сяц мать даёт Ле́не небольшу́ю су́мму де́нег *на кни́ги.*
4. Рабо́чие привезли́ во двор де́рево *на постро́йку* до́ма.
5. Мой оте́ц вы́писал газе́ты и журна́л *на год.*

ЗАНИМА́ТЕЛЬНАЯ МИНУ́ТКА

7. Чита́й.

ОДНА́ БУ́КВА

Одна́жды Ма́ша нарисова́ла очки́ и написа́ла "ачки́".

Я ей говорю́:

- Непра́вильно, ты сде́лала оши́бку. Пе́рвая бу́ква в сло́ве, кото́рое ты написа́ла, "о", а не "а".

А Ма́ша отвеча́ет:

- Како́е име́ет значе́ние одна́ бу́ква? Ты же поняла́, что я написа́ла.

Тогда́ я сказа́ла:

- Напиши́ сло́во "га́лка". А тепе́рь вме́сто бу́квы "г" напиши́ "п". Прочита́й!

Ма́ша прочита́ла: "Па́лка" - и засмея́лась.

- Пра́вда, одна́ бу́ква мо́жет име́ть большо́е значе́ние, - сказа́ла она́.

1. *Каки́е но́вые слова́ ты полу́чишь, е́сли в сло́ве "жить" вме́сто "ж" напи́шешь "п", а пото́м в но́вом сло́ве вме́сто "и" напи́шешь "е", а пото́м "е" испра́вишь на "я"?*
2. *Каки́е ещё но́вые слова́ ты мо́жешь получи́ть из сле́дующих слов: "рабо́та", "пора́", "пла́кать", "быть", "поруча́ть", е́сли в ка́ждом из них вме́сто одно́й бу́квы напи́шешь другу́ю.*

8. Чита́й шу́тку.

Взро́слые сидя́т в ко́мнате и обсужда́ют серьёзные вопро́сы. Ма́ленький Игорёк внима́тельно слу́шает.

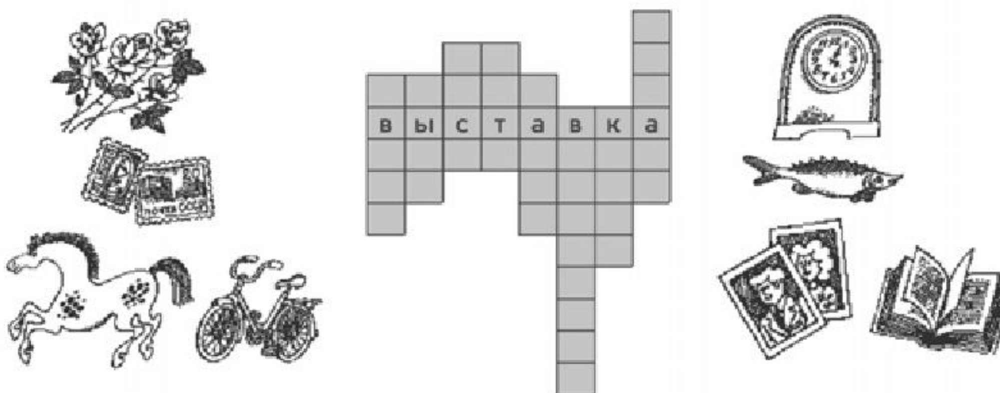
Ба́бушка шу́тливо спра́шивает его́:

- А ты как счита́ешь, И́горь?

- А я счита́ю до десяти́, - отве́тил малы́ш.

Как ты ду́маешь, пра́вильно ли И́горь по́нял ба́бушку? Почему́?

9. Реши́ кроссво́рд. Рису́нки тебе́ помо́гут.



ТЕСТ

Зада́ние I. Вы́бери пра́вильный вариа́нт и поста́вь "✓".

1. Роди́тели до́лго угова́ривали О́лю . . . . . в музыка́льную шко́лу.
   а. поступле́ние　　б. поступа́ть
   в. о поступле́нии　　г. выступа́ть
2. На э́том собра́нии все чле́ны клу́ба обсужда́ют . . . . . .
   а. ва́жными вопро́сами　　б. о ва́жных вопро́сах
   в. ва́жные вопро́сы　　г. по ва́жным вопро́сам
3. Ребя́та в конце́ концо́в . . . . . встре́титься че́рез неде́лю для обсужде́ния пла́на рабо́ты.
   а. уговори́ли　　б. говори́ли
   в. разгова́ривали　　г. договори́лись
4. На вечери́нке мы познако́мились с же́нщиной, кото́рая . . . . . изве́стную зарубе́жную фи́рму в Хано́е.
   а. представля́ет　　б. вообража́ет
   в. знако́мит　　г. представля́ется
5. Я то́чно не знал, с кем встреча́лся. Бы́ло уже́ по́здно и в темноте́ э́тот челове́к . . . . . мне ста́рым.
   а. пока́зывается　　б. ока́зывается
   в. каза́лся　　г. оказа́лся
6. Но́вая учи́тельница наконе́ц пришла́. Она́ была́ в мо́дном костю́ме и на са́мом де́ле . . . . . гора́здо моло́же и прия́тнее, чем мы до э́того её представля́ли.
   а. ка́жется　　б. оказа́лась
   в. показа́ла　　г. ока́зывается
7. В углу́ ко́мнаты стои́т большо́й краси́вый стари́нный шкаф высото́й . . . . . два ме́тра.
   а. на　　б. в
   в. из　　г. по
8. Когда́ по́езд останови́лся, же́нщина с ребёнком на рука́х . . . . . к молодо́му мужчи́не с про́сьбой помо́чь вы́йти.
   а. относи́лся　　б. обрати́л внима́ние
   в. обраща́ется　　г. обрати́лся

9. Все бы́ли о́чень ра́ды, когда́ ви́дели маши́ну, кото́рая е́хала ..... навстре́чу.

а. к ним б. их

в. за ни́ми г. им

10. Э́тот ма́льчик мечта́ет обо ......, чего́ у него́ нет.

а. всего́ б. всём

в. всем г. всех

1	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
2	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
3	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
4	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
5	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
6	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
7	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
8	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
9	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐
10	а ☐	б ☐	в ☐	г ☐

Зада́ние II. Biến đổi từ (tập hợp từ) cho dưới sang dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm nhằm hoàn thiện bài văn sau:

музе́й, теа́тр, кинотеа́тр, худо́жественная вы́ставка, карти́нная галере́я, конце́ртный зал

ГДЕ МО́ЖНО ПРОВЕСТИ́ СВОБО́ДНОЕ ВРЕ́МЯ В БОЛЬШО́М ГО́РОДЕ ?

В Москве́ тако́й пробле́мы не существу́ет. Москва́ - э́то огро́мный культу́рный центр, в кото́ром нахо́дятся са́мые лу́чшие [11] .... кото́рые приглаша́ют всех москвиче́й и госте́й столи́цы.

<u>Подро́бную</u> информа́цию о ра́боте столи́чных [12] .... вы мо́жете прочита́ть в журна́ле "<u>Досу́г</u> в Москве́".

Прави́тельство Москвы́ <u>уделя́ет</u> большо́е внима́ние моско́вским [13] . . . . и <u>выделя́ет</u> огро́мные сре́дства на строи́тельство но́вых объе́ктов культу́ры. За после́дние го́ды в Москве́ постро́или но́вое зда́ние Большо́го теа́тра, зда́ние теа́тра "Но́вая о́пера". Центр о́перного пе́ния изве́стной певи́цы Гали́ны Вишне́вской, отремонти́ровали зда́ния Истори́ческого музе́я и Третьяко́вской галере́и.

Ка́ждый день ты́сячи люде́й прихо́дят в моско́вские [14] . . . .

Москвичи́ лю́бят свой го́род и гордя́тся свои́ми [15] . . . . И в <u>бу́дни</u>, и в пра́здники в моско́вских [16] . . . . мо́жно интере́сно и поле́зно провести́ свобо́дное вре́мя.

Зада́ние III. Thay thế phần được in nghiêng trong các câu sau bằng cách nói tương đương.

17. Где мо́жно провести́ свобо́дное вре́мя в большо́м го́роде? В Москве́ тако́й пробле́мы *не существу́ет*.
18. Москва́ - э́то огро́мный культу́рный центр, ***в кото́ром*** нахо́дятся са́мые лу́чшие институ́ты страны́.
19. ***Подро́бную*** информа́цию о ра́боте э́того теа́тра вы мо́жете прочита́ть в журна́ле "Досу́г в Москве́".
20. Прави́тельство Москвы́ ***уделяет большо́е внима́ние объе́ктам*** культу́ры.
21. Прави́тельство Москвы́ ***выделя́ет*** огро́мные сре́дства на строи́тельство но́вых объе́ктов культу́ры.
22. *Ка́ждый день* ты́сячи люде́й прихо́дят в моско́вские объе́кты культу́ры.
23. В *бу́дни* и пра́здники там мо́жно ви́деть мно́го люде́й.
24. *И* в бу́дни, *и* в пра́здники там мо́жно интере́сно и поле́зно провести́ свобо́дное вре́мя.
25. В Москве́ нахо́дятся ***са́мые лу́чшие*** институ́ты страны́.

17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	



МЫ ЖЕЛА́ЕМ СЧА́СТЬЯ ВАМ

Слова́ И. Шафера́на
Му́зыка С. Нами́на

В ми́ре, где кружи́тся снег шально́й,
Где моря́ грозя́т круто́й волно́й,
Где подо́лгу до́брую ждём поро́й мы весть,
Что́бы бы́ло ле́гче в тру́дный час,
Ну́жно ве́рить ка́ждому из нас,
Ну́жно ве́рить ка́ждому
В то, что сча́стье есть.

ПРИПЕ́В:

Мы жела́ем сча́стья вам,
Сча́стья в э́том ми́ре большо́м
Как со́лнце по утра́м
Пусть оно́ захо́дит в дом.
Мы жела́ем сча́стья вам -
И оно́ должно́ быть таки́м:
Когда́ ты сча́стлив сам,
Сча́стьем подели́сь с други́м.



В ми́ре, где ветра́м поко́я нет,
Где быва́ет о́блачным рассве́т,
Где в доро́ге да́льней нам ча́сто снится дом,-
Ну́жно и в грозу́ и в снегопа́д,
Что́бы чей-то о́чень до́брый взгляд,
Чей-то о́чень до́брый взгляд
Согрева́л тепло́м.



TỪ VỰNG LỚP 11 NÂNG CAO

А

авиакомпа́ния - 3/11 hãng hàng không
аккомпани́ровать (*несов.*) - 9/11 đệm (đàn)
аппендици́т - 22/11 đau ruột thừa
апте́карский - 24/11 thuốc
арома́тный - 7/11 thơm
африка́нец - 7/11 người châu Phi

Б

бара́нина - 12/11 thịt cừu
беда́ - 8/11 tai hoạ
безлю́дный - 29/11 không có người
бензи́н - 16/11 xăng
бе́режно - 2/11 cẩn thận
бесконе́чный - 5/11 vô hạn
беспла́тный - 7/11 không mất tiền, miễn phí
беспоко́ить (*несов.*) - 21/11 làm lo lắng
беспоко́иться (*несов.*) - 21/11 lo lắng
беспоко́йно - 21/11 lo lắng, không yên
беспоко́йный - 21/11 lo lắng, không yên
беспоко́йство - 21/11 lo lắng
бизнесме́н - 16/11 doanh nhân
бино́кль - 11/11 ống nhòm
бинт - 18/11 băng, nơ
бис - 27/11 biểu diễn lại
благополу́чно - 17/11 an toàn, tốt đẹp
блин - 12/11 bánh tráng
бога́тство - 7/11 của cải, sự giàu có
бока́л - 19/11 cốc
больни́чный лист - 4/11 giấy nghỉ ốm
боро́ться (*несов.*) - 21/11 đấu tranh, phấn đấu
борьба́ - 21/11 đấu tranh
бу́дни - 30/11 thường nhật
бульо́н - 12/11 nước dùng
бюро́ - 5/11 văn phòng
бюро́ нахо́док - 21/11 phòng giữ của rơi

В

в о́бщем - 1/11 nói chung
в тече́ние - 1/11 trong khoảng thời gian

ва́жность - 22/11	(tầm) quan trọng
варёный - 14/11	đã nấu chín
вари́ть (*несов.*) - 18/11	nấu
ведро́ - 19/11	thùng
веду́щий - 16/11	dẫn đầu; người dẫn chương trình
везти́ (*несов.*) - 9/11	gặp may
величина́ - 1/11	độ lớn
верблю́д - 7/11	lạc đà
ве́сить (*несов.*) - 28/11	cân nặng
весы́ - 28/11	(cái) cân
ве́шалка - 13/11	mắc áo
ве́шать (*несов.*) - 13/11	treo
взве́сить (*сов.*) - 28/11	cân
взве́шивать (*несов.*) - 28/11	cân
вздра́гивать (*несов.*) - 2/11	giật mình, rùng mình
взлета́ть (*несов.*) - 16/11	cất cánh
взрыв - 16/11	nổ
висе́ть (*несов.*) - 13/11	(được) treo
ви́дный - 3/11	rõ ràng, có thể nhìn thấy
винегре́т - 12/11	(món) xà lách dầu dấm
вино́ - 19/11	rượu
винова́тый - 22/11	có lỗi
вкус - 7/11	vị, khẩu vị
влюби́ться (*несов.*) - 27/11	phải lòng, có tình ý
влюблённый - 27/11	yêu thương, có tình
влюбля́ться (*несов.*) - 27/11	phải lòng, có tình ý
вне - 12/11	ở ngoài, bên ngoài
вне́шность - 2/11	bề ngoài
внутри́ - 7/11	ở trong, bên trong, phía trong
во́время - 5/11	kịp thời, đúng lúc
военнослу́жащий - 7/11	quân nhân
вози́ться (*несов.*) - 11/11	cựa quậy, loay hoay, lăng xăng
возража́ть (*несов.*) - 15/11	phản đối
волше́бный - 15/11	có phép màu
вообража́ть (*несов.*) - 29/11	tưởng tượng
воображе́ние - 29/11	(trí) tưởng tượng
вообрази́ть (*сов.*) - 29/11	tưởng tượng
воспита́ние - 17/11	giáo dục
воспита́ть (*сов.*) - 17/11	giáo dục

воспи́тывать (*несов.*) - 17/11 giáo dục
восприя́тие - 28/11 tri giác, cảm nhận
восстана́вливать ***(несов.)*** - 12/11 khôi phục, phục hồi
восстанови́ть ***(сов.)*** - 24/11 khôi phục, phục hồi
восхити́тельный - 11/11 đáng phục, tuyệt vời
восхища́ть ***(несов.)*** - 11/11 làm khâm phục
восхища́ться ***(несов.)*** - 11/11 phục, khâm phục
восхище́ние - 11/11 khâm phục
враг - 19/11 kẻ thù
вручи́ть (*сов.*) - 9/11 trao, đưa
вселе́нная - 26/11 vũ trụ
всё-таки - 29/11 dù sao, vẫn
вска́кивать ***(несов.)*** - 25/11 đứng phắt dậy
вскочи́ть ***(сов.)*** - 25/11 đứng phắt dậy
вы́вод - 3/11 kết luận
вы́делить (*сов.*) - 30/11 tách ra
выделя́ть (*несов.*) - 30/11 tách ra
вы́звать (*сов.*) - 4/11 gọi
вы́здороветь (*сов.*)- 22/11 khỏi bệnh
выздоровле́ние - 22/11 bình phục, khỏi bệnh
вы́зывать (*несов.*) - 4/11 gọi
вы́лет - 3/11 (chuyến) bay đi
вы́лечить ***(сов.)*** - 4/11 chữa khỏi bệnh
вы́нужден - 8/11 buộc phải
выпи́сывать (*несов.*) - 4/11 ghi
вырази́тельный - 2/11 truyền cảm
выра́щивать (*несов.*) - 21/11 nuôi, trồng
выска́кивать (*несов.*) - 29/11 nhảy ra, lao ra
вы́скочить (*сов.*) - 29/11 nhảy ra, lao ra

Г

гара́ж - 24/11 ga ra
гарни́р - 12/11 (món) độn
глава́ - 17/11 đầu, đầu não
глу́пый - 17/11 ngu ngốc
говя́дина - 12/11 thịt bò
горди́ться ***(несов.)*** - 11/11 tự hào
го́рдость - 11/11 tự hào
го́рдый - 11/11 tự hào
горчи́ца - 14/11 mù tạt, tương hạt cải

гра́дусник - 28/11 — nhiệt kế
грести́ ***(несов.)*** - 17/11 — chèo (thuyền)

Д

да́вний - 2/11 — đã lâu, xa xưa
движе́ние - 11/11 — thao tác, (sự) chuyển động
дежу́рить ***(несов.)*** - 14/11 — trực
дели́ть ***(несов.)*** - 14/11 — chia, chia sẻ
десе́рт - 12/11 — (món) tráng miệng
джа́з - 16/11 — nhạc jaz
динами́т - 16/11 — thuốc nổ
диста́нция - 22/11 — khoảng cách
дове́рить (***сов.***) - 20/11 — tin cậy, giao phó
довое́нный - 2/11 — trước chiến tranh
догова́риваться ***(несов.)*** - 26/11 — thoả thuận
договорённость - 26/11 — thoả thuận
договори́ться ***(сов.)*** - 26/11 — thoả thuận
дождево́й - 19/11 — mưa
доистори́ческий - 5/11 — tiền sử
долгожи́тельница - 25/11 — người phụ nữ sống lâu
домбра́ - 9/11 — đàn dây của dân tộc Cô-dắc
дополни́тельный - 23/11 — bổ sung
допо́лнить (***сов.***) - 23/11 — bổ sung
дополня́ть (***несов.***) - 23/11 — bổ sung
допуска́ть ***(несов.)*** - 16/11 — cho phép, cho vào
дореволюцио́нный - 2/11 — trước cách mạng
досро́чный - 2/11 — trước thời hạn
досу́г - 30/11 — thời gian rỗi
доце́нт - 23/11 — phó giáo sư
дошко́льный - 2/11 — trước tuổi học
дру́жественный - 11/11 — thân mật, hữu nghị
дура́к - 5/11 — kẻ ngốc
духи́ - 13/11 — nước hoa
ёлочные украше́ния - 15/11 — vật trang trí cây thông
ёмкость - 28/11 — dung tích

Ж

жа́лко - 19/11 — thương, tiếc
жа́ловаться (***несов.***) - 4/11 — phàn nàn
жаль - 14/11 — thương, tiếc
желу́док - 4/11 — dạ dày

жена́тый - 29/11	đã có vợ
же́ртва - 21/11	(sự) hi sinh, nạn nhân
жи́зненный - 3/11	đời sống
жило́й - 2/11	sống
жира́ф - 11/11	hươu cao cổ
жи́тель - 7/11	cư dân
жура́влик - 24/11	sếu
З	
заблуди́ться ***(сов.)*** - 14/11	bị lạc
заведе́ние - 10/11	trường
завеща́ние - 16/11	di chúc
завяза́ть ***(сов.)*** - 18/11	buộc
загрязни́тель - 22/11	vật làm ô nhiễm
зака́нчиваться ***(несов.)*** - 2/11	kết thúc
зако́нчиться ***(сов.)*** - 1/11	kết thúc
закры́ть ***(сов.)*** - 18/11	đóng
заку́сочная - 12/11	quán ăn nhỏ, quán ăn điểm tâm
зали́в - 1/11	vịnh
заме́длить ***(сов.)*** - 15/11	làm chậm lại
заме́длиться ***(сов.)*** - 15/11	chậm lại
замедля́ть ***(несов.)*** - 15/11	làm chậm lại
замедля́ться ***(несов.)*** - 15/11	chậm lại
за́мок - 5/11	lâu đài
замо́к - 5/11	ổ khóa
за́нятый - 18/11	bận
запрети́ться ***(сов.)*** - 19/11	bị cấm
запреща́ться ***(несов.)*** - 19/11	bị cấm
запреще́ние - 19/11	cấm
запрещено́ - 19/11	bị cấm
засмея́ться ***(сов.)*** - 14/11	cười
засне́женный - 3/11	tuyết phủ
заста́вить (***сов.***) - 8/11	bắt buộc
заставля́ть (***несов.***) - 8/11	bắt buộc
за́суха - 27/10	hạn hán
затме́ние со́лнца - 26/11	nhật thực
зато́ - 1/11	tuy nhiên
зе́лень - 2/11	màu xanh, cây cỏ
земно́й - 24/11	(thuộc về) đất
змея́ - 11/11	(con) rắn

знато́к - 16/11 nhà thông thái
зре́лище - 2/11 cảnh quan

И

изве́стность - 16/11 (sự) nổi tiếng
изви́листый - 2/11 cong, uốn lượn
измене́ние - 7/11 (sự) thay đổi
измени́ть ***(сов.)*** - 7/11 thay đổi
измени́ться ***(сов.)*** - 7/11 thay đổi
изме́нчивый - 3/11 thay đổi luôn, thất thường
изменя́ть ***(несов.)*** - 7/11 thay đổi
изменя́ться ***(несов.)*** - 7/11 thay đổi
измеря́ть (***несов***.) - 4/11 đo
изобрета́тель - 16/11 nhà sáng chế, người phát minh
изобрете́ние - 16/11 sáng chế, phát minh
ико́на - 6/11 tượng thánh
интервью́ - 1/11 phỏng vấn
исключе́ние - 3/11 ngoại trừ, ngoại lệ
исполне́ние - 2/11 thực hiện, biểu diễn
испо́лниться (***сов***.) - 2/11 được thực hiện; tròn, đầy
исполня́ться (***несов***.) - 2/11 được thực hiện; tròn, đầy
исчеза́ть (***несов***.) - 5/11 biến mất
исче́знуть (***сов***.) - 5/11 biến mất

К

кабине́т - 4/11 phòng làm việc
каза́ться (***несов***.) - 27/11 tưởng như
калькуля́тор - 28/11 máy tính
ка́мера хране́ния - 7/11 nơi (phòng) gửi đồ
катастро́фа - 26/11 tai hoạ
кафе́ - 27/11 quán cà phê
ка́чество - 2/11 chất lượng
квадра́т - 28/11 hình vuông
кера́мика - 13/11 đồ gốm
ки́сло-сла́дкий - 14/11 chua ngọt
кислоро́д - 21/11 ôxi, dưỡng khí
ко́зий - 25/11 (thuộc về) dê
колле́га - 13/11 đồng nghiệp
коллекционе́р - 9/11 người sưu tầm
коллекциони́ровать (***несов***.) - 6/11 sưu tầm
коло́дец - 19/11 giếng

ко́локол - 2/10	chuông
колоко́льчик - 6/11	chuông nhỏ
коме́та - 26/11	sao chổi
коммуника́ция - 29/11	giao tiếp
комплиме́нт - 11/11	lời khen
компью́терный - 7/11	(thuộc về) máy vi tính
комфорта́бельный - 6/11	tiện nghi
консульта́ция - 4/11	tư vấn
короле́вский - 24/11	(thuộc về) hoàng cung, hoàng gia
космона́втика - 8/11	vũ trụ học
кран - 19/11	vòi (nước)
кра́тер - 17/11	miệng núi lửa
крест - 22/11	chữ thập
кри́зис - 22/11	khủng hoảng
круг - 11/11	vòng tròn; nhóm
кругосве́тный - 24/11	vòng quanh thế giới
кру́жка - 13/11	cốc vại, ca
куб - 28/11	hình lập phương, hình khối
куби́ческий - 28/11	lập phương, khối
куби́нский - 20/11	Cu Ba
Л	
ла́мпочка - 15/11	bóng đèn
ла́сково - 19/11	âu yếm
ла́ять ***(несов.)*** - 17/11	sủa
ледяно́й - 7/11	băng
ле́тний - 7/11	mùa hè
лечи́ться (***несов***.) - 4/11	chữa bệnh
лёгкие - 4/11	phổi
лёд - 7/11	băng, nước đá
литера́тор - 2/11	nhà nghiên cứu văn học
ли́чный - 22/11	riêng, tư
лотере́я - 27/11	xổ số
лу́нный - 26/11	trăng
лучева́я боле́знь - 24/11	bệnh do phóng xạ
льго́та - 7/11	ưu tiên, ưu đãi
люби́тель - 26/11	người ham thích
любова́ться ***(несов.)*** - 24/11	ngắm, thưởng ngoạn
любопы́тно - 24/11	tò mò

М

майоне́з - 12/11 | nước xốt
максима́льно - 22/11 | tối đa
малярия́ - 4/11 | sốt rét
мане́ра - 2/11 | cách thức
ма́стер - 8/11 | thợ lành nghề, người tài giỏi
меня́ть ***(несов.)*** - 7/11 | đổi, thay
ме́ра - 28/11 | đơn vị đo
мечта́тель - 17/11 | người mơ mộng
микрорайо́н - 3/11 | tiểu khu
мировоззре́ние - 22/11 | thế giới quan
ми́ска - 13/11 | bát
ми́тинг - 20/11 | mít tinh
мне́ние - 7/11 | ý kiến
молодёжь - 20/11 | thanh niên
моме́нт - 1/11 | thời điểm, khoảnh khắc
моне́та - 20/11 | đồng tiền kim loại, đồng xu
монтёр - 10/11 | thợ điện
мото́р - 16/11 | động cơ, mô-tơ
му́дрость - 28/11 | sáng suốt
му́дрый - 29/11 | thông thái
мультиплика́тор - 29/11 | người làm phim hoạt hình

Н

на бла́го - 7/11 | vì hạnh phúc, vì sự sung túc
на са́мом де́ле - 27/11 | trên thực tế
на́бережная - 1/11 | đường phố ven bờ (sông, biển)
набира́ть ***(несов.)*** - 19/11 | lấy
набра́ть ***(сов.)*** - 19/11 | lấy
награди́ть (***сов.***) - 17/11 | tặng thưởng
награжда́ть ***(несов.)*** - 16/11 | tặng thưởng
награжде́ние - 16/11 | (sự) tặng thưởng
наде́жда - 6/11 | hi vọng
надёжность - 6/11 | độ tin cậy
надёжный - 6/11 | tin cậy
наде́яться (***несов.***) - 6/11 | hi vọng
назва́ть ***(сов.)*** - 1/11 | gọi tên, gọi là
называ́ть ***(несов.)*** - 1/11 | gọi tên, gọi là
наи́вный - 19/11 | ngây thơ, hồn nhiên
наказа́ть (***сов.***) - 20/11 | phạt

нака́пливать (*несов.*) - 6/11	tích lũy
накопи́ться (*сов.*) - 6/11	được tích luỹ
напада́ющий - 6/11	tiền đạo
наприме́р - 2/11	ví dụ
наслажда́ться ***(несов.)*** - 14/11	thưởng thức
насте́нный - 13/11	treo tường
насто́йчивый - 15/11	kiên trì
насто́льный - 5/11	để bàn
наступле́ние - 18/11	bắt đầu
натренирова́ться (*сов.*) - 18/11	luyện tập, rèn luyện
натура́льный - 14/11	tự nhiên, nguyên chất
нау́чно-иссле́довательский - 24/11	nghiên cứu khoa học
начи́нка - 12/11	nhân (bánh)
негра́мотный - 20/11	mù chữ
нездоро́виться (*несов.*) - 22/11	khó ở, không khỏe
нездоро́вый - 3/11	không khỏe
необходи́мость - 3/11	(sự) cần thiết
неожи́данность - 2/11	(điều) bất ngờ
неожи́данный - 8/11	bất ngờ
не́рвный - 14/11	thần kinh
несча́стный - 22/11	không may, bất hạnh
Но́белевская пре́мия - 16/11	giải thưởng Nô-ben
новосёл - 3/11	người mới đến ở
нырну́ть (*сов.*) - 21/11	lặn, hụp
ню́хать (*несов.*) - 29/11	ngửi

O

оби́деть ***(сов.)*** - 17/11	làm (ai) giận
оби́деться ***(сов.)*** - 17/11	giận
обижа́ть ***(несов.)*** - 17/11	làm (ai) giận
обижа́ться ***(несов.)*** - 17/11	giận
облета́ть (*несов.*) - 17/11	bay vòng quanh
облете́ть (*сов.*) - 17/11	bay vòng quanh
обману́ть ***(сов.)*** - 14/11	nói dối, đánh lừa
обма́нывать ***(несов.)*** - 14/11	nói dối, đánh lừa
о́браз - 3/11	phương thức
обрати́ться ***(сов.)*** - 28/11	hỏi, nhờ, hướng vào
обра́тный - 17/11	ngược lại, trái lại
обраща́ться ***(несов.)*** - 28/11	hỏi, nhờ, hướng vào
обсужде́ние - 26/11	(cuộc) thảo luận

объе́кт - 7/11	đối tượng
объём - 28/11	thể tích
огоро́д - 24/11	vườn rau
огро́мный - 2/11	to lớn
оживлённо - 3/11	nhộn nhịp
ожида́ние - 3/11	chờ đợi, mong đợi
оказа́ть (*сов.*) (внима́ние, по́мощь) - 4/11	chú ý, giúp đỡ
ока́зывать (*несов.*) (внима́ние, по́мощь) - 4/11	chú ý, giúp đỡ
ока́зываться (*несов.*) - 4/11	hóa ra là
океа́нский - 1/11	đại dương
окра́ина - 2/11	ngoại ô, vùng ven
окружа́ющий - 21/11	xung quanh
окули́ст - 4/11	bác sĩ nhãn khoa
оле́нь - 7/11	hươu, tuần lộc
о́пытный - 4/11	có kinh nghiệm
оранжере́я - 24/11	nhà kính
оригина́льный - 14/11	độc đáo
основа́ние - 1/11	nền móng
осо́бенный - 1/11	đặc biệt
осо́бо - 4/11	đặc biệt
осо́бый - 2/11	đặc biệt
остава́ться (*несов.*) - 9/11	còn lại, ở lại
оста́ться (*сов.*) - 9/11	còn lại, ở lại
осуществи́ться (*сов.*) - 17/11	được thực hiện, thành hiện thực
осуществля́ться (*несов.*) - 17/11	được thực hiện, thành hiện thực
отда́ча - 29/11	cống hiến
отде́льный - 3/11	riêng biệt
оте́чественный - 1/11	tổ quốc; nội địa
откла́дывать (*несов.*) - 18/11	để lại, hoãn lại
откры́тый - 2/11	mở, ngoài trời
отлича́ть (*несов.*) - 2/11	phân biệt
отлича́ться (*несов.*) - 2/11	khác biệt
отли́чие - 2/11	(sự) khác biệt
отличи́тельный - 2/11	khác biệt
отличи́ть (*сов.*) - 2/11	phân biệt
отличи́ться (*сов.*) - 2/11	khác biệt
отплы́ть (*сов.*) - 21/11	bơi đi, bơi ra

отпуска́ть (*несов.*) - 21/11 cho phép, thả
отпусти́ть (*сов.*) - 21/11 cho phép, thả
отража́ться ***(несов.)*** - 13/11 phản ánh
охо́тно - 3/11 vui lòng
охра́на - 7/11 bảo vệ
охраня́ться ***(несов.)*** - 7/11 bảo vệ
очища́ть ***(несов.)*** - 3/11 làm sạch

П

паде́ж - 7/11 cách *(ngữ pháp)*
па́лка - 17/11 gậy
парашю́тный - 17/11 dù (nhảy)
парикма́херская - 3/11 hiệu cắt tóc
партиза́нка - 19/11 nữ du kích
пасту́х - 9/11 người chăn cừu
пасха́льные я́йца - 13/11 trứng tô màu
пацие́нт - 25/11 bệnh nhân
певи́ца - 2/11 nữ ca sĩ
пейзажи́ст - 16/11 họa sĩ phong cảnh
пе́ние - 5/11 hát, tiếng hát
перевезти́ ***(сов.)*** - 5/11 chở qua
передово́й - 28/11 tiên tiến
переселя́ться ***(несов.)*** - 3/11 chuyển chỗ ở
печь ***(несов.)*** - 12/11 nướng, rán
пи́во - 13/11 bia
пило́т - 16/11 phi công
пиро́г - 12/11 bánh nướng, bánh rán
пищеваре́ние - 14/11 (sự) tiêu hoá
пласти́ческая опера́ция - 29/11 phẫu thuật chỉnh hình
плёнка - 13/11 màng mỏng
площа́дка - 3/11 sân, bãi
побежа́ть ***(сов.)*** - 17/11 chạy
повезти́ (*сов.*) - 9/11 gặp may
пове́сить ***(сов.)*** - 13/11 treo
по́весть - 11/11 truyện vừa
повтори́ться ***(сов.)*** - 24/11 lặp lại
повторя́ться ***(несов.)*** - 24/11 lặp lại
повы́сить ***(сов.)*** - 12/11 làm cho cao hơn, nâng cao
повыша́ть ***(несов.)*** - 12/11 làm cho cao hơn, nâng cao
поговорка - 7/11 châm ngôn

подво́дный - 5/11	dưới nước
поддержа́ть (*сов.*) - 17/11	ủng hộ, cổ vũ
подде́рживать (*несов.*) - 17/11	ủng hộ, cổ vũ
подро́бный - 30/11	cụ thể, tỉ mỉ
подчёркивать (*несов.*) - 23/11	nhấn mạnh
подчеркну́ть (*сов.*) - 23/11	nhấn mạnh
подъе́зд - 3/11	lối vào
подъёмный кран - 3/11	cần trục
пожа́луй - 7/11	có thể là, chắc là
пожа́рник - 27/11	lính cứu hỏa
позво́лить ***(сов.)*** - 19/11	cho phép
позволя́ть ***(несов.)*** - 19/11	cho phép
познава́ться (*несов.*) - 29/11	nhận ra
показа́ться (*сов.*) - 27/11	tưởng như
поки́нуть (*сов.*) - 8/11	bỏ
поко́й - 21/11	yên tĩnh
поколе́ние - 9/11	thế hệ
покрыва́ть ***(несов.)*** - 13/11	đậy, phủ
по́лдень - 2/11	giữa trưa
полете́ть ***(сов.)*** - 17/11	bay
политехни́ческий институ́т - 20/11	đại học bách khoa
пол-ли́тра - 28/11	nửa lít
по́лный - 21/11	đầy, toàn bộ
по́льский - 11/11	Ba Lan
поменя́ть ***(сов.)*** - 7/11	đổi, thay
поменя́ться ***(сов.)*** - 7/11	thay đổi
помеща́ться ***(несов.)*** - 26/11	chứa đựng
понаде́яться (*сов.*) - 6/11	hi vọng
понижа́ть ***(несов.)*** - 12/11	làm cho thấp hơn, hạ thấp
пони́зить ***(сов.)*** - 12/11	làm cho thấp hơn, hạ thấp
поно́с - 4/11	(bệnh) tiêu chảy
поню́хать (*сов.*) - 29/11	ngửi
попада́ть ***(несов.)*** - 26/11	rơi vào, đến
попа́сть ***(сов.)*** - 13/11	rơi vào, đến
поплы́ть ***(сов.)*** - 17/11	bơi
попра́виться (*сов.*) - 22/11	bình phục
поправля́ться (*несов.*) - 22/11	bình phục
попроща́ться ***(сов.)*** - 18/11	chia tay

порва́ть ***(сов.)*** - 17/11	làm rách
поса́дка - 16/11	hạ cánh
послевое́нный - 5/11	sau chiến tranh
после́довать (***сов.***) - 23/11	theo, làm theo
посло́вица - 20/11	tục ngữ
посме́ртно - 16/11	sau khi chết
посу́да - 5/11	bát đĩa
потеря́ть (***сов.***) - 22/11	mất
пото́к - 2/11	dòng, luồng
потоло́к - 13/11	trần
почи́стить ***(сов.)*** - 15/11	làm sạch
пра́вило - 11/11	quy luật, quy tắc
практи́чный - 13/11	thực tế, thực dụng
преврати́ть ***(сов.)*** - 13/11	làm cho biến thành
преврати́ться ***(сов.)*** - 13/11	biến thành
превраща́ть ***(несов.)*** - 13/11	làm cho biến thành
превраща́ться ***(несов.)*** - 13/11	biến thành
предло́г - 14/11	giới từ
представи́тель - 1/11	người đại diện
предста́вить ***(сов.)*** - 1/11	giới thiệu; đại diện
предста́виться ***(сов.)*** - 1/11	tự giới thiệu
представле́ние - 1/11	giới thiệu; trình diễn
представля́ть ***(несов.)*** - 1/11	giới thiệu; đại diện
представля́ться ***(несов.)*** - 1/11	tự giới thiệu
предстоя́щий - 21/11	sắp tới
предыду́щий - 16/11	trước đây
прести́жный - 16/11	có uy tín
при - 9/11	trực thuộc, ở
прибо́р - 1/11	thiết bị, máy
приду́мать ***(сов.)*** - 11/11	nghĩ ra
приём - 12/11	tiếp, tiếp khách
призва́ть (***сов.***) - 11/11	kêu gọi, hô hào
приземли́ться ***(сов.)*** - 16/11	hạ cánh, tiếp đất
приземля́ться ***(несов.)*** - 16/11	hạ cánh, tiếp đất
призыва́ть (***несов.***) - 11/11	kêu gọi, hô hào
прийти́сь (***сов.***) - 8/11	đành phải, buộc phải
прилёт - 3/11	chuyến bay đến
прилета́ть ***(несов.)*** - 5/11	bay đến
приме́р - 2/11	ví dụ

принадлежа́ть (*несов.*) - 9/11	thuộc về
принадле́жность - 9/11	đồ dùng
присла́ть ***(сов.)*** - 11/11	gửi đến
прислу́шаться ***(сов.)*** - 28/11	lắng nghe
присни́ться ***(сов.)*** - 24/11	mơ thấy
присня́ться ***(несов.)*** - 24/11	mơ thấy
присужда́ться ***(несов.)*** - 16/11	phong thưởng, trao thưởng
притвори́ться (*сов.*) - 29/11	giả vờ
притворя́ться (*несов.*) - 29/11	giả vờ
приуча́ть ***(несов.)*** - 29/11	dạy, huấn luyện
приучи́ть ***(сов.)*** - 29/11	dạy, huấn luyện
приходи́ться (*несов.*) - 8/11	đành phải, buộc phải
проводи́ться ***(несов.)*** - 2/11	được tiến hành
продолже́ние - 4/11	tiếp tục, tiếp theo
продолжи́тельность - 4/11	thời gian kéo dài, thời hạn
проекти́ровать ***(несов.)*** - 29/11	thiết kế, lập dự án
проектиро́вщик - 3/11	người thiết kế, người lập dự án
произнести́ (*сов.*) - 23/11	phát âm, đọc
произноше́ние - 18/11	phát âm
про́мысел - 13/11	nghề thủ công
промы́шленный - 1/11	công nghiệp
про́чный - 13/11	bền, vững
пры́гать (*несов.*) - 17/11	nhảy
пры́гнуть (*сов.*) - 17/11	nhảy
прямоуго́льник - 28/11	hình chữ nhật
пу́блика - 1/11	công chúng
пункт - 4/11	điểm, trạm
пусто́й - 29/11	trống rỗng
пустота́ - 29/11	(sự) trống rỗng
пусть (пуска́й) - 28/11	hãy để, mong sao
пу́таться ***(несов.)*** - 25/11	lẫn, nhầm lẫn
путёвка - 18/11	giấy nghỉ, phiếu nghỉ
путеводи́тель - 6/11	sách hướng dẫn

Р

равноду́шный - 27/11	thờ ơ, lãnh đạm
радиоакти́вный - 24/11	phóng xạ
радиосвя́зь - 17/11	liên lạc vô tuyến
раздава́ться ***(несов.)*** - 2/11	vang lên
раздели́ть (*сов.*) - 23/11	chia, chia sẻ

разделя́ть (*несов.*) - 23/11 | chia, chia sẻ
разорва́ть (*сов.*) - 28/11 | làm đứt, xé
разреша́ться ***(несов.)*** - 19/11 | được phép
разреше́ние - 19/11 | cho phép
разрешено́ - 19/11 | được phép
разреши́ться ***(сов.)*** - 19/11 | được phép
рак - 11/11 | tôm
рассерди́ться ***(сов.)*** - 14/11 | tức giận, giận dữ
расстава́ться (*несов.*) - 9/11 | từ biệt, chia tay
расста́ться (*сов.*) - 9/11 | từ biệt, chia tay
расстоя́ние - 7/11 | khoảng cách
расти́тельный - 24/11 | thực vật
расши́рить ***(сов.)*** - 15/11 | mở rộng
расши́риться ***(сов.)*** - 15/11 | được mở rộng
расширя́ть ***(несов.)*** - 15/11 | mở rộng
расширя́ться ***(несов.)*** - 15/11 | được mở rộng
реа́льный - 22/11 | hiện thực, thực tế
ревмати́зм - 4/11 | bệnh khớp
регио́н - 24/11 | khu vực
ре́квием - 2/11 | nhạc truy điệu
рентге́новсий кабине́т - 25/11 | phòng X quang
ритм - 3/11 | nhịp độ
рове́сник - 24/11 | người cùng tuổi
ро́дственник - 3/11 | họ hàng
роя́ль - 9/11 | dương cầm
руле́тка - 28/11 | thước cuộn
ручно́й - 13/11 | đeo tay, xách tay
рыба́к - 5/11 | người đánh cá
ряби́нка - 22/11 | (cây) thanh lương trà

С

сади́ться (*несов.*) - 8/11 | ngồi xuống
сажа́ть ***(несов.)*** - 7/11 | trồng
салфе́тка - 13/11 | khăn ăn
самоде́ятельность - 10/11 | (hoạt động) không chuyên, nghiệp dư
самостоя́тельный - 3/11 | tự lập, tự chủ
самоу́чка - 5/11 | người tự học
самочу́вствие - 22/11 | (tình trạng) sức khỏe
санато́рий - 22/11 | nhà an dưỡng
санита́рный - 16/11 | cứu thương, y tế

сбра́сывать ***(несов.)*** - 24/11 | ném xuống
сбро́сить ***(сов.)*** - 24/11 | ném xuống
свари́ть (***сов.***) - 18/11 | nấu
свет - 8/11 | trần gian
свеча́ - 13/11 | nến
свёкла - 12/11 | củ cải
свини́на - 12/11 | thịt lợn
связа́ться (***сов.***) - 2/11 | nối với, gắn bó với, có quan hệ với
свя́зываться (***несов.***) - 2/11 | nối với, gắn bó với, có quan hệ với
сдава́ться (***несов.***) - 21/11 | đầu hàng
сде́рживать (***несов.***) - 28/11 | kiềm chế
серди́ться ***(несов.)*** - 14/11 | tức giận, giận dữ
середи́на - 14/11 | giữa, chính giữa
сесть - 8/11 | ngồi xuống
сиби́ркий - 7/11 | Xi-bê-ri
сибиря́к - 7/11 | người Xi-bê-ri
систе́ма - 12/11 | hệ thống
ска́терть - 13/11 | khăn bàn
сла́вный - 18/11 | vinh quang
служе́бный - 9/11 | công vụ
смета́на - 12/11 | kem chua
смешно́ - 19/11 | buồn cười, khôi hài
смысл - 2/11 | ý nghĩa
снять ***(сов.)*** - 17/11 | bỏ ra, cởi ra
со́бственник - 9/11 | chủ sở hữu
со́бственность - 9/11 | sở hữu
со́бственный - 9/11 | riêng, tư
соверше́нствоваться ***(несов.)*** -28/11 | tự hoàn thiện
созве́здие - 11/11 | chòm sao
созда́ние - 13/11 | chế tạo
созда́ть ***(сов.)*** - 24/11 | tạo ra, sáng lập
созна́ние - 22/11 | tri giác, nhận thức
сорва́ть (***сов.***) - 21/11 | giật, hái
соста́в - 12/11 | thành phần
соста́вить ***(сов.)*** - 16/11 | xếp đặt, tạo lập, biên soạn
соста́риться ***(сов.)*** - 29/11 | già đi
состоя́ние - 11/11 | hiện trạng; tình trạng
состоя́ть ***(несов.)*** - 12/11 | gồm có
сосчита́ть ***(сов.)*** - 28/11 | đếm, tính

сочу́вствие - 29/11	(sự) thông cảm
спасти́ ***(сов.)*** - 17/11	cứu
СПИД - 4/11	bệnh AIDS
споко́йствие - 16/11	(sự) yên tĩnh
спо́соб - 13/11	cách thức, phương thức
справедли́вый - 28/11	công bằng
спу́тник - 1/11	người cùng đi, bạn đường
спя́щий - 7/11	đang ngủ
среда́ - 5/11	ngày thứ tư; môi trường
среди́ - 2/11	giữa
сро́чный - 22/11	khẩn cấp, cấp tốc
срыва́ть (***несов.***) - 21/11	hái, giật
станови́ться ***(несов.)*** - 2/11	trở nên
старина́ - 1/11	thời xưa, thời cổ
сто́имость - 7/11	giá trị
сто́лько - 3/11	bấy nhiêu
страсть - 19/11	(sự) say mê, đam mê, nhiệt tình
стра́шный - 7/11	khủng khiếp
стро́йный - 29/11	cân đối
стюарде́сса - 16/11	tiếp viên hàng không
сушёный - 14/11	khô
сфантази́ровать (***сов.***) - 29/11	tưởng tượng
Т	
тво́рчество - 2/11	sáng tạo
тень - 2/11	bóng tối
тео́рия - 9/11	lí thuyết, lí luận
тепло́ - 14/10	nhiệt, (sự) ấm áp
теплохо́д - 11/11	tàu thuỷ
термо́метр - 28/11	nhiệt kế
теря́ть (***несов.***) - 22/11	mất
те́сто - 12/11	bột nhào
тип - 12/11	kiểu, loại
типи́чный - 3/11	điển hình, đặc thù
то есть (т. е.) - 22/11	tức là
трап - 16/11	cầu thang (máy bay, tàu thủy)
тренирова́ть ***(несов.)*** - 18/11	huấn luyện
тренирова́ться (***несов.***) - 18/11	luyện tập, rèn luyện
трениро́вочный - 18/11	luyện tập
треуго́льник - 28/11	tam giác

тру́бка - 13/11	ống (điện thoại)
труди́ться ***(несов.)*** - 24/11	lao động
тру́дность - 22/11	khó khăn
трусли́вый - 17/11	nhát, hèn
туберкулёз - 4/11	(bệnh) lao
турби́на - 1/11	tuốc bin
У	
уби́ть ***(сов.)*** - 19/11	giết
увели́чивать ***(несов.)*** - 12/11	làm thành to hơn, làm tăng
увели́чить ***(сов.)*** - 12/11	làm thành to hơn, làm tăng
увлека́тельный - 28/11	hấp dẫn
угова́ривать ***(несов.)*** - 26/11	thuyết phục
уговори́ть ***(сов.)*** - 26/11	thuyết phục
угости́ть ***(сов.)*** - 14/11	thết đãi, chiêu đãi
угости́ться ***(сов.)*** - 14/11	ăn uống, xơi
угоща́ть ***(несов.)*** - 14/11	thết đãi, chiêu đãi
угоща́ться ***(несов.)*** - 14/11	ăn uống, xơi
угоще́ние - 14/11	thết đãi, chiêu đãi
удава́ться (***несов.***) - 3/11	làm được, thực hiện được
ударе́ние - 7/11	trọng âm
уда́ться (***сов.***) - 3/11	làm được, thực hiện được
удели́ть (***сов.***) - 30/11	dành cho
уделя́ть (***несов.***) - 30/11	dành cho
удивлённо - 7/11	ngạc nhiên
удлини́ть ***(сов.)*** - 12/11	làm cho dài hơn, kéo dài
удлиня́ть ***(несов.)*** - 12/11	làm cho dài hơn, kéo dài
ужа́сно - 8/11	khủng khiếp
у́зкий - 9/10	hẹp
узнава́ть ***(несов.)*** - 2/11	nhận biết, nhận ra
узна́ть ***(сов.)*** - 2/11	nhận biết, nhận ra
уко́л - 4/11	tiêm
укора́чивать ***(несов.)*** - 12/11	làm cho ngắn hơn, rút ngắn
укороти́ть ***(сов.)*** - 12/11	làm cho ngắn hơn, rút ngắn
укрепле́ние - 16/11	(sự) củng cố
укрыва́ться (***несов.***) - 29/11	trốn, ẩn
укры́ться (***сов.***) - 29/11	trốn, ẩn
у́ксус - 12/11	dấm
укуси́ть (***сов.***) - 21/11	cắn
улета́ть ***(несов.)*** - 5/11	bay đi

улучша́ть ***(несов.)*** - 12/11	làm cho tốt hơn
улу́чшить ***(сов.)*** - 12/11	làm cho tốt hơn
уменьша́ть ***(несов.)*** - 12/11	làm bé đi, làm giảm
уме́ньшить ***(сов.)*** - 12/11	làm bé đi, làm giảm
у́мница - 5/11	người thông minh
универса́м - 3/11	cửa hàng tự phục vụ
усва́ивать (*несов.*) - 23/11	nắm vững
усвое́ние - 23/11	(sự) nắm vững
усво́ить (*сов.*) - 23/11	nắm vững
уско́рить ***(сов.)*** - 15/11	làm cho nhanh hơn
уско́риться ***(сов.)*** - 15/11	tăng nhanh
ускоря́ть ***(несов.)*** - 15/11	làm cho nhanh hơn
ускоря́ться ***(несов.)*** - 15/11	tăng nhanh
успока́ивать (*несов.*) - 21/11	làm yên lòng, làm yên tâm
успоко́ить (*сов.*) - 21/11	làm yên lòng, làm yên tâm
успоко́иться (*сов.*) - 21/11	yên tâm
ухо́д - 4/11	ra về
ухудша́ть ***(несов.)*** - 12/11	làm xấu đi
уху́дшить ***(сов.)*** - 12/11	làm xấu đi

Ф

фантазёр - 29/11	người mơ mộng
фантази́ровать (*несов.*) - 29/11	tưởng tượng
фанта́стика - 29/11	viễn tưởng, siêu thực
фарш - 12/11	thịt băm, thịt xay
физиоло́гия - 16/11	sinh lí học
фина́льный - 6/11	chung kết
фи́нский - 1/11	Phần Lan
формирова́ть (*несов.*) - 22/11	hình thành
фо́рум - 22/11	hội nghị

Х

характе́рно - 12/11	đặc thù, tiêu biểu
хиру́рг - 4/11	bác sĩ phẫu thuật
хи́трый - 17/11	khôn vặt, láu lỉnh
хотя́ бы - 28/11	dù chỉ

Ц

ца́рский - 24/11	(thuộc) Sa hoàng
целеустремлённый - 17/11	có mục đích, có chủ định
церемо́ния - 16/11	nghi thức, nghi lễ
цука́т - 14/11	mứt

Ч

ча́стный - 6/11	riêng, tư, tư nhân
часть - 28/11	phần, bộ phận
червя́к - 19/11	giun
черта́ - 2/11	nét, đường nét
число́ - 7/11	số

Ш

шасси́ - 16/11	càng, bánh xe (máy bay)
ша́хта - 22/11	hầm mỏ, hầm lò
шве́дский - 16/11	Thuỵ Điển
Шве́ция - 16/11	Thuỵ Điển
ши́шка - 15/11	quả thông
шкату́лка - 13/11	tráp, hộp
шути́ть ***(несов.)*** - 19/11	nói đùa

Э

экскава́тор - 11/11	máy đào đất
электри́чка - 6/11	tàu hỏa điện

Ю

юбиле́йный - 4/11	kỉ niệm

Я

явле́ние - 3/11	hiện tượng

MỤC LỤC

Chịu trách nhiệm xuất bản : Chủ tịch Hội đồng Thành viên kiêm Tổng Giám đốc **NGÔ TRẦN ÁI**
Tổng biên tập kiêm Phó Tổng Giám đốc **NGUYỄN QUÝ THAO**

Biên tập lần đầu : **NGUYỄN THỊ TÚ NHÃ**
Biên tập tái bản : **PHẠM VĂN TRỌNG - HOÀNG GIA HUYỀN TRÂN**
Biên tập kĩ - mĩ thuật : **KIỀU NGUYỆT VIÊN**
Minh hoạ : **NGUYỄN THANH LONG**
Trình bày bìa : **BÍCH LA**
Sửa bản in : **NGUYỄN THỊ TÚ NHÃ**
Chế bản : **CÔNG TY CP DỊCH VỤ XUẤT BẢN GIÁO DỤC HÀ NỘI**

TIẾNG NGA 11 NÂNG CAO

Mã số : NH124T2
Số đăng kí KHXB : 01 – 2012/CXB/854 – 1095/GD

In .... bản, khổ 17 × 24 cm.
In tại Công ty cổ phần in ....
Số in : ....
In xong và nộp lưu chiểu tháng .... năm 2011.





SÁCH GIÁO KHOA LỚP 11

1. TOÁN HỌC
   - ĐẠI SỐ VÀ GIẢI TÍCH 11
   - HÌNH HỌC 11
2. VẬT LÍ 11
3. HOÁ HỌC 11
4. SINH HỌC 11
5. NGỮ VĂN 11 (tập một, tập hai)
6. LỊCH SỬ 11
7. ĐỊA LÍ 11
8. TIN HỌC 11
9. CÔNG NGHỆ 11
10. GIÁO DỤC CÔNG DÂN 11
11. GIÁO DỤC QUỐC PHÒNG - AN NINH 11
12. NGOẠI NGỮ
   - TIẾNG ANH 11
   - TIẾNG PHÁP 11
   - TIẾNG NGA 11
   - TIẾNG TRUNG QUỐC 11

SÁCH GIÁO KHOA LỚP 11 - NÂNG CAO

Ban Khoa học Tự nhiên :
- TOÁN HỌC (ĐẠI SỐ VÀ GIẢI TÍCH 11, HÌNH HỌC 11)
- VẬT LÍ 11 • HOÁ HỌC 11 • SINH HỌC 11

Ban Khoa học Xã hội và Nhân văn :
- NGỮ VĂN 11 (tập một, tập hai)
- LỊCH SỬ 11 • ĐỊA LÍ 11
- NGOẠI NGỮ (TIẾNG ANH 11, TIẾNG PHÁP 11, TIẾNG NGA 11, TIẾNG TRUNG QUỐC 11)

mã vạch



Tem chống giả

Giá: ....